

**Robert Bosch GmbH**  
Power Tools Division  
70745 Leinfelden-Echterdingen  
Germany

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

2 610 009 556 (2010.01) PS / 278 EEU



## GCM 8 S Professional



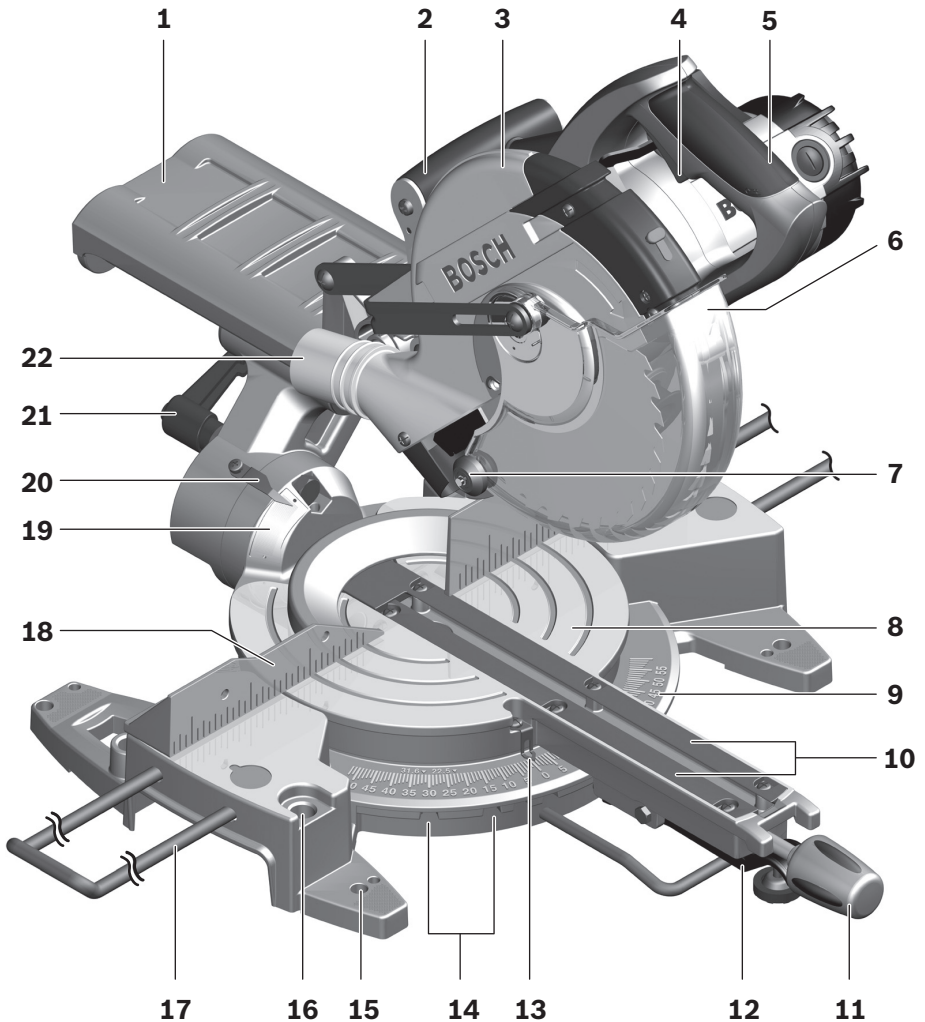
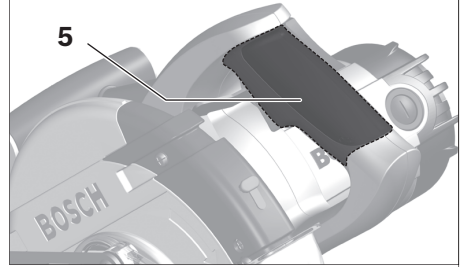
<b>pl</b> Instrukcja oryginalna	<b>bg</b> Оригинална инструкция
<b>cs</b> Původní návod k používání	<b>sr</b> Originalno uputstvo za rad
<b>sk</b> Pôvodný návod na použitie	<b>sl</b> Izvirna navodila
<b>hu</b> Eredeti használati utasítás	<b>hr</b> Originalne upute za rad
<b>ru</b> Оригинальное руководство по эксплуатации	<b>et</b> Algupärane kasutusjuhend
<b>uk</b> Оригінальна інструкція з експлуатації	<b>lv</b> Instrukcijas oriģinālvalodā
<b>ro</b> Instrucțiuni originale	<b>lt</b> Originali instrukcija

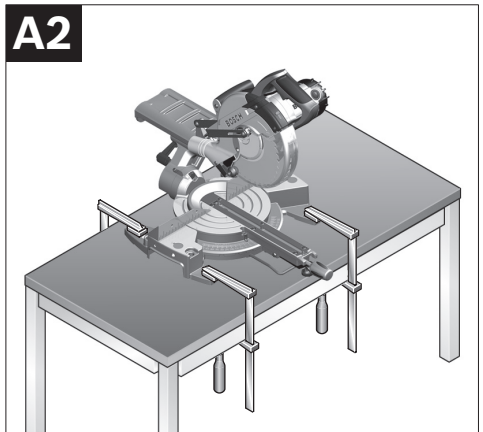
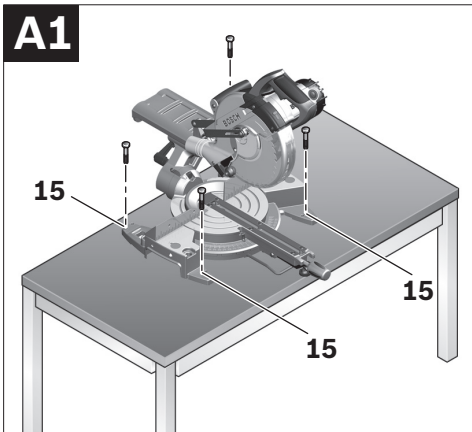
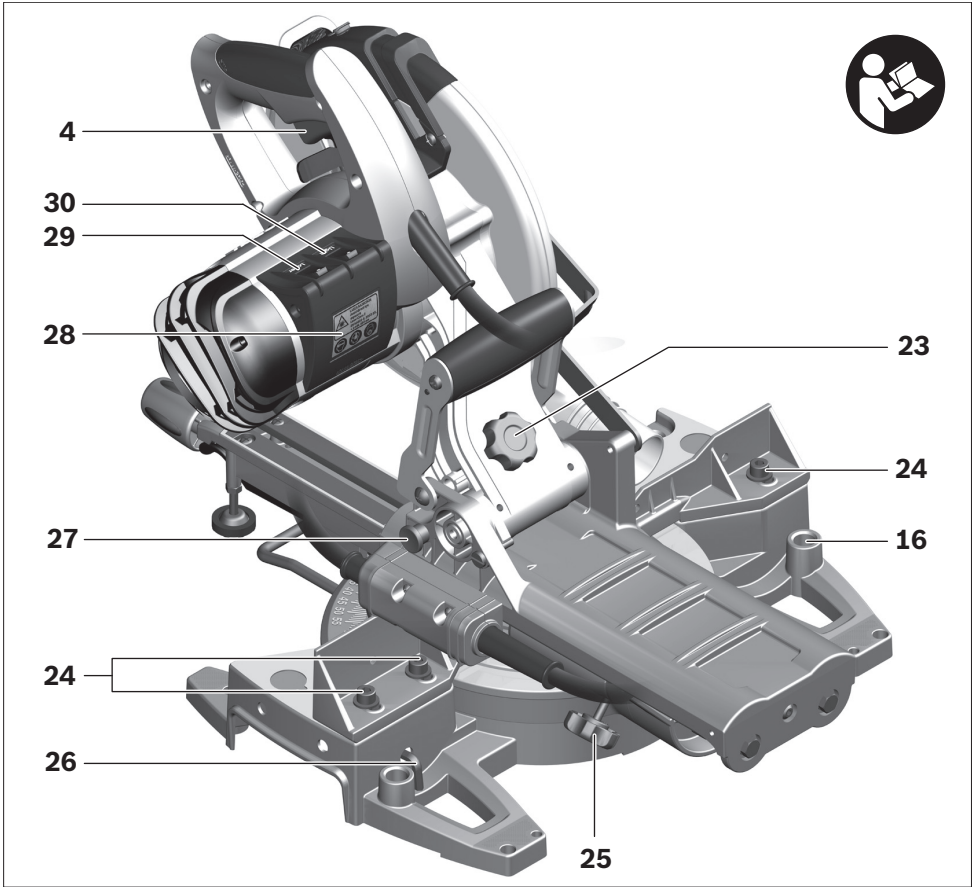


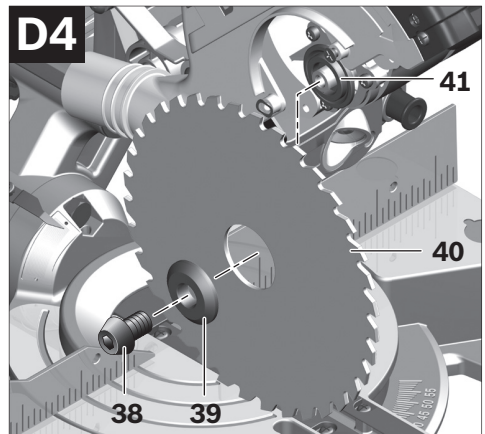
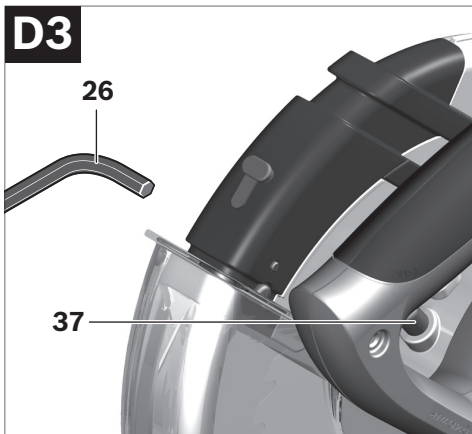
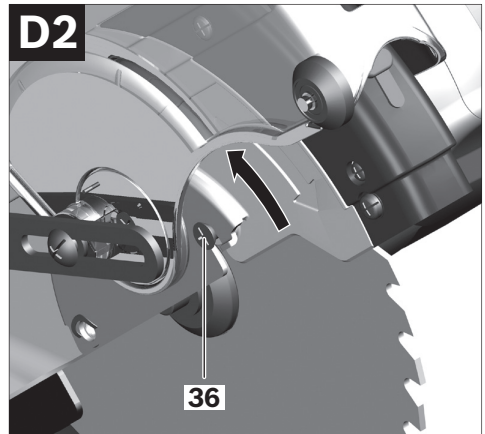
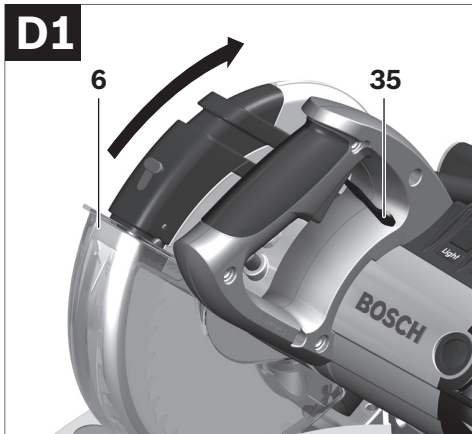
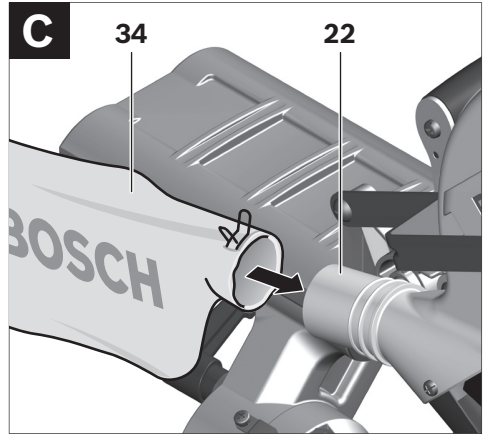
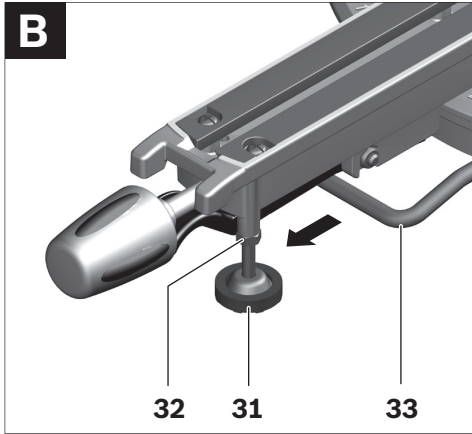
Polski . . . . .	Strona	12
Česky . . . . .	Strana	32
Slovensky . . . . .	Strana	49
Magyar . . . . .	Oldal	69
Русский . . . . .	Страница	89
Українська . . . . .	Сторінка	109
Română . . . . .	Pagina	129
Български . . . . .	Страница	148
Srpski . . . . .	Strana	169
Slovensko . . . . .	Stran	186
Hrvatski . . . . .	Stranica	205
Eesti . . . . .	Lehekülg	222
Latviešu . . . . .	Lappuse	239
Lietuviškai . . . . .	Puslapis	259

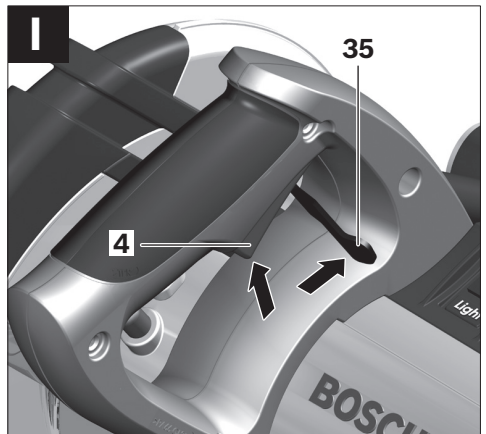
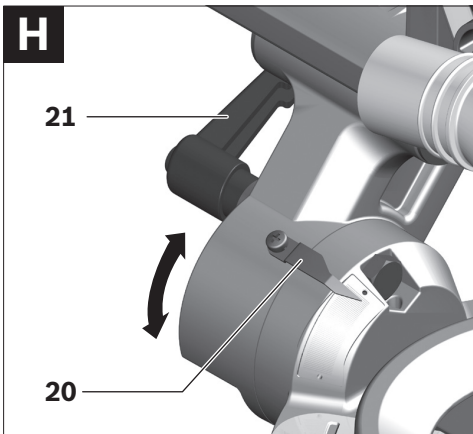
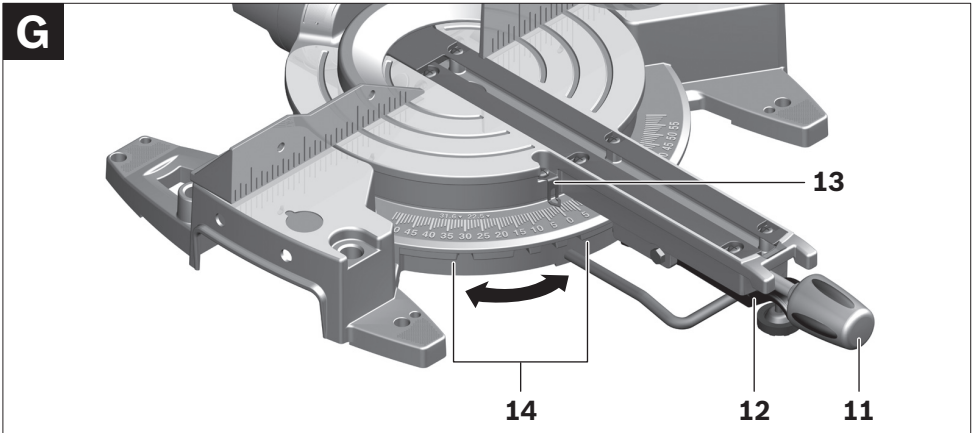
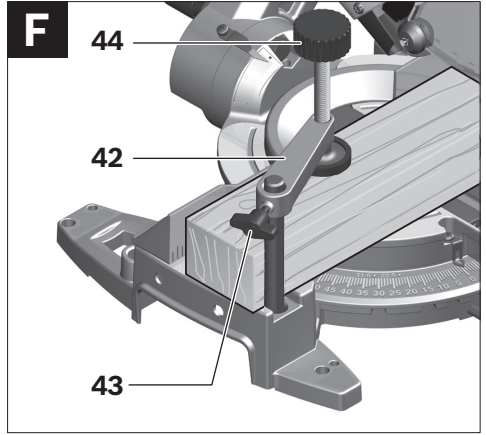
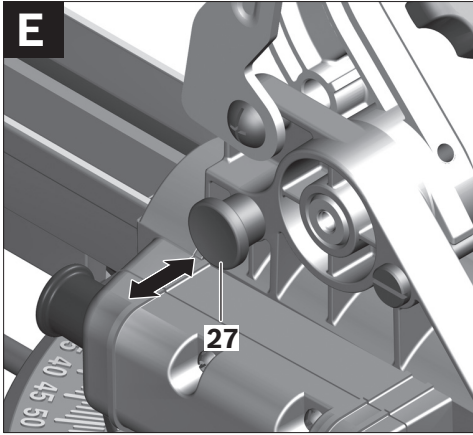


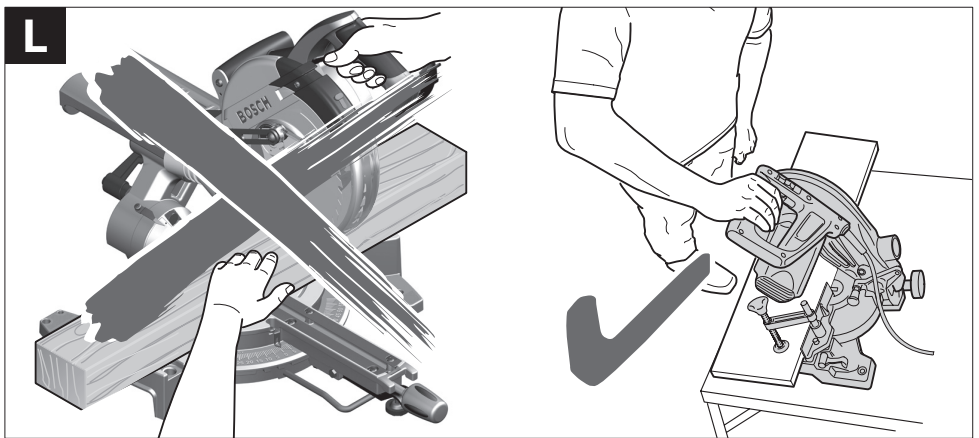
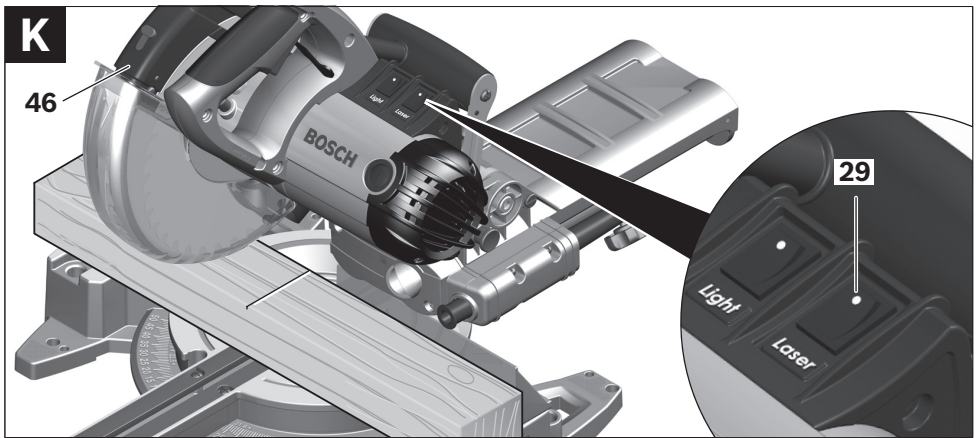
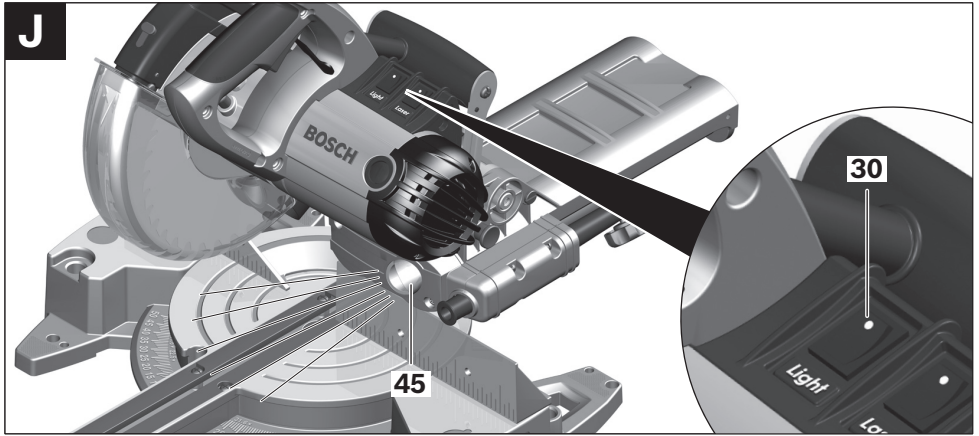
## GCM 8 S Professional

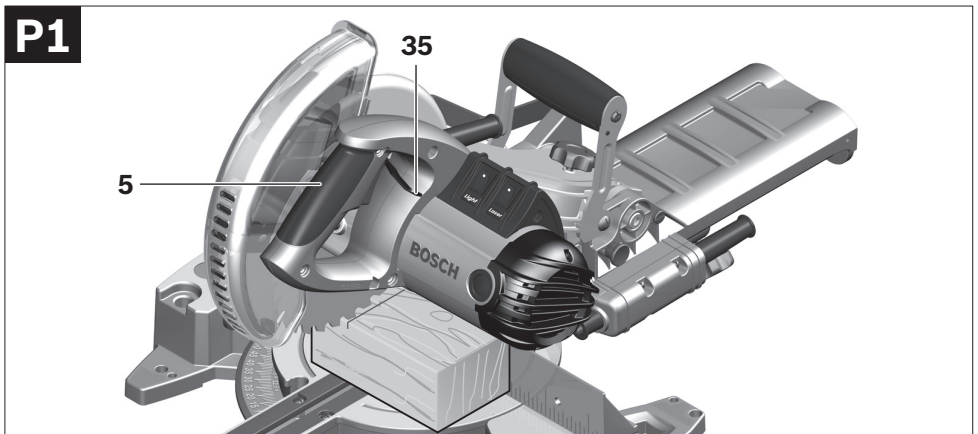
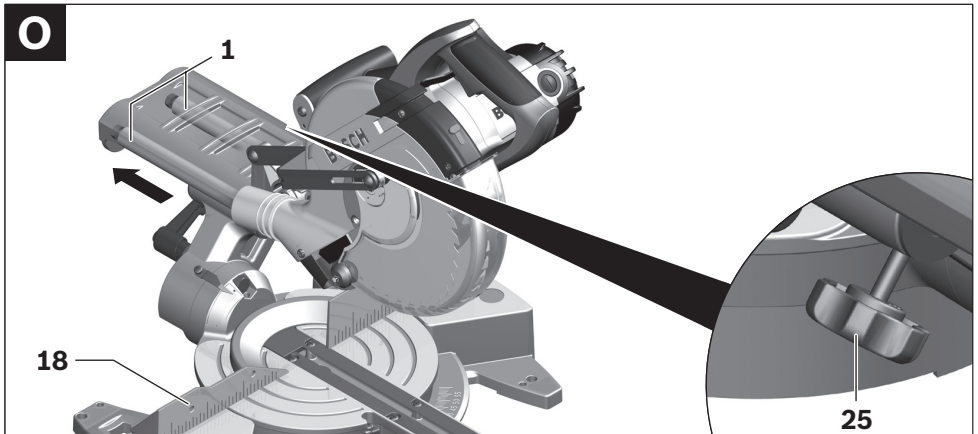
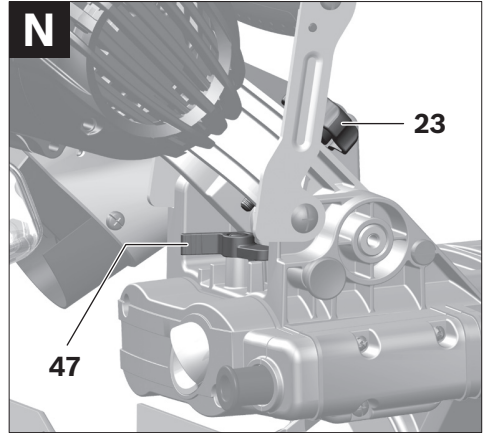
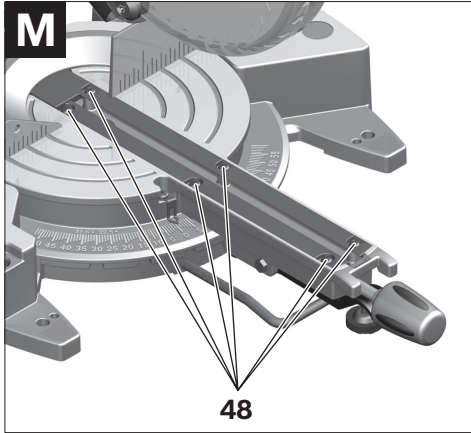


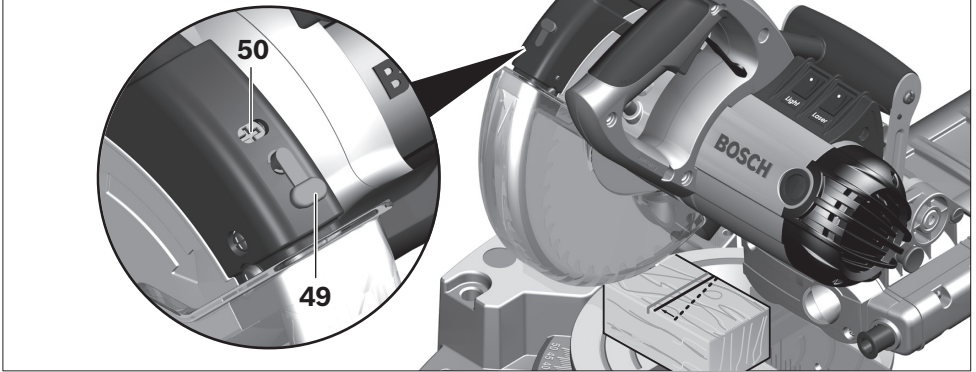
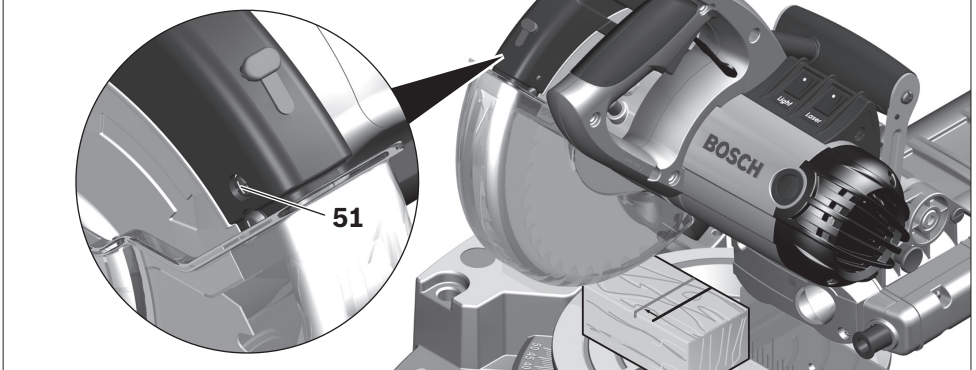
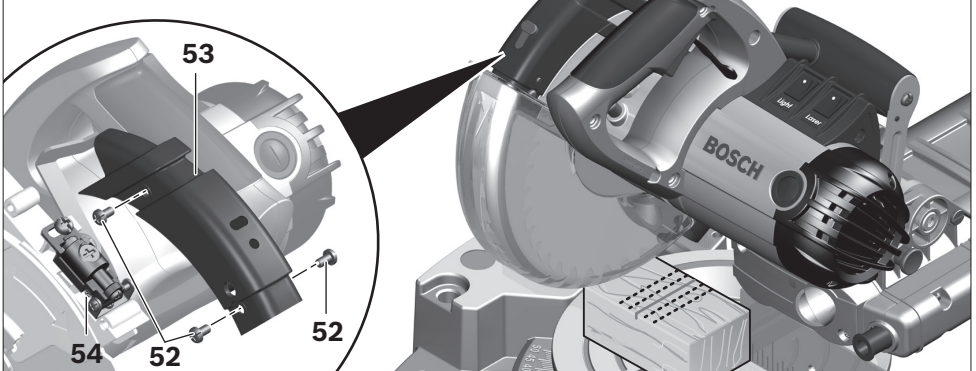


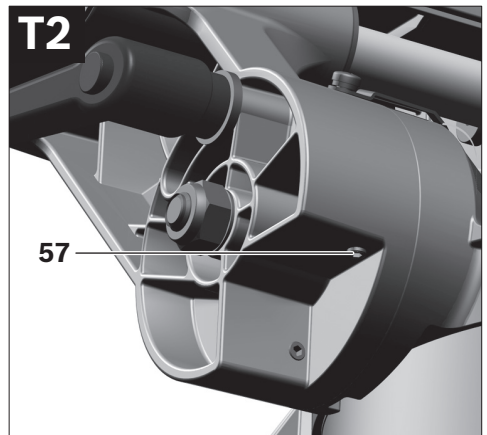
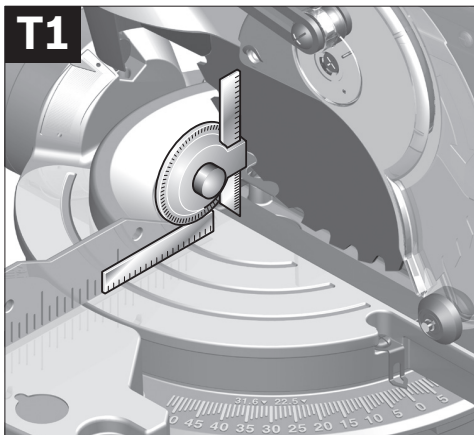
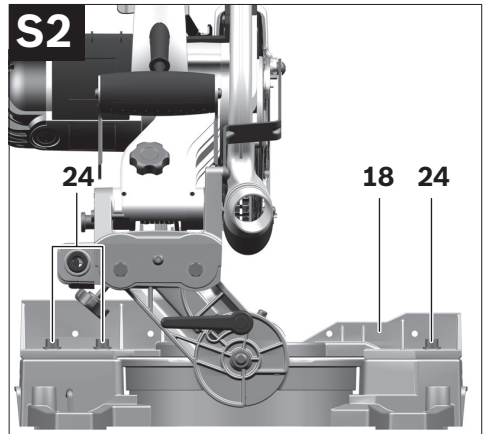
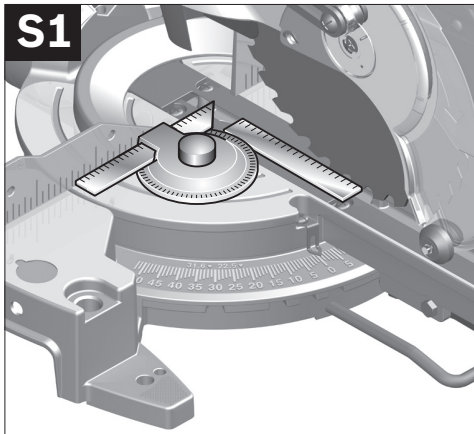
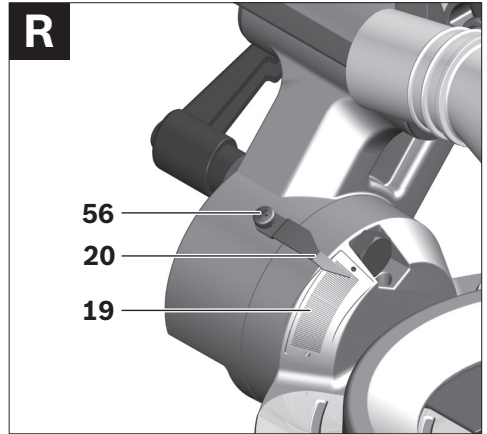
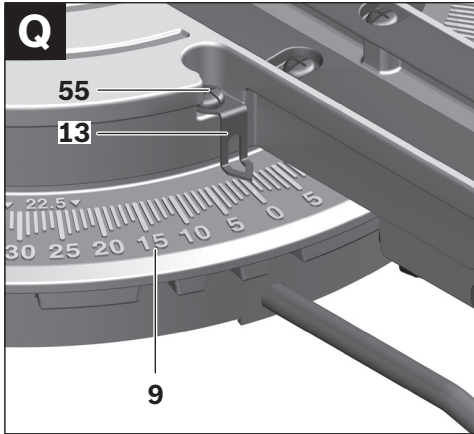


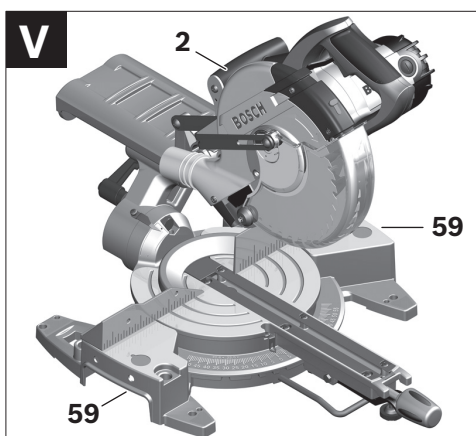
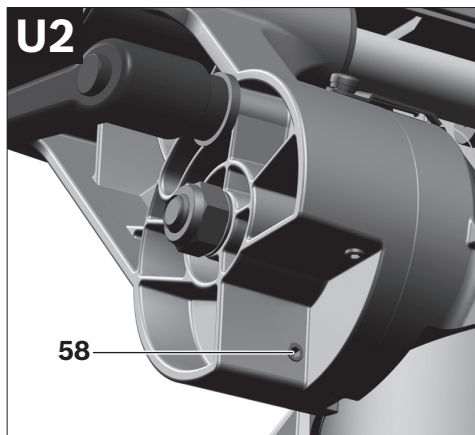
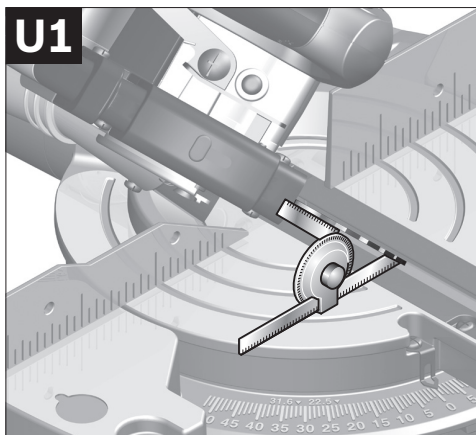






**P2****P3****P4**





## Wskazówki bezpieczeństwa

### Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

**⚠ OSTRZEŻENIE** Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy.

Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

**Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

#### 1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

**a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.

**b) Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon.

**c) Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

#### 2) Bezpieczeństwo elektryczne

**a) Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.** Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

**b) Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.

**c) Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

**d) Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzędzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszania urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.**

Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

**e) W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłużającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych.** Użycie właściwego przedłużacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

**f) Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

#### 3) Bezpieczeństwo osób

**a) Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozważą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.**

- b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e) Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidywanych sytuacjach.
- f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.
- 4) Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektro-narzędzi**
- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane.** Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.** Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e) Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f) Należy stale dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących.** O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zabrane narzędzia łatwiej się też prowadzi.

g) **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## 5) Serwis

a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy ukończonymi do paneli

▶ **W zakresie dostawy elektronarzędzia wchodzi tabliczka ostrzegawcza z napisem w języku niemieckim (na schemacie urządzenia znajdującym się na stronie graficznej oznaczona jest ona numerem 28). Zaleca się jeszcze przed wprowadzeniem urządzenia do eksploatacji zakleić niemiecki tekst tabliczki wchodzący w zakres dostawy etykieta w języku polskim.**



▶ **Należy dbać o czytelność tabliczek ostrzegawczych, znajdujących się na elektronarzędziu.**

▶ **Nie wolno w żadnym wypadku stawać na elektronarzędziu.** W przypadku przewrócenia się elektronarzędzia lub niezamierzonego kontaktu z tarczą pilarską może dojść do poważnych obrażeń.

▶ **Należy upewnić się, czy osłona funkcjonuje prawidłowo i czy może się swobodnie poruszać.** W żadnym wypadku nie wolno blokować osłony w położeniu otwartym.

▶ **Trzymać dłonie z dala od obszaru pracy piły podczas gdy jest ona włączona.** Zetknięcie się z obracającą się tarczą piły oznacza niebezpieczeństwo zranienia.

▶ **Nie usuwać nigdy ścinów, wiórów itp. z obszaru pracy piły podczas gdy jest ona włączona.** Zawsze ustawić najpierw głowicę w pozycji spoczynku i wyłączyć elektronarzędzie.

▶ **Przed przyłożeniem elektronarzędzia do przedmiotu obrabianego należy je uruchomić.** W przeciwnym wypadku tarcza pilarska może zakleszczyć się w przedmiocie obrabianym i spowodować odrzut.

▶ **Uchwyty muszą być zawsze suche, czyste oraz nie zanieczyszczone olejem lub smarem.** Zatłuszczone, zanieczyszczone olejem uchwyty są śliskie i powodują utratę kontroli nad narzędziem.

▶ **Przed użyciem elektronarzędzia usunąć z płaszczyzny roboczej, oprócz przedmiotu obrabianego, wszystkie narzędzia nastawcze, wióry itp.** Małe kawałki drewna lub inne przedmioty, które zetkną się z obracającą się tarczą pilarską, mogą zostać odrzucone z dużą prędkością w kierunku osoby obsługującej.

▶ **Element obrabiany należy zawsze unieruchomić. Nie obrabiać przedmiotów, które są za małe aby je można było unieruchomić.** W innym wypadku odstęp między ręką obsługującą a obracającą się tarczą pilarską będzie za mały.

▶ **Elektronarzędzie należy stosować wyłącznie do materiałów, które zostały podane w rozdziale dotyczącym użytkowania zgodnego z przeznaczeniem.** W przeciwnym wypadku elektronarzędzie może ulec przeciążeniu.

- ▶ **W przypadku zakleszczenia się tarczy pilarskiej w materiale należy wyłączyć elektronarzędzie i mocno przytrzymać obrabiany przedmiot aż do całkowitego zatrzymania się tarczy. Aby uniknąć zjawiska odrzutu, obrabiany przedmiot można poruszyć dopiero po całkowitym zatrzymaniu się biegu tarczy.** Przed ponownym uruchomieniem elektronarzędzia należy skontrolować usunąć przyczynę zakleszczenia się tarczy.
- ▶ **Nie należy używać tępych lub uszkodzonych tarcz pilarskich.** Tarcze tnące z tępymi lub niewłaściwie ustawionymi zębami powodują – przez zbyt wąski rżaz – zwiększone tarcie, zaklinowanie się tarczy w materiale i odrzut.
- ▶ **Należy zawsze stosować tarcze pilarskie o właściwych rozmiarach zewnętrznych i o odpowiednim otworze mocowania tarczy (np. w kształcie gwiazdy lub okrągłym).** Tarcze tnące, które nie odpowiadają danemu typowi pilarki, nie zapewniają dokładnego ruchu obrotowego i prowadzą do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- ▶ **Nie używać tarcz pilarskich z wysokostopowej stali szybko tnącej HSS.** Tarcze z tej stali mogą łatwo się złamać.
- ▶ **Nie dotykać tarczy pilarskiej po zakończeniu cięcia, zanim tarcza się nie ochłodzi.** Tarcza rozgrzewa się bardzo podczas cięcia.
- ▶ **Nie używać nigdy narzędzia bez podkładki. Uszkodzoną podkładkę należy wymienić.** Podczas pracy z uszkodzoną podkładką istnieje niebezpieczeństwo zranienia tarczą.
- ▶ **Należy regularnie kontrolować przewód, a w razie jego uszkodzenia należy zlecić jego naprawę w autoryzowanym serwisie elektronarzędzi firmy Bosch. Uszkodzone przedłużacze należy wymienić na nowe.** Tylko w ten sposób zagwarantowane zostanie zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- ▶ **Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Miejsce przechowywania musi być suche i zamykane na klucz.** Tylko w ten sposób można zagwarantować, że elektronarzędzie nie zostanie uszkodzone lub że nie dostanie się w ręce niedoświadczonych osób.
- ▶ **Nie wolno kierować wiązki laserowej w stronę osób i zwierząt, nie wolno również samemu wpatrywać się w wiązkę.** Niniejsze elektronarzędzie emituje promieniowanie laserowe klasy 2 zgodnie z EN 60825-1. Można w ten sposób spowodować czyjeś oślepienie.
- ▶ **Nie pozwalać dzieciom na użytkowanie bez nadzoru elektronarzędzia z laserem.** Mogłyby one oślepić inne osoby.
- ▶ **Nie zamieniać wbudowanego lasera na laser innego typu.** Laser nie pasujący do niniejszego elektronarzędzia może być źródłem zagrożenia dla osób.
- ▶ **Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot.** Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.
- ▶ **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości.** Mieszanki materiałów są szczególnie niebezpieczne. Pył z metalu lekkiego może się zapalić lub wybuchnąć.
- ▶ **Nie należy pozostawiać bez nadzoru narzędzia, zanim się ono całkowicie nie zatrzyma.** Poruszające się siłą inercji narzędzia robocze mogą spowodować obrażenia.
- ▶ **Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem. Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu; w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.** Uszkodzone przewody podwyższają ryzyko porażenia prądem.

## Symbole

Następujące symbole mogą być ważne podczas użytkowania elektronarzędzia. Proszę zapamiętać te symbole i ich znaczenia. Właściwa interpretacja symboli ułatwi użytkownikowi lepsze i bezpieczniejsze użytkowanie urządzenia.

Symbol	Znaczenie
	▶ <b>Nie wolno kierować wiązki laserowej w stronę osób i zwierząt, nie wolno również samemu wpatrywać się w wiązkę.</b> Niniejsze elektronarzędzie emituje promieniowanie laserowe klasy 2 zgodnie z EN 60825-1. Można w ten sposób spowodować czyjeś oślepienie.
	▶ <b>Należy stosować okulary ochronne.</b>
	▶ <b>Należy stosować środki ochrony słuchu.</b> Wpływ hałasu może spowodować utratę słuchu.
	▶ <b>Należy stosować maskę przeciwpyłową.</b>
	▶ <b>Niebezpieczna strefa! W miarę możliwości nie zbliżać do tej strefy rąk, palców czy ramion.</b>
	Należy zwrócić uwagę na wymiary tarczy pilarskiej. Średnica otworu musi pasować bez luzu do wrzeciona. Nie należy stosować adapterów, złączek lub zwężek.
	<b>Tylko dla państw należących do UE:</b> Nie należy wyrzucać elektronarzędzi do odpadów domowych! Zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/WE o starych, zużytych narzędziach elektrycznych i elektronicznych i jej stosowania w prawie krajowym, wyeliminowane, niezdatne do użycia elektronarzędzia należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użytkowania zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

## Opis funkcjonowania



**Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy.** Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

### Użycie zgodne z przeznaczeniem

Elektronarzędzie jest urządzeniem stacjonarnym, przeznaczonym do wzdłużnego i poprzecznego cięcia drewna, płyt wiórowych i płyt pilśniowych po linii prostej. Możliwe jest przy tym cięcie pod kątem – w poziomie od  $-50^\circ$  do  $+58^\circ$ , w pionie od  $0^\circ$  do  $45^\circ$ . Możliwe jest też cięcie aluminium i metali lekkich, jednakże konieczne jest użycie odpowiednich tarcz.

### Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych graficznie komponentów odnosi się do rysunku elektronarzędzia na stronie graficznej.

- 1 Przyciągarka
- 2 Uchwyt transportowy
- 3 Osłona
- 4 Włącznik/wyłącznik
- 5 Uchwyt
- 6 Osłona wahliwa (dolna)
- 7 Rolka ślizgowa
- 8 Stół pilarski
- 9 Skala dla cięcia pod kątem (poziom)
- 10 Podkładka
- 11 Gałka nastawcza dla dowolnych kątów cięcia (poziom)
- 12 Dźwignia wstępnego ustawiania kątów cięcia (poziom)
- 13 Wskaźnik kąta cięcia (poziom)
- 14 Nacięcia dla standardowych kątów cięcia
- 15 Otwory montażu
- 16 Otwory ścisku stolarskiego
- 17 Pałąk przedłużający\*
- 18 Ogranicznik cięcia
- 19 Skala dla cięcia pod kątem (pion)
- 20 Wskaźnik kąta cięcia (pion)
- 21 Uchwyt mocujący dla dowolnych kątów cięcia (pion)
- 22 Wyrzut wiórów
- 23 Ogranicznik głębokości
- 24 Śruba z gniazdem 6-kt (6 mm) szyny oporowej
- 25 Śruba mocująca przyciągarki
- 26 Klucz imbusowy (6 mm)/Wkrętak krzyżowy
- 27 Zabezpieczenie transportowe
- 28 Tabliczka ostrzegawcza lasera
- 29 Przycisk oznakowania linii cięcia („Laser“)
- 30 Przycisk oświetlenia („Light“)
- 31 Zabezpieczenie przed wywróceniem się
- 32 Przeciwnakrętka zabezpieczenia przed wywróceniem się
- 33 Pałąk zabezpieczenia przed wywróceniem się
- 34 Worek na pył
- 35 Dźwignia blokująca
- 36 Śruba z gniazdem krzyżowym (mocowanie osłony wahliwej)
- 37 Blokada wrzeciona
- 38 Śruba z gniazdem 6-kt (6 mm) do zamocowania tarczy pilarskiej
- 39 Podkładka mocująca
- 40 Tarcza pilarska
- 41 Wewnętrzny kołnierz mocujący
- 42 Ścisk stolarski
- 43 Nakrętka motylkowa
- 44 Pręt gwintowany
- 45 Oświetlenie
- 46 Laser
- 47 Dźwignia ogranicznika głębokości
- 48 Śruby podkładki
- 49 Przykrywka gumowa
- 50 Śruba nastawcza do pozycjonowania lasera (równoległość)
- 51 Śruba nastawcza do pozycjonowania lasera (skupienie)
- 52 Śruby do osłony lasera
- 53 Osłona lasera

- 54** Śruba nastawcza do pozycjonowania lasera (odchylenia boczne)
- 55** Śruba dla wskaźnika kąta cięcia (poziom)
- 56** Śruba dla wskaźnika kąta cięcia (pion)
- 57** Śruba z gniazdem 6-kt (3 mm) dla standardowych kątów cięć 0° (pion)
- 58** Śruba z gniazdem 6-kt (3 mm) dla standardowych kątów cięć 45° (pion)
- 59** Zagłębienia

**\* Przedstawiony na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkownika osprzęt nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.**

## Dane techniczne

Piła do cięcia paneli		GCM 8 S Professional
Numer katalogowy		3 601 L16 0..
Moc znamionowa	W	1400
Napięcie znamionowe	V	230
Częstotliwość	Hz	50/60
Prędkość obrotowa bez obciążenia	min <sup>-1</sup>	5000
Typ lasera	nm mW	650 < 1
Klasa lasera		2
Ciężar odpowiednio do EPTA-Procedure 01/2003	kg	15
Klasa ochrony		□/II

Dopuszczalne rozmiary przedmiotu przeznaczonego do obróbki (maks./min.) sprawdź na stronie 24.

Podczas włączania urządzenia dochodzi do krótkotrwałych spadków napięcia. W przypadku niekorzystnych warunków sieciowych może dojść do zakłóceń pracy innych urządzeń. W przypadku impedancji źródła zasilania mniejszej niż 0,24 omów, nie należy się liczyć z żadnymi zakłóceniami.

Dane aktualne są dla napięcia znamionowego [U] 230/240 V. W przypadku niższych napięć, a także modeli specyficznych dla danego kraju, dane te mogą się różnić.

Należy zwracać uwagę na numer katalogowy na tabliczce znamionowej nabytego elektronarzędzia. Nazwy handlowe poszczególnych elektronarzędzi mogą się różnić.

## Wymiary odpowiednich tarcz pilarskich

Średnica tarczy pilarskiej	mm	210–216
Grubość tarczy	mm	1,5–2,8
Średnica otworu	mm	30

## Informacja na temat hałasu i wibracji

Wartości pomiarowe hałasu określono zgodnie z normą EN 61029.

Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi standardowo: poziom ciśnienia akustycznego 98 dB(A); poziom mocy akustycznej 111 dB(A). Niepewność pomiaru  $K=3$  dB.

### Stosować środki ochrony słuchu!

Wartości łączne drgań (suma wektorowa dla trzech składowych kierunkowych) wyznaczone zgodnie z normą EN 61029 wynoszą: wartość emisji drgań  $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ , błąd pomiaru  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań pomierzony został zgodnie z określoną przez normę EN 61029 procedurą pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

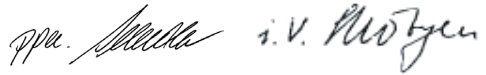
## Deklaracja zgodności

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt, przedstawiony w „Dane techniczne“, odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: EN 61029, EN 60825-1 – zgodnie z wymaganiami dyrektyw: 2004/108/EU, 2006/42/EU.

Dokumentacja techniczna:  
Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider  
Senior Vice President  
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen  
Head of Product  
Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Montaż

► **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Podczas montażu oraz podczas innych prac przy elektronarzędziu wtyczka urządzenia nie może być podłączona do zasilania.**

## Zakres dostawy

Przed pierwszym uruchomieniem elektronarzędzia sprawdzić, czy wszystkie niżej wymienione części zostały dostarczone:

- Piła do cięcia paneli z wstępnie zamontowaną tarczą pilarską
- Worek na pył **34**
- Ścisk stolarski **42**
- Klucz imbusowy/Wkrętak krzyżowy **26**

**Wskazówka:** Skontrolować elektronarzędzie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Przed dalszym użytkowaniem elektronarzędzie sprawdzić dokładnie systemy kontrolne i zabezpieczające lub lekko uszkodzone części pod kątem ich bezbłędności i zgodności z przeznaczeniem funkcjonowania. Sprawdzić, czy ruchome części funkcjonują bezbłędnie i czy się nie zakleszczają oraz czy któreś części nie są uszkodzone. Wszystkie części muszą być prawidłowo zamontowane oraz spełniać wszystkie warunki niezbędne do bezbłędnej funkcjonowania. Naprawę lub wymianę uszkodzonych systemów kontrolnych i zabezpieczających oraz uszkodzonych części należy zlecić autoryzowanej jednostce serwisowej.

## Montaż stacjonarny lub ustawienie bez montażu

▶ **Dla zagwarantowania bezpiecznej obsługi, należy przed użyciem przymocować elektronarzędzie do równej i stabilnej powierzchni pracy (np. ławy roboczej).**

### Montaż na płaszczyźnie roboczej (zob. rys. A1 – A2)

- Przymocować elektronarzędzie odpowiednimi śrubami do płaszczyzny roboczej. Otwory na śruby **15**.

*lub*

- Za pomocą dostępnych w handlu ścisków stolarskich przymocować elektronarzędzie za nóżki narzędzia do płaszczyzny roboczej.

### Montaż na stole roboczym firmy Bosch

Dzięki stopkom przedstawianym na wysokość stoły robocze do ukończonej GTA, wyprodukowane przez firmę Bosch zapewniają pewne zamocowanie elektronarzędzia na każdym podłożu. Błaty stołu zapewniają optymalne podparcie dłuższych elementów.

▶ **Zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami oraz wskazówkami bezpieczeństwa dołączonymi do stołu.** Błędy w przestrzeganiu tych wskazówek i instrukcji mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

- ▶ **Zmontować prawidłowo stół przed zamontowaniem do niego elektronarzędzia.** Bezbłędne zmontowanie stołu zapobiega jego zawaleniu się.
- Zamocować elektronarzędzie na stole roboczym w pozycji transportowej.

### Ustawienie elektronarzędzia bez jego zamocowania (nie zaleca się!) (zob. rys. B)

Jeżeli w wyjątkowych przypadkach nie byłoby możliwości przymocowania elektronarzędzia do płaskiej i stabilnej płaszczyzny roboczej, można ustawić narzędzie tymczasowo z zabezpieczeniem przed wywróceniem się.

- ▶ **Bez zabezpieczenia przed wywróceniem się elektronarzędzie stoi niepewnie i może się przewrócić, zwłaszcza podczas cięcia pod maksymalnym kątem.**
- Wyciągnąć pałąk zabezpieczenia przed wywróceniem się **33** do oporu do przodu.
- Wkręcić lub wykręcić zabezpieczenie przed wywróceniem się **31** do takiego stopnia, aby elektronarzędzie stało prosto i stabilnie na płaszczyźnie roboczej. Zablokować tę pozycję przeciwnakrętką zabezpieczenia przed wywróceniem się **32**.

## Odsysanie pyłów/wiórów

Pyły niektórych materiałów, na przykład powłok malarskich z zawartością ołowiu, niektórych gatunków drewna, minerałów lub niektórych rodzajów metalu, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w pobliżu.

Niektóre rodzaje pyłów, np. dębiny lub buczyny uważane są za rakotwórcze, szczególnie w połączeniu z substancjami do obróbki drewna (chromiany, impregnaty do drewna). Materiały, zawierające azbest mogą być obrabiane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

- W razie możliwości należy stosować odsysanie pyłów.
- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.

- Zaleca się noszenie maski przeciwpyłowej z pochłaniaczem klasy P2.

Należy stosować się do aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów, regulujących zasady obchodzenia się z materiałami przeznaczonymi do obróbki.

System odsysania pyłu i wiórów może się zablokować pyłem, wiórami lub kawałkami obrabianego materiału.

- Wyłączyć elektronarzędzie i wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- Odczekać, aby tarcza pilarska całkowicie się zatrzymała.
- Znaleźć przyczynę blokady i usunąć ją.

### Odsysanie do worka (zob. rys. C)

Do odsysania wiórów należy używać worka na pył znajdującego się w wyposażeniu standardowym **34**.

- ▶ **Po każdym użyciu należy skontrolować i oczyścić worek na pył.**
- ▶ **Przed przystąpieniem do cięcia aluminium, należy uprzednio usunąć worek na pył, aby uniknąć zagrożenia pożarem.**
- Ścisnąć klamrę na worku na pył **34** i nałożyć worek na pył na wyrzut wiórów **22**. Klamra musi znajdować się w rowku wyrzutu wiórów.

Podczas piłowania worka na pył nie może się zetknąć z ruchomymi częściami urządzenia.

Opróżniać regularnie worka na pył.

### Odsysanie zewnętrzne

Do wyrzutu wiórów można też podłączyć rurę odkurzacza (Ø 36 mm).

- Połączyć rurę odkurzacza z króćcem wyrzutu wiórów **22**.

Odkurzacze musi być dostosowany do rodzaju obrabianego materiału.

Do odsysania szczególnie niebezpiecznych dla zdrowia pyłów rakotwórczych należy używać odkurzacza specjalnego.

## Wymiana narzędzi (patrz szkic D1–D4)

- ▶ **Przed wszystkimi pracami przy elektro-narzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.**
- ▶ **Podczas montażu tarczy pilarskiej używać rękawic ochronnych.** Przy kontakcie z tarczą pilarską istnieje niebezpieczeństwo zranienia.

Używać należy tylko piły, których maksymalnie dopuszczalna prędkość wyższa jest od prędkości obrotowej elektronarzędzia bez obciążenia.

Stosować należy wyłącznie tarcze tnące, których parametry są zgodne z podanymi w niniejszej instrukcji obsługi ultiotce i zostały przetestowane zgodnie z wymaganiami normy EN 847-1 i odpowiednio oznakowane.

Należy stosować wyłącznie tarcze, które zostały polecone przez producenta elektronarzędzia i które są dostosowane do rodzaju materiału, przeznaczonego do obróbki.

### Demontaż tarczy pilarskiej

- Przycisnąć dźwignię blokującą **35** i odchylić osłonę wahliwą **6** do oporu do tyłu.
- Poluzować śrubę **36** za pomocą dołączonego do zestawu wkrętaka krzyżowego **26** na tyle, aby można było odchylić do tyłu do oporu również mocowanie osłony wahliwej.
- Wykręcać śrubę z gniazdem 6-kątnym **38** za pomocą dołączonego do zestawu klucza imbusowego **26** wciskając jednocześnie blokadę wrzeczona **37** aż ulegnie ona zablokowaniu.
- Trzymając blokadę wrzeczona **37** wciśniętą, wykręcić śrubę **38** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (gwint lewy!).
- Zdjąć kołnierz mocujący **39**.
- Zdjąć tarczę pilarską **40**.

### Montaż tarczy pilarskiej

W razie potrzeby oczyścić przed montażem wszystkie części, które mają być zamontowane.

- Nałożyć nową tarczę pilarską na wewnętrzny kołnierz mocujący **41**.

► **Podczas montażu należy zwrócić uwagę na to, by kierunek cięcia zębów (kierunek strzałki na tarczy pilarskiej) zgadzał się z kierunkiem strzałki na osłonie!**

- Nałożyć kołnierzyk mocujący **39** i śrubę **38**. Wcisnąć blokadę wrzeczona **37**, aż ulegnie ona zablokowaniu i dokręcić śrubę z gniazdem 6-kt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Zamocować na powrót osłonę wahliwą **6** (dokręcić śrubę) **36**.
- Wcisnąć dźwignię blokującą **35** i przesunąć osłonę wahliwą **6** ponownie w dół.

## Praca

► **Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.**

### Zabezpieczenie transportowe (zob. rys. E)

Zabezpieczenie transportowe **27** ułatwia obchodzenie się z elektronarzędziem podczas jego transportu.

### Odbezpieczanie elektronarzędzia (pozycja pracy)

- Przesunąć głowicę narzędzia, trzymając za uchwyt **5** lekko do dołu, aby odciążyć zabezpieczenie transportowe **27**.
- Wysunąć zabezpieczenie transportowe **27** w całości na zewnątrz.
- Przesunąć powoli głowicę do góry.

### Zabezpieczanie elektronarzędzia (pozycja transportowa)

- Jeżeli śruba mocująca **25** jest zaciągnięta, należy ją zwolnić. Przesunąć głowicę elektronarzędzia całkowicie do przodu i ponownie mocno dokręcić śrubę mocującą.
- Przemieścić ogranicznik głębokości **23** całkowicie do góry. (zob. „Regulacja ogranicznika głębokości“, str. 25)
- Aby zablokować stół pilarski **8**, należy dokręcić gałkę nastawczą **11**.

- Wcisnąć dźwignię blokady **35** i przesunąć jednocześnie głowicę narzędzia do dołu, trzymając za uchwyt **5**.
- Przesunąć głowicę narzędzia do tego stopnia na dół, aby można było całkowicie wcisnąć do dołu zabezpieczenie transportowe **27**.

## Przygotowanie pracy

### Unieruchamianie przedmiotu obrabianego (zob. rys. F)

Aby zagwarantować optymalne bezpieczeństwo pracy, należy zawsze unieruchomić przedmiot obrabiany.

Nie obrabiać przedmiotów, które są za małe, aby można było je unieruchomić.

- Docisnąć mocno przedmiot obrabiany do ogranicznika cięcia **18**.
- Włożyć dołączony do zestawu ścisk stolarski **42** do jednego z przeznaczonych dla niego otworu **16**.
- Poluzować nakrętkę motylkową **43**, dopasować ścisk stolarski do przedmiotu obrabianego a następnie dokręcić nakrętkę motylkową.
- Unieruchomić przedmiot obrabiany obracając prętą gwintowaną **44**.

## Ustawianie kąta cięcia

Aby zagwarantować precyzję cięcia, należy po intensywnym użytkowaniu skontrolować i w razie potrzeby poprawić podstawowe ustawienia elektronarzędzia (zob. „Kontrola i wykonywanie ustawień podstawowych“, strona 28).

- **Dokręcić zawsze mocno gałkę nastawczą **11** przed rozpoczęciem cięcia.** W innym przypadku tarcza pilarska mogłaby się zaklinować w przedmiocie obrabianym.

## Ustawianie kątów cięcia (zob. rys. G)

Kąt cięcia w poziomie może zostać ustawiony w zakresie od 50° (lewa strona) do 58° (prawa strona).

- Poluzować gałkę nastawczą **11**, jeżeli była dokręcona.
- Pociągnąć dźwignię **12** i przekręcić stół **8** aż wskaźnik kąta cięcia **13** pokaże żądany kąt cięcia.
- Dokręcić na powrót gałkę nastawczą **11**.

**Do szybkiego i precyzyjnego ustawiania często używanych kątów cięcia** przewidziano na stole pilarskim wgłębienia **14** ułatwiające ustawianie:

lewa strona	prawa strona
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Poluzować gałkę nastawczą **11**, jeżeli była dokręcona.
- Pociągnąć dźwignię **12** i obrócić stół pilarski **8** do żadanego zagłębienia w prawo lub w lewo.
- Puścić dźwignię. Dźwignia musi słyszalnie zaskoczyć w zagłębienie.

## Ustawianie kątów cięcia w pionie (zob. rys. H)

Kąt cięcia w pionie może zostać ustawiony w zakresie od 0° do 45°.

- Poluzować uchwyt mocujący **21**.
- Przesunąć głowicę, trzymając za uchwyt **5** aż wskaźnik kąta cięcia **20** pokaże żądany kąt cięcia.
- Przytrzymując głowicę w tej pozycji, dokręcić uchwyt mocujący **21**.

## Do szybkiego i precyzyjnego ustawiania standardowych kątów cięcia 0° i 45°

umieszczono na obudowie odboje końcowe.

- W tym celu przesunąć głowicę, trzymając za uchwyt **5**, aż do oporu w prawo (0°) lub do oporu w lewo (45°).

## Uruchamianie

### Uruchomienie (zob. rys. I)

- W celu **uruchomienia** przesunąć włącznik/wyłącznik **4** w kierunku uchwytu **5**.

**Wskazówka:** Ze względów bezpieczeństwa włącznik/wyłącznik **4** nie może zostać zablokowany do pracy ciągłej. Przez cały czas obróbki musi być wciśnięty przez obsługującego.

Tylko przez naciskanie na dźwignię blokady **35** można przesunąć głowicę narzędzia do dołu.

- Dlatego też aby rozpocząć **piłowanie** należy oprócz przesunięcia włącznika/wyłącznika naciskać jednocześnie na dźwignię blokady **35**.

### Wyłączenie

- W celu **wyłączenia** należy puścić włącznik/wyłącznik **4**.

## Wskazówki dotyczące pracy

### Ogólne wskazówki dotyczące piłowania

- ▶ **Podczas każdego cięcia upewnić się najpierw, czy tarcza pilarska nie styka się z ogranicznikiem cięcia, ściskami stolarskimi czy też z innymi częściami urządzenia. Usunąć ewentualnie zamocowane pomocnicze ograniczniki lub odpowiednio je dopasować.**

Tarcze tnące należy chronić przed upadkiem i udarami. Nie należy poddawać tarcz działaniu sił bocznych.

Nie piłować skrzywionych przedmiotów.

Przedmiot obrabiany musi równo przylegać do ogranicznika cięcia.

Długie przedmioty obrabiane muszą być podparte na całej swej długości. Aby dodatkowo poszerzyć stół można zamontować zarówno z lewej jak i z prawej strony elektronarzędzia pałak przedłużający **17** (osprzęt).

**Oświetlenie zakresu pracy (zob. rys. J)**

Bezpośredni zakres pracy musi być w wystarczającym stopniu oświetlony.

- Włączyć w tym celu oświetlenie **45** włącznikiem **30**.

**Oznakowanie linii cięcia (zob. rys. K)**

Wiązka laserowa wskazuje linię cięcia tarczą pilarskiej. W ten sposób można dokładnie ustawić przedmiot obrabiany bez potrzeby otwierania osłony.

- Włączyć w tym celu wiązkę laserową przyciskiem **29**.
- Zaznaczyć linię cięcia w przedmiocie obrabianym z prawej strony wiązki laserowej.

**Wskazówka:** Sprawdzić przed rozpoczęciem piłowania, czy linia cięcia jest prawidłowo pokazywana (zob. „Wyregulowanie lasera“, strona 28). Wiązka laserowa może się przestawić z powodu wibracji podczas intensywnego użytkowania elektronarzędzia.

**Pozycja operatora (zob. rys. L)**

► **Nie należy ustawiać się w jednej linii z tarczą z przodu elektronarzędzia. Należy stać zawsze w pozycji lekko przesuniętej w bok.** W ten sposób ciało jest poza zasięgiem ewentualnego odrzutu.

- Zachować bezpieczną odległość rąk, palców i ramion od obracającej się tarczy pilarskiej.
- Nie krzyżować ramion przed głowicą urządzenia.

**Dopuszczalne rozmiary przedmiotu przeznaczzonego do obróbki**

**Maksymalna wielkość materiału:**

Kąt cięcia		wysokość x szerokość [mm]
poziom	pion	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

**Minimalna wielkość materiału:**

(= wszystkie elementy, które mogą zostać przymocowane za pomocą załączonego w dostawie ścisku stolarskiego **42** z lewej lub prawej strony tarczy pilarskiej):  
185 x 40 mm (wysokość x szerokość)

**maks. głębokość cięcia (90°/90°):** 60 mm

**Wymiana podkładek (zob. rys. M)**

Czerwone podkładowe **10** mogą się zużyć po dłuższym użytkowaniu elektronarzędzia.

Należy wymienić uszkodzone podkładowe.

- Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
- Wykręcić śruby **48** za pomocą dołączonego do zestawu wkrętaka krzyżowego i wyjąć zużyte podkładowe.
- Nałożyć nową prawą podkładkę.
- Przykręcić podkładkę śrubami **48** umieszczając ją jak najbardziej wysuniętą na prawo, tak aby tarcza pilarska na całej długości posuwu nie zetknęła się z podkładką.
- Powtórzyć kroki montażu analogicznie dla lewej podkładki.

**Piłowanie****Cięcie bez ciągnięcia (przycinanie) (zob. rys. O)**

- W celu cięcia bez posuwu (małe przedmioty) poluzować śrubę mocującą **25**, jeżeli była dokręcona. Przesunąć głowicę do oporu w kierunku ogranicznika cięcia **18** i dokręcić ponownie śrubę **25**.
- Unieruchomić przedmiot obrabiany uwzględniając jego wymiary.
- Ustawić żądany kąt cięcia.
- Włączyć elektronarzędzie.
- Przycisnąć dźwignię blokującą **35** i, trzymając za uchwyt **5**, przesunąć głowicę powoli do dołu.
- Przepiłować przedmiot obrabiany z równomiernym posuwem.
- Wyłączyć elektronarzędzie i odczekać aż tarcza pilarska zatrzyma się całkowicie.
- Przesunąć głowicę powoli do góry.

### Cięcie z ciągnięciem

- W celu cięcia z pomocą przyciągarki **1** (szerokie przedmioty obrabiane) poluzować śrubę mocującą **25**, jeżeli była dokręcona.
- Unieruchomić przedmiot obrabiany uwzględniając jego wymiary.
- Ustawić żądany kąt cięcia.
- Odciągnąć głowicę na taką odległość od ogranicznika cięcia **18**, aż tarcza pilarska znajdzie się przed przedmiotem obrabianym.
- Włączyć elektronarzędzie.
- Przycisnąć dźwignię blokującą **35** i, trzymając za uchwyt **5**, przesunąć głowicę powoli do dołu.
- Przycisnąć głowicę w kierunku ogranicznika cięcia **18** i przepiłować przedmiot obrabiany z równomiernym posuwem.
- Wyłączyć elektronarzędzie i odczekać aż tarcza pilarska zatrzyma się całkowicie.
- Przesunąć głowicę powoli do góry.

### Regulacja ogranicznika głębokości (wcinanie rowków) (zob. rys. N)

W celu piłowania rowków należy przestawić ogranicznik głębokości.

- Obrócić do oporu dźwignię **47** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (ok. 90°).
- Wykręcić ogranicznik głębokości **23** do góry w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Przesunąć głowicę, trzymając za uchwyt **5**, do żądanej pozycji.
- Wkręcić ogranicznik głębokości w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż koniec śruby dotknie dźwigni **47**.
- Przesunąć powoli głowicę do góry.
- Aby ponownie osiągnąć pełną głębokość cięcia, obrócić do oporu dźwignię **47** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

### Nietypowe przedmioty obrabiane

Przy piłowaniu wygiętych lub okrągłych przedmiotów należy je szczególnie starannie zabezpieczyć przed przesuwaniami się. Na linii cięcia nie może powstać szczelina między przedmiotem obrabianym, ogranicznikiem cięcia i stołem pilarskim.

W razie potrzeby należy wykonać specjalne uchwyt.

## Cięcie listew profilowych (listwy przypodłogowe lub sufityowe)

Listwy profilowe można ciąć w dwojaki sposób:

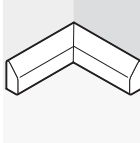
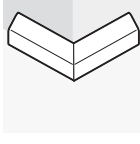
- ustawione pionowo przy ograniczniku cięcia,
- ułożone płasko na stole pilarskim.

Ponadto, w zależności od szerokości listwy profilowej, można wykonywać cięcia z posuwem lub bez posuwu.

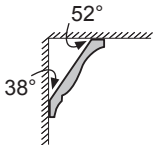
Wypróbować zawsze ustawiony kąt cięcia najpierw na resztkie listwy.

### Listwy przypodłogowe

Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące cięcia listw przypodłogowych.

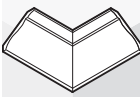
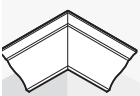
Ustawienia		pionowo przy ograniczniku cięcia		ułożone płasko na stole pilarskim	
pionowy kąt cięcia		0°		45°	
Listwa przypodłogowa		lewa strona	prawa strona	lewa strona	prawa strona
<b>Krawędź wewnętrzna</b>	poziomy kąt cięcia	45° z lewej strony	45° z prawej strony	0°	0°
	Ustalenie położenia przedmiotu obrabianego	Krawędź dolna na stole pilarskim	Krawędź dolna na stole pilarskim	Krawędź górna przy ograniczniku cięcia	Krawędź dolna przy ograniczniku cięcia
	Obrobiony przedmiot znajduje się ...	... z lewej strony cięcia	... z prawej strony cięcia	... z lewej strony cięcia	... z lewej strony cięcia
<b>Krawędź zewnętrzna</b>	poziomy kąt cięcia	45° z prawej strony	45° z lewej strony	0°	0°
	Ustalenie położenia przedmiotu obrabianego	Krawędź dolna na stole pilarskim	Krawędź dolna na stole pilarskim	Krawędź dolna przy ograniczniku cięcia	Krawędź górna przy ograniczniku cięcia
	Obrobiony przedmiot znajduje się ...	... z prawej strony cięcia	... z lewej strony cięcia	... z prawej strony cięcia	... z prawej strony cięcia

## Listwy sufitowe (wg amerykańskich standardów)



Chcąc ciąć listwy sufitowe ułożone płasko na stole pilarskim, należy ustawić standardowe kąty cięcia 31,6° (poziom) i 33,9° (pion).

Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące cięcia listew sufitowych.

Ustawienia		pionowo przy ograniczniku cięcia		ułożone płasko na stole pilarskim	
pionowy kąt cięcia		0°		33,9°	
Listwa sufitowa		lewa strona	prawa strona	lewa strona	prawa strona
<b>Krawędź wewnętrzna</b>	poziomy kąt cięcia	45° z prawej strony	45° z lewej strony	31,6° z prawej strony	31,6° z lewej strony
	Ustalenie położenia przedmiotu obrabianego	Krawędź dolna przy ograniczniku cięcia	Krawędź dolna przy ograniczniku cięcia	Krawędź górna przy ograniczniku cięcia	Krawędź dolna przy ograniczniku cięcia
	Obrobiony przedmiot znajduje się ...	... z prawej strony cięcia	... z lewej strony cięcia	... z lewej strony cięcia	... z lewej strony cięcia
<b>Krawędź zewnętrzna</b>	poziomy kąt cięcia	45° z lewej strony	45° z prawej strony	31,6° z lewej strony	31,6° z prawej strony
	Ustalenie położenia przedmiotu obrabianego	Krawędź dolna przy ograniczniku cięcia	Krawędź dolna przy ograniczniku cięcia	Krawędź dolna przy ograniczniku cięcia	Krawędź górna przy ograniczniku cięcia
	Obrobiony przedmiot znajduje się ...	... z prawej strony cięcia	... z lewej strony cięcia	... z prawej strony cięcia	... z prawej strony cięcia

## Kontrola i wykonywanie ustawień podstawowych

- ▶ **Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.**

Aby zagwarantować precyzję cięcia, należy po intensywnym użytkowaniu skontrolować i w razie potrzeby poprawić podstawowe ustawienia elektronarzędzia.

Niezbędne jest do tego doświadczenie oraz odpowiednie specjalistyczne narzędzia.

Autoryzowana placówka serwisowa firmy Bosch przeprowadza te prace szybko i niezawodnie.

### Wyregulowanie lasera

- Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
- Przekręcić stół pilarski **8** aż do zagłębienia **14** dla 0°. Dźwignia **12** musi słyszalnie zaskoczyć we wgłębienie.

### Kontrola: (zob. rys. P1)

- Narysować na przedmiocie obrabianym prostą linię cięcia.
- Przycisnąć dźwignię blokującą **35** i, trzymając za uchwyt **5**, przesunąć głowicę powoli do dołu.
- Ułożyć przedmiot obrabiany w taki sposób, aby zęby tarczy pilarskiej znalazły się w jednej linii z linią cięcia.
- Przytrzymać przedmiot obrabiany w tej pozycji i podnieść powoli głowicę narzędzia do góry.
- Zamocować przedmiot obrabiany.
- Włączyć wiązkę lasera za pomocą włącznika **29**.

Wiązka lasera musi pokrywać się na całej długości z linią cięcia na przedmiocie obrabianym, również wtedy, gdy głowica narzędzia będzie opuszczana na dół.

### Ustawienie równoległości: (zob. rys. P2)

- Otworzyć przykrywkę gumową **49**.
- Kręcić śrubą nastawczą **50** za pomocą przystosowanego do tego śrubokręta do momentu, aż wiązka laserowa będzie równoległa na całej długości z linią cięcia na przedmiocie obrabianym.

### Ustawienie skupienia: (zob. rys. P3)

- Kręcić śrubą nastawczą **51** za pomocą dołączonego do zestawu śrubokręta, aż równoległa wiązka lasera będzie na całej długości pokrywać się z linią cięcia na przedmiocie obrabianym.

Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara porusza wiązkę laserową z lewej na prawą stronę, obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara porusza wiązkę laserową ze strony prawej na lewą.

### Ustawianie bocznych odchyłów podczas przesuwania głowicy narzędzia: (zob. rys. P4)

- Poluzować trzy śruby **52** osłony lasera **53** za pomocą dołączonego do zestawu śrubokręta krzyżowego.
- Odchylić osłonę wahliwą **6** maksymalnie do tyłu i zdjąć osłonę lasera.
- Pokręcić śrubą nastawczą **54** za pomocą dołączonego do zestawu śrubokręta krzyżowego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, jeżeliby wiązka promieni **przesuwała w lewo** podczas ruchu głowicy na dół.  
Pokręcić śrubą nastawczą **54** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, jeżeliby wiązka promieni **przesuwała na prawo**.
- Po ustawieniu należy ponownie sprawdzić pokrycie się wiązki laserowej z linią cięcia. W razie potrzeby ustawić ponownie wiązkę laserową za pomocą śruby nastawczej **51**.
- Przymocować na powrót osłonę lasera **53**.

### Ustawianie wskaźnika kąta (poziom) (zob. rys. Q)

- Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
- Przekręcić stół pilarski **8** aż do zagłębienia **14** dla 0°. Dźwignia **12** musi słyszalnie zaskoczyć we wgłębienie.

### Kontrola:

Wskaźnik kąta **13** musi znajdować w jednej linii z podziałką 0° na skali **9**.

**Ustawianie:**

- Poluzować śrubę **55** za pomocą dołączonego do zestawu śrubokręta krzyżowego i ustawić wskaźnik kąta wzdłuż podziałki 0°.
- Dokręcić ponownie śrubę.

**Ustawianie wskaźnika kąta (pion)  
(zob. rys. R)**

- Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
- Przekręcić stół pilarski **8** aż do zagłębienia **14** dla 0°. Dźwignia **12** musi słyszalnie zaskoczyć we wgłębienie.

**Kontrola:**

Wskaźnik kąta **20** musi znajdować w jednej linii z podziałką 0° na skali **19**.

**Ustawianie:**

- Poluzować śrubę **56** za pomocą dołączonego do zestawu śrubokręta krzyżowego oraz ustawić wskaźnik kątów wzdłuż podziałki 0°.
- Po tym ustawieniu skontrolować dla pewności, czy ustawienie to jest też właściwe dla wartości 45°.
- Dokręcić ponownie śrubę.

**Ustawianie ogranicznika cięcia**

- Ustawić elektronarzędzie w pozycji transportowej.
- Przekręcić stół pilarski **8** aż do zagłębienia **14** dla 0°. Dźwignia **12** musi słyszalnie zaskoczyć we wgłębienie.

**Kontrola:** (zob. rys. S1)

- Ustawić przymiar kątowy na 90° i położyć go między ogranicznik cięcia **18** i tarczę pilarską **40** na stole pilarskim **8**.

Ramię kątownika musi stykać się na całej długości z ogranicznikiem cięcia.

**Ustawianie:** (zob. rys. S2)

- Poluzować śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym **24** za pomocą dołączonego do wyposażenia standardowego klucza imbusowego.
- Przekręcić ogranicznik cięcia **18** do tego stopnia, aby kątownik stykał się z nim na całej długości.
- Dokręcić ponownie śruby.

**Ustawianie standardowego kąta cięcia 0°  
(pion)**

- Ustawić elektronarzędzie w pozycji transportowej.
- Przekręcić stół pilarski **8** aż do zagłębienia **14** dla 0°. Dźwignia **12** musi słyszalnie zaskoczyć we wgłębienie.

**Kontrola:** (zob. rys. T1)

- Ustawić przymiar kątowy na 90° i postawić go na stole **8**.

Ramię kątownika musi stykać się na całej długości z tarczą pilarską **40**.

**Ustawianie:** (zob. rys. T2)

- Wkręcić lub wykręcić śrubę z łbem 6-kt **57** za pomocą odpowiedniego klucza (3 mm) do takiego stopnia, aż ramię kątownika będzie przylegać na całej długości do tarczy pilarskiej.

Jeżeli wskaźnik kątów **20** po ustawieniu nie leży na jednej linii z podziałką 0° na skali **19**, należy odpowiednio ustawić wskaźnik kątów (zob. „Ustawianie wskaźnika kąta (pion)”, strona 29).

**Ustawianie standardowych kątów cięcia 45°  
(pion)**

- Ustawić elektronarzędzie w pozycji roboczej.
- Przekręcić stół pilarski **8** aż do zagłębienia **14** dla 0°. Dźwignia **12** musi słyszalnie zaskoczyć we wgłębienie.
- Odblokować uchwyt mocujący **21** i przesunąć głowicę, trzymając za uchwyt **5** do oporu w lewo (45°).

**Kontrola:** (zob. rys. U1)

- Ustawić przyrządy kątowny na 45° i postawić go na stole **8**.

Ramię kątownika musi stykać się na całej długości z tarczą pilarską **40**.

**Ustawianie:** (zob. rys. U2)

- Wkręcić lub wykręcić śrubę z łbem 6-kt **58** za pomocą odpowiedniego klucza (3 mm) do takiego stopnia, aż ramię kątownika będzie przylegać na całej długości do tarczy pilarskiej.

Jeżeli wskaźnik kątów **20** po ustawieniu nie leży na jednej linii z podziałką 45° skali **19**, należy skontrolować najpierw ustawienie 0° kąta cięcia i wskaźnika kątów a następnie powtórzyć ustawianie kąta cięcia 45°.

**Transport (zob. rys. V)**

Przed transportem elektronarzędzia należy wykonać następujące kroki:

- Poluzować śrubą mocującą **25**, jeżeli była dokręcona. Przesunąć głowicę do oporu do przodu i dokręcić śrubę mocującą.
- Przykręcić ogranicznik głębokości **23** całkiem u góry lub przekręcić do oporu dźwignię **47** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Ustawić elektronarzędzie w pozycji transportowej.
- Należy zdjąć wszystkie elementy osprzętu, których nie można stabilnie przymocować do elektronarzędzia.  
Przed przystąpieniem do transportu należy nieużyte tarcze pilarskie w razie możliwości umieścić w zamykanym pojemniku.
- Przenosić elektronarzędzie trzymając za uchwyt transportowy **2** lub umieszczając palce w zagłębieniach **59** z boku stołu pilarskiego.

- ▶ **Elektronarzędzie powinno być przenoszone przez dwie osoby, przenoszenie go przez jedną osobę może spowodować uszkodzenie kręgosłupa.**

- ▶ **Podczas transportu elektronarzędzia należy używać wyłącznie urządzeń transportowych, nigdy nie wolno używać w tym celu urządzeń zabezpieczających.**

**Konserwacja i serwis****Konserwacja i czyszczenie**

- ▶ **Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.**

Jeśli urządzenie, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy Bosch.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego elektronarzędzia zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej.

**Czyszczenie**

Utrzymywanie urządzenia i szczelin wentylacyjnych w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.

Ostona wahlowa musi zawsze mieć możliwość swobodnego poruszania się i samoczynnego zamykania. Dlatego też należy zawsze utrzymywać zakres jej ruchu w czystości.

Pył i wióry należy usuwać po każdym użyciu, przedmuchując sprężonym powietrzem lub za pomocą pędzelka.

Oczyszczać regularnie rolkę ślizgową **7** oraz oświetlenie i laser (**45, 46**).

**Osprzęt**

Worek na pył . . . . .	2 605 411 222
Ścisk stolarski . . . . .	2 608 040 205
Pałak przedłużający . . . . .	2 607 001 978
Podkładki . . . . .	2 607 001 966

**Tarcze pilarskie do drewna i płyt, do paneli i listew**

Tarcza pilarska 216 x 30 mm, 48 zębów . . . . .	2 608 640 641
--	---------------

## Obsługa klienta oraz doradztwo techniczne

Ze wszystkimi pytaniami, dotyczącymi naprawy i konserwacji nabytego produktu oraz dostępu do części zamiennych prosimy zwracać się do punktów obsługi klienta. Rysunki techniczne oraz informacje o częściach zamiennych można znaleźć pod adresem:

**www.bosch-pt.com**

Zespół doradztwa technicznego firmy Bosch służy pomocą w razie pytań związanych z zakupem produktu, jego zastosowaniem oraz regulacją urządzeń i osprzętu.

### Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.  
 Serwis Elektronarzędzi  
 Ul. Szyszkowa 35/37  
 02-285 Warszawa  
 Tel.: +48 (022) 715 44 60  
 Faks: +48 (022) 715 44 41  
 E-Mail: bsc@pl.bosch.com  
 Infolinia Działu Elektronarzędzi:  
 +48 (801) 100 900  
 (w cenie połączenia lokalnego)  
 E-Mail: elektronarzedzia.info@pl.bosch.com  
 www.bosch.pl

## Usuwanie odpadów

Elektronarzędzia, osprzęt i opakowanie należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi zasadami ochrony środowiska.

Części z tworzyw sztucznych są odpowiednio oznakowane celem odpowiedniego i odpowiedzialnego przeprowadzenia procesu recyklingu.

### Tylko dla państw należących do UE:



Nie należy wyrzucać elektronarzędzi do odpadów domowych! Zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/WE o starych, zużytych narzędziach elektrycznych i elektronicznych i jej stosowania

w prawie krajowym, wyeliminowane, niezdadne do użycia elektronarzędzia należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użytkowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

**Zastrzeżenie prawa dokonywania zmian.**

## Bezpečnostní upozornění

### Všeobecná varovná upozornění pro elektronářadí

**VAROVÁNÍ** Čtete všechna varovná upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

### Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Ve varovných upozorněních použitý pojem „elektronářadí“ se vztahuje na elektronářadí provozované na el. síti (se síťovým kabelem) a na elektronářadí provozované na akumulátoru (bez síťového kabelu).

#### 1) Bezpečnost pracovního místa

- a) **Udržujte Vaše pracovní místo čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- b) **S elektronářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- c) **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od Vašeho pracovního místa.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad strojem.

#### 2) Elektrická bezpečnost

- a) **Připojovací zástrčka elektronářadí musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. Společně s elektronářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úderu elektrickým proudem.
- b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li Vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úderu elektrickým proudem.

- c) **Chraňte stroj před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje nebezpečí úderu elektrickým proudem.
- d) **Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektronářadí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úderu elektrickým proudem.
- e) **Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze také prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko úderu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Nasazení proudového chrániče snižuje riziko úderu elektrickým proudem.

#### 3) Bezpečnost osob

- a) **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
- b) **Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu nasazení elektronářadí, snižují riziko poranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté dříve než jej uchopíte, poneseťe či připojíte na zdroj proudu a/nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínači nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, pak to může vést k úrazům.

- d) Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- e) Vyvarujte se abnormálního držení těla. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete elektronářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- g) Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připraveny a správně použity.** Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- 4) Svědomitě zacházení a používání elektronářadí**
- a) Stroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektronářadí.** S vhodným elektronářadím budete pracovat v dané oblasti výkonu lépe a bezpečněji.
- b) Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač je vadný.** Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout je nebezpečné a musí se opravit.
- c) Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.
- d) Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- e) Pečujte o elektronářadí svědomitě.** Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí. Poškozené díly nechte před nasazením stroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
- f) Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se lehčeji vést.
- g) Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektronářadí pro jiné než určující použití může vést k nebezpečným situacím.
- 5) Servis**
- a) Nechte Vaše elektronářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

### Bezpečnostní upozornění pro pokosové pily

- Elektronářadí se dodává s varovným štítkem v němčině (v zobrazení elektronářadí na grafické straně označený číslem 28). Před prvním uvedením do provozu přeplete tento německý varovný štítek dodávanou samolepkou ve Vašem národním jazyce.








- Nikdy nezpůsobte výstražné štítky na elektronářadí nepoznatelné.

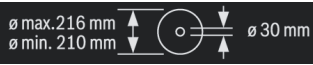

- ▶ **Nikdy na elektronáradí nestoupejte.** Může dojít k vážným poraněním, pokud se elektronáradí převrhne nebo pokud se nedopatřením dostanete do kontaktu s pilovým kotoučem.
- ▶ **Zajistěte, aby ochranný kryt náležitě fungoval a mohl se volně pohybovat.** Nikdy nefixujte ochranný kryt v otevřeném stavu.
- ▶ **Zatímco elektronáradí běží, nedostaňte se svými rukama do oblastí řezání.** Při kontaktu s pilovým kotoučem existuje nebezpečí poranění.
- ▶ **Zatímco elektronáradí běží, nikdy neodstraňujte zbytky po řezání, dřevěné třísky aj. z místa řezu.** Uved'te nejprve rameno náradí do klidové polohy a elektronáradí vypněte.
- ▶ **Ved'te pilový kotouč proti obrobku pouze v zapnutém stavu.** Jinak existuje nebezpečí zpětného rázu, když se pilový kotouč v obrobku zasekne.
- ▶ **Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje a tuku.** Mastné, zaolejované rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.
- ▶ **Elektronáradí použijte jen tehdy, je-li pracovní plocha až k opracovávanému obrobku prostá od všech seřizovacích nástrojů, dřevěných třísek atd.** Malé kousky dřeva nebo jiné předměty, které se dostanou do kontaktu s rotujícím pilovým kotoučem, mohou vysokou rychlostí zasáhnout obsluhu.
- ▶ **Opracovávaný obrodek vždy pevně upněte. Neopracovávejte žádné obrobky, které jsou pro pevné upnutí příliš malé.** Odstup Vaší ruky vůči rotujícímu pilovému kotouči je jinak příliš malý.
- ▶ **Používejte elektronáradí jen pro takové materiály, jež jsou uvedeny v určujícím použití.** Elektronáradí jinak může být přetíženo.
- ▶ **Jestliže se pilový kotouč sevře, elektronáradí vypněte a podržte obrodek v klidu, než se pilový kotouč dostane do klidového stavu. Pro zabránění zpětnému rázu se smí pohybovat obrobkem teprve po zastavení pilového kotouče.** Dříve než elektronáradí znovu nastartujete, odstraňte příčinu sevření pilového kotouče.
- ▶ **Nepoužívejte žádné tupé, popraskané, zprohýbané nebo poškozené pilové kotouče.** Pilové kotouče s tupými nebo špatně uspořádanými zuby způsobují díky úzké řezané mezeře zvýšené tření, svírání pilového kotouče a zpětný ráz.
- ▶ **Vždy používejte pilové kotouče ve správné velikosti a s líčujícím upínacím otvorem (např. tvaru hvězdy nebo kruhový).** Pilové kotouče, jež nelicují s montážními díly pily, neběží kruhově a vedou ke ztrátě kontroly.
- ▶ **Nepoužívejte žádné pilové kotouče z vysokolegované rychlořezné oceli (ocel HSS).** Takové pilové kotouče mohou lehce prasknout.
- ▶ **Nikdy se po práci nedotýkejte pilového kotouče dřívě, než se ochladí.** Pilový kotouč je při práci velmi horký.
- ▶ **Nikdy nepoužívejte náradí bez vkládací desky. Vadnou vkládací desku vyměňte.** Bez bezvadně vkládací desky se můžete poranit o pilový kotouč.
- ▶ **Pravidelně kontrolujte kabel a poškozený kabel nechte opravit pouze v autorizovaném servisním středisku pro elektronáradí Bosch. Poškozené prodlužovací kabely vyměňte.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost elektronáradí zůstane zachována.
- ▶ **Nepoužívání elektronáradí bezpečně uschovajte. Úložiště musí být suché a uzamykatelné.** To zamezí tomu, aby se elektronáradí skladováním poškodilo nebo aby s ním zacházely nezkušené osoby.

- ▶ **Nemiřte paprskem laseru na osoby nebo zvířata a ani Vy sami se do laserového paprsku nedívejte.** Toto elektronářadí vytváří laserové záření třídy laseru 2 podle EN 60825-1. Tím můžete osoby oslnit.
- ▶ **Nenechávejte elektronářadí s laserem používat děti bez dozoru.** Mohou oslnit jiné osoby.
- ▶ **Nezaměňujte zabudovaný laser za laser jiného typu.** Laser, jež není pro toto elektronářadí vhodný, může vyvolat nebezpečí pro osoby.
- ▶ **Zajistěte obrobek.** Obrobek pevně uchycený upínacím přípravkem nebo svěrákem je držen bezpečněji než Vaší rukou.
- ▶ **Udržujte své pracovní místo čisté.** Směsi materiálů jsou obzvláště škodlivé. Prach lehkých kovů může hořet nebo explodovat.
- ▶ **Nikdy nepouštějte nástroj dříve, než se zcela dostane do stavu klidu.** Dobíhající nasazovací nástroje mohou způsobit zranění.
- ▶ **Nepoužívejte elektronářadí s poškozeným kabelem. Pokud se kabel během práce poškodí, pak se jej nedotýkejte a vytáhněte síťovou zástrčku.** Poškozené kabely zvyšují riziko elektrického úderu.

## Symbols

Následující symboly mohou mít význam při používání Vašeho elektronářadí. Zapamatujte si prosím symboly a jejich význam. Správný výklad symbolů Vám pomáhá elektronářadí lépe a bezpečněji používat.

Symbol	Význam
	▶ <b>Nemiřte paprskem laseru na osoby nebo zvířata a ani Vy sami se do laserového paprsku nedívejte.</b> Toto elektronářadí vytváří laserové záření třídy laseru 2 podle EN 60825-1. Tím můžete osoby oslnit.
	▶ <b>Noste ochranné brýle.</b>
	▶ <b>Noste ochranu sluchu.</b> Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
	▶ <b>Noste ochrannou masku proti prachu.</b>
	▶ <b>Nebezpečná oblast! Mějte ruce, prsty nebo paže co možná nejdále od této oblasti.</b>

Symbol	Význam
	<p>Dbejte rozměrů pilového kotouče. Průměr otvoru musí bez vůle lícovat na nástrojové vřeteno. Nepoužívejte žádné redukce nebo adaptéry.</p>
	<p><b>Pouze pro země EU:</b></p> <p>Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu! Podle evropské směrnice 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických zařízeních a jejím prosazení v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí rozebrané shromážděno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.</p>

## Funkční popis



**Čtete všechna varovná upozornění a pokyny.** Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

### Určené použití

Elektronářadí je určeno jako stacionární stroj k provádění podélných a příčných řezů s přímým průběhem řezu do dřeva a též dřevotřískových a dřevovláknitých desek. Přitom jsou možné vodorovné pokosové úhly od  $-50^\circ$  do  $+58^\circ$  a též svislé úhly sklonu od  $0^\circ$  do  $45^\circ$ .

Při použití příslušných pilových kotoučů je možné řezání hliníku a lehkých kovů.

### Zobrazené komponenty

Číslování zobrazených komponent se vztahuje na vyobrazení elektronářadí na obrázkových stranách.

- 1 Záklužové vedení
- 2 Přepravní držadlo
- 3 Ochranný kryt
- 4 Spínač
- 5 Rukojeť
- 6 Kyvný ochranný kryt
- 7 Vodící váleček
- 8 Stůl pily
- 9 Stupnice pokosového úhlu (horizontální)
- 10 Vkládací deska
- 11 Zajišťovací knoflík pro libovolné pokosové úhly (horizontální)
- 12 Páčka pro přednastavení pokosového úhlu (horizontální)
- 13 Ukazatel úhlu (horizontální)
- 14 Zářezy pro standardní pokosové úhly
- 15 Montážní otvory
- 16 Otvory pro svěrku
- 17 Prodlužovací třmen\*
- 18 Dorazová lišta
- 19 Stupnice pro úhel sklonu (vertikální)
- 20 Ukazatel úhlu (vertikální)
- 21 Upínací páčka pro libovolné úhly sklonu (vertikální)
- 22 Výfuk třísek
- 23 Hloubkový doraz
- 24 Šrouby s vnitřním šestihranem (6 mm) dorazové lišty
- 25 Zajišťovací šroub záklužového vedení
- 26 Klíč na vnitřní šestihrany (6 mm)/křížový šroubovák
- 27 Přepravní zajištění
- 28 Varovný štítek laseru
- 29 Spínač pro vyznačení čáry řezu („Laser“)
- 30 Spínač pro osvětlení („Light“)
- 31 Ochrana proti překlopení
- 32 Kontramatice ochrany proti překlopení
- 33 Třmen ochrany proti překlopení
- 34 Prachový sáček

- 35 Aretační páčka
- 36 Křížový šroub (upevnění kyvného ochranného krytu)
- 37 Aretace vřetene
- 38 Šroub s vnitřním šestihranem (6 mm) pro upevnění pilového kotouče
- 39 Upínací příruba
- 40 Pilový kotouč
- 41 Vnitřní upínací příruba
- 42 Šroubová svěrka
- 43 Křídlový šroub
- 44 Závitová tyč
- 45 Osvětlovací jednotka
- 46 Laserová jednotka
- 47 Páčka hloubkového dorazu
- 48 Šrouby vkladací desky
- 49 Gumové víčko
- 50 Seřizovací šroub polohování laseru (rovnoběžnost)
- 51 Seřizovací šroub polohování laseru (totožnost)
- 52 Šrouby ochranného víka laseru
- 53 Ochranné víko laseru
- 54 Seřizovací šroub polohování laseru (boční odchylka)
- 55 Šroub ukazatele úhlu (horizontální)
- 56 Šroub ukazatele úhlu (vertikální)
- 57 Šroub s vnitřním šestihranem (3 mm) pro standardní úhel sklonu 0° (vertikální)
- 58 Šroub s vnitřním šestihranem (3 mm) pro standardní úhel sklonu 45° (vertikální)
- 59 Prohlubně pro uchopení

**\*Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.**

## Technická data

Pokosová pila se zákluzem		GCM 8 S Professional
Objednací číslo		3 601 L16 0..
Jmenovitý příkon	W	1400
Jmenovité napětí	V	230
Frekvence	Hz	50/60
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	5000
Typ laseru	nm mW	650 < 1
Třída laseru		2
Hmotnost podle EPTA-Procedure 01/2003	kg	15
Třída ochrany		□/II

Přípustné rozměry obrobku (maximální/minimální) viz strana 42.

Spínací jevy způsobují krátkodobé poklesy napětí. Při nepříznivých podmínkách sítě se může vyskytovat omezování jiných strojů. Při impedanci sítě menší než 0,24 ohmů se žádné rušení neočekává.

Údaje platí pro jmenovité napětí [U] 230/240 V. Při nižších napětích a provedení specifických pro jednotlivé země se tyto údaje mohou lišit.

Dbejte prosím objednáčích čísla na typovém štítku Vašeho elektronářadí. Obchodní označení jednotlivých elektronářadí se mohou měnit.

## Rozměry vhodných pilových kotoučů

Průměr pilového kotouče	mm	210–216
Základní tloušťka kotouče	mm	1,5–2,8
Průměr otvoru	mm	30

## Informace o hluku a vibracích

Naměřené hodnoty hluku zjištěny podle EN 61029.

Hodnocená hladina hluku stroje A činí typicky: hladina akustického tlaku 98 dB(A); hladina akustického výkonu 111 dB(A). Nepřesnost  $K=3$  dB.

### Noste chrániče sluchu!

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) zjištěna podle EN 61029:

Hodnota emise vibrací  $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ , nepřesnost  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

V těchto pokynech uvedená úroveň vibrací byla změřena podle měřících metod normovaných v EN 61029 a může být použita pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení vibracemi.

Uvedená úroveň vibrací reprezentuje hlavní použití elektronářadí. Pokud ovšem bude elektronářadí nasazeno pro jiná použití, s odlišnými nasazovacími nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň vibrací lišit. To může zatížení vibracemi po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi by měly být zohledněny i doby, v nichž je stroj vypnutý nebo sice běží, ale fakticky není nasazen. To může zatížení vibracemi po celou pracovní dobu zřetelně zredukovat.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací jako např.: údržba elektronářadí a nasazovacích nástrojů, udržování teplých rukou, organizace pracovních procesů.

## Prohlášení o shodě

Prohlašujeme v plné naší zodpovědnosti, že v odstavci „Technická data“ popsaný výrobek je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty: EN 61029, EN 60825-1 podle ustanovení směrnice 2004/108/ES, 2006/42/ES.

Technická dokumentace u:  
Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider  
Senior Vice President  
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen  
Head of Product  
Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Montáž

► **Zabraňte neúmyslnému nastartování elektronářadí. Během montáže a při všech pracech na elektronářadí nesmí být síťová zástrčka připojena ke zdroji proudu.**

## Obsah dodávky

Před prvním uvedením elektronářadí do provozu zkontrolujte, zda jsou dodány všechny níže uvedené díly:

- Pokosová pila s předmontovaným pilovým kotoučem
- Prachový sáček **34**
- Šroubová svěrka **42**
- Klíč na vnitřní šestihrany/křížový šroubovák **26**

**Upozornění:** Zkontrolujte elektronářadí na případná poškození.

Před dalším použitím elektronářadí musíte ochranné přípravy nebo lehce poškozené díly pečlivě prověřit na jejich bezvadnou a určenou funkci. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nesvírají se či zda nejsou díly poškozené. Veškeré díly musí být správně namontovány a musí splňovat všechny podmínky, aby byl zaručen bezvadný provoz. Poškozené ochranné přípravy a díly musíte nechat opravit nebo vyměnit v oprávněném servisu.

## Stacionární nebo flexibilní montáž

► **K zaručení bezpečné manipulace musíte elektronářadí před použitím namontovat na rovnou a stabilní pracovní plochu (např. pracovní stůl).**

### Montáž na pracovní plochu (viz obr. A1 – A2)

- Upevněte elektronářadí pomocí vhodného šroubového spoje na pracovní plochu. K tomu slouží otvory **15**.

nebo

- pevně upněte elektronářadí pomocí běžných šroubových svěrek za nohy stroje na pracovní plochu.

### Montáž na pracovní stůl Bosch

Pracovní stoly GTA od firmy Bosch poskytují elektronářadí oporu na každém podkladu díky výškově nastavitelným nohám. Podpěry obrobku pracovních stolů slouží k podepření dlouhých obrobků.

► **Čtěte všechna k pracovnímu stolu přiložená varovná upozornění a pokyny.** Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

► **Dříve než namontujete elektronářadí, smontujte správně pracovní stůl.** Bezvadné smontování je důležité, aby se zabránilo riziku zhroutení.

- Na pracovní stůl montujte elektronářadí v přepravní poloze.

## Flexibilní instalování (nedoporučeno!) (viz obr. B)

Pokud není ve výjimečných případech možné elektronářadí namontovat na rovnou a stabilní pracovní plochu, můžete jej provizorně instalovat s ochranou proti překlopení.

► **Bez ochrany proti překlopení nestojí elektronářadí spolehlivě a může se zvláště při řezání maximálních šířkových úhlů překloupat.**

- Vytáhněte třmen ochrany proti překlopení **33** až na doraz dopředu.
- Otáčejte ochranu proti překlopení **31** tak dalece dovnitř nebo ven až elektronářadí stojí rovně na pracovní ploše. Tuto polohu zaaretuje pomocí kontramatice **32**.

## Odsávání prachu/třísek

Prach materiálů jako olovoobsahující nátěry, některé druhy dřeva, minerálů a kovu mohou být zdraví škodlivé. Kontakt s prachem nebo vdechnutí mohou vyvolat alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest obsluhy nebo v blízkosti se nacházejících osob. Určitý prach jako dubový nebo bukový prach je pokládán za karcinogenní, zvláště ve spojení s přídavnými látkami pro ošetření dřeva (chromát, ochranné prostředky na dřevo). Materiál obsahující azbest smějí opracovávat pouze specialisté.

- Pokud možno používejte odsávání prachu.
- Pečujte o dobré větrání pracovního prostoru.
- Je doporučeno nosit ochrannou dýchací masku s třídou filtru P2.

Dbejte ve Vaší zemi platných předpisů pro opracovávané materiály.

Odsávání prachu/třísek se může prachem, třískami nebo úlomky obrobku zablokovat.

- Elektronářadí vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Počkejte, až se pilový kotouč kompletně dostane do stavu klidu.
- Zjistěte příčinu zablokování a odstraňte ji.

### Vlastní odsávání (viz obr. C)

Pro jednoduché zachycení třísek použijte dodávaný prachový sáček **34**.

- ▶ **Kontrolujte a čistěte prachový sáček po každém použití.**
- ▶ **Aby se zabránilo nebezpečí požáru, prachový sáček při řezání hliníku odstraňte.**
- Stlačte vzájemně sponu na prachovém sáčku **34** a nahrňte prachový sáček na výfuk třísek **22**. Spona musí zapadnout do drážky výfuku třísek.

Prachový sáček nesmí nikdy během řezání přijít do styku s pohyblivými díly stroje.

Prachový sáček včas vyprazdňujte.

### Externí odsávání

K odsávání můžete na výfuk třísek připojit i odsávací hadici vysavače (Ø 36 mm).

- Spojte hadici vysavače s výfukem třísek **22**.

Vysavač musí být vhodný pro opracovávaný materiál.

Při odsávání obzvláště zdraví škodlivého, karcinogenního nebo suchého prachu použijte speciální vysavač.

### Výměna nástroje (viz obr. D1–D4)

- ▶ **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
- ▶ **Při montáži pilového kotouče noste ochranné rukavice.** Při kontaktu s pilovým kotoučem existuje nebezpečí poranění.

Používejte pouze pilové kotouče, jejichž maximální dovolená rychlost je vyšší než počet otáček při běhu naprázdno Vašeho elektronářadí.

Používejte pouze pilové kotouče, jež odpovídají charakteristickým údajům uvedeným v tomto návodu k obsluze a jsou zkoušeny podle EN 847-1 a příslušně označeny.

Používejte pouze takové pilové kotouče, jež jsou doporučeny výrobcem tohoto elektronářadí a jež jsou vhodné pro materiál, který chcete opracovávat.

### Vymontování pilového kotouče

- Zatlačte na aretační páčku **35** a natočte kyvný ochranný kryt **6** až na doraz dozadu.
- Uvolněte šroub **36** pomocí dodávaného křížového šroubováku **26** natolik, až můžete i upevnění kyvného ochranného krytu natočit až na doraz dozadu.
- Otáčejte šroub s vnitřním šestihranem **38** pomocí dodávaného klíče na vnitřní šestihrany **26** a současně stlačujte aretaci vřetene **37** až tato zapadne.
- Podržte aretaci vřetene **37** stlačenou a šroub **38** vyšroubujte ve směru hodinových ručiček ven (levý závit!).
- Sejměte upínací přírubu **39**.
- Odejměte pilový kotouč **40**.

### Namontování pilového kotouče

Je-li to nutné, očistěte před namontováním všechny montované díly.

- Nasaďte nový pilový kotouč na vnitřní upínací přírubu **41**.
- ▶ **Při namontování dbejte na to, aby směr břitů zubů (směr šipky na pilovém kotouči) souhlasil se směrem šipky na ochranném krytu!**
- Nasaďte upínací přírubu **39** a šroub **38**. Stlačte aretaci vřetene **37** až tato zapadne a šestihranný šroub utáhněte proti směru hodinových ručiček.
- Opět upevněte kyvný ochranný kryt **6** (šroub **36** utáhnout).
- Zatlačte na aretační páčku **35** a uveďte kyvný ochranný kryt **6** zase dolů.

## Provoz

- ▶ **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

### Přepavní zajištění (viz obr. E)

Přepavní zajištění **27** Vám umožňuje lehkou manipulaci s elektronářadím při přepravě na různá místa nasazení.

### Odjištění elektronářadí (pracovní poloha)

- Stlačte nástrojové rameno na rukojeti **5** o něco dolů, aby se odlehčilo přepravní zajištění **27**.
- Vytáhněte přepravní zajištění **27** zcela ven.
- Nástrojové rameno uveďte pomalu nahoru.

### Zajištění elektronářadí (přepravní poloha)

- Je-li utažen, povolte zajišťovací šroub **25**. Zatáhněte nástrojové rameno zcela dopředu a zajišťovací šroub opět pevně utáhněte.
- Vyšroubujte hloubkový doraz **23** zcela nahoru. (viz „Nastavení hloubkového dorazu“, strana 43)
- Pro aretaci stolu pily **8** utáhněte zajišťovací knoflík **11**.
- Zatlačte na aretační páčku **35** a současně natočte nástrojové rameno na rukojeti **5** dolů.
- Uveďte nástrojové rameno tak daleko dolů až se nechá přepravní zajištění **27** zatlačit zcela dovnitř.

## Příprava práce

### Upevnění obrobku (viz obr. F)

K zaručení optimální bezpečnosti práce musíte obrobek vždy pevně upnout. Nepracovávají žádné obrobky, které jsou příliš malé pro pevné upnutí.

- Zatlačte obrobek silně proti dorazové liště **18**.
- Nastrčte dodávanou šroubovou svěrku **42** do jednoho z k tomu určených otvorů **16**.
- Uvolněte křídlový šroub **43** a přizpůsobte šroubovou svěrku obrobku. Křídlový šroub opět utáhněte.
- Obrobek pevně upněte otáčením závitové tyče **44**.

### Nastavení šikmých úhlů

Pro zaručení přesných řezů musíte po intenzivním použití zkontrolovat základní nastavení elektronářadí a případně je seřadit (viz „Kontrola a seřízení základních nastavení“, strana 46).

- ▶ **Zajišťovací knoflík 11 před řezáním vždy pevně utáhněte.** Jinak se může pilový kotouč v obrobku přičítit.

### Nastavení horizontálního úhlu pokosu (viz obrázek G)

Horizontální úhel pokosu lze nastavit v rozsahu od 50° (zleva) do 58° (zprava).

- Povolte zajišťovací knoflík **11**, je-li utažen.
- Vytáhněte páčku **12** a otáčejte stůl pily **8** až ukazatel úhlu **13** ukazuje požadovaný úhel.
- Zajišťovací knoflík **11** opět utáhněte.

**Pro rychlé a přesné nastavení často používaných úhlů** jsou na stole pily připraveny zářezy **14**:

vlevo	vpravo
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Povolte zajišťovací knoflík **11**, je-li utažen.
- Vytáhněte páčku **12** a otočte řezací stůl **8** k požadovanému zářezu vlevo nebo vpravo.
- Páčku opět uvolněte. Páčka musí ztelně zaskočit do zářezu.

### Nastavení vertikálního úhlu sklonu (viz obr. H)

Vertikální úhel sklonu lze nastavit v rozsahu od 0° do 45°.

- Povolte upínací páčku **21**.
- Natočte nástrojové rameno za rukojet' **5** až ukazatel úhlu **20** ukazuje požadovaný úhel.
- Podržte nástrojové rameno v této poloze a upínací páčku **21** opět utáhněte.

**Pro rychlé a přesné nastavení standardních úhlů 0° a 45°** jsou na tělese připraveny koncové dorazy.

- K tomu natočte nástrojové rameno za rukojeť **5** až na doraz doprava (0°) nebo až na doraz doleva (45°).

## Uvedení do provozu

### Zapnutí (viz obr. I)

- Pro **uvedení do provozu** přitáhněte spínač **4** ve směru rukojeti **5**.

**Upozornění:** Z bezpečnostních důvodů nelze spínač **4** zaaretovat, nýbrž musí zůstat během provozu neustále stlačený.

Pouze tlakem na aretační páčku **35** lze vést nástrojové rameno dolů.

- Pro **řezání** tedy musíte k přitážení spínače navíc stlačit aretační páčku **35**.

### Vypnutí

- Pro **vypnutí** spínač **4** uvolněte.

## Pracovní pokyny

### Všeobecná upozornění k pile

- ▶ **Při všech řezech musíte nejprve zajistit, aby se pilový kotouč v žádné chvíli nemohl dotýkat dorazové lišty, šroubové svěrky nebo ostatních dílů stroje. Odstraňte případné namontované pomocné dorazy nebo je příslušně přizpůsobte.**

Chraňte pilový kotouč před nárazem a úderem. Nevystavujte pilový kotouč žádnému bočnímu tlaku.

Nepracovávají žádné pokrivené obrobky. Obrobek musí vždy mít rovné hrany pro přiložení na dorazovou lištu.

Dlouhé obrobky musejí být na volném konci podloženy nebo podepřeny. K dodatečnému rozšíření stolu pily můžete namontovat jak vlevo, tak i vpravo na elektronářadí prodlužovací trněn **17** (příslušenství).

### Osvětlení pracovní oblasti (viz obr. J)

Pečujte o to, aby byla bezprostřední pracovní oblast dostatečně osvětlena.

- K tomu zapnete osvětlovací jednotku **45** pomocí spínače **30**.

### Vyznačení čáry řezu (viz obr. K)

Paprsek laseru Vám naznačuje čáru řezu pilového kotouče. Tím můžete obrobek pro řezání přesně umístit bez otevření kyvného ochranného krytu.

- K tomu zapnete paprsek laseru pomocí spínače **29**.
- Svou rysku na obrobku vyrovnejte na pravou hranu čáry laseru.

**Upozornění:** Před řezáním zkontrolujte, zda se ještě čára řezu ukazuje správně (viz „Seřízení laseru“, strana 46). Paprsek laseru se může přestavit např. vibracemi při intenzivním použití.

### Postavení obsluhy (viz obr. L)

- ▶ **Nestůjte přímo před elektronářadím, nýbrž vždy stranou od pilového kotouče.** Tím je Vaše tělo chráněno před možným zpětným rázem.
- Mějte ruce, prsty a paže daleko od rotujícího pilového kotouče.
- Vaše paže před nástrojovým ramenem nepřekřížujte.

### Přípustné rozměry obrobku

**Maximální** obrobky:

Šikmý úhel		Výška x šířka [mm]
horizontální	vertikální	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

### Minimální obrobky

(= všechny obrobky, jež lze pomocí dodávané šroubové svěrky **42** upnout vpravo nebo vlevo od pilového kotouče):

185 x 40 mm (délka x šířka)

**max. hloubka řezu (90°/90°):** 60 mm

## Výměna vkládacích desek (viz obr. M)

Červené vkládací desky **10** se mohou po dlouhém používání elektronářadí opotřebovat.

Vadné vkládací desky vyměňte.

- Dejte elektronářadí do pracovní polohy.
- Vyšroubujte šrouby **48** pomocí dodávaného křížového šroubováku a staré vkládací desky vyjměte.
- Vložte novou pravou vkládací desku.
- Vkládací desku přišroubujte pomocí šroubů **48** co nejdále vpravo tak, aby se po celé délce možného zákluzu pilový kotouč nedostal do kontaktu s vkládací deskou.
- Opakujte pracovní postup analogicky pro novou levou vkládací desku.

## Řezání

### Řezání bez zákluzu (kapování) (viz obr. O)

- Pro řezy bez zákluzu (malé obrobky) povolte zajišťovací šroub **25**, je-li utažen. Nástrojové rameno posuňte až na doraz ve směru dorazové lišty **18** a zajišťovací šroub **25** opět utáhněte.
- Obrobek úměrně rozměrům pevně upněte.
- Nastavte požadovaný šikmý úhel.
- Elektronářadí zapněte.
- Zatlačte na aretační páčku **35** a ved'te nástrojové rameno pomocí rukojeti **5** pomalu dolů.
- Obrobek s rovnoměrným posuvem prořízněte.
- Elektronářadí vypněte a počkejte až se pilový kotouč kompletně dostane do klidového stavu.
- Nástrojové rameno uveďte pomalu nahoru.

### Řezání se zákluzem

- Pro řezy s pomocí zákluzového vedení **1** (široké obrobky) povolte zajišťovací šroub **25**, je-li utažen.
- Obrobek úměrně rozměrům pevně upněte.
- Nastavte požadovaný šikmý úhel.
- Odtáhněte nástrojové rameno tak daleko od dorazové lišty **18**, až se pilový kotouč nachází před obrobkem.
- Elektronářadí zapněte.
- Zatlačte na aretační páčku **35** a ved'te nástrojové rameno pomocí rukojeti **5** pomalu dolů.
- Nyní tlačte nástrojové rameno ve směru dorazové lišty **18** a obrobek s rovnoměrným posuvem prořízněte.
- Elektronářadí vypněte a počkejte až se pilový kotouč kompletně dostane do klidového stavu.
- Nástrojové rameno uveďte pomalu nahoru.

### Nastavení hloubkového dorazu (řezání drážky) (viz obr. N)

Hloubkový doraz se musí přestavit, pokud chcete řezat drážku.

- Otáčejte páčku **47** až na doraz proti směru hodinových ručiček (ca. 90°).
- Šroubujte hloubkový doraz **23** proti směru hodinových ručiček zcela nahoru.
- Natočte nástrojové rameno za rukojeť **5** do požadované polohy.
- Šroubujte hloubkový doraz ve směru hodinových ručiček až se konec šroubu dotýká páčky **47**.
- Nástrojové rameno uveďte pomalu nahoru.
- Pro opětovné získání plné hloubky řezu otáčejte páčku **47** zase zpátky až na doraz ve směru hodinových ručiček.

### Zvláštní obrobky

Při řezání obloukovitých nebo kruhových obrobků je musíte zabezpečit zvláště proti vyklouznutí. Na čáře řezu nesmí vzniknout žádná mezera mezi obrobkem, dorazovou lištou a stolem pily.

Je-li to nutné, musíte zhotovit speciální uchycení.

## Opracování profilových lišt (podlahové nebo stropní lišty)

Profilové lišty můžete opracovávat dvěma různými způsoby:

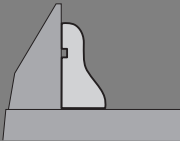
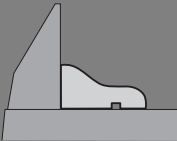

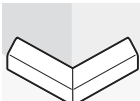
- postavené proti dorazové liště,
- ležící plochou na stole pily.

Dále můžete v závislosti na šířce profilové lišty realizovat řezy se zákłuzem nebo bez zákłuzu.

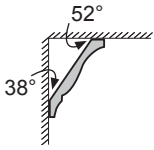
Nastavený šikmý úhel vyzkoušejte vždy nejprve na odpadovém dřevu.

### Podlahové lišty

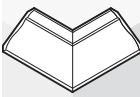
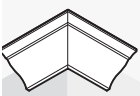
Následující tabulka obsahuje upozornění pro opracování podlahových lišt.

Nastavení		postavené proti dorazové liště		ležící plochou na stole pily	
		vertikální úhel sklonu	0°	45°	
<b>Podlahová lišta</b>		levá strana	pravá strana	levá strana	pravá strana
<b>Vnitřní hrana</b>	horizontální úhel pokosu	45° vlevo	45° vpravo	0°	0°
	Polohování obrobku	spodní hrana na stole pily	spodní hrana na stole pily	horní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště
	Hotový obrobek se nachází ...	... vlevo od řezu	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vlevo od řezu
<b>Vnější hrana</b>	horizontální úhel pokosu	45° vpravo	45° vlevo	0°	0°
	Polohování obrobku	spodní hrana na stole pily	spodní hrana na stole pily	spodní hrana na dorazové liště	horní hrana na dorazové liště
	Hotový obrobek se nachází ...	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vpravo od řezu	... vpravo od řezu

## Stropní lišta (podle US-standardu)



Pokud chcete opracovávat stropní lišty ležící plochou na stole pily, musíte nastavit standardní šikmé úhly 31,6° (horizontální) a 33,9° (vertikální). Následující tabulka obsahuje upozornění pro opracování stropních lišt.

Nastavení		postavené proti dorazové liště		ležící plochou na stole pily	
vertikální úhel sklonu		0°		33,9°	
Stropní lišta		levá strana	pravá strana	levá strana	pravá strana
<b>Vnitřní hrana</b>	horizontální úhel pokosu	45° vpravo	45° vlevo	31,6° vpravo	31,6° vlevo
	Polohování obrobku	spodní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště	horní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště
	Hotový obrobek se nachází ...	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vlevo od řezu	... vlevo od řezu
<b>Vnější hrana</b>	horizontální úhel pokosu	45° vlevo	45° vpravo	31,6° vlevo	31,6° vpravo
	Polohování obrobku	spodní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště	spodní hrana na dorazové liště	horní hrana na dorazové liště
	Hotový obrobek se nachází ...	... vpravo od řezu	... vlevo od řezu	... vpravo od řezu	... vpravo od řezu

## Kontrola a seřízení základních nastavení

### ► Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Pro zaručení přesných řezů musíte po intenzivním použití zkontrolovat základní nastavení elektronářadí a případně je seřídít. K tomu potřebujete zkušenost a příslušný speciální nástroj.

Servisní středisko Bosch provádí tyto práce rychle a spolehlivě.

### Seřízení laseru

- Dejte elektronářadí do pracovní polohy.
- Otočte stůl pily **8** až k zářezu **14** pro 0°.  
Páčka **12** musí zřetelně zapadnout do zářezu.

### Kontrola: (viz obr. P1)

- Nakreslete na obrobek přímou čáru řezu.
- Zatlačte na aretační páčku **35** a ved'te nástrojové rameno pomocí rukojeti **5** pomalu dolů.
- Obrobek vyrovnejte tak, aby zuby pilového kotouče byly v jedné přímce s čarou řezu.
- Obrobek pevně podržte v této poloze a ved'te nástrojové rameno pomalu opět nahoru.
- Obrobek upněte.
- Spínačem **29** zapněte parsek laseru.

Parsek laseru musí být po celé délce totožný s čarou řezu na obrobku, i když je nástrojové rameno vedeno dolů.

### Seřízení rovnoběžnosti: (viz obr. P2)

- Otevřete gumové víčko **49**.
- Otáčejte seřizovací šroub **50** s pomocí vhodného šroubováku až je parsek laseru po celé délce rovnoběžný s čarou řezu na obrobku.

### Seřízení totožnosti: (viz obr. P3)

- Otáčejte seřizovací šroub **51** pomocí dodávaného křížového šroubováku až je rovnoběžný paprsek laseru po celé délce v jedné přímce s čarou řezu na obrobku.

Otáčení proti směru hodinových ručiček pohybuje paprskem laseru zleva doprava, otáčení po směru hodinových ručiček pohybuje paprskem laseru zprava doleva.

### Seřízení boční odchylky při pohybu nástrojového ramene: (viz obr. P4)

- Povolte tři šrouby **52** ochranného víka laseru **53** pomocí dodávaného křížového šroubováku.
- Pootočte kyvný ochranný kryt **6** zcela dozadu a ochranné víko laseru odklopte.
- Otáčejte seřizovací šroub **54** ve směru hodinových ručiček pomocí dodávaného křížového šroubováku, jestliže se paprsek laseru při pohybu nástrojového ramene dolů **pohybuje doleva**.  
Otáčejte seřizovací šroub **54** proti směru hodinových ručiček, jestliže se paprsek laseru **pohybuje doprava**.
- Po nastavení znovu zkontrolujte totožnost s čarou řezu. Případně paprsek laseru ještě jednou vyrovnejte seřizovacím šroubem **51**.
- Ochranné víko laseru **53** opět upevněte.

### Vyrovnaní ukazatele úhlu (horizontálního) (viz obr. Q)

- Dejte elektronářadí do pracovní polohy.
- Otočte stůl pily **8** až k zářezu **14** pro 0°.  
Páčka **12** musí zřetelně zapadnout do zářezu.

### Kontrola:

Ukazatel úhlu **13** musí být v jedné přímce se značkou 0° stupnice **9**.

### Seřízení:

- Povolte šroub **55** pomocí dodávaného křížového šroubováku a ukazatel úhlu vyrovnejte podél značky 0°.
- Šroub opět utáhněte.

### Vyrovnaní ukazatele úhlu (vertikálního) (viz obr. R)

- Dejte elektronářadí do pracovní polohy.
- Otočte stůl pily **8** až k zářezu **14** pro 0°.  
Páčka **12** musí zřetelně zapadnout do zářezu.

### Kontrola:

Ukazatel úhlu **20** musí být v jedné přímce se značkou 0° stupnice **19**.

**Seřízení:**

- Povolte šroub **56** pomocí dodávaného křížového šroubováku a ukazatel úhlu vyrovnajte podél značky 0°.
- Poté pro jistotu zkontrolujte, zda je vykonané nastavení správné i pro rysku 45°.
- Šroub opět utáhněte.

**Vyrovnání dorazové lišty**

- Dejte elektronářadí do přepravní polohy.
- Otočte stůl pily **8** až k zářezu **14** pro 0°. Páčka **12** musí zřetelně zapadnout do zářezu.

**Kontrola:** (viz obr. S1)

- Nastavte úhlové pravítko na 90° a položte jej mezi dorazovou lištu **18** a pilový kotouč **40** na stůl pily **8**.

Rameno úhlového pravítka musí být po celé délce v jedné přímce s dorazovou lištou.

**Seřízení:** (viz obr. S2)

- Povolte všechny šrouby s vnitřním šestihranem **24** pomocí dodaného klíče na vnitřní šestihrany.
- Natočte dorazovou lištu **18** tak, až je úhlové pravítko po celé délce v jedné přímce.
- Šrouby opět utáhněte.

**Seřízení standardního úhlu 0° (vertikálního)**

- Dejte elektronářadí do přepravní polohy.
- Otočte stůl pily **8** až k zářezu **14** pro 0°. Páčka **12** musí zřetelně zapadnout do zářezu.

**Kontrola:** (viz obr. T1)

- Nastavte úhlové pravítko na 90° a umístěte jej na stůl pily **8**.

Rameno úhlového pravítka musí být po celé délce v jedné přímce s pilovým kotoučem **40**.

**Seřízení:** (viz obr. T2)

- Otáčejte šroub s vnitřním šestihranem **57** pomocí vhodného klíče (3 mm) tak dalece dovnitř nebo ven až je rameno úhlového pravítka po celé délce v jedné přímce s pilovým kotoučem.

Jestliže není ukazatel úhlu **20** po seřízení v jedné přímce se značkou 0° stupnice **19**, musíte ukazatel úhlu příslušně vyrovnat (viz „Vyrovnání ukazatele úhlu (vertikálního)“, strana 46).

**Seřízení standardního úhlu 45° (vertikálního)**

- Dejte elektronářadí do pracovní polohy.
- Otočte stůl pily **8** až k zářezu **14** pro 0°. Páčka **12** musí zřetelně zapadnout do zářezu.
- Povolte upínací páčku **21** a natočte nástrojové rameno za rukojeť **5** až na doraz vlevo (45°).

**Kontrola:** (viz obr. U1)

- Nastavte úhlové pravítko na 45° a umístěte jej na stůl pily **8**.

Rameno úhlového pravítka musí být po celé délce v jedné přímce s pilovým kotoučem **40**.

**Seřízení:** (viz obr. U2)

- Otáčejte šroub s vnitřním šestihranem **58** pomocí vhodného klíče (3 mm) tak dalece dovnitř nebo ven až je rameno úhlového pravítka po celé délce v jedné přímce s pilovým kotoučem.

Jestliže není ukazatel úhlu **20** po seřízení v jedné přímce se značkou 45° stupnice **19**, zkontrolujte nejprve ještě jednou seřízení 0° úhlu sklonu a ukazatel úhlu. Potom opakujte seřízení úhlu 45°.

**Přeprava (viz obr. V)**

Před přepravou elektronářadí musíte provést následující kroky:

- Povolte zajišťovací šroub **25**, je-li utažen. Nástrojové rameno vytáhněte zcela dopředu a zajišťovací šroub opět utáhněte.
- Vyšroubujte hloubkový doraz **23** zcela nahoru nebo otáčejte páčku **47** zpátky až na doraz ve směru hodinových ručiček.
- Dejte elektronářadí do přepravní polohy.
- Odstraňte všechny díly příslušenství, které nelze pevně namontovat na elektronářadí. Nepoužívané pilové kotouče ukládejte pro přepravu pokud možno do uzavřeného zásobníku.

- Elektronářadí přenášejte za přepravní držadlo **2** nebo uchopte v prohlubních pro uchopení **59** na bocích stolu na pilu.
- ▶ **Elektronářadí přenášejte vždy ve dvou, aby se zabránilo zranění zad.**
- ▶ **Při přepravování elektronářadí použijte pouze přepravní ústrojí a nikdy ochranná zařízení.**

## Údržba a servis

### Údržba a čištění

- ▶ **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

Pokud dojde i přes pečlivou výrobu a náročné kontroly k poruše stroje, svěťte provedení opravy autorizovanému servisnímu středisku pro elektronářadí firmy Bosch.

Při všech dotazech a objednávkách náhradních dílů nezbytně prosím uvádějte 10-místné objednací číslo podle typového štítku elektronářadí.

### Čištění

Udržujte elektronářadí a větrací otvory čisté, aby se pracovalo dobře a bezpečně.

Kyvný ochranný kryt se musí vždy volně pohybovat a samostatně uzavírat. Udržujte proto oblast okolo kyvného ochranného krytu neustále čistou.

Po každém pracovním procesu odstraňte prach a třísky vyfoukáním tlakovým vzduchem nebo pomocí štětce.

Pravidelně čistěte vodící váleček **7** a osvětlovací a laserovou jednotku (**45, 46**).

### Příslušenství

Prachový sáček . . . . .	2 605 411 222
Šroubová svěrka . . . . .	2 608 040 205
Prodlužovací třmen . . . . .	2 607 001 978
Vkládací desky . . . . .	2 607 001 966

### Pilové kotouče pro dřevo a deskové materiály, panely a lišty

Pilový kotouč 216 x 30 mm, 48 zubů . . . . .	2 608 640 641
---	---------------

## Zákaznická a poradenská služba

Zákaznická služba zodpoví Vaše dotazy k opravě a údržbě Vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Technické výkresy a informace k náhradním dílům naleznete i na:

**www.bosch-pt.com**

Tým poradenské služby Bosch Vám rád pomůže při otázkách ke koupi, používání a nastavení výrobků a příslušenství.

### Czech Republic

Robert Bosch odbytová s.r.o.  
Bosch Service Center PT  
K Vápence 1621/16  
692 01 Mikulov  
Tel.: +420 (519) 305 700  
Fax: +420 (519) 305 705  
E-Mail: servis.naradi@cz.bosch.com  
www.bosch.cz

## Zpracování odpadů

Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

K tříděné recyklaci jsou umělohmotné díly označeny.

### Pouze pro země EU:



Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických zařízeních a jejím prosazení v

národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí rozebrané shromážděno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícímu životní prostředí.

### Změny vyhrazeny.

## Bezpečnostné pokyny

### Všeobecné výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny

**⚠ POZOR** Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „ručné elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na ručné elektrické náradie napájané zo siete (s prírodnou šnúrou) a na ručné elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prívodnej šnúry).

#### 1) Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- b) **Týmto náradím nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Ručné elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť.
- c) **Nedovoľte deťom a iným nepovolánym osobám, aby sa počas používania ručného elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri odpútaní pozornosti zo strany inej osoby môžete stratiť kontrolu nad náradím.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčka prívodnej šnúry ručného elektrického náradia musí pasovať do použitej zásuvky. Zástrčku v žiadnom prípade nijako nemeňte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte ani žiadne zástrčkové adaptéry.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Keby by bolo Vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické náradie pred účinkami dažďa a vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte prírodnú šnúru mimo určený účel na nosenie ručného elektrického náradia, ani na jeho zavesenie a zástrčku nevyberajte zo zásuvky ťahaním za prírodnú šnúru. Zabezpečte, aby sa sieťová šnúra nedostala do blízkosti horúceho telesa, ani do kontaktu s olejom, s ostrými hranami alebo pohyblivými s súčiastkami ručného elektrického náradia.** Poškodené alebo zauzlené prírodné šnúry zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Keď pracujete s ručným elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajších priestoroch.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu ručného elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

#### 3) Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte ostražitý, sústreďte sa na to, čo robíte a k práci s ručným elektrickým náradím pristupujte s rozumom. Nepracujte s ručným elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavený, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní náradia za následok vážne poranenia.

**b) Noste osobné ochranné pomôcky a používajte vždy ochranné okuliare.**

Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu ručného elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižujú riziko poranenia.

**c) Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu ručného elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytením alebo prenášaním ručného elektrického náradia sa vždy presvedčte sa, či je ručné elektrické náradie vypnuté.** Ak budete mať pri prenášaní ručného elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak ručné elektrické náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnuté, môže to mať za následok nehodu.

**d) Skôr ako náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie náradie alebo kľúče na skrutky.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti ručného elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.

**e) Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Zabezpečte si pevný postoj, a neprestajne udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.

**f) Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky. Vyvarujte sa toho, aby so Vaše vlasy, odev a rukavice dostali do blízkosti rotujúcich súčiastok náradia.** Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky môžu byť zachytené rotujúcimi časťami ručného elektrického náradia.

**g) Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.

**4) Starostlivé používanie ručného elektrického náradia a manipulácia s ním**

**a) Ručné elektrické náradie nikdy nepreťažujte. Používajte také elektrické náradie, ktoré je určené pre daný druh práce.**

Pomocou vhodného ručného elektrického náradia budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.

**b) Nepoužívajte nikdy také ručné elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.**

Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.

**c) Skôr ako začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo skôr, ako odložíte náradie, vždy vytriahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu ručného elektrického náradia.

**d) Nepoužívané ručné elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať pneumatické náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené, alebo ktoré si neprečítali tieto Pokyny.** Ručné elektrické náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskúsené osoby.

**e) Ručné elektrické náradie starostlivo ošetrujte. Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či neblokujú, či nie sú zlomené alebo poškodené niektoré súčiastky, ktoré by mohli negatívne ovplyvňovať správne fungovanie ručného elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky vymeniť.** Veľa nehôd bolo spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.

**f) Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa dajú viesť.

g) **Používajte ručné elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie ručného elektrického náradia na iný účel ako na predpísané použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.

## 5) Servisné práce

a) **Ručné elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť náradia zostane zachovaná.

## Bezpečnostné pokyny pre píly na obklady

- ▶ **Toto elektrické náradie sa dodáva s výstražným štítkom v nemeckom jazyku (na grafickej strane je na obrázku štítok označený číslom 28).** Predtým ako začnete náradie prvýkrát používať, prelepte nemecký text výstražného štítku dodanou nálepkou v jazyku Vašej krajiny.










- ▶ **Výstražná značka na ručnom elektrickom náradí musí byť vždy identifikovateľná.**
  - ▶ **Nikdy sa na ručné elektrické náradie nestavajte.** Mohli by ste sa vážne poraniť, ak by sa ručné elektrické náradie prevrátilo alebo ak by ste sa dostali do náhodného kontaktu s pílovým listom.
  - ▶ **Zabezpečte, aby ochranný kryt správne fungoval a dal sa voľne pohybovať.** Nikdy neblokujte ochranný kryt náradia v otvorenom stave.
- ▶ **Počas chodu ručného elektrického náradia nedávajte ruky do pracovného priestoru píly ani k pílovému listu.** Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.
  - ▶ **Nikdy neodstraňujte zvyšky rezaného materiálu, drevené piliny a pod. z priestoru rezu vtedy, keď náradie ešte beží.** Rameno náradia dajte najprv do pokojovej polohy a elektrické náradie vypnite.
  - ▶ **K obrobnku prisúvajte pílový list iba v zapnutom stave.** Inak hrozí v prípade zaseknutia pracovného nástroja v obrobnku nebezpečenstvo spätného rázu.
  - ▶ **Rukoväte udržiavajte suché a čisté a postarajte sa o to, aby na nich nebol olej ani tuk.** Masť, zaolejšované rukoväte sú šmyklivé a spôsobujú stratu kontroly nad náradím.
  - ▶ **Elektrické náradie používajte len vtedy, keď sa na pracovnej ploche až po obrobnok, ktorý budete obrábať, nenachádzajú žiadne nastavovacie nástroje, drevené triesky a pod.** Drobné kúsky dreva alebo iné predmety sa môžu dostať do kontaktu s rotujúcim pílovým listom a môžu vysokou rýchlosťou trafiť obsluhujúcu osobu.
  - ▶ **Obrobnok, ktorý budete obrábať, vždy spoľahlivo upnite.** Neobrábajte žiadne také obrobnky, ktoré sú príliš malé na to, aby ste ich mohli uchytiť. Vzdialenosť Vašej ruky k rotujúcemu pílovému listu by bola potom príliš malá.
  - ▶ **Používajte toto ručné elektrické náradie len na obrábanie takých materiálov, pre ktoré je náradie určené a ktoré sú uvedené v Návodě na používanie.** Inak by sa mohlo ručné elektrické náradie preťažiť.
  - ▶ **Ak sa pílový list zablokuje, ručné elektrické náradie vždy vypnite a pokojne držte obrobnok dovtedy, kým sa pílový list úplne zastaví.** Aby ste zabránili vzniku spätného rázu, môžete hýbať obrobnok až po úplnom zastavení pílového listu. Najprv odstráňte príčinu zablokovania pílového listu, až potom spustíte ručné elektrické náradie znova.

- ▶ **Nepoužívajte tupé pílové listy, ani také pílové listy, ktoré majú trhliny, sú skrivené alebo poškodené.** Pílové listy s otupenými zubami alebo s nesprávne nastavenými zubami vytvárajú príliš úzku štrbinu rezu a tým spôsobujú zvýšené trenie, blokovanie pílového listu alebo vyvolanie spätného rázu.
- ▶ **Používajte vždy pílové listy správnej veľkosti a s vhodným upínacím otvorom (napríklad hviezdicovým alebo okrúhlym).** Pílové listy, ktoré sa nehodia k montážnym súčiastkam píly, nebežia celkom rotačne a spôsobia stratu kontroly obsluhy nad náradím.
- ▶ **Nepoužívajte pílové listy z vysokolegovanej rýchloreznej ocele (ocel HSS).** Takéto pílové listy sa môžu ľahko zlomiť.
- ▶ **Po práci sa nedotýkajte pílového listu dovedy, kým celkom nevychladne.** Pílový list sa pri práci veľmi zahrieva.
- ▶ **Nikdy nepoužívajte elektrické náradie bez vkladacej platničky. Poškodenú vkladaciu platničku nahraďte novou.** Bez vhodnej vkladacej platničky by ste sa mohli o pílový list poraniť.
- ▶ **Pravidelne kontrolujte prívodnú šnúru náradia a v prípade poškodenia dajte prívodnú šnúru opraviť v autorizovanom servisnom stredisku ručného elektrického náradia Bosch. Poškodené predlžovacie šnúry vymeňte za nové.** Tým bude zaručené, že bezpečnosť ručného elektrického náradia zostane zachovaná.
- ▶ **Nepoužívané ručné elektrické náradie uschovajte na bezpečné miesto. Miesto uskladnenia musí byť suché a uzamykateľné.** To zabráni tomu, aby sa ručné elektrické náradie pri skladovaní poškodilo, alebo aby sa mohlo dostať do rúk neskuseným osobám.
- ▶ **Nesmerujte laserový lúč na osoby ani na zvieratá, ani sami sa nepozerajte do laserového lúča.** Toto ručné elektrické náradie produkuje laserové žiarenie laserovej triedy 2 podľa normy EN 60825-1. Mohli by ste takýmto spôsobom oslepiť iné osoby.
- ▶ **Zabráňte, aby mohli deti používať ručné elektrické náradie s laserom bez dohľadu dospeljej osoby.** Mohli by neúmyselne oslepiť iné osoby.
- ▶ **Zabudovaný laserový modul nikdy nezamieňajte za laserové zariadenie iného typu.** Laserové zariadenie iného typu, ktoré sa nehodí k tomuto ručnému elektrickému náradiu, môže predstavovať nebezpečenstvo ohrozenia zdravia osôb.
- ▶ **Zabezpečte obrobok.** Obrobok upnutý pomocou upínacieho zariadenia alebo zveráka je bezpečnejší ako obrobok pridržovaný rukou.
- ▶ **Udržujte svoje pracovisko v čistote.** Mimoriadne nebezpečné sú zmesi rôznych materiálov. Prach z ľahkých kovov sa môže ľahko zapáliť alebo explodovať.
- ▶ **Nikdy neodchádzajte od ručného elektrického náradia skôr, ako sa úplne zastaví.** Dobiehajúce pracovné nástroje môžu spôsobiť poranenia osôb.
- ▶ **Nepoužívajte ručné elektrické náradie, ktoré má poškodenú prívodnú šnúru. Nedotýkajte sa poškodenej prívodnej šnúry a v prípade, že sa kábel počas práce s náradím poškodí, ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky.** Poškodené prívodné šnúry zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.

## Symbody

Nasledujúce symbody môžu byť pre používanie Vášho ručného elektrického náradia dôležité. Zapamätajte si láskavo tieto symbody a ich významy. Správna interpretácia týchto symbolov Vám bude pomáhať lepšie a bezpečnejšie používať toto ručné elektrické náradie.

Symbol	Význam
	► <b>Nesmerujte laserový lúč na osoby ani na zvieratá, ani sami sa nepozerajte do laserového lúča.</b> Toto ručné elektrické náradie produkuje laserové žiarenie laserovej triedy 2 podľa normy EN 60825-1. Mohli by ste takýmto spôsobom oslepiť iné osoby.
	► <b>Používajte ochranné okuliare.</b>
	► <b>Používajte chrániče sluchu.</b> Pôsobenie hluku môže mať za následok stratu sluchu.
	► <b>Používajte ochrannú dýchaciu masku.</b>
	► <b>Nebezpečný priestor! Podľa možnosti nedávajte do tohto priestoru ruky, prsty ani predlaktia.</b>
	Dodržiavajte rozmery pílového listu. Priemer diery musí pasovať na vreteno náradia bez vôle. Nepoužívajte žiadne redukcie ani adaptéry.
	<b>Len pre krajiny EÚ:</b> Neodhadzujte ručné elektrické náradie do komunálneho odpadu! Podľa Európskej smernice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických výrobkoch a podľa jej aplikácií v národnom práve sa musia už nepoužiteľné elektrické produkty zbierať separovane a dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

## Popis fungovania



### Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny.

Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

### Používanie podľa určenia

Toto ručné elektrické náradie je ako stacionárne náradie určené na pozdĺžne a priečne rezy s rovným priebehom rezu do dreva a taktiež do drevotrieskových a drevoláknitých dosák. Pritom sú možné horizontálne šikmé rezy s uhlami zošikmenia od  $-50^\circ$  do  $+58^\circ$  ako aj vertikálne šikmé rezy s uhlami zošikmenia od  $0^\circ$  do  $45^\circ$ .

V prípade použitia vhodných pílových listov je možné aj rezanie hliníka a iných ľahkých kovov.

### Vyobrazené komponenty

Číslovanie jednotlivých komponentov sa vzťahuje na vyobrazenie elektrického náradia na grafickej strane tohto Návodu.

- 1 Ťahacie zariadenie
- 2 Rukoväť na prenášanie náradia
- 3 Ochranný kryt
- 4 Vypínač
- 5 Rukoväť
- 6 Výkyvný ochranný kryt
- 7 Klzný valček
- 8 Rezací stôl
- 9 Stupnica pre uhol zošikmenia (horizontálne)
- 10 Vkladacia platnička
- 11 Aretačná rukoväť na nastavenie ľubovoľného uhla zošikmenia (horizontálne)
- 12 Páčka na predvolenie uhla zošikmenia (horizontálne)
- 13 Ukazovateľ uhla zošikmenia (horizontálne)
- 14 Zárezy pre štandardné uhly zošikmenia
- 15 Otvory pre montáž
- 16 Otvory pre zvierku
- 17 Predlžovací oblúk\*
- 18 Dorazová lišta
- 19 Stupnica pre uhol zošikmenia (vertikálne)
- 20 Ukazovateľ uhla zošikmenia (vertikálne)
- 21 Aretačná rukoväť na nastavenie ľubovoľného uhla zošikmenia (vertikálne)
- 22 Otvor na vyhadzovanie triesok
- 23 Hĺbkový doraz
- 24 Skrutky s vnútorným šesťhranom (6 mm) dorazovej lišty
- 25 Aretačná skrutka ťahacieho zariadenia
- 26 Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom (6 mm)/križový skrutkovač
- 27 Prepravná poistka
- 28 Výstražný štítok laserového prístroja
- 29 Vypínač označovania línie rezu („Laser“)
- 30 Vypínač osvetlenia („Light“)
- 31 Ochrana proti prevráteniu náradia
- 32 Kontramatica ochrany proti prevráteniu náradia
- 33 Oblúk ochrany proti prevráteniu náradia
- 34 Vrecko na prach
- 35 Aretačná páčka
- 36 Križová skrutka (upevnenie výkyvného ochranného krytu)
- 37 Aretácia vretena
- 38 Skrutka s vnútorným šesťhranom (6 mm) na upevnenie pílového listu
- 39 Upínacia príruha
- 40 Pílový list
- 41 Vnútorňa upevňovacia príruha
- 42 Zvierka
- 43 Kriдловá skrutka
- 44 Tyč so závitom
- 45 Osvetľovacia jednotka
- 46 Laserová jednotka
- 47 Páčka pre hĺbkový doraz
- 48 Skrutky pre vkladáciu platničky
- 49 Gumený kryt
- 50 Nastavovacia skrutka pre presné nastavenie polohy lasera (paralelnosť)
- 51 Nastavovacia skrutka pre presné nastavenie polohy lasera (rovinnosť)

- 52 Skrutky pre ochranný kryt lasera
- 53 Ochranný kryt lasera
- 54 Nastavovacia skrutka pre presné umiestnenie lasera (bočná odchýlka)
- 55 Skrutka pre ukazovateľ uhla (horizontálne)
- 56 Skrutka pre ukazovateľ uhla (vertikálne)
- 57 Skrutka s vnútorným šesťhranom (3 mm) pre štandardné uhly zošíkmenia 0° (vertikálne)
- 58 Skrutka s vnútorným šesťhranom (3 mm) pre štandardné uhly zošíkmenia 45° (vertikálne)
- 59 Priehlbiny na lepšie držanie

**\*Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nepatrí celé do základnej výbavy produktu. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom programe príslušenstva.**

## Technické údaje

Píla na obklady		GCM 8 S Professional
Vecné číslo		3 601 L16 0..
Menovitý príkon	W	1400
Menovité napätie	V	230
Frekvencia	Hz	50/60
Počet voľnobežných obrátok	min <sup>-1</sup>	5000
Typ lasera	nm mW	650 < 1
Laserová trieda		2
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01/2003	kg	15
Trieda ochrany		□/II

Dovolené rozmery obrobku (maximálne/minimálne) pozri strana 61.

Proces zapínania spôsobí krátkodobý pokles napätia. Za nepriaznivých okolností v elektrickej sieti sa to môže negatívne odraziť na činnosti iných spotrebičov. Ak je impedancia siete menšia ako 0,24 ohm, výskyt porúch nemožno očakávať.

Údaje platia pre menovité napätie [U] 230/240 V. V prípade nižšieho napätia a pri vyhotoveniach špecifických pre niektorú krajinu sa môžu tieto údaje odlišovať.

Všimnite si láskavo vecné číslo na typovom štítku svojho ručného elektrického náradia. Obchodné názvy jednotlivých produktov sa môžu odlišovať.

## Rozmery vhodných pílových listov

Priemer pílového listu	mm	210–216
Hrúbka vlastného listu	mm	1,5–2,8
Priemer otvoru pílového listu	mm	30

## Informácia o hlučnosti/vibráciách

Namerané hodnoty hluku zistené podľa normy EN 61029.

Hodnotená hodnota hladiny hluku A tohto náradia je typicky: Akustický tlak 98 dB(A); Hodnota hladiny akustického tlaku 111 dB(A). Nepresnosť merania  $K=3$  dB.

### Používajte chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií (súčet vektorov troch smerov) zistené podľa normy EN 61029: Hodnota emisie vibrácií  $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ , nepresnosť merania  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

Úroveň kmitov uvedená v týchto pokynoch bola nameraná podľa meracieho postupu uvedeného v norme EN 61029 a možno ju používať na vzájomné porovnanie rôznych typov ručného elektrického náradia medzi sebou. Hodí sa aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami.

Uvedená hladina vibrácií reprezentuje hlavné druhy používania tohto ručného elektrického náradia. Avšak v takých prípadoch, keď sa toto ručné elektrické náradie použije na iné druhy použitia, s odlišnými pracovnými nástrojmi alebo sa podrobuje nedostatočnej údržbe, môže sa hladina zaťaženia vibráciami od týchto hodnôt odlišovať. To môže výrazne zvýšiť zaťaženie vibráciami počas celej pracovnej doby.

Na presný odhad zaťaženia vibráciami počas určitého časového úseku práce s náradím treba zohľadniť doby, počas ktorých je ručné elektrické náradie vypnuté alebo doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže výrazne redukovať zaťaženie vibráciami počas celej pracovnej doby.

Na ochranu osoby pracujúcej s náradím pre účinkami zaťaženia vibráciami vykonajte ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako sú napríklad: údržba ručného elektrického náradia a používaných pracovných nástrojov, zabezpečenie zachovania teploty rúk, organizácia jednotlivých pracovných úkonov.

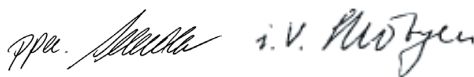
## Vyhlasenie o konformite

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že dole popísaný výrobok „Technické údaje“ sa zhoduje s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi dokumentami: EN 61029, EN 60825-1 podľa ustanovení smerníc 2004/108/ES, 2006/42/ES.

Súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú na adrese:

Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Montáž

- **Vyhýbajte sa neúmyselnému spusteniu elektrického náradia. Počas montáže a pri všetkých prácach na elektrickom náradí nesmie byť zástrčka sieťovej šnúry pripojená na zdroj napätia (musí byť vytiahnutá zo zásuvky).**

## Obsah dodávky (základná výbava)

Pred prvým uvedením elektrického náradia do prevádzky prekontrolujte, či boli dodané všetky dole uvedené súčiastky:

- Píla na obklady s namontovaným pílovým listom
- Vrečko na prach **34**
- Zvierka **42**
- Kľúč na skrutky s vnútorným šesťhranom/križový skrutkovač **26**

**Upozornenie:** Skontrolujte elektrické náradie, či nie je prípadne poškodené.

Pred ďalším používaním náradia starostlivo skontrolujte, či bezchybne a podľa určenia fungujú ochranné prvky náradia a súčiastky, ktoré sa môžu ľahko poškodiť. Skontrolujte, či bezchybne fungujú pohyblivé súčiastky, či neblokujú, alebo či nie sú niektoré súčiastky poškodené. Všetky súčiastky musia byť správne namontované a musia byť splnené všetky podmienky, aby sa zabezpečil bezchybný chod náradia.

Poškodené ochranné prípravky a súčiastky treba dať odborné opraviť alebo vymeniť v autorizovanej servisnej opravovni.

## Stacionárna alebo flexibilná montáž

► **Na zaistenie bezpečnej manipulácie s náradím treba toto ručné elektrické náradie pred použitím namontovať na rovnú a stabilnú pracovnú plochu (napr. na pracovný stôl).**

### Montáž na pracovnej ploche (pozri obrázky A1 – A2)

– Pomocou vhodného skrutkového spojenia upevnite ručné elektrické náradie na pracovnej ploche. Na to slúžia otvory **15**.

alebo

– Upnite ručné elektrické náradie pomocou bežných zvierok na pracovnú plochu upevnením pätiiek náradia.

### Montáž na pracovný stôl Bosch

Pracovné stoly GTA firmy Bosch poskytujú pre ručné elektrické náradie spoľahlivé upevnenie na každom podklade – vďaka prestaviteľným pätkám. Podpierky pre obrobok pracovných stolov slúžia na podopieranie dlhých obrobkov.

► **Prečítajte si všetky varovné upozornenia a pokyny priložené k pracovnému stolu.**

Chyby pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo spôsobiť vážne zranenia osôb.

► **Predtým ako budete montovať ručné elektrické náradie, zostavte správne pracovný stôl.** Bezchybné zmontovanie je dôležité kvôli tomu, aby sa zabránilo nebezpečenstvu zrútenia.

– Namontujte ručné elektrické náradie do prepravnej polohy na pracovný stôl.

### Flexibilná inštalácia (neodporúčame!) (pozri obrázok B)

Ak by vo výnimočných prípadoch nebolo možné namontovať ručné elektrické náradie na rovnej a stabilnej ploche, môžete ho na konkrétnu prácu a dočasne inštalovať pomocou ochrany proti prevráteniu náradia.

► **Bez ochrany proti prevráteniu nebude stáť náradie pevne a môže sa predovšetkým pri rezaní maximálnych uhlov zošikmenia prevrátiť.**

– Vytiahnite oblúk ochrany proti prevráteniu **33** až na doraz smerom dopredu.

– Ochranu proti prevráteniu náradia **31** zaskrutkujte alebo vyskrutkujte natoľko, aby ručné elektrické náradie stálo na danej pracovnej ploche rovno. Aretujte túto polohu pomocou kontramatice **32**.

## Odsávanie prachu a triesok

Prach z niektorých materiálov, napr. z náterov obsahujúcich olovo, z niektorých druhov tvrdého dreva, minerálov a kovov môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s takýmto prachom alebo jeho vdychovanie môže vyvolať alergické reakcie a/alebo spôsobiť ochorenie dýchacích ciest pracovníka, prípadne osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti pracoviska. Určité druhy prachu, napr. prach z dubového alebo z bukového dreva, sa považujú za rakovinotvorné, a to predovšetkým spolu s ďalšími materiálmi, ktoré sa používajú pri spracovávaní dreva (chromitan, chemické prostriedky na ochranu dreva). Materiál, ktorý obsahuje azbest, smú opracovávať len špeciálne vyškolení pracovníci.

– Používajte podľa možnosti zariadenie na odsávanie prachu.

– Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska.

- Odporúčame Vám používať ochrannú dýchaciu masku s filtrom triedy P2.

Dodržiavajte aj predpisy vlastnej krajiny týkajúce sa konkrétneho obrábaného materiálu.

Zariadenie na odsávanie prachu/triesok môže byť zablokované prachom, trieskami alebo úlomkami materiálu obroбка.

- Ručné elektrické náradie vypnite a vyťahnite zástrčku prívodnej šnúry zo zásuvky.
- Počkajte dovtedy, kým sa pílový list úplne zastaví.
- Zistite príčinu zablokovania a odstráňte ju.

### Vlastné odsávanie (pozri obrázok C)

Na jednoduché zachytávanie triesok použite vrecko na prach **34**, ktoré tvorí súčasť základnej výbavy náradia.

- ▶ **Po každom použití náradia skontrolujte a vyčistite vrecko na prach.**
- ▶ **Aby ste zabránili vzniku požiaru, pri rezaní hliníka vrecko na prach z náradia odstráňte.**
- Stlačte zvierku na vrecko na prach **34** dohromady a nasadte vrecko na prach na otvor na vyhadzovanie triesok **22**. Zvierka musí zasahovať do drážky otvoru na vyhadzovanie triesok.

Počas pílenia sa vrecko na prach nikdy nesmie dostať do kontaktu s pohyblivými súčiastkami náradia.

Vrecko na prach zavčas vyprázdňujte.

### Externé odsávanie

Na odsávanie môžete na otvor na vyhadzovanie triesok pripojiť aj hadicu nejakého vysávača (Ø 36 mm).

- Prepojte hadicu vysávača s otvorom na vyhadzovanie triesok **22**.

Vysávač musí byť vhodný pre daný druh opracovávaného materiálu.

Pri odsávaní materiálov mimoriadne ohrozujúcich zdravie, rakovinotvorných alebo suchých prachov používajte špeciálny vysávač.

## Výmena nástroja (pozri obrázok D1 – D4)

- ▶ **Pred každou prácou na ručnom elektrickom náradí vyťahnite zástrčku náradia zo zásuvky.**
- ▶ **Pri montáži pílového listu používajte ochranné pracovné rukavice.** Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Používajte len také pílové listy, ktorých maximálna dovolená rýchlosť je vyššia ako počet volnobežných obrátok Vášho ručného elektrického náradia.

Používajte len také pílové listy, ktorých charakteristika zodpovedá údajom uvedeným v tomto Návode na používanie a ktoré sú testované podľa normy EN 847-1 a sú aj primerane označené.

Používajte len také pílové listy, ktoré odporúča výrobca ručného elektrického náradia, a ktoré sú vhodné pre konkrétny materiál, ktorý sa chystáte obrábať.

### Demontáž pílového listu

- Stlačte aretačnú páčku **35** a výkyvný ochranný kryt **6** odklopte smerom dozadu až na doraz.
- Uvoľnite skrutku **36** pomocou križového skrutkovača **26**, ktorý je súčasťou základnej výbavy natoľko, aby sa dalo aj upevnenie výkyvného ochranného krytu odkloniť dozadu až na doraz.
- Otáčajte skrutku s vnútorným šesťhranom **38** pomocou kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom **26**, ktorý je súčasťou základnej výbavy, a súčasne stlačte aretáciu vretena **37** až táto zaskočí.
- Podržte aretáciu vretena **37** v stlačenej polohe a otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek skrutku **38** vyskrutkujte (má ľavý závit!).
- Demontujte upínaciu prírubu **39**.
- Demontujte pílový list **40**.

## Montáž pílového listu

V prípade potreby najprv vyčistíte všetky súčiastky, ktoré budete montovať.

- Nový pílový list založte na vnútornú upínaciu prírubu **41**.
- ▶ **Pri montáži dajte pozor na to, aby sa smer rezu zubov (smer šípky na pílovom liste) zhodoval so smerom šípky na ochrannom kryte!**
- Založte upínaciu prírubu **39** a skrutku **38**. Stlačte aretáciu vretena **37** tak, aby zaskočila, a otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek šesťhrannú skrutku utiahnite.
- Opäť upevnite výkyvný ochranný kryt **6** (utiahnite skrutku **36**).
- Stlačte aretačnú páčku **35** a výkyvný ochranný kryt **6** opäť sklopte smerom dole.

## Prevádzka

- ▶ **Pred každou prácou na ručnom elektrickom náradí vyťahnite zástrčku náradia zo zásuvky.**

### Prepravná poistka (pozri obrázok E)

Prepravná poistka **27** Vám umožňuje jednoduchšiu manipuláciu s ručným elektrickým náradím pri preprave na rôzne miesta používania.

### Odblokovanie ručného elektrického náradia (pracovná poloha)

- Zatlačte rameno nástroja za rukoväť **5** trochu smerom dole, aby ste uvoľnili prepravnú poistku **27**.
- Vytiahnite prepravnú poistku **27** celkom smerom von.
- Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

### Zaistenie ručného elektrického náradia (prepravná poloha)

- Uvoľnite aretačnú skrutku **25**, ak je pritiahnutá. Potiahnite rameno nástroja celkom smerom dopredu a aretačnú skrutku opäť utiahnite.
- Hĺbkový doraz **23** zaskrutkujte celkom smerom hore. (pozri „Nastavenie hĺbkového dorazu“, strana 62)
- Na zaaretovanie rezacieho stola **8** utiahnite aretačnú rukoväť **11**.
- Stlačte aretačnú páčku **35** a súčasne sklopte rameno nástroja za rukoväť **5** smerom dole.
- Ved'te rameno nástroja smerom dole dovtedy, kým sa dá prepravná poistka **27** celkom stláčať smerom dovnútra.

## Príprava práce

### Upnutie obrobku (pozri obrázok F)

Na zaručenie optimálnej bezpečnosti pri práci musí byť obrobok vždy dobre upnutý. Neobrábajte žiadne také obrobky, ktoré sú príliš malé na to, aby ste ich mohli upnúť.

- Obrobok dobre pritlačte k dorazovej lište **18**.
- Teraz vložte zvierku **42**, ktorá je súčasťou základnej výbavy náradia, do jedného z určených otvorov **16**.
- Uvoľnite krídlovú skrutku **43** a zvierku prispôbte danému obrobku. Krídlovú skrutku opäť utiahnite.
- Otáčaním závitovej tyče **44** upnite obrobok.

### Nastavenie uhla zošíkmenia

Na zabezpečenie precíznych rezov treba po intenzívnom používaní vždy prekontrolovať základné nastavenie ručného elektrického náradia a v prípade potreby ho znova nastaviť (pozri odsek „Kontrola základného nastavenia a základné nastavenie“, strana 65).

- ▶ **Aretačnú rukoväť 11 pred každým rezaním vždy dobre utiahnite.** Pílový list by sa inak mohol v obrobku vzpriechť.

## Nastavovanie horizontálnych uhlov zošíkmenia (pozri obrázok G)

Horizontálny uhol zošíkmenia sa dá nastavovať v rozsahu od 50° (ľavostranný) až po 58° (pravostranný).

- Uvoľnite aretačnú rukoväť **11** v prípade, ak je pritiahnutá.
- Potiahnite páku **12** a otočte rezací stôl **8** tak, aby ručička – ukazovateľ uhla zošíkmenia **13** ukazoval požadovaný uhol zošíkmenia.
- Aretačnú rukoväť **11** opäť utiahnite.

**Na umožnenie rýchleho a precízneho nastavovania často používaných uhlov zošíkmenia sú na rezacom stole zárezy pre **14**:**

vľavo	vpravo
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Uvoľnite aretačnú rukoväť **11** v prípade, ak je pritiahnutá.
- Potiahnite na tento účel páčku **12** a rezací stôl **8** otočte doľava alebo doprava až po želaný zárez uhla zošíkmenia.
- Potom páku znova uvoľnite. Páčka musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.

## Nastavenie vertikálneho uhla zošíkmenia (pozri obrázok H)

Vertikálny uhol zošíkmenia sa dá nastavovať v rozsahu od 0° až po 45°.

- Uvoľnite upínaciu rukoväť **21**.
- Otočte rameno nástroja za rukoväť **5** tak, aby ukazovateľ uhla zošíkmenia **20** ukazoval požadovaný uhol zošíkmenia.
- Rameno nástroja pridržte v tejto polohe a upínaciu rukoväť **21** opäť utiahnite.

**Na umožnenie rýchleho a precízneho nastavovania štandardných uhlov zošíkmenia 0° a 45° sa na telese nachádzajú koncové dorazy.**

- Otočte na tento účel rameno nástroja za rukoväť **5** až na doraz doprava (0°) alebo až na doraz doľava (45°).

## Uvedenie do prevádzky

### Zapnutie (pozri obrázok I)

- Na **spustenie** potiahnite vypínač **4** smerom k rukoväti **5**.

**Upozornenie:** Z bezpečnostných dôvodov sa vypínač **4** nedá zaaretovať, ale musí zostať po celý čas rezania stále stlačený.

Rameno nástroja sa dá spustiť smerom dole len stlačením aretačnej páčky **35**.

- Na **rezenie** musíte preto okrem potiahnutia vypínača stlačiť aj aretačnú páčku **35**.

### Vypnutie

- Na **vypnutie** ručného elektrického náradia uvoľnite vypínač **4**.

## Pokyny na používanie

### Všeobecné pokyny k rezaniu

- **Pri všetkých rezoch musíte v prvom rade zabezpečiť, aby sa pilový list v žiadnom čase nemohol dotknúť dorazovej lišty, zvierok ani žiadnych ostatných súčiastok náradia. V prípade potreby demontujte namontované pomocné dorazy a primeraným spôsobom ich prispôbte.**

Chráňte pilový list pred nárazom a úderom. Nevystavujte pilový list bočnému tlaku.

Neobrábajte žiadne obrobky, ktoré sú deformované. Obrobok musí mať vždy jednu rovnú hranu, ktorou bude priliehať k paralelnému dorazu.

Dlhé obrobky musia byť na voľnom konci podložené alebo podopreté. Na dodatočné rozšírenie rezacieho stola môžete na ľavej aj na pravej strane ručného elektrického náradia namontovať predlžovací oblúk **17** (príslušenstvo).

### Osvetlenie pracovného priestoru (pozri obrázok J)

Postarajte sa o to, aby bol bezprostredný pracovný priestor dostatočne osvetlený.

- Na tento účel zapnite osvetľovaciu jednotku **45** pomocou vypínača **30**.

## Označenie línie rezu (pozri obrázok K)

Laserový lúč Vám ukazuje líniu rezu (čiaru rezu) pílového listu. Takýmto spôsobom budete môcť obrobok na pílenie polohovo presne upevniť bez toho, aby ste museli otvárať ochranný kryt.

- Na tento účel zapnite laserový lúč pomocou vypínača **29**.
- Vyrovnajte svoju značku na obrobku s pravou hranou laserovej čiary.

**Upozornenie:** Pred rezaním ešte skontrolujte, či je línia rezu korektne zobrazená (pozri odsek „Justovanie lasera“, strana 65). Laserový lúč sa môže samovoľne prestaviť pri intenzívnom používaní náradia napríklad následkom vibrácií.

## Poloha obsluhujúcej osoby (pozri obrázok L)

- ▶ **Nikdy nestojte pred ručným elektrickým náradím v jednej línii s rotujúcim pílovým listom, ale vždy sa postavte bokom od pílového listu.** Aby ste si takto chránili svoje telo pred účinkom možného spätného rázu.
- Do blízkosti rotujúceho pílového listu nedávajte ruky, prsty ani predlaktie.
- Neprekrižujte svoje predlaktia pred ramenom nástroja.

## Dovolené rozmery obrobkov

**Maximálne** obrobky:

Uhly zošikmenia (šikmé rezy)		výška x šírka [mm]
horizontálne	vertikálne	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

## Minimálne obrobky

(= všetky obrobky, ktoré sa dajú upevniť na ľavej alebo na pravej strane pílového listu pomocou zvierky **42**, ktorá je súčasťou základnej výbavy): 185 x 40 mm (Dĺžka x šírka)

**max. hĺbka rezu (90°/90°):** 60 mm

## Výmena vkladacích platničiek (pozri obrázok M)

Červené vkladacie platničky **10** sa môžu po dlhšom používaní ručného elektrického náradia opotrebovať.

Poškodené vkladacie platničky nahraďte novými.

- Dajte ručné elektrické náradie do pracovnej polohy.
- Vyskrutkujte skrutky **48** pomocou krížového skrutkovača, ktorý tvorí súčasť základnej výbavy náradia, a demontujte staré vkladacie platničky.
- Vložte novú pravú vkladaciu platničku.
- Vkladaciu platničku priskrutkujte pomocou skrutiek **48** čo najviac doprava tak, aby sa pílový list žiadnou časťou svojej dĺžky nedostal počas celého ťahacieho pohybu do kontaktu s vkladacou platničkou.
- Zopakujte tieto pracovné kroky analogicky pre novú ľavú vkladaciu platničku.

## Rezanie

### Rezanie bez ťahavého pohybu (kapovanie) (pozri obrázok O)

- Ak robíte rezy bez ťahavého pohybu (drobné obrobky), uvoľnite aretačnú skrutku **25**, ak je táto utiahnutá. Rameno nástroja posuňte až na doraz smerom k dorazovej lište **18** a aretačnú skrutku **25** opäť utiahnite.
- Upnite obrobok so zreteľom na jeho rozmery.
- Nastavte požadovaný uhol zošikmenia.
- Zapnite ručné elektrické náradie.
- Stlačte aretačnú páčku **35** a pomaly spúšťajte rameno nástroja pomocou rukoväte **5** smerom dole.
- Obrobok prepíľte s rovnomerným posuvom.
- Elektrické náradie vypnite a vyčkajte, kým sa pílový list úplne zastaví.
- Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

## Rezanie s ťahavým pohybom

- Ak robíte rezy pomocou ťahacieho zariadenia **1** (široké obrobky), uvoľnite aretačnú skrutku **25**, ak je táto utiahnutá.
- Upnite obrobok so zreteľom na jeho rozmery.
- Nastavte požadovaný uhol zošikmenia.
- Odtiahnite rameno nástroja od dorazovej lišty **18** tak ďaleko, aby sa pílový list nachádzal pred obrobkom.
- Zapnite ručné elektrické náradie.
- Stlačte aretačnú páčku **35** a pomaly spúšťajte rameno nástroja pomocou rukoväte **5** smerom dole.
- Tlačte teraz rameno nástroja smerom k dorazovej lište **18** a rovnomerným posuvom prepíľte obrobok.
- Elektrické náradie vypnite a vyčkajte, kým sa pílový list úplne zastaví.
- Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.

## Nastavenie hĺbkového dorazu (rezanie drážky) (pozri obrázok N)

Keď potrebujete rezať drážku, musíte nanovo nastaviť hĺbkový doraz.

- Otočte páčku **47** proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na doraz (ca. 90°).
- Vyskrutkujte hĺbkový doraz **23** otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek celkom hore.
- Rameno nástroja dajte pomocou rukoväte **5** do požadovanej polohy.
- Skrutkujte hĺbkový doraz v smere pohybu hodinových ručičiek tak, aby sa koniec skrutky dotýkal páčky **47**.
- Pomaly posúvajte rameno nástroja smerom hore.
- Aby ste znova dosiahli plnú hĺbku rezu, otočte páčku **47** opäť v smere pohybu hodinových ručičiek až na doraz späť.

## Špeciálne obrobky

Zahnuté alebo okrúhle obrobky musíte pri pílení mimoriadne dobre zabezpečiť proti zošmyknutiu. Na čiare rezu nesmie vzniknúť medzi obrobkom, dorazovou lištou a rezacím stolom žiadna medzera.

V prípade potreby si musíte vyrobiť špeciálne pridržiavacie prípravky.

## Opracovávanie profilových (podlahových alebo stropných) lišt

Profilové lišty môžete opracovávať dvoma rôznymi spôsobmi:

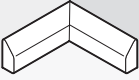

- priložením proti dorazovej lište,
- položením naplocho na rezací stôl.

Potom môžete pokračovať v závislosti od šírky profilovej lišty rezaním s ťahacím pohybom alebo rezaním bez ťahacieho pohybu (kapovaním).

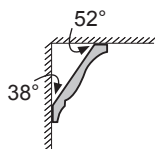
Nastavený uhol zošíkmenia si v každom prípade vyskúšajte najprv na kúske odpadového dreva.

### Podlahové lišty


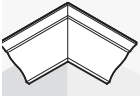
Nasledujúca tabuľka obsahuje pokyny pre obrábanie podlahových lišt.

Nastavenia		Nastavení a proti dorazovej lište		S položením naplocho na rezací stôl	
vertikálny uhol zošíkmenia		0°		45°	
Podlahová lišta		ľavá strana	pravá strana	ľavá strana	pravá strana
	<b>Vnútorňá hrana</b> horizontálny uhol zošíkmenia	45° vľavo	45° vpravo	0°	0°
	Nastavenie polohy obrobku Hotový obrobok sa nachádza ...	Dolná hrana na rezacom stole	Dolná hrana na rezacom stole	Horná hrana na dorazovej lište	Dolná hrana na dorazovej lište
	<b>Vonkajšia hrana</b> horizontálny uhol zošíkmenia	45° vpravo	45° vľavo	0°	0°
	Nastavenie polohy obrobku Hotový obrobok sa nachádza ...	Dolná hrana na rezacom stole	Dolná hrana na rezacom stole	Dolná hrana na dorazovej lište	Horná hrana na dorazovej lište
		... naľavo od rezu	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... naľavo od rezu
		... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... napravo od rezu	... napravo od rezu

## Stropné lišty (podľa normy USA)



Ak by ste chceli obrábať stropné lišty položením naplocho na rezací stôl, musíte nastaviť štandardné uhly zošíkmenia 31,6° (horizontálne) a 33,9° (vertikálne). Nasledujúca tabuľka obsahuje pokyny pre obrábanie stropných lišt.

Nastavenia		Nastavení a proti dorazovej lište		s položením naplocho na rezací stôl	
vertikálny uhol zošíkmenia		0°		33,9°	
Stropná lišta		ľavá strana	pravá strana	ľavá strana	pravá strana
<b>Vnútorňá hrana</b>	horizontálny uhol zošíkmenia	45° vpravo	45° vľavo	31,6° vpravo	31,6° vľavo
	Nastavenie polohy obrobku	Dolná hrana na dorazovej lište	Dolná hrana na dorazovej lište	Horná hrana na dorazovej lište	Dolná hrana na dorazovej lište
	Hotový obrobok sa nachádza ...	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... naľavo od rezu	... naľavo od rezu
<b>Vonkajšia hrana</b>	horizontálny uhol zošíkmenia	45° vľavo	45° vpravo	31,6° vľavo	31,6° vpravo
	Nastavenie polohy obrobku	Dolná hrana na dorazovej lište	Dolná hrana na dorazovej lište	Dolná hrana na dorazovej lište	Horná hrana na dorazovej lište
	Hotový obrobok sa nachádza ...	... napravo od rezu	... naľavo od rezu	... napravo od rezu	... napravo od rezu

## Kontrola základného nastavenia a základné nastavenie

### ► Pred každou prácou na ručnom elektrickom náradí vyťahnite zástrčku náradia zo zásuvky.

Aby ste si zabezpečili precízne rezy v každom čase, musíte vždy po intenzívnom používaní skontrolovať základné nastavenie ručného elektrického náradia a v prípade potreby ho nastaviť nanovo.

Na takúto prácu potrebujete mať skúsenosti a špeciálne nástroje.

Autorizované servisné stredisko Bosch vykonáva tieto práce rýchlo a spoľahlivo.

### Justovanie lasera

- Dajte ručné elektrické náradie do pracovnej polohy.
- Otočte rezací stôl **8** až po zárez **14** pre uhol 0°. Páčka **12** musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.

### Prekontrolujte: (pozri obrázok P1)

- Nakreslite na obrobok rovnú líniu rezu.
- Stlačte aretačnú páčku **35** a pomaly spúšťajte rameno nástroja pomocou rukoväte **5** smerom dole.
- Obrobok nastavte tak, aby boli zuby pílového listu v jednej rovine s líniou rezu.
- Obrobok v tejto polohe zadržte a rameno nástroja opäť pomaly zdvihnite smerom hore.
- Obrobok dobre upnite.
- Zapnite laserový lúč pomocou vypínača **29**.

Laserový lúč musí byť po celej dĺžke v jednej rovine s líniou rezu na obrobku, aj vtedy, keď sa rameno nástroja vedie smerom dole.

### Nastavenie paralelnosti: (pozri obrázok P2)

- Otvorte gumený kryt **49**.
- Pomocou vhodného skrutkovača otáčajte nastavovaciu skrutku **50** tak, aby bol laserový lúč po celej dĺžke v jednej rovine s líniou rezu na obrobku.

### Nastavenie paralelnosti: (pozri obrázok P3)

- Otáčajte nastavovaciu skrutku **51** pomocou skrutkovača, ktorý je súčasťou základnej výbavy náradia, tak, aby bol laserový lúč po celej dĺžke v jednej línii s čiarou rezu na obrobku.

Otáčanie proti smeru pohybu hodinových ručičiek pohne laserový lúč zľava doprava, otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek pohne laserový lúč sprava doľava.

### Nastavenie bočnej odchýlky pri pohybe ramena nástroja: (pozri obrázok P4)

- Uvoľnite tri skrutky **52** ochranného krytu lasera **53** pomocou krížového skrutkovača, ktorý je súčasťou základnej výbavy.
- Vyklopte výkvný ochranný kryt **6** celkom smerom dozadu a demontujte ochranný kryt lasera.
- Otáčajte nastavovaciu skrutku **54** v smere pohybu hodinových ručičiek, pomocou krížového skrutkovača, ktorý je súčasťou základnej výbavy, ak sa laserový lúč počas pracovného pohybu ramena nástroja **pohybuje smerom doľava**. Otáčajte nastavovaciu skrutku **54** proti smeru pohybu hodinových ručičiek, ak sa laserový lúč **pohybuje smerom doprava**.
- Po nastavení znova skontrolujte paralelnosť s líniou rezu. V prípade potreby laserový lúč pomocou nastavovacej skrutky **51** nastavte ešte raz.
- Ochranný kryt lasera **53** opäť upevnite.

### Nastavenie ručičky – ukazovateľa uhla (horizontálneho) (pozri obrázok Q)

- Dajte ručné elektrické náradie do pracovnej polohy.
- Otočte rezací stôl **8** až po zárez **14** pre uhol 0°. Páčka **12** musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.

### Prekontrolujte:

Ukazovateľ uhla **13** musí byť v jednej línii so značkou 0° stupnice **9**.

**Nastavenie:**

- Uvoľnite skrutku **55** pomocou krížového skrutkovača, ktorý je súčasťou základnej výbavy náradia, a vyrovajte ukazovateľ uhla (ručičku) pozdĺž značky  $0^\circ$ .
- Skrutku opäť utiahnite.

**Nastavenie ukazovateľa uhla (vertikálneho) (pozri obrázok R)**

- Dajte ručné elektrické náradie do pracovnej polohy.
- Otočte rezací stôl **8** až po zárez **14** pre uhol  $0^\circ$ . Páčka **12** musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.

**Prekontrolujte:**

Ukazovateľ uhla **20** musí byť v jednej línii so značkou  $0^\circ$  stupnice **19**.

**Nastavenie:**

- Uvoľnite skrutku **56** pomocou krížového skrutkovača, ktorý je súčasťou základnej výbavy náradia, a vyrovajte ukazovateľ uhla (ručičku) pozdĺž značky  $0^\circ$ .
- Pre istotu potom ešte skontrolujte, či je príslušné nastavenie správne aj pre značku  $45^\circ$ .
- Skrutku opäť utiahnite.

**Nastavenie dorazovej lišty**

- Dajte ručné elektrické náradie do transportnej polohy.
- Otočte rezací stôl **8** až po zárez **14** pre uhol  $0^\circ$ . Páčka **12** musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.

**Prekontrolujte:** (pozri obrázok S1)

- Nastavte nejaký uhlomer na uhol  $90^\circ$  a položte ho medzi dorazovú lištu **18** a pílový list **40** na rezací stôl **8**.

Rameno uhlomera musí lícovať (byť v jednej línii) s dorazovou lištou po celej dĺžke.

**Nastavenie:** (pozri obrázok S2)

- Uvoľnite všetky skrutky s vnútorným šesťhranom **24** pomocou kľúča na skrutky s vnútorným šesťhranom, ktorý je súčasťou základnej výbavy náradia.

- Pootočte dorazovú lištu **18** tak, aby po celej dĺžke lícovala s uhlomerom.
- Skrutky opäť utiahnite.

**Nastavenie štandardného uhla zošíkmenia  $0^\circ$  (vertikálneho)**

- Dajte ručné elektrické náradie do transportnej polohy.
- Otočte rezací stôl **8** až po zárez **14** pre uhol  $0^\circ$ . Páčka **12** musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.

**Prekontrolujte:** (pozri obrázok T1)

- Nastavte nejaký uhlomer na uhol  $90^\circ$  a položte ho na rezací stôl **8**.

Rameno uhlomera musí lícovať (byť v jednej línii) s pílovým listom **40** po celej dĺžke.

**Nastavenie:** (pozri obrázok T2)

- Skrutku s vnútorným šesťhranom **57** zaskrutkujte alebo vyskrutkujte pomocou vhodného kľúča (3 mm) tak, aby rameno uhlomera po celej dĺžke lícovalo s pílovým listom.

Ak by sa ukazovateľ uhla (ručička) **20** po nastavení nenachádzal v jednej línii so značkou  $0^\circ$  na stupnici **19**, musíte ukazovateľ uhla primerane nastaviť (pozri odsek „Nastavenie ukazovateľa uhla (vertikálneho)“, strana 66).

**Nastavenie štandardného uhla zošíkmenia  $45^\circ$  (vertikálneho)**

- Dajte ručné elektrické náradie do pracovnej polohy.
- Otočte rezací stôl **8** až po zárez **14** pre uhol  $0^\circ$ . Páčka **12** musí pritom počuteľne zaskočiť do zárezu.
- Uvoľnite upínaciu rukoväť **21** a rameno nástroja vyklopte za rukoväť **5** až na doraz doľava ( $45^\circ$ ).

**Prekontrolujte:** (pozri obrázok U1)

- Nastavte nejaký uhlomer na uhol  $45^\circ$  a položte ho na rezací stôl **8**.

Rameno uhlomera musí lícovať (byť v jednej línii) s pílovým listom **40** po celej dĺžke.

**Nastavenie:** (pozri obrázok U2)

- Skrutku s vnútorným šesťhranom **58** zaskrutkujte alebo vyskrutkujte pomocou vhodného kľúča (3 mm) tak, aby rameno uhlomera po celej dĺžke lícovalo s pílovým listom.

Ak nie je ukazovateľ uhla **20** po nastavení v jednej línii so značkou 45° stupnice **19**, prekontrolujte najprv ešte raz nastavenie hodnoty 0° pre uhol zošikmenia a ukazovateľ uhla. Potom zopakujte nastavenie uhla zošikmenia 45°.

### Transport (pozri obrázok V)

Predtým, ako budete náradie prepravovať, musíte vykonať nasledujúce kroky:

- Uvoľnite aretačnú skrutku **25**, ak je pritiahnutá. Potiahnite rameno nástroja celkom smerom dopredu a aretačnú skrutku opäť utiahnite.
- Naskrutkujte hĺbkový doraz **23** celkom hore alebo otočte páčku **47** v smere pohybu hodinových ručičiek až na doraz späť.
- Dajte ručné elektrické náradie do transportnej polohy.
- Odstráňte všetko príslušenstvo, ktoré nemôže byť na ručnom elektrickom náradí pevne namontované. Nepoužívané pílové listy majte pri transporte podľa možnosti uložené v nejakom uzavretom obale.
- Ručné elektrické náradie prenášajte za rúkovať na prenášanie náradia **2**, alebo siahnite rukami do priehlbín na prenášanie **59** na bokoch rezacieho stola.

► **Prenášajte toto elektrické náradie vždy vo dvojici, aby ste sa vyhli poraneniám chrbtice.**

► **Pri preprave tohto elektrického náradia používajte len transportné prvky náradia, nikdy však nepoužívajte bezpečnostné prvky náradia.**

## Údržba a servis

### Údržba a čistenie

► **Pred každou prácou na ručnom elektrickom náradí vyťahnite zástrčku náradia zo zásuvky.**

Ak by prístroj napriek starostlivej výrobe a kontrole predsa len prestal niekedy fungovať, treba dať opravu vykonať autorizovanej servisnej opravovni elektrického náradia Bosch.

Pri všetkých dopytoch a objednávkach náhradných súčiastok uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobu.

### Čistenie

Ručné elektrické náradie a jeho vetracie štrbiny udržiavajte vždy v čistote, aby ste mohli pracovať kvalitne a bezpečne.

Výkyvný ochranný kryt sa musí dať vždy voľne pohybovať a musí sa samočinne uzavierať. Okolie výkyvného ochranného krytu preto udržiavajte vždy v čistote.

Po každej práci odstráňte prach a triesky vyfúkaním tlakovým vzduchom alebo odstránením pomocou štetca.

Pravidelne čistite klzný valček **7** a osvetľovaciu a laserovú jednotku (**45, 46**).

### Príslušenstvo

Vrecko na prach . . . . .	2 605 411 222
Zvierka . . . . .	2 608 040 205
Predlžovací oblúk. . . . .	2 607 001 978
Vkladacie platničky . . . . .	2 607 001 966

### Pílové listy na rezanie dreva, platní, drevených obkladových materiálov a na lišty

Pílový list 216 x 30 mm, 48 zubov . . . . .	2 608 640 641
--	---------------

## Servisné stredisko a poradenská služba pre zákazníkov

Servisné stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných súčiastok. Rozložené obrázky a informácie k náhradným súčiastkam nájdete aj na web-stránke:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Tím poradenskej služby pre zákazníkov Bosch Vám rád pomôže aj pri problémoch týkajúcich sa kúpy a nastavenia produktov a príslušenstva.

### Slovakia

Tel.: +421 (02) 48 703 800

Fax: +421 (02) 48 703 801

E-Mail: [servis.naradia@sk.bosch.com](mailto:servis.naradia@sk.bosch.com)

[www.bosch.sk](http://www.bosch.sk)

## Likvidácia

Ručné elektrické náradie, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu šetriacu životné prostredie.

Na recyklovanie podľa jednotlivých druhov sú súčiastky z plastu označené.

### Len pre krajiny EÚ:



Neodhadzujte ručné elektrické náradie do komunálneho odpadu! Podľa Európskej smernice 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických výrobkoch a podľa jej aplikácií v národnom práve sa musia už nepoužiteľné elektrické produkty zbierať separovane a dať na recykláciu zodpovedajúcu ochrane životného prostredia.

**Zmeny vyhradené.**

## Biztonsági előírások

### Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámokhoz

**⚠ FIGYELMEZTETÉS** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

Az alább alkalmazott „elektromos kéziszerszám” fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

#### 1) Munkahelyi biztonság

- a) **Tartsa tisztán és jól megvilágított állapotban a munkahelyét.** A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterület balesetekhez vezethet.
- b) **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- c) **Tartsa távol a gyerekeket és az idegen személyeket a munkahelytől, ha az elektromos kéziszerszámot használja.**  
Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

#### 2) Elektromos biztonsági előírások

- a) **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékekkel kapcsolatban ne használjon csatlakozó adaptert.**  
A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

- b) **Kerülje el a földelt felületek, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek megérintését.** Az áramütési veszély megnövekszik, ha a teste le van földelve.
- c) **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől vagy nedvességtől.** Ha víz hatol be egy elektromos kéziszerszámba, ez megnöveli az áramütés veszélyét.
- d) **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra, vagyis a szerszámot soha ne hordozza vagy akassza fel a kábelnél fogva, és sohasse húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a kábelnél fogva. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles élektől és sarkaktól és mozgó gépalkatrészekről.** Egy megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- e) **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabad ég alatt dolgozik, csak szabadban való használatra engedélyezett hosszabbítót használjon.** A szabadban való használatra engedélyezett hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- f) **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáramvédőkapcsolót.** Egy hibaáramvédőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

#### 3) Személyi biztonság

- a) **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és meggondoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be, ne használja a berendezést.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.

**b) Viseljen személyi védőfelszerelést és mindig viseljen védőszemüveget.**

A személyi védőfelszerelések, mint porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő használata az elektromos kéziszerszám használata jellegének megfelelően csökkenti a személyi sérülések kockázatát.

**c) Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt bedugná a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatba, csatlakoztatná az akkumulátor-csomagot, és mielőtt felvenné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolott állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, ez balesetekhez vezethet.

**d) Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarkulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.

**e) Ne becsülje túl önmagát. Kerülje el a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.

**f) Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek magukkal ránthatják.

**g) Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatását.

**4) Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata**

**a) Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.** Egy alkalmas elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.

**b) Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Egy olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.

**c) Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzataból és/vagy az akkumulátor-csomagot az elektromos kéziszerszámból, mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.

**d) A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.

**e) A készüléket gondosan ápolja. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg.** Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem kielégítő karbantartására lehet visszavezetni.

f) **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező és gondosan ápolott vágószerszámok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.

g) **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, betétszerszámokat stb. csak ezen előírásoknak és az adott készüléktípusra vonatkozó kezelési utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.

## 5) Szervíz-ellenőrzés

a) **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet csak eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.

## Biztonsági előírások a lapfűrészek számára

- ▶ **Az elektromos kéziszerszám egy német nyelvű figyelmeztető táblával kerül szállításra (ez az ábra-oldalon az elektromos kéziszerszám rajzán a 28 számmal van megjelölve).** Ragassza át a figyelmeztető tábla német szövegét az első üzembe helyezés előtt a készülékkel szállított megfelelő nyelvű öntapadó címkével.








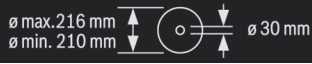

- ▶ **Sohase tegye felismerhetetlenné az elektromos kéziszerszámon található figyelmeztető táblákat.**

- ▶ **Sohase álljon rá az elektromos kéziszerszámmra.** Ha az elektromos kéziszerszám felbillen, vagy ha Ön véletlenül megérinti a fűrészlapot, súlyos sérüléseket szenvedhet.
- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy a védőburkolat előírászerűen működjön és szabadon mozoghasson.** Sohase rögzítse nyitott helyzetben a védőburát.
- ▶ **Sohase tegye be a kezét a fűrészelési területre, amíg az elektromos kéziszerszám működésben van.** A fűrészlap megérintése sérülésveszéllyel jár.
- ▶ **Sohase távolítsa el a levágott anyagmaradékokat, faforgácsot vagy hasonlókat a vágási tartományból, miközben az elektromos kéziszerszám még működésben van.** Vezesse előbb mindig a nyugalmi helyzetbe a szerszámkart és kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot.
- ▶ **A fűrészlapot csak bekapcsolva vigye fel a megmunkálásra kerülő munkadarabra.** Ellenkező esetben fennáll egy visszarúgás veszélye, ha a fűrészlap beékelődik a munkadarabra.
- ▶ **A berendezés fogantyúit tartsa száraz, tiszta, olaj- és zsírmentes állapotban.** A zsíros, olajos fogantyúk csúszósak és ahhoz vezethetnek, hogy a kezelő elveszíti az uralmát a kéziszerszám felett.
- ▶ **Csak akkor használja az elektromos kéziszerszámot, ha a munkafelületen csak a megmunkálásra kerülő munkadarab van és az mentes minden beállítószerszámtól, faforgácstól, stb.** Kisebb fadarabok, vagy más tárgyak, ha érintkezésbe kerülnek a forgó fűrészlappal, nagy sebességgel nekivágódhatnak a kezelőnek.
- ▶ **Mindig fogja be szorosan a megmunkálásra kerülő munkadarabot. Ne munkáljon meg olyan munkadarabokat, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy be lehessen azokat fogni.** Ellenkező esetben a keze és a forgó fűrészlap közötti távolság túl kicsi lesz.

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak olyan anyagok megmunkálására használja, amelyek a rendeltetésszerű használat c. szakaszban leírásra kerültek.** Ellenkező esetben az elektromos kéziszerszám túlterhelődhet.
- ▶ **Ha a fűrészlap beékelődik, kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és tartsa nyugodtan a munkadarabot, amíg a fűrészlap teljesen leáll. Egy visszarugás megelőzésére a munkadarabot csak a fűrészlap teljes leállítása után szabad elmozdítani.** Szüntesse meg a fűrészlap beékelődésének okát, mielőtt ismét elindítaná az elektromos kéziszerszámot.
- ▶ **Ne használjon eltompult, megrepedt, meggörbült vagy megrongálódott fűrészlapokat.** Az életlen vagy hibásan beállított fogú fűrészlapok egy túl keskeny vágási résben megnövekedett súrlódáshoz, a fűrészlap beragadásához és visszarángásokhoz vezetnek.
- ▶ **Mindig csak a helyes méretű és a készüléknek megfelelő rögzítő (például csillagalakú vagy körkeresztmetszetű) nyílással ellátott fűrészlapokat használjon.** Azok a fűrészlapok, amelyek nem illenek hozzá a fűrész rögzítő alkatrészeihez, nem futnak körben és ahhoz vezetnek, hogy a kezelő elveszti a készülék feletti uralmát.
- ▶ **Erősen ötvözött gyorsacélból (HSS-acélból) készült fűrészlapokat nem szabad használni.** Az ilyen fűrészlapok könnyen eltörhetnek.
- ▶ **A fűrészlap a munkák során igen erősen felforrósodik, ne érjen hozzá a fűrészlapoz, amíg az le nem hűlt.** A fűrészlap a munka során igen forró lesz.
- ▶ **Sohase használja a szerszámot a felszakadásgátló betétlap nélkül. Ha egy betétlap megrongálódott, azt azonnal cserélje ki.** Kifogástalan felszakadásgátló betétlap nélkül a fűrészlap sérüléseket okozhat.
- ▶ **Rendszeresen vizsgálja meg a kábelt és ha megrongálódott, csak egy feljogosított Bosch elektromos kéziszerszám-műhely vevőszolgálatával javíttassa meg. A megrongálódott hosszabbító kábeleket cserélje ki.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonságos szerszám maradjon.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámokat használaton kívül biztos helyen tárolja. A tárolási helynek száraznak és lezárhatónak kell lennie.** Ez megakadályozza, hogy az elektromos kéziszerszám a tárolás során megrongálódjon, vagy hogy azt tapasztalatlan személyek használják.
- ▶ **Ne irányítsa a lézersugarat más személyekre vagy állatokra és saját maga se nézzen bele a lézersugarba.** Ez az elektromos kéziszerszám az EN 60825-1 szabványban megadottaknak megfelelő 2. lézerosztályú lézersugárzást bocsát ki. Ezzel el lehet vakítani más személyeket.
- ▶ **Ne hagyja, hogy gyerekek a lézersugárral felszerelt elektromos kéziszerszámot felügyelet nélkül használják.** A gyerekek a lézerrel más személyeket elvakíthatnak.
- ▶ **Sohase cserélje ki a készülékbe beépített lézert egy más típusú lézerre.** A nem ehhez az elektromos kéziszerszámhoz illő lézer sérülésveszélyt okozhat.
- ▶ **A megmunkálásra kerülő munkadarabot megfelelően rögzítse.** Egy befogó szerkezettel vagy satuval rögzített munkadarab biztonságosabban van rögzítve, mintha csak a kezével tartaná.
- ▶ **Tartsa tisztán a munkahelyét.** Az anyagkeverékek különösen veszélyesek. A könnyű fémek pora éghető és robbanásveszélyes.
- ▶ **Sohase hagyja ott a szerszámot, amíg az teljesen le nem állt.** A betétszerszámok kifutásuk során sérüléseket okozhatnak.
- ▶ **Sohase használja az elektromos kéziszerszámot, ha a kábel megrongálódott. Ha a hálózati csatlakozó kábel a munka során megsérül, ne érintse meg a kábelt, hanem azonnal húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.** Egy megrongálódott kábel megnöveli az áramütés veszélyét.

## Jelképes ábrák

A következő szimbólumoknak komoly jelentőségük lehet az Ön elektromos kéziszerszámának használatára során. Jegyezze meg ezeket a szimbólumokat és jelentésüket. A szimbólumok helyes értelmezése segítségre lehet az elektromos kéziszerszám jobb és biztonságosabb használatában.

Jel	Magyarázat
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Ne irányítsa a lézersugarat más személyekre vagy állatokra és saját maga se nézzen bele a lézersugárba.</b> Ez az elektromos kéziszerszám az EN 60825-1 szabványban megadottaknak megfelelő 2. lézerosztályú lézersugárzást bocsát ki. Ezzel el lehet vakítani más személyeket.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Viseljen védőszemüveget.</b></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Viseljen fülvédőt.</b> Ennek elmulasztása esetén a zaj hatása a hallóképesség elvesztéséhez vezethet.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Viseljen porvédő álcot.</b></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Veszélyes terület! Amennyire lehetséges, tartsa távol a kezét, az ujjai és a karját ettől a területtől.</b></li> </ul>
	<p>Ügyeljen a fűrészlap méreteire. A lyuk átmérőjének játégmentesen hozzá kell illeszkednie a szerszámtengelyhez. Redukáló idomot, vagy adaptert nem szabad használni.</p>
	<p><b>Csak az EU-tagországok számára:</b></p> <p>Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétként!</p> <p>A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EK sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használhatatlan elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.</p>

## A működés leírása



### **Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást.**

A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

### **Rendeltetésszerű használat**

Az elektromos kéziszerszám stacioner berendezésként fából készült munkadarabokban, valamint faforgács- és farostlemezekben hosszanti és keresztirányú egyenes vágások végrehajtására szolgál. A szerszámmal  $-50^\circ$  és  $+58^\circ$  közötti vízszintes, valamint  $0^\circ$  és  $45^\circ$  közötti függőleges sarkalószögeket lehet kialakítani. Megfelelő fűrészlapok alkalmazásával a szerszámmal alumíniumot és más színesfémeket is lehet fűrészelni.

### **Az ábrázolásra kerülő komponensek**

A készülék ábrázolásra kerülő komponenseinek sorszámozása az elektromos kéziszerszámnak az ábra-oldalakon található képére vonatkozik.

- 1 Húzószerszám
- 2 Szállító fogantyú
- 3 Védőburkolat
- 4 Be-/kikapcsoló
- 5 Fogantyú
- 6 Lengő védőburkolat
- 7 Csúszógörgő
- 8 Fűrészasztal
- 9 Sarkillesztési szög skála (vízszintes irányban)
- 10 Felszakadásgátló betéttlap
- 11 Rögzítógomb tetszőleges sarkalószögek beállításához (vízszintes)
- 12 Sarkillesztési szög beállító kar (vízszintes irányban)
- 13 Szögmérő (vízszintes)
- 14 Standard sarkillesztési szögeknek megfelelő bevéssett jelek
- 15 Szerelőfuratok
- 16 Furatok a csavaros szorító számára
- 17 Hosszabbítókegely\*
- 18 Ütközősín
- 19 Sarkillesztési szög skála (függőleges)
- 20 Szögmérő (függőleges)
- 21 Szorító fogantyú tetszőleges sarkalószögek beállítására (függőleges)
- 22 Forgácskivető
- 23 Mélységi ütköző
- 24 Az ütközősín belső hatlapú csavarjai (6 mm)
- 25 A húzószerszám rögzítőcsavarja
- 26 Imbuszkulcs (6 mm)/keresztthornos csavarhúzó
- 27 Szállítási rögzítési segédeszközök
- 28 Lézer figyelmeztető tábla
- 29 Kapcsoló a vágási vonal jelzéséhez („Laser”)
- 30 Világítás kapcsoló („Light”)
- 31 Felbillenés elleni védelem
- 32 A felbillenés elleni védelem ellenanyája
- 33 Felbillenés elleni védőkegely
- 34 Porzsák
- 35 Reteszelőkar
- 36 Keresztthornos csavar (a lengő védőburkolat rögzítésére)
- 37 Tengely reteszelés
- 38 Imbuszcsoncsavar a fűrészlap rögzítésére (6 mm)
- 39 Befogó karima
- 40 Fűrészlap
- 41 Belső befogókarima
- 42 Csavaros szorító
- 43 Szárnyascsavar
- 44 Menetes orsó
- 45 Megvilágító egység
- 46 Lézerkegely
- 47 Mélységi ütköző kar
- 48 Csavarok a felszakadásgátló betéttlaphoz
- 49 Gumisapka
- 50 A lézer pozicionálására szolgáló állítócsavar (párhuzamos helyzet)
- 51 A lézer pozicionálására szolgáló állítócsavar (szint)
- 52 Csavarok a lézer védősapka számára

- 53** Lézer védősapka
- 54** A lézer pozicionálására szolgáló állítócsavar (oldalsó eltérés)
- 55** Szögmérő (vízszintes) csavarja
- 56** Szögmérő (függőleges) csavarja
- 57** Imbuszcsoncsavar (3 mm) a 0° (függőleges) standard sarokillesztési szöghöz
- 58** Imbuszcsoncsavar (3 mm) a 45° (függőleges) standard sarokillesztési szöghöz
- 59** Fogóvájatok

**\*A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozékprogramunkban valamennyi tartozék megtalálható.**

## Műszaki adatok

Lapfűrész	GCM 8 S Professional	
Cikkszám		3 601 L16 0..
Névleges felvett teljesítmény	W	1400
Névleges feszültség	V	230
Frekvencia	Hz	50/60
Üresjárat fordulat/szám	perc <sup>-1</sup>	5000
Lézertípus	nm	650
	mW	< 1
Lézerosztály		2
Súly az „EPTA-Procedure 01/2003” (2003/01 EPTA-eljárás) szerint	kg	15
Érintésvédelmi osztály		□/II

A munkadarab (legnagyobb/legkisebb) megengedett méreteit lásd az 81 oldalon.

A bekapcsolási folyamatok rövid időtartamú feszültségcsökkenést okoznak. Hátrányos hálózati viszonyok esetén ez negatív hatással lehet más berendezések működésére. Ha a hálózati impedancia alacsonyabb, mint 0,24 nem kell hálózati zavarokra számítani.

Az adatok [U] = 230/240 V névleges feszültségre vonatkoznak. Alacsonyabb feszültségek esetén és az egyes országok számára készült különleges kivitelekben ezek az adatok változhatnak.

Kérjük vegye figyelembe az elektromos kéziszerszáma típustábláján található cikkszámot. Egyes elektromos kéziszerszámoknak több különböző kereskedelmi megnevezése is lehet.

### A kéziszerszámhoz használható fűrészlapok méretei

Fűrészlap átmérő	mm	210–216
Fűrészlap magvastagság	mm	1,5–2,8
Furatátmérő	mm	30

## Zaj és vibráció értékek

A zajmérési eredmények az EN 61029 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

A készülék A-értékelésű zajsztintjének tipikus értékei: hangnyomásszint 98 dB(A); hangteljesítményszint 111 dB(A). Szórás K=3 dB.

### Viseljen fülvédőt!

A rezgési összérték (a három irányban mért rezgés vektorösszege) az EN 61029 szabványnak megfelelően került kiértékelésre: Rezgés kibocsátási érték,  $a_n = 2,5 \text{ m/s}^2$ , szórás,  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

Az ezen előírásokban megadott rezgésszint az EN 61029 szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok összehasonlítására ez az érték felhasználható. Ez az érték a rezgési terhelés ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott rezgésszint az elektromos kéziszerszám fő alkalmazási területein való használat során fellépő érték. Ha az elektromos kéziszerszámot más alkalmazásokra, eltérő betétszerszámokkal vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a rezgésszint a fenti értéktől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgési terhelést lényegesen megnövelheti.

A rezgési terhelés pontos megbecsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a berendezés kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgési terhelést lényegesen csökkentheti.

Hozzon kiegészítő biztonsági intézkedéseket a kezelőnek a rezgések hatása elleni védelmére, például: Az elektromos kéziszerszám és a betétszerszámok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkamenetek megszervezése.

## Megfelelőségi nyilatkozat

Egyedüli felelőséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel a következő szabványoknak, illetve irányadó dokumentumoknak: EN 61029, EN 60825-1 a 2004/108/EK, 2006/42/EK irányelveknek megfelelően.

A műszaki dokumentáció a következő helyen található:

Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Összeszerelés

- **Kerülje el az elektromos kéziszerszám akaratlan elindítását. A hálózati csatlakozó dugót a szerelés és az elektromos kéziszerszámon végzett bármely munka során nem szabad csatlakoztatni a hálózathoz.**

## Szállítmány tartalma

Az elektromos kéziszerszám első üzembevétele előtt ellenőrizze, hogy a készülékkel együtt az alábbiakban felsorolt valamennyi alkatrész is kiszállításra került-e:

- Lapfűrész előre felszerelt fűrészlappal
- Porzsák **34**
- Csavaros szorító **42**
- Imbuszkulcs/keresztornyos csavarhúzó **26**

**Megjegyzés:** Az elektromos kéziszerszám további használata előtt gondosan győződjön meg arról, hogy a sérült részek és a védőberendezések a sérülés ellenére tökéletesen és céljuknak megfelelően működnek-e. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak-e be, nem sérültek-e meg. Az elektromos kéziszerszám csak akkor működik tökéletesen, ha annak minden egyes alkatrésze megfelel a rá vonatkozó előírásoknak és helyesen került felszerelésre.

A megrongálódott védőberendezéseket és alkatrészeket egy erre feljogosított, elismert szakműhelyben meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.

## Stacioner vagy flexibilis felszerelés

► **A biztonságos kezelés biztosítására az elektromos kéziszerszámot a használat előtt fel kell szerelni egy stabil, sík munkafelületre (például egy munkapadra).**

### Felszerelés egy munkafelületre (lásd az „A1 – A2” ábrát)

- Megfelelő csavarkötésekkel rögzítse az elektromos kéziszerszámot a munkafelületre. Erre szolgálnak a **15** furatok.

vagy

- Fogja fel az elektromos kéziszerszámot a kereskedelembe kapható csavaros szorítókkal a berendezés lábainál fogva a munkafelületre.

### Felszerelés egy Bosch-munkaasztalra

A Bosch gyártmányú GTA-munkaasztalok szabályozható magasságú lábaik révén bármilyen talajon vagy padlón biztos alapot nyújtanak az elektromos kéziszerszám számára. A munkaasztalok munkadarab-támaszai a hosszú munkadarabok alátámasztására szolgálnak.

► **Olvassa el a munkaasztalhoz mellékelt valamennyi figyelmeztető megjegyzést és előírást.** A figyelmeztetések és előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

► **Szerelje teljesen és helyesen össze a munkaasztalt, mielőtt felszerelné rá az elektromos kéziszerszámot.** A munkaasztal helyes összeszerelése igen fontos, hogy elkerülje az összedőlési veszélyt.

- Szerelje fel az elektromos kéziszerszámot a szállítási helyzetben a munkaasztalra.

### A berendezés rugalmas felállítása (nem javasoljuk!) (lásd a „B” ábrát)

Ha kivételes esetekben nincs arra lehetőség, hogy az elektromos kéziszerszámot egy stabil, sík munkafelületre szerelje fel, azt kivételképpen egy felbillenés elleni védelemmel ellátva is fel lehet állítani.

► **Egy felbillenés elleni védelem nélkül az elektromos kéziszerszám nem áll biztosan, és különösen a maximális sarkalószöggel való fűrészelés esetén könnyen felbillenhet.**

- Húzza ki ütközésig előre a **33** felbillenés elleni védőkengyelt.
- Fordítsa a **31** felbillenés elleni védelmet annyira befelé, vagy kifelé, hogy az elektromos kéziszerszám egyenesen álljon a munkafelületen. Reteszelve a **32** ellenanyával ezt a helyzetet.

## Por- és forgácselszívás

Az ólomtartalmú festékrétegek, egyes fafajták, ásványok és fémek pora egészségkárosító hatású lehet. A poroknak a kezelő vagy a közelben tartózkodó személyek által történő megérintése vagy belégzése allergikus reakciókhoz és/vagy a légutak megbetegedését vonhatja maga után.

Egyes faporok, például tölgy- és bükkfaporok rákkeltő hatásúak, főleg ha a faanyag kezeléséhez más anyagok is vannak bennük (kromát, favédő vegyszerek). A készülékkel azbesztet tartalmazó anyagokat csak szakembereknek szabad megmunkálniuk.

- A lehetőségek szerint használjon poreszívást.
- Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.
- Ehhez a munkához célszerű egy P2 szűrőosztályú porvédő álcot használni.

A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

A por-/forgácselszívást por, forgács vagy a munkadararól levált darabok eltömíthetik.

- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoló aljzattól.
- Várja meg, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- Határozza meg és hárítsa el a beékelődés okát.

### Sjajt porelszívás (lásd a „C” ábrát)

A forgács egyszerű felfogásához használja a készülékkel szállított **34** porzsákot.

- ▶ **A porzsákot minden egyes használat után ellenőrizze és tisztítsa meg.**
- ▶ **A tűzveszély megelőzésére alumínium fűrészeléskor távolítsa el a porzsákot.**
- Nyomja össze a **34** porzsákon található kapcsokat és húzza rá a porzsákot a **22** forgácskivetőre. A kapocsnak bele kell illeszkednie a forgácskivető hornyába.

A porzsáknak a fűrészelés során sohasem szabad érintkezésbe kerülnie a berendezés mozgó részeivel.

A porzsákot mindig időben ürítse ki.

### Külső porelszívás

A forgácskivetőhöz az elszívás céljaira egy háztartási porszívó tömlőjét (Ø 36 mm) is csatlakoztatni lehet.

- Csatlakoztassa a porszívó csatlakozó tömlőt a **22** forgácskivetőhöz.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására.

Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

### Szerszámcsere (lásd a „D1” – „D4” ábrát)

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzattól.**
- ▶ **A fűrészlap felszereléséhez viseljen védőkesztyűt.** A fűrészlap megérintése sérülésveszéllyel jár.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megengedett sebessége magasabb az elektromos kéziszerszám üresjárati sebességénél.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek az ezen Kezelési Utasításban megadott adatoknak és amelyeket az EN 847-1 szabványnak megfelelően ellenőriztek és megfelelőnek találtak.

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyeket ezen elektromos kéziszerszám gyártója javasolt, és amelyek a megmunkálásra kerülő anyaghoz alkalmasak.

### A fűrészlap kiserelése

- Nyomja meg a **35** reteszelőkart és forgassa el ütközésig hátrafelé a **6** lengő védőburkolatot.
- Lazítsa ki a készülékkel szállított **26** keresztornyos csavarhúzóval annyira a **36** csavart, hogy a lengő védőburkolat rögzítését is el tudja forgatni ütközésig hátrafelé.
- Csavarja annyira el a készülékkel szállított **26** imbuszkulccsal a **38** belső hatlapos csavart, és ezzel egyidejűleg nyomja be a **37** tengelyreteszelést, amíg az be nem pattan a helyére.
- Tartsa benyomva a **37** tengely reteszelést és csavarja teljesen ki a **38** csavart az óramutató járásával megegyező irányba (balmenet!).
- Vegye le a **39** befogókarimát.
- Vegye ki az **40** fűrészlapot.

## A fűrészlap beszerelése

A beszerelés előtt szükség esetén tisztítsa meg valamennyi beszerelésre kerülő alkatrészt.

- Tegye fel az új fűrészlapot a **41** befogókarimára.
- ▶ **A fűrészlap beszerelésekor ügyeljen arra, hogy a fogak vágási iránya (a fűrészlapon a nyíl által jelzett irány) megegyezzen a védőburkolaton található nyíl által jelzett iránnyal!**
- Tegye fel a **39** befogókarimát és a **38** csavart. Nyomja meg a **37** tengely reteszelését, amíg az beugrik a reteszelési helyzetbe és húzza meg az óramutató járásával ellenkező irányban szorosra a hatlapú csavart.
- Ismét rögzítse a **6** lengő védőburkolatot (húzza meg szorosra a **36** csavart).
- Nyomja meg az **35** reteszelőkart és vezesse ismét lefelé a **6** lengő védőburkolatot.

## Üzemeltetés

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

### Szállítási rögzítési segédeszközök (lásd az „E” ábrát)

A **27** szállítási rögzítő megkönnyíti Önnek az elektromos kéziszerszám kezelését a különböző alkalmazási helyekre valóállítás során.

### Az elektromos kéziszerszám kibiztosítása (munkavégzési helyzet)

- Nyomja le kissé a szerszámkart a **5** fogantyúnál fogva, hogy ezzel tehermentesítse a **27** szállítási rögzítőt.
- Húzza teljesen ki a **27** szállítási rögzítőt.
- Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

### Az elektromos kéziszerszám biztosítása (szállítási helyzet)

- Lazítsa ki az **25** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Húzza teljesen előre a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a rögzítőcsavart.
- Csavarja teljesen fel a legfelső helyzetbe az **23** mélységi ütközőt. (lásd „Mélységütköző beállítása”, a 82 oldalon)
- A **8** fűrészasztal reteszeléséhez húzza meg szorosra a **11** rögzítőgombot.
- Nyomja meg a **35** reteszelőkart és ezzel egyidejűleg vezesse lassan lefelé a **5** fogantyúnál fogva a szerszámkart.
- Vezesse annyira le a szerszámkart, hogy a **27** szállítási rögzítőt teljesen be lehessen nyomni.

## A munka előkészítése

### A munkadarab rögzítése (lásd az „F” ábrát)

Az optimális munkahelyi biztonsághoz a megmunkálásra kerülő munkadarabot mindig be kell fogni.

Ne munkáljon meg olyan munkadarabokat, amelyek túl kicsik ahhoz, hogy be lehessen azokat fogni.

- Nyomja erőteljesen a munkadarabot a **18** ütközősínhez.
- Dugja bele a készülékkel szállított **42** csavaros szorítót az erre előirányozott **16** furatok egyikébe.
- Lazítsa ki a **43** szárnyascsavart és illessze hozzá a csavaros szorítót a munkadarabhoz. Húzza meg ismét feszesre a szárnyascsavart.
- A **44** menetes orsó elforgatásával fogja be szorosra a munkadarabot.

## A sarkalószög beállítása

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani (lásd „Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása” 85 oldal).

- ▶ **A fűrészelés előtt mindig húzza meg szorosra a 11 rögzítőgombot.** A fűrészlappal ellenkező esetben beékelődhet a megmunkálásra kerülő munkadarabra.

## A vízszintes sarkalószög beállítása (lásd a „G” ábrát)

A vízszintes sarkalószöveget az 50° (a bal oldalon) és 58° (a jobb oldalon) közötti tartományban lehet beállítani.

- Lazítsa ki a **11** rögzítőgombot, ha az meg van húzva.
- Húzza meg a **12** kart és fordítsa el a **8** fűrészasztalt, amíg a **13** szögmérő a kívánt sarkalószöveget mutatja.
- Húzza meg ismét szorosra a **11** rögzítőgombot.

**A gyakrabban használt sarkalószögek gyors és precíz beállítására** a fűrészasztalon a következő szögeknél **14** bevágások vannak előírányozva:

bal	jobb
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Lazítsa ki a **11** rögzítőgombot, ha az meg van húzva.
- Húzza ki ehhez a **12** kart, és fordítsa el a **8** fűrészasztalt a kívánt bevágás eléréséig balra vagy jobbra.
- Ismét engedje el a kart. A karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

## A függőleges sarkalószög beállítása (lásd a „H” ábrát)

A függőleges sarkalószöveget a 0° és 45° közötti tartományban lehet beállítani.

- Oldja ki a **21** rögzítő fogantyút.
- Forgassa el a szerszámkart a **5** fogantyúnál fogva, amíg a **20** szögmérő a kívánt sarkalószöveget mutatja.
- Tartsa fogva ebben a helyzetben a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a **21** rögzítőfogantyút.

## A 0° és 45° standard szögek gyors és precíz beállításához

a házon ütközők vannak kialakítva.

- Forgassa el a **5** fogantyúnál fogva a szerszámkart ütközésig jobbra (0°) vagy ütközésig balra (45°).

## Üzembe helyezés

### Bekapcsolás (lásd az „I” ábrát)

- Az **üzembe helyezéshez** húzza el a **4** be-/kikapcsolót a **5** fogantú felé.

**Megjegyzés:** A **4** be-/kikapcsolót biztonsági megfontolásokból nem lehet tartós üzemhez bekapcsolt állapotban reteszelni, hanem az üzemeltetés közben végig benyomva kell tartani.

A szerszámkart csak a **35** reteszelőkar megnyomásával lehet lefelé vezetni.

- A **fűrészeléshez** ezért a be-/kikapcsoló meghúzásán felül a **35** reteszelőkart is meg kell nyomni.

### Kikapcsolás

- A **kikapcsoláshoz** engedje el a **4** be-/kikapcsolót.

## Munkavégzési tanácsok

### Általános fűrészelési tájékoztató

- ▶ **Bármely vágás megkezdése előtt először gondoskodjon arról, hogy a fűrészlap sohasse érhesen hozzá az ütközősínhez, a csavaros szorítóhoz vagy a berendezés egyéb alkatrészeihez. Távolítsa el az előzőleg esetleg felszerelt kiegészítő ütközőket, vagy állítsa be megfelelően azokat.**

Óvja meg a fűrészlapot a lökésektől és ütésektől. Ne tegye ki a fűrészlapot oldalirányú nyomás hatásának.

Ne munkáljon meg deformálódott munkadarabokat. Csak olyan munkadarabokat munkáljon meg, amelyeknek van egy olyan egyenes élük, amelyre fel lehet fektetni az ütközősínt.

A hosszú munkadarabok szabad végét alá kell támasztani. A fűrészasztal szélességének további megnövelésére az elektromos kéziszerszáma mind a bal, mind a jobb oldalon fel lehet szerelni egy **17** hosszabbító kengyelt (külön tartozék).

### A munkaterület megvilágítása (lásd a „J” ábrát)

Gondoskodjon a közvetlen munkaterület kellemes megvilágításáról.

- Ehhez kapcsolja be a **30** kapcsolóval a **45** megvilágító egységet.

### A vágási vonal bejelölése (lásd a „K” ábrát)

Egy lézersugár pontosan jelzi a fűrészlap vágási vonalát. Így a munkadarab helyzetét a fűrészeléshez pontosan beállíthatja, anélkül, hogy ehhez ki kellene nyitnia a lengő védőburát.

- Ehhez kapcsolja be a **29** kapcsolóval a lézersugarat.
- A munkadarabon a jelölést a lézervonal jobb széle mentén kell beállítani.

**Megjegyzés:** Ellenőrizze a fűrészelés előtt, hogy a vágási vonal még előírászerűen kijelzésre kerül-e (lásd „A lézer beszabályozása”, 85 oldal). A lézersugár például az intenzív használat során fellépő rezgések következtében is elállítható.

### A kezelő elhelyezkedése (lásd az „L” ábrát)

- ▶ **Sohase álljon a fűrészlappal egy vonalban az elektromos kéziszerszám előtt, hanem mindig csak a fűrészlaptól oldalra.** Ezzel a teste védve van egy lehetséges visszarugás következményeitől.
- Tartsa távol a kezét, az ujjait és a karját a forgó fűrészlaptól.
- Ne keresztezze a karjait a szerszámkar előtt.

### Megengedett munkadarab méretek:

**Maximális munkadarab méretek:**

Sarkalószög		Magasság x Szélesség [mm]
vízszintes-en	függőleges-en	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

### Minimális munkadarab méretek:

(= minden olyan munkadarab, amelyet a berendezéssel szállított **42** csavaros szorítóval a fűrészlaptól balra vagy jobbra rögzíteni lehet): 185 x 40 mm (hosszúság x szélesség)

**Legnagyobb vágási mélység (90°/90°):** 60 mm

### A felszakadásgátló betétlapok kicserélése (lásd az „M” ábrát)

A piros **10** felszakadásgátló betétlapok az elektromos kéziszerszám hosszabb használatára során elkophatnak.

Ha egy betétlap megrongálódott, azt azonnal cserélje ki.

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Csavarja ki a készülékkel szállított keresztornyos csavarhúzóval a **48** csavarokat és vegye ki a régi felszakadásgátló betétlapokat.
- Tegye be az új jobboldali betétlapot.
- Csavarja fel a **48** csavarokkal a felszakadásgátló betétlapot amennyire lehet jobbfelé, hogy a fűrészlap a lehetséges húzómozgás teljes hosszában sehol se érthesse meg a felszakadásgátló betétlapot.

- Ismételje meg hasonló módon a fenti lépéseket az új bal oldali betétlapnál is.

## Fűrészelés

### Húzómozgás nélkül végrehajtott vágás (a munkadarab végének levágása) (lásd az „O” ábrát)

- A húzómozgás nélküli vágáshoz (kis munkadarabok) lazítsa ki a **25** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Tolja el ütközésig a szerszámkart a **18** ütközősín felé és ismét húzza meg szorosra a **25** rögzítőcsavart.
- A méreteinek megfelelően szorosan fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.
- Állítsa be a kívánt sarkalószöget.
- Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.
- Nyomja meg a **35** reteszelőkart és a **5** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.
- Tolja keresztül egyenletes előtolással a fűrészfejet a munkadarabon.
- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és várjon, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

### Fűrészelés húzómozgással

- A **1** húzószerkezet segítségével történő vágásokhoz (széles munkadarabok) lazítsa ki a **25** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva.
- A méreteinek megfelelően szorosan fogja be a megmunkálásra kerülő munkadarabot.
- Állítsa be a kívánt sarkalószöget.
- Húzza el annyira a szerszámkart a **18** ütközősín felé, amíg a fűrészlap a munkadarab elé kerül.
- Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.
- Nyomja meg a **35** reteszelőkart és a **5** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.
- Nyomja el a szerszámkart a **18** ütközősín felé és egyenletes előtolással fűrészelve át a munkadarabot.
- Kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot és várjon, amíg a fűrészlap teljesen leáll.
- Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.

### Mélységütköző beállítása (Horony fűrészélése) (lásd az „N” ábrát)

Egy horony fűrészeléséhez a mélységi ütközőt át kell állítani.

- Forgassa el ütközésig az óramutató járásával ellenkező irányba **47** kart (kb. 90°).
- Csavarja el a legfelső helyzetbe az óramutató járásával ellenkező irányba a **23** mélységi ütközőt.
- Forgassa el a szerszámkart a **5** fogantyúnál fogva a kívánt helyzetbe.
- Csavarja el a mélységi ütközőt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a csavarfej meg nem érinti a **47** kart.
- Lassan vezesse felfelé a szerszámkart.
- Ahhoz, hogy ismét a teljes vágási mélység rendelkezésre álljon, forgassa vissza ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba az **47** kart.

### Különleges munkadarabok

Görbe vagy körkörös keresztmetszetű munkadarabok fűrészélésekor ezeket külön be kell biztosítani elcsúszás ellen. A vágási vonalon nem szabad rést hagyni a munkadarab, az ütközősín és a fűrészasztal között.

Szükség esetén az ilyen munkadarabok befogásához külön tartót kell készíteni.

## Profillécek (padló- vagy mennyezetlécek) megmunkálása

Profilléceket két különböző módon lehet megmunkálni:

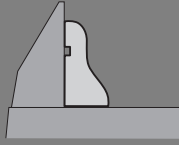
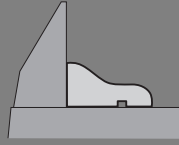


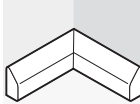
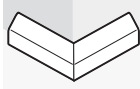
- az ütközősínhez nyomva,
- laposan a fűrészasztalra fektetve.

Ezen felül, a vágást a profilléc szélességétől függően húzó mozgással, vagy anélkül lehet végrehajtani.

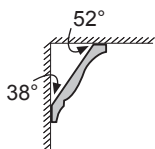
A beállított sarkalószöget először mindig próbálja ki egy hulladékdarabon.

### Padlólécek

A következő táblázat a padlólécek megmunkálásával kapcsolatos tájékoztatást nyújt.

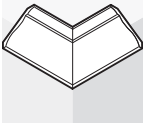
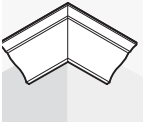
Beállítások		az ütközősínhez állított padlólécek esetén		laposan a fűrészasztalra fektetve	
					
függőleges sarkalószög		0°	45°		
Padlóléc		bal oldal	jobb oldal	bal oldal	jobb oldal
<b>Belső éll</b> 	vízszintes sarkalószög	45° bal	45° jobb	0°	0°
	A munkadarab pozicionálása	Alsó él a fűrészasztalon	Alsó él a fűrészasztalon	Felső él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágástól balra található	... a vágástól jobbra található	... a vágástól balra található	... a vágástól balra található
<b>Külső éll</b> 	vízszintes sarkalószög	45° jobb	45° bal	0°	0°
	A munkadarab pozicionálása	Alsó él a fűrészasztalon	Alsó él a fűrészasztalon	Alsó él az ütközősínhez	Felső él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágástól jobbra található	... a vágástól balra található	... a vágástól jobbra található	... a vágástól jobbra található

## Mennyezetlécek (az USA-szabvány szerint)



Ha a mennyezetléceket lapjukkal a fűrészasztalra fektetve akarja megmunkálni, akkor  $31,6^\circ$  (vízszintes) és  $33,9^\circ$  (függőleges) standard sarkalószögeket kell beállítani.

A következő táblázat a mennyezetlécek megmunkálásával kapcsolatos tájékoztatást nyújt.

Beállítások		az ütközősínhez állított padlólécek esetén		laposan a fűrészasztalra fektetve	
függőleges sarkalószög		0°		33,9°	
Mennyezetléc		bal oldal	jobb oldal	bal oldal	jobb oldal
<b>Belső é</b> 	vízszintes sarkalószög	45° jobb	45° bal	31,6° jobb	31,6° bal
	A munkadarab pozicionálása	Alsó él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez	Felső él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágástól jobbra található	... a vágástól balra található	... a vágástól balra található	... a vágástól balra található
<b>Külső é</b> 	vízszintes sarkalószög	45° bal	45° jobb	31,6° bal	31,6° jobb
	A munkadarab pozicionálása	Alsó él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez	Alsó él az ütközősínhez	Felső él az ütközősínhez
	A kész munkadarab ...	... a vágástól jobbra található	... a vágástól balra található	... a vágástól jobbra található	... a vágástól jobbra található

## Az alapbeállítások ellenőrzése és beállítása

### ► Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.

A precíz vágások biztosítására az elektromos szerszám alapbeállításait intenzív használat után ellenőrizni kell és szükség esetén újra be kell állítani.

Ehhez tapasztalatra és egy megfelelő célszerszámmra van szükség.

Egy Bosch vevőszolgálat ezt a munkát gyorsan és megbízhatóan elvégzi.

### A lézer beszabályozása

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **8** fűrészasztalt a **14** bevágásig  $0^\circ$ . A **12** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

### Ellenőrzés: (lásd a P1 ábrát)

- Rajzoljon fel egy munkadarabra egy egyenes vágási vonalat.
- Nyomja meg a **35** reteszelőkart és a **5** fogantyúnál fogva vezesse lassan lefelé a szerszámkart.
- Állítsa be úgy a munkadarabot, hogy a fűrészlap fogai egybeessenek a vágási vonallal.
- Tartsa a munkadarabot ebben a helyzetben és vezesse ismét lassan fel a szerszámkart.
- Rögzítse a munkadarabot.
- Kapcsolja be a **29** kapcsolóval a lézersugarat.

A lézersugárnak teljes hossza mentén egy szintben kell lennie a munkadarabon található vágási vonallal, akkor is, amikor lefelé vezet a szerszámkart.

### A párhuzamosság beállítása: (lásd a P2 ábrát)

- Nyissa ki a **49** gumisapkát.
- Forgassa el egy megfelelő csavarhúzóval a **50** állítócsavart, amíg a lézersugár teljes hossza mentén párhuzamos helyzetbe kerül a munkadarabon található vágási vonallal.

### Szintbe való beállítás: (lásd a P3 ábrát)

- Forgassa el a berendezéssel szállított keresztornyos csavarhúzóval a **51** állítócsavart, amíg a már párhuzamosra beállított lézersugár teljes hossza mentén egy szintbe kerül a munkadarabon található vágási vonallal.

Az óramutató járásával ellenkező irányú forgatás a lézersugarat balról jobbra mozgatja, az óramutató járásával megegyező irányú forgatásnál a lézersugár jobbról balra mozog.

### A szerszámkar mozgatása során fellépő oldalirányú eltérés beállítása: (lásd a P4 ábrát)

- Lazítsa ki a **53** lézer védősapka három **52** csavarját a készülékkel szállított keresztornyos csavarhúzóval.
- Hajtsa egészen hátra a **6** lengő védőburkolatot és emelje le a lézer védősapkát.
- Ha a lézersugár a szerszámkar lefelé vezetése során balra mozog, forgassa el a készülékkel szállított keresztornyos csavarhúzóval az óramutató járásával megegyező irányba a **54** állítócsavart.  
Ha a lézersugár a szerszámkar lenyomása során jobbra mozog, akkor a **54** állítócsavart az óramutató járásával ellenkező irányba kell elforgatni.
- A beállítás után ismét ellenőrizze, egy szintben van-e a lézersugár a vágási vonallal. Szükség esetén még egyszer állítsa be a **51** állítócsavarral a lézersugarat.
- Ismét rögzítse a **53** lézer védősapkát.

### A szögmérő (vízszintes) beállítása (lásd a „Q” ábrát).

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **8** fűrészasztalt a **14** bevágásig  $0^\circ$ . A **12** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

### Ellenőrzés:

A **13** szögmérőnek egy vonalba kell esnie a  $0^\circ$ -jelöléssel a **9** skálán.

**Beállítás:**

- Lazítsa ki a készülékkel szállított keresztornyos csavarhúzóval a **55** csavart és állítsa be a szögmérőt a 0°-jelölésre.
- Húzza meg ismét feszesre a csavart.

**Szögmérő (függőleges) beállítása (lásd az „R” ábrát)**

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **8** fűrészasztalt a **14** bevágásig 0°. A **12** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

**Ellenőrzés:**

A **20** szögmérőnek egy vonalba kell esnie a 0°-jelöléssel a **19** skálán.

**Beállítás:**

- Lazítsa ki a készülékkel szállított keresztornyos csavarhúzóval a **56** csavart és állítsa be a szögmérőt a 0°-jelölésre.
- A biztonság kedvéért még egyszer ellenőrizze, hogy az adott beállítás a 45°-jelhez is megfelelő-e.
- Húzza meg ismét feszesre a csavart.

**Az ütközősín beállítása**

- Hozza a szállítási helyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **8** fűrészasztalt a **14** bevágásig 0°. A **12** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

**Ellenőrzés:** (lásd az „S1” ábrát)

- Állítson be egy szögidomszert 90°-ra és tegye fel az **18** ütközősín és az **40** fűrészlap közé az **8** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia az ütközősínhez.

**Beállítás:** (lásd az „S2” ábrát)

- A készülékkel szállított imbuszkulccsal lazítsa ki valamennyi **24** imbuszcavart.
- Forgassa el annyira a **18** ütközősín, hogy az a szögidomszer teljes hossza mentén hozzásimuljon a szögidomszerhez.
- Húzza meg ismét szorosra a csavarokat.

**0° (függőleges) standard sarkalószög beállítása**

- Hozza a szállítási helyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **8** fűrészasztalt a **14** bevágásig 0°. A **12** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.

**Ellenőrzés:** (lásd a „T1” ábrát)

- Állítson be egy szögidomszert 90°-ra és tegye fel az **8** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia az **40** fűrészlaphoz.

**Beállítás:** (lásd a „T2” ábrát)

- Csavarja annyira ki vagy be egy megfelelő kulccsal (3 mm) a **57** belső hatlapos csavart, hogy a szögidomszer szára teljes hossza mentén hozzásimuljon a fűrészlaphoz.

Ha a **20** szögmérő a beállítás után nem esik egy vonalba a 0°-jellel a **19** skálán, a szögmérőt megfelelően be kell állítani (lásd „Szögmérő (függőleges) beállítása”, 86 oldal).

**45° (függőleges) standard sarkalószög beállítása**

- Hozza munkahelyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
- Forgassa el a **8** fűrészasztalt a **14** bevágásig 0°. A **12** karnak ekkor érezhetően be kell pattannia a bevágásba.
- Lazítsa ki a **21** rögzítő fogantyút és forgassa el a szerszámkart a **5** fogantyúnál fogva ütközésig balra (45°).

**Ellenőrzés:** (lásd az „U1” ábrát)

- Állítson be egy szögidomszert 45°-ra és tegye fel az **8** fűrészasztalra.

A szögidomszer szárának teljes hossza mentén hozzá kell simulnia az **40** fűrészlaphoz.

**Beállítás:** (lásd az „U2” ábrát)

- Csavarja annyira ki vagy be egy megfelelő kulccsal (3 mm) a **58** belső hatlapos csavart, hogy a szögidomszer szára teljes hossza mentén hozzásimuljon a fűrészlaphoz.

Ha a **20** szögmérő a beállítás után nem esik egy vonalba a 45°-jellel az **19** skálán, ellenőrizze még egyszer a 0°-beállítást a sarkalószögnel és a szögmérőn. Ezután ismételje meg a 45°-os sarkalószög beállítását.

**Szállítás (lásd a V ábrát)**

Az elektromos kéziszerszám szállítása előtt hajtsa végre a következő lépéseket:

- Lazítsa ki a **25** rögzítőcsavart, ha az meg van húzva. Húzza teljesen előre a szerszámkart és húzza meg ismét szorosra a rögzítőcsavart.
  - Csavarja el egészen a felső helyzetbe az **23** mélységi ütközőt vagy csavarja vissza az **47** kart ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.
  - Hozza a szállítási helyzetbe az elektromos kéziszerszámot.
  - Távolítsa el minden olyan tartozék alkatrészt, amelyet nem lehet szorosan rögzítve felszerelni az elektromos kéziszerszáma.
- A nem használt fűrészlapokat a szállításhoz, ha lehetséges, egy zárt ládában tárolja.
- Az elektromos kéziszerszámot csak a **2** szállítófogantyúnál fogva, vagy a fűrészasztal oldalán található **59** fogóvázatokba belenyúlva szállítsa.

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot a hátsérülések megelőzésére mindig két személy szállítsa.**
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám szállításához kizárólag a szállítószervezeteket, és sohasem a védőberendezéseket használja.**

**Karbantartás és szerviz****Karbantartás és tisztítás**

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

Ha az elektromos kéziszerszám a gondos gyártási és ellenőrzési eljárás ellenére egyszer mégis meghibásodna, akkor a javítással csak Bosch elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni.

Ha kérdései vannak, vagy pótalkatrészeket akar megrendelni, okvetlenül adja meg az elektromos kéziszerszám típus tábláján található 10-jegyű cikkszámot.

**Tisztítás**

Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.

A fűrészlap lengő védőburkolatának szabadon kell mozognia és automatikusan kell záródnia. Ezért az elforgatható védőburkolat körülötti területet mindig tisztán kell tartani.

Minden egyes munkamenet után távolítsa el a sűrített levegővel való kifúvással, vagy egy ecsettel a port és a forgácsot.

Rendszeresen tisztítsa meg a **7** csúszógörgőt és a **45, 46** megvilágító- és lézerezegységet.

**Tartozékok**

Porzsák . . . . .	2 605 411 222
Csavaros szorító . . . . .	2 608 040 205
Hosszabbítókegnyel . . . . .	2 607 001 978
Felszakadásgátló betétlapok . . . . .	2 607 001 966

**Fűrészlapok fa- és lemezanyagok, falapok és lécek fűrészeléséhez**

Fűrészlap 216 x 30 mm, 48 fogak . . . . .	2 608 640 641
--	---------------

## Vevőszolgálat és tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A tartalékal-  
katrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információ a következő címen található:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

A Bosch Vevőszolgálat szívesen segít Önnek, ha a termékek és tartozékok vásárlásával, alkalmazásával és beállításával kapcsolatos kérdései vannak.

### Magyar

Robert Bosch Kft.  
1103 Budapest  
Gyömrői út. 120.  
Tel.: +36 (01) 431-3835  
Fax: +36 (01) 431-3888

## Eltávolítás

Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.

A készülék műanyag alkatrészeit megfelelő jelölésekkel láttuk el, így azokat az egyes anyagfajták szerint osztályozva lehet a gyűjtőpontokban felvenni.

### Csak az EU-tagországok számára:



Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe!

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EK sz. Európai

Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használatlan elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

**A változtatások joga fenntartva.**

## Указания по безопасности

### Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

**Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

#### 1) Безопасность рабочего места

- а) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- б) Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- в) Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

#### 2) Электробезопасность

- а) Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- б) Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- в) Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- г) Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- д) При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- е) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

### 3) Безопасность людей

- а) **Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- б) **Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- в) **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента.** Если Вы при транспортировке электроинструмента держите палец на выключателе или включенный электроинструмент подключаете к сети питания, то это может привести к несчастному случаю.
- г) **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- д) **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

е) **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.

ж) **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.

### 4) Применение электроинструмента и обращение с ним

- а) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- б) **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- в) **До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- г) **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

- д) Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверьте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- е) Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заклиниваются и их легче вести.
- ж) Применяйте электроинструмент, принадлежность, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

## 5) Сервис

- а) Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

## Указания по технике безопасности для панельных пил

- ▶ Электроинструмент поставляется с предупредительной табличкой на немецком языке (показана на изображении инструмента на странице иллюстраций под номером 28). Перед первым включением наклейте на немецкий текст этой таблички поставленную наклейку на языке Вашей страны.



- ▶ **Никогда не изменяйте до неузнаваемости предупредительные таблички на электроинструменте.**
- ▶ **Не становитесь на электроинструмент.** Электроинструмент может опрокинуться и привести к серьезным травмам, особенно если Вы случайно коснетесь пильного диска.
- ▶ **Обеспечьте исправную функцию маятникового защитного кожуха и его свободное движение.** Никогда не фиксируйте защитный кожух в открытом состоянии.
- ▶ **Не подставляйте руки в зону пиления, когда инструмент работает.** При контакте с пильным диском возникает опасность травмирования.
- ▶ **Никогда не удаляйте обрезки материала, стружку и т. п. из зоны пиления во время работы инструмента.** Вначале приведите кронштейн рабочего инструмента в состояние покоя и затем выключайте электроинструмент.
- ▶ **Подводите пильное полотно к заготовке только во включенном состоянии.** В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в заготовке.
- ▶ **Содержите рукоятки пилы в сухом и чистом состоянии и своевременно удаляйте попавшие на них масло и жиры.** Жирные или замасленные рукоятки становятся скользкими, что ведет к потере контроля над пилой.


- ▶ **При работе с электроинструментом в зоне работы не должно быть ничего, кроме заготовки, - в частности, из нее должны быть убраны установочные инструменты, древесная стружка и т. п.** Маленькие деревянные обрезки или другие предметы, которые соприкасаются с пильным полотном, могут быть с большой скоростью отброшены в сторону оператора.
- ▶ **Всегда крепко закрепляйте предусмотренную для обработки заготовку. Не обрабатывайте заготовки, размеры которых недостаточны для крепления.** Так как при этом расстояние от Вашей руки до пильного диска слишком маленькое.
- ▶ **Применяйте электроинструмент только для материалов, указанных в разделе о назначении инструмента.** Иначе возможна перегрузка электроинструмента.
- ▶ **В случае заклинивания пильного диска выключите электроинструмент и придержите заготовку, пока пильный диск не остановится. Во избежание рикошета приводите заготовку в движение только после остановки пильного диска.** Устраните причину заклинивания пильного диска, прежде чем снова включать электроинструмент.
- ▶ **Не применяйте тупые, треснувшие, погнутые или поврежденные пильные диски.** Пильные диски с тупыми или неправильно разведенными зубьями ведут в результате очень узкого пропила к повышенному трению, заклиниванию диска и к обратному удару.
- ▶ **Применяйте всегда пильные диски с правильными размерами и с соответствующим посадочным отверстием (звездообразное или круглое).** Пильные диски, не соответствующие крепежным частям пилы, вращаются с биением и ведут к потере контроля над инструментом.
- ▶ **Не применяйте пильные диски из быстрорежущей стали.** Такие диски могут легко разломаться.
- ▶ **Не касайтесь пильного диска после работы, пока он не остынет.** При работе пильный диск сильно нагревается.
- ▶ **Никогда не применяйте инструмент без плиты-вкладыша. Заменяйте неисправную плиту-вкладыш.** Без безупречной плиты-вкладыша пильный диск может травмировать Вас.
- ▶ **Регулярно проверяйте шнур питания и отдавайте поврежденный шнур в ремонт только в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов Bosch. Меняйте поврежденные удлинители.** Это необходимо для обеспечения безопасности электроинструмента.
- ▶ **Храните электроинструмент, которым Вы не пользуетесь, в надежном месте. Место для хранения должно быть сухим и должно закрываться на ключ.** Этим предотвращается возможность повреждения электроинструмента при хранении или вследствие использования неопытными лицами.
- ▶ **Не направляйте луч лазера на людей или животных и сами не смотрите на луч лазера.** Этот электроинструмент создает лазерное излучение класса 2 в соответствии с EN 60825-1. Существует опасность ослепления других людей.
- ▶ **Не позволяйте детям использовать электроинструмент без присмотра.** Они могут ослепить других людей.
- ▶ **Не меняйте встроенный лазер на лазер другого типа.** От лазера, не подходящего к этому электроинструменту, могут исходить опасности для людей.
- ▶ **Закрепляйте заготовку.** Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.
- ▶ **Держите Ваше рабочее место в чистоте.** Смеси материалов особенно опасны. Пыль цветных металлов может воспламениться или взорваться.

- ▶ **Никогда не отходите от электроинструмента до его полной остановки.** Электроинструменты на выбеге могут стать причиной травм.
- ▶ **Не работайте с электроинструментом с поврежденным шнуром питания. Не касайтесь поврежденного шнура, отсоедините вилку от штепсельной розетки, если шнур был поврежден во время работы.** Поврежденный шнур повышает риск поражения электротоком.

## СИМВОЛЫ

Следующие символы могут иметь значение для использования Вашего электроинструмента. Запомните, пожалуйста, эти символы и их значение. Правильное толкование символов поможет Вам лучше и надежнее работать с этим электроинструментом.

СИМВОЛ	Значение
	▶ <b>Не направляйте луч лазера на людей или животных и сами не смотрите на луч лазера.</b> Этот электроинструмент создает лазерное излучение класса 2 в соответствии с EN 60825-1. Существует опасность ослепления других людей.
	▶ <b>Используйте защитные очки.</b>
	▶ <b>Применяйте средства защиты органов слуха.</b> Воздействие шума может привести к потере слуха.
	▶ <b>Применяйте противопылевой респиратор.</b>
	▶ <b>Опасный участок! По возможности, держите Ваши руки и пальцы подальше от этого участка.</b>
	Учитывайте размеры пыльного диска. Диаметр отверстия должен подходить к шпинделю инструмента без зазора. Не применяйте переходники или адаптеры.

Символ	Значение
	<p><b>Только для стран-членов ЕС:</b></p> <p>Не выбрасывайте электроинструменты в бытовые отходы! Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и адекватному предписанию национального права, отслужившие свой срок электроинструменты должны отдельно собираться и сдаваться на экологически чистую утилизацию.</p>

## Описание функции



**Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.** Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

## Применение по назначению

Электроинструмент предназначен для использования на опоре для выполнения в древесине, древесностружечных и древесноволокнистых плитах прямых продольных и поперечных распилов. Возможны горизонтальные углы распила от  $-50^\circ$  до  $+58^\circ$  и вертикальные углы распила от  $0^\circ$  до  $45^\circ$ . При использовании соответствующих пильных дисков возможен распил алюминия и легких металлов.

## Изображенные составные части

Нумерация составных частей выполнена по изображению на странице с иллюстрациями.

- 1 Тяговое устройство
- 2 Ручка для переноски
- 3 Защитный кожух
- 4 Выключатель
- 5 Рукоятка
- 6 Маятниковый защитный кожух
- 7 Ролик скольжения
- 8 Стол пилы
- 9 Шкала угла распила (горизонтального)
- 10 Плита-вкладыш
- 11 Ручка фиксирования произвольного угла распила (горизонтального)
- 12 Рычаг предварительной настройки угла распила (горизонтального)
- 13 Указатель угла распила (горизонтального)
- 14 Насечки для наиболее распространенных углов
- 15 Отверстия для крепления
- 16 Отверстия для струбцин
- 17 Скоба-удлинитель\*
- 18 Упорная планка
- 19 Шкала угла распила (вертикального)
- 20 Указатель угла распила (вертикального)
- 21 Зажимная ручка для произвольного угла распила (вертикального)
- 22 Выброс опилок
- 23 Ограничитель глубины
- 24 Винты с внутренним шестигранником (6 мм) для упорной планки
- 25 Винт фиксирования тягового устройства
- 26 Штифтовой шестигранный ключ (6 мм)/крестообразная отвертка
- 27 Транспортный предохранитель
- 28 Предупредительная табличка лазерного излучения
- 29 Выключатель обозначения линии пиления («Laser»)
- 30 Выключатель для освещения («Light»)
- 31 Предохранитель от опрокидывания
- 32 Контргайка предохранителя от опрокидывания

- 33 Скоба предохранителя от опрокидывания
- 34 Пылевой мешок
- 35 Фиксирующий рычаг
- 36 Винт с крестообразной головкой (для крепления маятникового защитного кожуха)
- 37 Фиксатор шпинделя
- 38 Винт с внутренним шестигранником (6 мм) для крепления пильного диска
- 39 Прижимной фланец
- 40 Пильный диск
- 41 Внутренний зажимной фланец
- 42 Струбцина
- 43 Барашковый винт
- 44 Винт струбицы
- 45 Лампа
- 46 Лазер
- 47 Рычаг ограничителя глубины пропила
- 48 Винты плиты-вкладыша
- 49 Резиновый колпачок
- 50 Установочный винт позиционирования лазера (параллельность)
- 51 Установочный винт позиционирования лазера (ровность)
- 52 Винты защитного колпачка лазера
- 53 Защитный колпачок лазера
- 54 Установочный винт позиционирования лазера (боковое отклонение)
- 55 Винт указателя угла распила (горизонтального)
- 56 Винт указателя угла распила (вертикального)
- 57 Винт с внутренним шестигранником (3 мм) для угла наклона 0°
- 58 Винт с внутренним шестигранником (3 мм) для угла наклона 45°
- 59 Углубления для захвата

\* Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

## Технические данные

Панельная пила		GCM 8 S Professional
Товарный №		3 601 L16 0..
Ном. потребляемая мощность	Вт	1400
Номинальное напряжение	В	230
Частота	Гц	50/60
Число оборотов холостого хода	мин <sup>-1</sup>	5000
Тип лазера	нм	650
	мВт	< 1
Класс лазера		2
Вес согласно EPTA-Procedure 01/2003	кг	15
Класс защиты		□/II

Допустимые размеры заготовки (макс./мин.) см. стр. 101.

Процессы включения вызывают кратковременные падения напряжения. При неблагоприятных условиях в сети возможно отрицательное воздействие на другие приборы. При полном сопротивлении сети не более 0,24 Ом никаких помех не ожидается.

Параметры указаны для номинального напряжения 230/240 В. При более низких напряжениях и специальных видах исполнения для отдельных стран эти параметры могут различаться.

Пожалуйста, учитывайте товарный номер на заводской табличке Вашего электроинструмента. Торговые названия отдельных электроинструментов могут различаться.

## Размеры пильных дисков

Диаметр пильного диска	мм	210–216
Толщина тела пильного диска	мм	1,5–2,8
Диаметр отверстия	мм	30

## Данные по шуму и вибрации

Уровень шума определен в соответствии с европейской нормой EN 61029.

A-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления 98 дБ(A); уровень звуковой мощности 111 дБ(A). Недостоверность  $K=3$  дБ.

### Применяйте средства защиты органов слуха!

Общие значения колебания (векторная сумма трех направлений) определены согласно EN 61029:

вибрация  $a_n=2,5$  м/с<sup>2</sup>, погрешность  $K=1,5$  м/с<sup>2</sup>.

Указанный в настоящих инструкциях уровень вибрации измерен по методике измерения, прописанной в стандарте EN 61029, и может быть использован для сравнения электроинструментов. Он пригоден также для предварительной оценки вибрационной нагрузки.

Уровень вибрации указан для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением рабочих инструментов, не предусмотренных изготовителем, или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то уровень вибрации может быть иным. Это может значительно повысить вибрационную нагрузку в течение всей продолжительности работы.

Для точной оценки вибрационной нагрузки в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить нагрузку от вибрации в расчете на полное рабочее время.

Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

## Заявление о соответствии

С полной ответственностью мы заявляем, что описанный в «Технические данные» продукт соответствует нижеследующим стандартам или нормативным документам: EN 61029, EN 60825-1 согласно положениям Директив 2004/108/EC, 2006/42/EC.

Техническая документация:  
Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider  
Senior Vice President  
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen  
Head of Product  
Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Сборка

- ▶ **Предотвращайте непреднамеренный запуск электроинструмента. Во время монтажа и всех других работ с электроинструментом штепсельная вилка должна быть отключена от сети питания.**

## Комплект поставки

Перед первым использованием электроинструмента проверьте наличие всех указанных ниже компонентов:

- Панельная пила с предварительно установленным пильным диском
- Мешок для пыли **34**
- Струбцина **42**
- Штифтовой шестигранный ключ/крестообразная отвертка **26**

**Указание:** Проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений.

Перед использованием электроинструмента следует тщательно проверить защитные устройства и компоненты с легкими повреждениями на предмет безупречной и соответствующей назначению функции.

Проверьте безупречную функцию, свободный ход и исправность подвижных частей. Все части должны быть правильно установлены и выполнять все условия для обеспечения безупречной работы.

Поврежденные защитные устройства и компоненты должны быть отремонтированы со знанием дела в признанной специализированной мастерской или заменены.

### Стационарный или временный монтаж

- ▶ Для обеспечения надежной работы электроинструмент должен быть до начала эксплуатации установлен на ровную и прочную рабочую поверхность (например, верстак).

### Монтаж на рабочей поверхности (см. рис. A1 – A2)

- Закрепите электроинструмент подходящими винтами на рабочей поверхности. Для этого служат отверстия 15.

или

- закрепите электроинструмент обычными струбцинами за ножки на рабочей поверхности.

### Монтаж на верстаке производства Bosch

Верстаки GTA производства Bosch обеспечивают устойчивое положение электроинструмента на любой поверхности благодаря регулируемым по высоте ножкам. Опоры верстака служат для поддержки длинных заготовок.

- ▶ Прочтите все прилагаемые рабочему столу предупредительные указания и инструкции. Несоблюдение предупреждающих указаний и инструкций может вызвать поражение электротоком, пожар и/или привести к тяжелым травмам.
- ▶ Правильно установите рабочий стол перед монтажом электроинструмента. Правильная сборка стола важна для предотвращения его поломки.

- Монтируйте электроинструмент на верстаке в положении как для транспортировки.

### Гибкий монтаж (не рекомендуется!) (см. рис. B)

Если в исключительных случаях невозможно установить электроинструмент на ровной и прочной рабочей поверхности, то Вы можете временно установить его с предохранителем от опрокидывания.

- ▶ Без предохранителя от опрокидывания электроинструмент стоит ненадежно и может опрокинуться, особенно при пилении с максимальным углом скоса.
- Вытяните скобу предохранителя от опрокидывания 33 вперед до упора.
- Вывинтите или ввинтите предохранитель от опрокидывания 31 так, чтобы электроинструмент стоял ровно на рабочей поверхности. Зафиксируйте эту позицию контргайкой 32.

### Отсос пыли и стружки

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала. Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- По возможности применяйте отсос пыли.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

Отсос пыли/стружки может быть невозможен из-за пыли, стружки, а также отколовшихся фрагментов заготовки.

- Выключите электроинструмент и вытащите штепсель из розетки.
- Подождите, пока пильный диск не остановится полностью.
- Найдите причину заклинивания и устраните ее.

### **Собственная система пылеотсоса (см. рис. С)**

Для простого сбора стружки применяйте поставляемый пылесборный мешок **34**.

- ▶ **Проверяйте и очищайте пылесборный мешок каждый раз после использования.**
- ▶ **Во избежание опасности возгорания снимайте пылесборный мешок при распиле алюминия.**
- Сжать зажим на мешке для пыли **34** и насадить мешок на выброс стружки **22**. Зажим должен входить в выточку выброса стружки.

Во время работы мешок для пыли не должен соприкасаться с подвижными частями инструмента.

Своевременно опорожняйте мешок для пыли.

### **Внешняя система пылеотсоса**

Для отсасывания к патрубку для выброса опилок можно присоединить всасывающий шланг пылесоса (Ø 36 мм).

- Соедините шланг пылесоса с выбросом стружки **22**.

Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.

Применяйте специальный пылесос для отсасывания особо вредных для здоровья видов пыли – возбудителей рака или сухой пыли.

## **Замена рабочего инструмента (см. рис. D1–D4)**

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**
- ▶ **При установке пильного диска надевайте защитные перчатки.** Прикосновение к пильному диску может привести к травме.

Применяйте только пильные диски с максимальной допустимой скоростью выше скорости холостого хода Вашего электроинструмента.

Применяйте только пильные диски с параметрами, указанными в этом руководстве по эксплуатации, которые испытаны по EN 847-1 и имеют соответствующее обозначение.

Используйте только пильные диски, рекомендованные изготовителем электроинструмента и пригодные для обрабатываемого материала.

### **Демонтаж пильного диска**

- Нажмите на рычаг фиксирования **35** и откиньте маятниковый защитный кожух **6** назад до упора.
- С помощью поставленной крестообразной отвертки **26** отпустите винт **36** настолько, чтобы можно было откинуть назад до упора также и крепление защитного кожуха.
- Поверните винт с внутренним шестигранником **38** прилагающимся шестигранным ключом **36** и одновременно нажмите на фиксатор шпинделя **37**, чтобы он вошел в зацепление.
- Нажмите на фиксатор шпинделя **37** и одновременно выверните винт **38** по часовой стрелке (левая резьба!).
- Снимите зажимной фланец **39**.
- Снимите пильный диск **40**.

## Монтаж пильного диска

При необходимости очистите перед монтажом все монтируемые части.

- Насадите новый пильный диск на внутренний зажимной фланец **41**.
- ▶ **Следите за тем, чтобы направление резания зубьев (стрелка на пильном диске) совпадало с направлением стрелки на маятниковом защитном кожухе!**
- Вставьте зажимной фланец **39** и винт **38**. Нажмите на фиксатор шпинделя **37**, чтобы он вошел в зацепление, и затяните шестигранный винт против часовой стрелки.
- Закрепите маятниковый защитный кожух **6** (затяните винт **36**).
- Нажмите фиксирующий рычаг **35** и опустите маятниковый защитный кожух **6** вниз.

## Работа с инструментом

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

### Транспортный предохранитель (см. рис. E)

Транспортный предохранитель **27** облегчает транспортировку электроинструмента к различным местам работы.

#### Снятие транспортного предохранителя (рабочее положение)

- Взявшись за ручку **5**, слегка опустите кронштейн рабочего инструмента вниз для снятия нагрузки с транспортного предохранителя **27**.
- Вытяните полностью транспортный предохранитель наружу **27**.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

### Активирование транспортного предохранителя (транспортное положение)

- Отвинтите винт фиксирования **25**, если он затянут. Потяните кронштейн рабочего инструмента до упора вперед и затяните фиксирующий винт.
- Вывинтите ограничитель глубины **23** до конца наверх. (см. «Настройка ограничителя глубины», стр. 102)
- Для фиксирования пильного стола **8** завинтите ручку фиксирования **11**.
- Нажмите на рычаг фиксирования **35** и одновременно прижмите кронштейн рабочего инструмента за ручку **5** вниз.
- Переместите кронштейн рабочего инструмента вниз настолько, чтобы можно было полностью вжать транспортный предохранитель **27**.

## Подготовка эксплуатации

### Закрепление заготовки (см. рис. F)

Для обеспечения оптимальной безопасности труда всегда закрепляйте заготовку.

Не обрабатывайте заготовки, размеры которых недостаточны для крепления.

- Крепко прижмите заготовку к упорной планке **18**.
- Вставьте прилагающиеся струбцины **42** в предусмотренные для них отверстия **16**.
- Отпустите барашковый винт **43** и подгоните струбцину под заготовку. Крепко затяните барашковый винт.
- Закрепите заготовку вращением винта струбцины **44**.

### Настройка угла распила

Для обеспечения точных резов следует после интенсивной работы проверить исходные настройки электроинструмента и при надобности подправить (см. «Основные настройки – контроль и коррекция», стр. 105).

- ▶ **До начала пиления всегда крепко затягивайте ручку фиксирования **11**.**

Иначе пильный диск может перекосяться в заготовке.

## Настройка горизонтального угла распила (см. рис. G)

Горизонтальный угол распила можно регулировать в диапазоне от 50° (слева) до 58° (справа).

- Отпустите ручку фиксирования **11**, если она затянута.
- Потяните рычаг **12** и поверните стол пилы **8** настолько, чтобы указатель угла **13** показал нужный угол распила.
- Затяните ручку фиксирования **11**.

**Для быстрой и точной установки часто используемых углов распила** на столе пилы предусмотрены насечки **14**:

слева	справа
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Отпустите ручку фиксирования **11**, если она затянута.
- Оттяните рычаг **12** и поверните пильный стол **8** на нужную насечку влево или вправо.
- Отпустите рычаг. Рычаг должен войти в зацепление на насечке.

## Настройка вертикального угла распила (см. рис. H)

Вертикальный угол распила можно регулировать в диапазоне от 0° до 45°.

- Отпустите зажимную ручку **21**.
- Взявшись за ручку **5**, поверните кронштейн рабочего инструмента до нужного угла наклона на указателе угла **20**.
- Придержите кронштейн рабочего инструмента в этом положении и затяните зажимную ручку **21**.

**Для быстрой и точной установки угла 0° и 45°** на корпусе предусмотрены конечные упоры.

- Взявшись за ручку **5**, поверните кронштейн рабочего инструмента до упора направо (0°) или до упора налево (45°).

## Включение электроинструмента

### Включение (см. рис. I)

- Для **включения** сдвиньте выключатель **4** в направлении ручки **5**.

**Указание:** По причинам безопасности выключатель **4** не может быть зафиксирован и при работе следует постоянно нажимать на него.

Только при нажатии на рычаг фиксирования **35** можно опустить кронштейн рабочего инструмента вниз.

- Поэтому для **пиления** Вы должны дополнительно к включению выключателя нажать на рычаг фиксирования **35**.

### Выключение

- Для **выключения** отпустите выключатель **4**.

## Указания по применению

### Общие указания для пиления

- ▶ **Независимо от пропила, сначала Вы должны исключить возможность прикосновения пильного диска к упорной планке, струбцинам или другим частям инструмента. Уберите возможные вспомогательные упоры или соответственным образом подгоните их.**

Защищайте пильные полотна от ударов и толчков. Не нажимайте сбоку на пильный диск.

Не обрабатывайте покоробленные заготовки. Заготовка должна всегда иметь прямую кромку для прикладывания к упорной планке.

Свободный конец длинных заготовок должен лежать на опоре. В целях дополнительного увеличения площади стола можно слева и справа от электроинструмента монтировать скобу-удлинитель **17** (принадлежности).

### Освещение рабочего участка (см. рис. J)

Следите за достаточным освещением непосредственной зоны работы.

- Включите для этого лампу **45** выключателем **30**.

### Разметка линии реза (см. рис. К)

Лазерный луч показывает Вам линию реза пильного диска. Благодаря этому Вы можете точно расположить распиливаемую заготовку, не открывая для этого маятниковый защитный кожух.

- Включите лазерный луч с помощью выключателя **29**.
- Выровняйте разметку на заготовке по правой кромке лазерной линии.

**Указание:** Перед пилением проверьте точность показываемой линии реза (см. «Юстирование лазера», стр. 105). При интенсивной эксплуатации настройка лазерного луча может сбиться.

### Положение оператора (см. рис. L)

► **Не стойте перед электроинструментом в одну линию с пильным диском, стоять нужно всегда сбоку в смещенном по отношению к пильному диску положении.** Таким образом Вы можете защитить себя от возможного рикошета.

- Не подставляйте руки и пальцы под вращающийся пильный диск.
- Не скрещивайте руки перед кронштейном рабочего инструмента.

### Допустимые размеры заготовки

**Максимальные заготовки:**

Угол распила		Высота x ширина [мм]
горизонтальный	вертикальный	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

**Минимальные заготовки:**

(= все заготовки, которые могут быть закреплены слева или справа от пильного диска с помощью прилагающейся струбицы **42**):

185 x 40 мм (длина x ширина)

**Глубина резания, макс. (90°/90°): 60 мм**

### Смена плит-вкладышей (см. рис. M)

После продолжительного применения электроинструмента возможен износ красных плит-вкладышей **10**.

Заменяйте неисправные плиты-вкладыши.

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Выверните винты **48** крестообразной отверткой и удалите старые плиты-вкладыши.
- Вложите новые исправные плиты-вкладыши.
- Привинтите плиту-вкладыш винтами **48** как можно дальше справа так, чтобы по всей длине возможного тягового движения исключалось соприкосновение пильного диска с плитой-вкладышем.
- Аналогично повторите эти рабочие операции для новой левой плиты-вкладыша.

## Пиление

### Резание без тягового движения (торцевание) (см. рис. O)

- Для резов без тягового движения (маленькие заготовки) отпустите фиксирующий винт **25**, если он затянут. Передвиньте кронштейн рабочего инструмента до упора в направлении упорной планки **18** и затяните фиксирующий винт **25**.
- Закрепите заготовку в соответствии с размерами.
- Установите желаемый угол.
- Включите электроинструмент.
- Нажмите на рычаг фиксирования **35** и одновременно прижмите кронштейн рабочего инструмента за ручку **5** вниз.
- Выполните рез с равномерной подачей.
- Выключите электроинструмент и подождите, пока пильный диск полностью не остановится.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

### Резание с тяговым движением

- Для резов с помощью тягового устройства **1** (широкие заготовки) отпустите фиксирующий винт **25**, если он затянут.
- Закрепите заготовку в соответствии с размерами.
- Установите желаемый угол.
- Отведите кронштейн рабочего инструмента от упорной планки **18** так, чтобы пильный диск находился перед заготовкой.
- Включите электроинструмент.
- Нажмите на рычаг фиксации **35** и одновременно прижмите кронштейн рабочего инструмента за ручку **5** вниз.
- Прижмите кронштейн рабочего инструмента в направлении упорной планки **18** и выполните рез с равномерной подачей.
- Выключите электроинструмент и подождите, пока пильный диск полностью не остановится.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.

### Настройка ограничителя глубины(выпиливание пазов) (см. рис. N)

Для выпиливания пазов необходимо переставить ограничитель глубины.

- Поверните рычаг **47** против часовой стрелки до упора (ок. 90°).
- Выкрутите ограничитель глубины **23** против часовой стрелки до конца наверх.
- Поверните кронштейн рабочего инструмента за ручку **5** в нужное положение.
- Крутите ограничитель глубины по часовой стрелке до тех пор, пока конец винта не коснется рычага **47**.
- Осторожно поднимите кронштейн рабочего инструмента.
- Для возвращения к полной глубине пропила поверните рычаг **47** опять до упора по часовой стрелке назад.

### Специальные заготовки

Для обработки изогнутых или круглых заготовок Вы должны зафиксировать их с целью предотвращения скольжения. На линии реза не допускается возникновение зазора между заготовкой, упорной рейкой и столом.

При необходимости следует изготовить специальный крепеж.

## Обработка профильных реек (плинтусов и потолочных планок)

Профильные рейки Вы можете обрабатывать двумя различными способами.

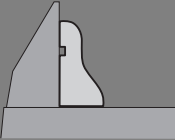
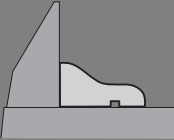


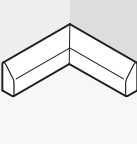
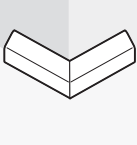
- приставив их к упорной планке,
- плоско положив на стол пилы.

Далее Вы можете, в зависимости от ширины профильной рейки, выполнятьрезы с тяговым движением и без тягового движения.

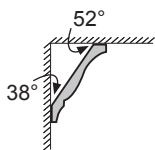
Настроенный угол распила нужно всегда сначала проверить на отходах.

### Плинтусы

Следующая таблица содержит указания для обработки плинтусов.


Настройки		приставив в высоту к упорной планке		плоско положив на стол пилы	
					
Вертикальный угол распила		0°		45°	
Плинтус		левая сторона	правая сторона	левая сторона	правая сторона
	Горизонтальный угол распила	45° слева	45° справа	0°	0°
	Позиционирование заготовки	Нижняя кромка на столе пилы	Нижняя кромка на столе пилы	Верхняя кромка на упорной планке	Нижняя кромка на упорной планке
	Готовая заготовка лежит ...	... слева от пропила	... справа от пропила	... слева от пропила	... слева от пропила
	Горизонтальный угол распила	45° справа	45° слева	0°	0°
	Позиционирование заготовки	Нижняя кромка на столе пилы	Нижняя кромка на столе пилы	Нижняя кромка на упорной планке	Верхняя кромка на упорной планке
	Готовая заготовка лежит ...	... справа от пропила	... слева от пропила	... справа от пропила	... справа от пропила

## Потолочные планки (по стандарту США)



Если Вы хотите обрабатывать потолочные рейки, плоско положив их на стол пилы, Вам нужно установить стандартный угол распила  $31,6^\circ$  (горизонтальный) или  $33,9^\circ$  (вертикальный).

Следующая таблица содержит указания для обработки потолочных реек.

Настройки		приставив в высоту к упорной планке	 $52^\circ$	плоско положена на стол пилы	
Вертикальный угол распила			$0^\circ$		$33,9^\circ$
<b>Потолочные рейки</b>		левая сторона	правая сторона	левая сторона	правая сторона
<b>Внутренняя кромка</b>	Горизонтальный угол распила	$45^\circ$ справа	$45^\circ$ слева	$31,6^\circ$ справа	$31,6^\circ$ слева
	Позиционирование заготовки	Нижняя кромка на упорной планке	Нижняя кромка на упорной планке	Верхняя кромка на упорной планке	Нижняя кромка на упорной планке
	Готовая заготовка лежит ...	... справа от пропила	... слева от пропила	... слева от пропила	... слева от пропила
<b>Наружная кромка</b>	Горизонтальный угол распила	$45^\circ$ слева	$45^\circ$ справа	$31,6^\circ$ слева	$31,6^\circ$ справа
	Позиционирование заготовки	Нижняя кромка на упорной планке	Нижняя кромка на упорной планке	Нижняя кромка на упорной планке	Верхняя кромка на упорной планке
	Готовая заготовка лежит ...	... справа от пропила	... слева от пропила	... справа от пропила	... справа от пропила

## Основные настройки – контроль и коррекция

### ► Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Для обеспечения точного распила после интенсивной работы нужно проверить исходные настройки электроинструмента и при необходимости подправить.

Для этого у Вас должен быть опыт и специальный инструмент.

Сервисная мастерская Bosch выполняет такую работу быстро и надежно.

### Юстирование лазера

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **8** на насечку **14** для угла  $0^\circ$ . Рычаг **12** должен войти в зацепление на насечке.

### Контроль: (см. рис. P1)

- Нанесите на заготовку прямую линию реза.
- Нажмите на рычаг фиксирования **35** и одновременно прижмите кронштейн рабочего инструмента за ручку **5** вниз.
- Выровняйте заготовку так, чтобы зубья пильного диска находились в одну линию с линией реза.
- Держите заготовку в этом положении и медленно поднимите кронштейн рабочего инструмента вверх.
- Закрепите заготовку.
- Включите лазерный луч выключателем **29**.

Лазерный луч должен совпадать по всей длине с линией реза на заготовке, также и при перемещении кронштейна рабочего инструмента вниз.

### Установка параллельности: (см. рис. P2)

- Откройте резиновый колпачок **49**.
- Вращайте установочный винт **50** подходящей отверткой до тех пор, пока лазерный луч не будет по всей длине находиться параллельно линии реза.

### Настройка ровности (см. рис. P3)

- Вращайте установочный винт **51** прилагающейся крестообразной отверткой до тех пор, пока параллельный лазерный луч не будет по всей длине располагаться совпадать с линией реза на заготовке.

Вращение против часовой стрелки перемещает лазерный луч слева направо, а вращение по часовой стрелке перемещает лазерный луч справа налево.

### Настройка бокового отклонения при перемещении кронштейна рабочего инструмента (см. рис. P4)

- Вывинтите три винта **52** защитного колпачка лазера **53** с помощью поставленной крестообразной отвертки.
- Откиньте маятниковый защитный кожух **6** до конца назад и снимите защитный колпачок лазера.
- С помощью прилагающейся крестообразной отвертки вращайте установочный винт **54** по часовой стрелке, если при опускании кронштейна рабочего инструмента лазерный луч смещается налево. Вращайте установочный винт **54** против часовой стрелки, если лазерный луч смещается направо.
- После настройки снова проверьте, насколько лазерный луч совпадает с линией реза. При необходимости еще раз выровняйте лазерный луч с помощью установочного винта **51**.
- Закрепите защитный колпачок лазера **53**.

### Выверка указателя угла распила (горизонтального) (см. рис. Q)

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **8** на насечку **14** для угла  $0^\circ$ . Рычаг **12** должен войти в зацепление на насечке.

### Контроль:

Указатель угла **13** должен находиться в одну линию с насечкой  $0^\circ$  на шкале **9**.

**Настройка:**

- Отвинтите винт **55** поставленной крестообразной отверткой и установите указатель угла на метку 0°.
- Крепко затяните винт.

**Выверка указателя угла наклона (см. рис. R)**

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **8** на насечку **14** для угла 0°. Рычаг **12** должен войти в зацепление на насечке.

**Контроль:**

Указатель угла **20** должен находиться в одну линию с насечкой 0° на шкале **19**.

**Настройка:**

- Отвинтите винт **56** поставленной крестообразной отверткой и установите указатель угла на метку 0°.
- Затем для уверенности проверьте выполненную настройку также и для насечки 45°.
- Крепко затяните винт.

**Настройка упорной планки**

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **8** на насечку **14** для угла 0°. Рычаг **12** должен войти в зацепление на насечке.

**Контроль:** (см. рис. S1)

- Установите угловой калибр на 90° и положите его между упорной планкой **18** и пильным диском **40** на пильный стол **8**.

Плечо угольника должно быть по всей длине в одну линию с упорной планкой.

**Настройка:** (см. рис. S2)

- Отпустите все винты с внутренним шестигранником **24** прилегающим штифтовым шестигранным ключом.
- Поверните упорную планку **18** так, чтобы угловой калибр находился вровень по всей длине.
- Крепко затяните винты.

**Настройка угла наклона в 0°**

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **8** на насечку **14** для угла 0°. Рычаг **12** должен войти в зацепление на насечке.

**Контроль:** (см. рис. T1)

- Установите угловой калибр на 90° и поставьте его на пильный стол **8**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **40**.

**Настройка:** (см. рис. T2)

- С помощью ключа (3 мм) поворачивайте винт с внутренним шестигранником **57** до тех пор, пока плечо углового калибра не встанет по всей длине в одну линию с пильным диском.

Если после настройки указатель угла **20** не располагается в одну линию с насечкой 0° на шкале **19**, то его нужно соответственным образом выровнять (см. «Выверка указателя угла наклона», стр. 106).

**Установка стандартного угла распила 45° (вертикального)**

- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Поверните стол **8** на насечку **14** для угла 0°. Рычаг **12** должен войти в зацепление на насечке.
- Отпустите зажимную ручку **21** и поверните кронштейн рабочего инструмента за ручку **5** до упора налево (45°).

**Контроль:** (см. рис. U1)

- Установите угловой калибр на 45° и поставьте его на пильный стол **8**.

Плечо углового калибра должно по всей длине располагаться в одну линию с пильным диском **40**.

**Настройка:** (см. рис. U2)

- Вверните или выверните винт с внутренним шестигранником **58** ключом (3 мм) настолько, чтобы сторона угольника прилежала к пильному диску по всей длине.

Если после настройки указатель угла **20** не стоит в одну линию с отметкой 45° на шкале **19**, то сначала нужно еще раз проверить настройку для угла распила 0° и указателя угла. Затем повторите настройку угла распила в 45°.

**Транспортировка (см. рис. V)**

Перед транспортировкой электроинструмента выполните следующее:

- Отпустите винт фиксирования **25**, если он затянут. Потяните кронштейн рабочего инструмента до упора вперед и затяните фиксирующий винт.
- Выкрутите ограничитель глубины **23** до конца наверх или поверните рычаг **47** по часовой стрелке до упора назад.
- Приведите электроинструмент в рабочее положение.
- Снимите с электроинструмента все принадлежности, которые не закрепляются прочно на машине. Переносите пильные диски, которыми Вы не пользуетесь, по возможности в закрытых емкостях.
- Переносите электроинструмент за ручки для переноски **2** или углубления для захвата **59**, расположенными по бокам стола пилы.
- ▶ **Переносите электроинструмент всегда вдвоем, чтобы не повредить себе спину.**
- ▶ **Переносите электроинструмента, взявшись за транспортировочные приспособления, никогда не используйте для этих целей защитные устройства.**

**Техобслуживание и сервис****Техобслуживание и очистка**

- ▶ **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Если электроинструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы Bosch.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке электроинструмента.

**Очистка**

Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.

Маятниковый защитный кожух должен всегда свободно двигаться и самостоятельно закрываться. Поэтому всегда держите в чистоте участок вокруг маятниково защитного кожуха.

После каждой рабочей операции удалите пыль и стружку струей сжатого воздуха или кисточкой.

Регулярно очищайте ролик скольжения **7**, лампу и лазер (**45, 46**).

**Принадлежности**

Мешок для пыли . . . . .	2 605 411 222
Струбцина . . . . .	2 608 040 205
Скоба-удлинитель . . . . .	2 607 001 978
Плиты-вкладыши . . . . .	2 607 001 966

**Пильные диски для древесины и плиточных материалов, панелей и реек**

Пильный диск 216 x 30 мм, 48 зубьев . . . . .	2 608 640 641
--	---------------

## Сервисное обслуживание и консультация покупателей

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта и также по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу:

**www.bosch-pt.com**

Коллектив консультантов Bosch охотно поможет Вам в вопросах покупки, применения и настройки продуктов и принадлежностей.

### Россия

ООО «Роберт Бош»

Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента

ул. Академика Королева 13, строение 5  
129515, Москва

Тел.: +7 (495) 9 35 88 06

Факс: +7 (495) 9 35 88 07

E-Mail: rbr\_u\_pt\_asa\_mk@ru.bosch.com

ООО «Роберт Бош»

Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента

ул. Швецова, 41  
198095, Санкт-Петербург

Тел.: +7 (812) 4 49 97 11

Факс: +7 (812) 4 49 97 11

E-Mail: rbr\_u\_pt\_asa\_spb@ru.bosch.com

ООО «Роберт Бош»

Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента

Горский микрорайон, 53  
630032, Новосибирск

Тел.: +7 (383) 3 59 94 40

Факс: +7 (383) 3 59 94 65

E-Mail: rbr\_u\_pt\_asa\_nob@ru.bosch.com

ООО «Роберт Бош»

Сервисный центр по обслуживанию электроинструмента

Ул. Фронтových бригад, 14  
620017, Екатеринбург

Тел.: +7 (343) 3 65 86 74

Тел.: +7 (343) 3 78 77 56

Факс: +7 (343) 3 78 79 28

### Беларусь

ИП «Роберт Бош» ООО  
220035, г. Минск

ул. Тимирязева, 65А-020

Тел.: +375 (17) 2 54 78 71

Тел.: +375 (17) 2 54 79 15

Тел.: +375 (17) 2 54 79 16

Факс: +375 (17) 2 54 78 75

E-Mail: bsc@by.bosch.com

### Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Для сортировки отходов при утилизации детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

### Только для стран-членов ЕС:



Не выбрасывайте электроинструменты в бытовые отходы! Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и

адекватному предписанию национального права, отслужившие свой срок электроинструменты должны отдельно собираться и сдаваться на экологически чистую утилизацию.

### Возможны изменения.



ME77

## Вказівки з техніки безпеки

### Загальні застереження для електроприладів

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Прочитайте всі застереження і вказівки.

Недотримання застережень і вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

#### **Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.**

Під поняттям «електроприлад» в цих застереженнях мається на увазі електроприлад, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

#### **1) Безпека на робочому місці**

- а) Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.
- б) Не працюйте з електроприладом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу.** Електроприлади можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.
- в) Під час праці з електроприладом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей.** Ви можете втратити контроль над приладом, якщо Ваша увага буде відвернута.

#### **2) Електрична безпека**

- а) Штепсель електроприладу повинен підходити до розетки. Не дозволяється міняти щось в штепселі. Для роботи з електроприладами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери.** Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

**б) Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, як напр., трубами, батареями опалення, плитами та холодильниками.** Коли Ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека ураження електричним струмом.

**в) Захищайте прилад від дощу і вологи.** Попадання води в електроприлад збільшує ризик ураження електричним струмом.

**г) Не використовуйте кабель для перенесення електроприладу, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте кабель від тепла, олії, гострих країв та деталей приладу, що рухаються.** Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

**д) Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що придатний для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.

**е) Якщо не можна запобігти використанню електроприладу у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного вимкнення.** Використання пристрою захисного вимкнення зменшує ризик ураження електричним струмом.

#### **3) Безпека людей**

**а) Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з електроприладом. Не користуйтеся електроприладом, якщо Ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків.** Мить неуважності при користуванні електроприладом може призвести до серйозних травм.

- б) Вдягайте особисте захисне спорядження та обов'язково вдягайте захисні окуляри.** Вдягання особистого захисного спорядження, як напр., – в залежності від виду робіт – захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски та навушників, зменшує ризик травм.
- в) Уникайте випадкового вмикання. Перш ніж увімкнути електроприлад в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроприлад вимкнений.** Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроприладу або підключення в розетку увімкненого приладу може призвести до травм.
- г) Перед тим, як вмикати електроприлад, приберіть налагоджувальні інструменти та гайковий ключ.** Перебування налагоджувального інструмента або ключа в частині приладу, що обертається, може призвести до травм.
- д) Уникайте неприродного положення тіла. Зберігайте стійке положення та завжди зберігайте рівновагу.** Це дозволить Вам краще зберігати контроль над електроприладом у несподіваних ситуаціях.
- е) Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся, одяг та рукавиці до деталей приладу, що рухаються.** Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.
- ж) Якщо існує можливість монтувати пилівідсмоктувальні або пилоуловлюючі пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися.** Використання пилівідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.
- 4) Правильне поводження та користування електроприладами**
- а) Не перевантажуйте прилад. Використовуйте такий прилад, що спеціально призначений для відповідної роботи.** З придатним приладом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.
- б) Не користуйтеся електроприладом з пошкодженим вимикачем.** Електроприлад, який не можна увімкнути або вимкнути, є небезпечним і його треба відремонтувати.
- в) Перед тим, як регулювати що-небудь на приладі, міняти приладдя або ховати прилад, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску приладу.
- г) Ховайте електроприлади, якими Ви саме не користуєтесь, від дітей. Не дозволяйте користуватися електроприводом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки.** У разі застосування недосвідченими особами прилади несуть в собі небезпеку.
- д) Старанно доглядайте за електроприладом. Перевіряйте, щоб рухомі деталі приладу бездоганно працювали та не заїдали, не були пошкодженими або настільки пошкодженими, щоб це могло вплинути на функціонування електроприладу. Пошкоджені деталі треба відремонтувати, перш ніж користуватися ними знов.** Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроприладами.
- е) Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та легші в експлуатації.

**ж) Використовуйте електроприлад, приладдя до нього, робочі інструменти т.і. відповідно до цих вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи.** Використання електроприладів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.

## 5) Сервіс

**а) Віддавайте свій прилад на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить безпечність приладу на довгий час.

## Вказівки з техніки безпеки для панельних пилок

- ▶ Електроприлад постачається з попереджувальною табличкою на німецькій мові (на зображенні електроприладу на сторінці з малюнком вона позначена номером 28). Перед першим запуском в експлуатацію заклейте німецький текст попереджувальної таблички наклейкою на мові Вашої країни, що входить у комплект постачання.










- ▶ **Не підставляйте руки в зону розпилювання при працюючому електроінструменті.** Доторкання до пиляльного диска несе в собі небезпеку поранення.
- ▶ **Ніколи не збирайте залишки розпилу, стружки тощо в зоні пиляння при працюючому електроінструменті.** Спочатку приведіть кронштейн робочого інструмента в стан спокою і лише потім вимикайте електроінструмент.
- ▶ **Підводьте пиляльний диск до оброблюваної заготовки лише в увімкненому стані.** В протилежному разі, якщо пиляльний диск заклинить в оброблюваній деталі, він може сіпнутися.
- ▶ **Рукоятки завжди мають бути сухими і не забрудненими олією або мастилом.** Жирні рукоятки вислизують з рук і призводять до втрати контролю над приладом.
- ▶ **Користуйтеся електроприладом лише тоді, якщо на робочій площі, крім оброблюваної деталі, немає налагоджувальних інструментів, стружки тощо.** Невеликі шматки деревини і інші предмети, яких може торкнутися пиляльний диск, що обертається, можуть на великій швидкості відскочити у Вашому напрямку.
- ▶ **Завжди добре затискуйте оброблюваний матеріал. Не обробляйте заготовки, які неможливо затиснути через їх малі розміри.** Інакше відстань від руки до пиляльного диска, що обертається, буде занадто малою.
- ▶ **Застосовуйте електроприлад лише для обробки таких матеріалів, що вказані в розділі про призначення приладу.** Інакше можливе перевантаження електроприладу.
- ▶ **У разі заклинення пиляльного диска вимкніть електроприлад і притримайте заготовку, поки пиляльний диск не зупиниться. Для уникнення рикошету приведіть заготовку в рух лише після зупинки пиляльного диску.** Усуньте причину заклинення пиляльного диска, перш ніж знову вмикати електроприлад.
- ▶ **Ні в якому разі не знімайте за приладу і не закривайте попереджувальні таблички.**
- ▶ **Ніколи не ставайте на електроприлад.** Якщо електроприлад перевернеться або Ви ненавмисно доторкнетесь торкнетесь пиляльного диска, можливі серйозні травми.
- ▶ **Впевніться у тому, що захисна кришка працює належним чином і вільно рухається.** Ніколи не затискайте міцно захисну кришку у відкритому стані.

- ▶ **Не використовуйте пиляльні диски, що затупилися, погнулися, мають тріщини або пошкодження.** Пиляльні диски з тупими або неправильно спрямованими зубами, зважаючи на дуже вузький проміжок, призводять до завеликого тертя, заклинення пиляльного диска і смикання.
- ▶ **Завжди використовуйте лише пиляльні диски правильного розміру і з придатним посадочним отвором (напр., у формі зірки або круглої форми).** Пиляльні диски, що не підходять до монтажних деталей пилки, обертаються нерівно і призводять до втрати контролю.
- ▶ **Не використовуйте пиляльні диски з високолегованої швидкорізальної сталі.** Такі диски можуть швидко ламатися.
- ▶ **Після роботи не торкайтеся пиляльного диска, доки він не охолоне.** Пиляльний диск під час роботи дуже нагрівається.
- ▶ **Ні в якому разі не вмикайте електроприлад без вставного щитка. У разі пошкодження замініть щиток.** Без бездоганного вставного щитка можна поранитися об пиляльний диск.
- ▶ **Регулярно перевіряйте шнур та віддайте його в ремонт в авторизовану сервісну майстерню електроприладів Bosch.** Мінняйте пошкоджені подовжувачі. Лише за таких умов Ваш електроприлад і надалі буде залишатися безпечним.
- ▶ **Надійно зберігайте електроприлад, якщо Ви не користуєтесь ним. Місце для зберігання повинно бути сухим та закриватися на ключ.** Це запобігає пошкодженню електроприладу під час зберігання або внаслідок використання недосвідченими особами.
- ▶ **Не направляйте лазерний промінь на людей або тварин, і самі не дивіться на лазерний промінь.** Цей електроприлад створює лазерне випромінювання класу 2 відповідно до норми EN 60825-1. Цим випромінюванням можна неавтоматично засліпити інших людей.
- ▶ **Не дозволяйте дітям без нагляду користуватися електроінструментом з лазером.** Діти можуть засліпити інших людей.
- ▶ **Не замінійте вбудований лазер на лазер іншого типу.** Якщо лазер не придатний для цього електроінструменту, він може створювати небезпеку для людей.
- ▶ **Закріплюйте оброблюваний матеріал.** За допомогою затискного пристрою або лещат оброблюваний матеріал фіксується надійніше ніж при триманні його в руці.
- ▶ **Тримайте робоче місце в чистоті.** Особливу небезпеку являють собою суміші матеріалів. Пил легких металів може спалахувати або вибухати.
- ▶ **Ніколи не відходьте від робочого інструменту, поки він повністю не зупиниться.** Робочий інструмент, що ще рухається по інерції, може спричинити тілесні ушкодження.
- ▶ **Не користуйтеся електроприладом з пошкодженням електрокабелем. Якщо під час роботи електрокабель буде пошкоджено, не торкайтеся пошкодженого електрокабеля і витягніть штепсель з розетки.** Пошкоджений електрошнур збільшує небезпеку ураження електричним струмом.

## Символи

Нижчеподані символи можуть знадобитися Вам при користуванні Вашим електроприладом. Будь ласка, запам'ятайте ці символи та їх значення. Правильне розуміння символів допоможе Вам правильно та небезпечно користуватися електроприладом.

Символ	Значення
	▶ <b>Не направляйте лазерний промінь на людей або тварин, і самі не дивіться на лазерний промінь.</b> Цей електроприлад створює лазерне випромінювання класу 2 відповідно до норми EN 60825-1. Цим випромінюванням можна ненавмисне засліпити інших людей.
	▶ <b>Вдягайте захисні окуляри!</b>
	▶ <b>Вдягайте навушники.</b> Шум може пошкодити слух.
	▶ <b>Вдягайте пилозахисну маску.</b>
	▶ <b>Небезпечна зона! За можливість не підставляйте в неї руки та пальці.</b>
	Зважайте на розміри пиляльного диска. Діаметр отвору повинен пасувати до шпинделя без проміжку. Не використовуйте перехідники або адаптери.
	<b>Лише для країн ЄС:</b> Не викидайте електроприлади в побутове сміття! Відповідно до європейської директиви 2002/96/ЕС про відпрацьовані електро- і електронні прилади і її перетворення в національному законодавстві електроприлади, що вийшли з вживання, повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

## Описання принципу роботи



**Прочитайте всі застереження і вказівки.** Недотримання застережень і вказівок може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

### Призначення приладу

Електроприлад призначений для використання на опорі для здійснення в деревині, деревностружкових і деревноволокнистих плитах прямих поздовжніх та поперечних пропиливі. Можливі горизонтальні кути розпилювання від  $-50^\circ$  до  $+58^\circ$  і вертикальні кути розпилювання від  $0^\circ$  до  $45^\circ$ .

При використанні відповідних пиляльних дисків можливе розпилювання алюмінію та легких металів.

### Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення електроприладу на сторінках з малюнками.

- 1 Натяжний пристрій
- 2 Транспортна рукоятка
- 3 Захисний кожух
- 4 Вимикач
- 5 Рукоятка
- 6 Маятниковий захисний кожух
- 7 Ковзний ролик
- 8 Стіла
- 9 Шкала для настроювання кута розпилювання (горизонтального)
- 10 Вставний щиток
- 11 Ручка фіксації для вільного настроювання кута розпилювання (горизонтального)
- 12 Важіль для попереднього настроювання кута розпилювання (горизонтального)
- 13 Індикатор кута (горизонтального)
- 14 Насічки для стандартних кутів розпилювання
- 15 Монтажні отвори
- 16 Отвори під струбцину
- 17 Подовжувальна дужка\*
- 18 Упорна шина
- 19 Шкала кутів розпилювання (вертикальних)
- 20 Індикатор кута (вертикального)
- 21 Затискна рукоятка для вільного встановлення кута розпилювання (вертикального)
- 22 Викидач тирси
- 23 Обмежувач глибини
- 24 Гвинти з внутрішнім шестигранником (6 мм) до упорної планки
- 25 Фіксуючий гвинт підтягувального пристрою
- 26 Ключ-шестигранник (6 мм)/хрестоподібна викрутка
- 27 Транспортний фіксатор
- 28 Попереджувальна табличка для роботи з лазером
- 29 Вимикач для позначення лінії розпилювання («Laser»)
- 30 Вимикач освітлення («Light»)
- 31 Захист від перекидання
- 32 Контрайка захисту від перекидання
- 33 Скоба захисту від перекидання
- 34 Мішок для пилу
- 35 Фіксаторний важіль
- 36 Гвинт з хрестоподібним шліцом (для кріплення маятнікової кришки)
- 37 Фіксатор шпінделя
- 38 Гвинт з внутрішнім шестигранником (6 мм) для кріплення пиляльного диска
- 39 Затискний фланець
- 40 Пиляльний диск
- 41 Внутрішній затискний фланець
- 42 Струбцина
- 43 Гвинт-баранчик
- 44 Стрижень з різьбою
- 45 Лампа
- 46 Лазер
- 47 Важіль обмежувача глибини розпилювання
- 48 Гвинти до вставного щитка

- 49 Гумовий ковпачок
- 50 Регулювальний гвинт положення лазера (паралельність)
- 51 Регулювальний гвинт положення лазера (збігання)
- 52 Гвинти до захисного ковпачка лазера
- 53 Захисний ковпачок лазера
- 54 Регулювальний гвинт положення лазера (бічне відхилення)
- 55 Гвинт індикатора кута (горизонтального)
- 56 Гвинт індикатора кута (вертикального)
- 57 Гвинт з внутрішнім шестигранником (3 мм) для стандартного кута розпилювання 0° (вертикального)
- 58 Гвинт з внутрішнім шестигранником (3 мм) для стандартного кута розпилювання 45° (вертикального)
- 59 Заглибини для рук

**\*Зображене або описане приладдя не входить в стандартний обсяг поставки. Повний асортимент приладдя Ви знайдете в нашій програмі приладдя.**

## Технічні дані

Панельна пила	GCM 8 S Professional	
Товарний номер	3 601 L16 0..	
Ном. споживана потужність	Вт	1400
Ном. напруга	В	230
Частота	Гц	50/60
Кількість обертів на холостому ходу	хвил. <sup>-1</sup>	5000
Тип лазера	нм	650
	мВт	< 1
Клас лазера	2	
Вага відповідно до EPTA-Procedure 01/2003	кг	15
Клас захисту	□/II	

Допустимі розміри заготовки (максимум/мінімум) див. стор. 121.

Процеси вмикання спричиняють короткочасні падіння напруги. За несприятливих умов у мережі це може впливати на інші прилади. При повному опорі в мережі менш за 0,24 Ом перешкоди не очікуються.

Дані зазначені для номінальної напруги [U] 230/240 В. При меншій напрузі і в спеціальних конструкціях для певних країн ці дані могут відрізнятися.

Будь ласка, зважайте на товарний номер, зазначений на заводській табличці Вашого електроприладу. Торговельна назва деяких приладів може розрізнятися.

## Розміри придатних пиляльних дисків

Діаметр пиляльного диска	мм	210–216
Товщина центрального диска	мм	1,5–2,8
Діаметр отвору	мм	30

## Інформація щодо шуму і вібрації

Рівень шумів визначений відповідно до європейської норми EN 61029.

Оцінений як А рівень звукового тиску від приладу, як правило, становить: звукове навантаження 98 дБ(А); звукова потужність 111 дБ(А). Похибка  $K=3$  дБ.

### Вдягайте навушники!

Загальна вібрація (векторна сума трьох напрямків), визначена відповідно до EN 61029: вібрація  $a_n = 2,5$  м/с<sup>2</sup>, похибка  $K = 1,5$  м/с<sup>2</sup>.

Зазначений в цих вказівках рівень вібрації вимірювався за процедурою, визначеною в EN 61029; нею можна користуватися для порівняння приладів. Він придатний також і для попередньої оцінки вібраційного навантаження.

Зазначений рівень вібрації стосується головних робіт, для яких застосовується електроприлад. Однак при застосуванні електроприладу для інших робіт, роботі з іншими робочими інструментами або при недостатньому технічному обслуговуванні рівень вібрації може бути іншим. В результаті вібраційне навантаження протягом всього інтервалу використання приладу може значно зростати.

Для точної оцінки вібраційного навантаження треба враховувати також і інтервали часу, коли прилад вимкнтий або, хоч і увімкнтий, але саме не в роботі. Це може значно зменшити вібраційне навантаження протягом всього інтервалу використання приладу.

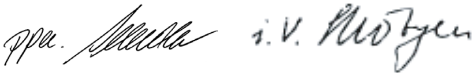
Визначте додаткові заходи безпеки для захисту від вібрації працюючого з приладом, як напр.: технічне обслуговування електроприладу і робочих інструментів, нагрівання рук, організація робочих процесів.

## Заява про відповідність

Ми заявляємо під нашу виключну відповідальність, що описаний в «Технічні дані» продукт відповідає таким нормам або нормативним документам: EN 61029, EN 60825-1 у відповідності до положень директив 2004/108/EG, 2006/42/EG.

Технічні документи в:  
Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Монтаж

► **Уникайте ненавмисного запуску електроприладу. Під час монтажних та інших робіт з електроприладом штепсель не повинен знаходитися в розетці.**

### Обсяг поставки

Перед початком роботи з електроприладом перевірте наявність всіх нижчезказаних деталей:

- панельна пила з монтованим пиляльним диском
- пилозбірний мішечок **34**
- струбина **42**
- ключ-шестигранник/хрестоподібна викрутка **26**

**Вказівка:** Перевірте електроприлад на предмет можливих пошкоджень. Перед продовженням експлуатації електроприладу ретельно перевірте захисні пристрої та злегка пошкоджені деталі на предмет бездоганної роботи і відповідності їх призначенню. Перевірте, чи бездоганно працюють рухомі деталі, чи не застрягли вони і чи немає пошкоджених деталей. Для забезпечення бездоганної роботи всі деталі мають бути правильно монтованими і відповідати всім вимогам. Пошкоджені захисні пристрої і деталі треба належним чином відремонтувати або поміняти у зареєстрованій спеціалізованій майстерні.

### Стаціонарний або гнучкий монтаж

► **Щоб забезпечити безпечні умови для орудування, перед експлуатацією електроприлад треба монтувати на рівній та стабільній поверхні (напр., на верстаку).**

#### Монтаж на робочій поверхні (див. мал. А1 – А2)

– За допомогою придатних гвинтів закріпіть електроприлад на робочій поверхні. Для цього передбачені отвори **15**.

або

– За допомогою звичайної струбцини закріпіть електроприлад ніжками до робочої поверхні.

#### Монтаж на верстаку виробництва Bosch

Верстаки GTA виробництва Bosch забезпечують стійке положення електроприладу на будь-якій поверхні завдяки можливості регулювання ніжок по висоті. Опори верстака слугують для підпертя довгих заготовок.

► **Прочитайте всі попередження і вказівки, що додаються до верстака.** Невиконання попереджень і вказівок може призводити до удару електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

► **Перш, ніж монтувати електроприлад, правильно зберіть верстак.** Бездоганний монтаж важливий, щоб запобігти ризику обвалення верстака.

– Монтуйте електроприлад на верстаку в положенні як для транспортування.

#### Гнучкий монтаж (не рекомендується!) (див. мал. В)

Якщо у виняткових випадках буде неможливо монтувати електроприлад на рівній та стабільній поверхні, на ньому передбачений захист від перекидання.

► **Без захисту від перекидання електроприлад стоїть не стійко і може перевернутися, зокрема при розпилюванні максимальних кутів розпилювання.**

– Витягніть скобу захисту від перекидання **33** до упору вперед.

– Вкрутіть або викрутіть захист від перекидання **31** настільки, щоб електроприлад рівно стояв на робочій поверхні. Зафіксуйте це положення за допомогою контргайки **32**.

### Відсмоктування пилу/тирси/стружки

Пил таких матеріалів, як напр., лакофарбових покриттів, що містять свинець, деяких видів деревини, мінералів і металу, може бути небезпечним для здоров'я. Торкання або вдихання пилу може викликати у Вас або у осіб, що знаходяться поблизу, алергічні реакції та/або захворювання дихальних шляхів.

Певні види пилу, як напр., дубовий або буківий пил, вважаються канцерогенними, особливо в сполученні з добавками для обробки деревини (хромат, засоби для захисту деревини). Матеріали, що містять азбест, дозволяється обробляти лише спеціалістам.

– За можливістю використовуйте відсмоктувальний пристрій.

– Слідкуйте за доброю вентиляцією на робочому місці.

– Рекомендується вдягати респіраторну маску з фільтром класу P2.

Додержуйтеся приписів щодо оброблюваних матеріалів, що діють у Вашій країні.

Відсмоктувальний пристрій для пилу/стружки може забиватися пилом, стружкою або уламками заготовки.

- Вимкніть електроприлад та витягніть штепсель з розетки.
- Зачекайте, поки пиляльний диск повністю не зупиниться.
- З'ясуйте причину засмічення пристрою та усуньте її.

### Власна система відсмоктування (див. мал. С)

Для простого збирання стружки використовуйте доданий пилозбірний мішок **34**.

► **Перевіряйте та прочищайте пилозбірний мішок після кожного використання.**

► **Для уникнення небезпеки пожежі знімайте пилозбірний мішок при розпилюванні алюмінію.**

- Стисніть дужку на пилозбірному мішечку **34** та надіньте пилозбірний мішечок на викидач стружки **22**. Дужка повинна увійти в канавку на викидачі стружки.

Під час розпилювання пилозбірний мішечок ні в якому разі не повинен торкатися рухомих деталей приладу.

Своєчасно спорожнюйте пилозбірний мішечок.

### Зовнішнє відсмоктування

Для відсмоктування Ви можете під'єднати до викидача стружки пиლოსосний шланг (Ø 36 мм).

- З'єднайте пиლოსосний шланг з викидачем тирси **22**.

Пиловідсмоктувач повинен бути придатним для роботи з оброблюваним матеріалом.

Для відсмоктування особливо шкідливого для здоров'я, канцерогенного або сухого пилу потрібний спеціальний пиловідсмоктувач.

## Заміна робочого інструмента (див. мал. D1–D4)

► **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

► **Для монтажу пиляльного диска обов'язково вдягайте захисні рукавиці.** Торкання до пиляльного диска несе в собі небезпеку поранення.

Використовуйте лише пиляльні диски, допустима максимальна швидкість яких вище, ніж кількість обертів Вашого електроприладу при роботі на холостому ході.

Використовуйте лише пиляльні диски, що відповідають характеристикам, зазначеним в цій інструкції, перевірені за EN 847-1 та мають відповідне маркування.

Використовуйте лише пиляльні диски, що рекомендовані виробником електроприладу та придатні для оброблюваного матеріалу.

### Демонтаж пиляльного диска

- Натисніть на фіксаторний важіль **35** і відхиліть маятникову захисну кришку **6** до упору назад.
- За допомогою доданої хрестоподібної викрутки **26** відпустіть гвинт **36** настільки, щоб Ви могли відхилити назад до упору також і кріплення маятнкової захисної кришки.
- За допомогою доданого ключа-шестигранника **26** викрутіть гвинт з внутрішнім шестигранником **38** і одночасно натисніть на фіксатор шпинделя **37**, щоб він зайшов у зачеплення.
- Тримайте натиснутим фіксатор шпинделя **37** і викрутіть гвинт **38** за стрілкою годинника (ліва різь!).
- Зніміть затискний фланець **39**.
- Зніміть пиляльний диск **40**.

## Монтаж пиляльного диска

За необхідністю прочистіть перед монтажем всі деталі, що будуть монтуватися.

- Надіньте новий пиляльний диск на внутрішній затискний фланець **41**.
- ▶ **Під час монтажу слідкуйте за тим, щоб напрямок різання зубів (стрілка на пиляльному диску) збігався з напрямком стрілки на захисному кожусі!**
- Встроміть затискний фланець **39** і гвинт **38**. Натискайте на фіксатор шпинделя **37**, поки він не зайде у зачеплення, і міцно затягніть гвинт з внутрішнім шестигранником проти стрілки годинника.
- Знову затисніть маятникову захисну кришку **6** (затягніть гвинт **36**).
- Натисніть на фіксаторний важіль **35** та знову опустіть маятникову захисну кришку **6**.

## Робота

- ▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

## Транспортний фіксатор (див. мал. Е)

Транспортний фіксатор **27** полегшує орудування електроприладом при його транспортуванні до місця експлуатації.

### Відпускання фіксації (робоче положення)

- Взявшись за рукоятку **5**, злегка притисніть кронштейн робочого інструмента униз, щоб зняти навантаження з транспортного фіксатора **27**.
- Витягніть транспортний фіксатор **27** до кінця назовні.
- Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента угору.

## Фіксація електроприладу (положення для транспортування)

- Відпустіть фіксуючий гвинт **25**, якщо він затягнутий. Потягніть кронштейн робочого інструмента до кінця вперед і знову міцно затягніть фіксуючий гвинт.
- Підніміть обмежувач глибини **23** до самого верху. (див. «Настроювання обмежувача глибини», стор. 122)
- Для фіксації стола **8** затягніть ручку фіксації **11**.
- Натисніть на фіксаторний важіль **35** та, взявшись за рукоятку **5**, одночасно опустіть кронштейн робочого інструмента до упору униз.
- Опускайте кронштейн робочого інструмента, поки транспортний фіксатор **27** не можна буде повністю втиснути всередину.

## Підготовка до роботи

### Закріплення оброблювальної заготовки (див. мал. F)

Щоб забезпечити оптимально безпечну роботу, треба завжди добре затискувати оброблювальну заготовку.

Не обробляйте заготовки, які неможливо затиснути через їх малі розміри.

- З силою притисніть оброблювану заготовку до упорної планки **18**.
- Встроміть додану струбцину **42** в один з передбачених отворів **16**.
- Відпустіть гвинт-баранчик **43** і припасуйте струбцину до оброблювальної деталі. Знову затягніть гвинт-баранчик.
- Повертанням стрижня з різьбою **44** затисніть оброблювану заготовку.

## Встановлення кута нахилу

Для забезпечення точного розпилювання, після інтенсивної експлуатації електроприладу треба перевірити його базові настройки та за необхідністю підкоректувати їх (див. «Перевірка і настройка базових параметрів», стор. 125).

- ▶ **Перед розпилюванням завжди міцно затягуйте ручку фіксації 11.** Інакше пиляльний диск може перекоситися в заготовці.

## Настроювання горизонтального кута розпилювання (див. мал. G)

Горизонтальний кут розпилювання можна встановлювати в діапазоні від 50° (ліворуч) до 58° (праворуч).

- Відпустіть ручку фіксації 11, якщо вона затягнута.
- Потягніть важіль 12 та повертайте стіл 8, поки індикатор кута 13 не покаже бажаний кут розпилювання.
- Знову затягніть ручку фіксації 11.

**Для швидкого і точного настроювання часто використовуваних кутів розпилювання на столі передбачені насічки 14:**

зліва	справа
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Відпустіть ручку фіксації 11, якщо вона затягнута.
- Потягніть важіль 12 та поверніть стіл 8 до бажаної насічки ліворуч або праворуч.
- Знову відпустіть важіль. Важіль повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

## Настроювання вертикального кута розпилювання (див. мал. H)

Вертикальний кут розпилювання можна встановлювати в діапазоні від 0° до 45°.

- Відпустіть затискну рукоятку 21.
- ВзЯвшись за рукоятку 5, поверніть кронштейн робочого інструмента так, щоб індикатор кута 20 показував необхідний кут розпилювання.
- Притримайте кронштейн робочого інструмента в цьому положенні і знову затисніть затискну рукоятку 21.

**Для швидкого і точного встановлення стандартних кутів розпилювання 0° та 45° на корпусі передбачені кінцеві упори.**

- Для цього, взявшись за рукоятку 5, нахилить кронштейн робочого інструмента до упору праворуч (0°) або до упору ліворуч (45°).

## Початок роботи

### Вмикання (див. мал. I)

- Щоб увімкнути електроприлад, посуňte вимикач 4 в напрямку рукоятки 5.

**Вказівка:** З міркувань техніки безпеки вимикач 4 не можна зафіксувати, його треба тримати натиснутим протягом всієї роботи.

Кронштейн робочого інструмента можна опустити вниз тільки після натиснення на фіксаторний важіль 35.

- Тому для розпилювання необхідно не лише потягнути вимикач, а й натиснути на фіксаторний важіль 35.

### Вимикання

- Щоб вимкнути електроприлад, відпустіть вимикач 4.

## Вказівки щодо роботи

### Загальні вказівки щодо розпилювання

- ▶ При всіх роботах з розпилювання спочатку Вам треба переконатися, що пиляльний диск ні при яких умовах не може торкатися упорної планки, струбцини чи інших деталей приладу. Приберіть можливо монтовані додаткові упори або відповідним чином припасуйте їх.

Захищайте пиляльний диск від ударів і поштовхів. Не натискуйте на пиляльний диск збоку.

Не обробляйте викривлені заготовки. Заготовка завжди повинна мати рівний край для прикладення до упорної планки.

При обробці довгих деталей під їх вільний кінець треба що-небудь підкласти або підперти його. Щоб додатково збільшити площу стола, можна ліворуч і праворуч від електроприладу монтувати подовжувальну дужку **17** (приладдя).

### Освітлення робочого місця (див. мал. J)

Слідкуйте за тим, щоб робоче місце було достатньо освітлене.

- Для цього увімкніть за допомогою вимикача **30** лампу **45**.

### Позначення лінії розпилювання (див. мал. K)

Промінь лазера позначає лінію розпилювання пиляльним диском. Завдяки цьому заготовку можна точно розташовувати для розпилювання, при цьому не потрібно відкривати маятникову захисну кришку.

- Увімкніть лазер за допомогою вимикача **29**.
- Вирівняйте Вашу позначку на оброблювальній деталі по правому краю лазерної лінії.

**Вказівка:** Перед початком розпилювання перевірте, чи правильно відображається лінія розпилювання (див. «Юстирування лазера», стор. 125). Лазерний промінь може при інтенсивному використанні зсунутися, наприклад, через дію вібрації.

## Положення оператора (див. мал. L)

- ▶ **Не стійте в одну лінію з пиляльним диском перед електроприладом, стояти треба завжди збоку в зміщеному відносно пиляльного диска положенні.** Таким чином Ви захистите себе від можливого рикошету.
- Не підставляйте руки і пальці під пиляльний диск, що обертається.
- Не схрещуйте руки перед кронштейном.

## Допустимі розміри заготовки

Максимальні заготовки:

Кут розпилювання		Висота x ширина [мм]
горизонтальний	вертикальний	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

**Мінімальні заготовки:**

(= всі заготовки, які можна затискувати ліворуч та праворуч від пиляльного диска за допомогою доданої струбцини **42**): 185 x 40 мм (довжина x ширина)

**Макс. глибина пропилювання**

(90°/90°): 60 мм

## Заміна вставних щитків (див. мал. M)

При тривалій експлуатації електроприладу червоні вставні щитки **10** можуть зношуватися.

Зношені вставні щитки треба поміняти.

- Встановіть електроприлад в робоче положення.
- За допомогою доданої хрестоподібної викрутки викрутіть гвинти **48** і витягніть старі вставні щитки.
- Вложіть новий правий вставний щиток.
- За допомогою гвинтів **48** прикрутіть вставний щиток якомога правіше, щоб по всій довжині можливого горизонтального просування пиляльний диск не торкався вставного щитка.
- Зробіть те саме для нового лівого вставного щитка.

## Розпилювання

### Розпилювання без горизонтального пересування супорта (торцювання) (див. мал. О)

- Для розпилювання без підтягування (невеликі заготовки) послабте фіксуєчий гвинт **25**, якщо він затягнутий. Посуньте кронштейн робочого інструмента до упору в напрямку упорної планки **18** і знову затягніть фіксуєчий гвинт **25**.
- Затисніть оброблювану заготовку відповідно до її розмірів.
- Встановіть необхідний кут розпилювання.
- Увімкніть електроприлад.
- Натисніть та фіксаторний важіль **35** та, взявшись за рукоятку **5**, повільно опустіть кронштейн робочого інструмента донизу.
- Розпилюйте оброблювану заготовку з рівномірною подачею.
- Вимкніть електроприлад і зачекайте, поки пиляльний диск повністю не зупиниться.
- Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента.

### Розпилювання з горизонтальним пересуванням супорта

- Для розпилювання з використанням підтягувального пристрою **1** (широкі заготовки) треба послабити фіксуєчий гвинт **25**, якщо він затягнутий.
- Затисніть оброблювану заготовку відповідно до її розмірів.
- Встановіть необхідний кут розпилювання.
- Відведіть кронштейн робочого інструмента від упорної планки **18** настільки, щоб пиляльний диск знаходився перед оброблюваною заготовкою.
- Увімкніть електроприлад.
- Натисніть та фіксаторний важіль **35** та, взявшись за рукоятку **5**, повільно опустіть кронштейн робочого інструмента донизу.

- Тепер притисніть кронштейн робочого інструмента в напрямку упорної планки **18** та розпилюйте оброблювану заготовку з рівномірною подачею.
- Вимкніть електроприлад і зачекайте, поки пиляльний диск повністю не зупиниться.
- Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента.

### Настроювання обмежувача глибини (випилювання пазів) (див. мал. N)

Якщо Ви збираєтесь випилювати пази, обмежувач глибини необхідно перенастроїти.

- Поверніть важіль **47** до упору проти стрілки годинника (прил. 90°).
- Викрутіть обмежувач глибини **23** проти стрілки годинника до самого верху.
- Взявшись за рукоятку **5**, встановіть кронштейн робочого інструмента в необхідне положення.
- Закручіть обмежувач глибини за стрілкою годинника до тих пір, поки кінець гвинта не торкнеться важеля **47**.
- Повільно підніміть кронштейн робочого інструмента угору.
- Щоб знову мати повну глибину розпилювання, поверніть важіль **47** до упору назад за стрілкою годинника.

### Особливі заготовки

Щоб розпилювати вигнутий або круглий матеріал, треба особливим чином зафіксувати його, щоб він не совався. На лінії розпилювання не повинно бути щілин між оброблюваним матеріалом, упорною планкою і столом.

За необхідністю виготуйте спеціальне кріплення.

## Обробка профільних рейок (плінтусів та стельових рейок)

Профільні рейки можна обробляти двома способами:

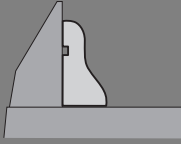
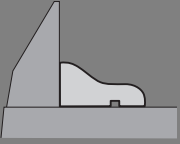
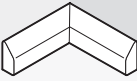

- встановивши їх до упорної планки,
- поклавши їх на стіл.

Крім того, в залежності від ширини профільної рейки розпилювання можна здійснювати з підтягуванням або без нього.

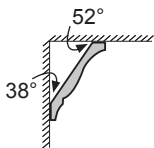
Спочатку перевірте встановлений кут розпилювання на непотрібному куску деревини.

### Плінтуси

В таблиці нижче містяться вказівки щодо обробки плінтусів.

настройки		вертикальне приставлення до упорної шини		горизонтальне розташування на столі		
вертикальний кут розпилювання			0°		45°	
плінтус		лівий бік	правий бік	лівий бік	правий бік	
	внутрішній край	горизонтальний кут розпилювання	45° зліва	45° справа	0°	0°
	положення оброблюваного матеріалу	нижній край на столі	нижній край на столі	верхній край на упорній планці	нижній край на упорній планці	
	готова частина знаходиться ...	... ліворуч від розпилу	... праворуч від розпилу	... ліворуч від розпилу	... ліворуч від розпилу	
	зовнішній край	горизонтальний кут розпилювання	45° справа	45° зліва	0°	0°
	положення оброблюваного матеріалу	нижній край на столі	нижній край на столі	нижній край на упорній планці	верхній край на упорній планці	
	готова частина знаходиться ...	... праворуч від розпилу	... ліворуч від розпилу	... праворуч від розпилу	... праворуч від розпилу	

## Стельові рейки (за стандартом США)



Якщо Ви хочете обробляти стельові рейки, поклавши їх горизонтально на стіл, Вам треба встановити стандартний кут розпилювання 31,6° (горизонтально) і 33,9° (вертикально).

В таблиці нижче містяться вказівки щодо оброблення стельових рейок.

настройки		вертикальне приставлення до упорної шини	0°	горизонтальне розташування на столі	33,9°
вертикальний кут розпилювання			0°		33,9°
стельова рейка		лівий бік	правий бік	лівий бік	правий бік
<b>внутрішній край</b> 	горизонтальний кут розпилювання	45° справа	45° зліва	31,6° справа	31,6° зліва
	положення оброблюваного матеріалу	нижній край на упорній планці	нижній край на упорній планці	верхній край на упорній планці	нижній край на упорній планці
	готова частина знаходиться ...	... праворуч від розпилу	... ліворуч від розпилу	... ліворуч від розпилу	... ліворуч від розпилу
<b>зовнішній край</b> 	горизонтальний кут розпилювання	45° зліва	45° справа	31,6° зліва	31,6° справа
	положення оброблюваного матеріалу	нижній край на упорній планці	нижній край на упорній планці	нижній край на упорній планці	верхній край на упорній планці
	готова частина знаходиться ...	... праворуч від розпилу	... ліворуч від розпилу	... праворуч від розпилу	... праворуч від розпилу

## Перевірка і настройка базових параметрів

### ► Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.

З метою точного розпилювання, після інтенсивної експлуатації електроприладу треба перевірити його базові параметри та за необхідністю підкоректувати їх.

Для цього потрібний досвід та відповідний спеціальний інструмент.

Майстерня Bosch виконує таку роботу швидко і надійно.

### Юстирування лазера

- Встановіть електроприлад в робоче положення.
- Поверніть стіл **8** до насічки **14** на 0°. Важіль **12** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічку.

### Перевірка: (див. мал. P1)

- Накресліть на заготовці пряму лінію розпилювання.
- Натисніть та фіксаторний важіль **35** та, взявшись за рукоятку **5**, повільно опустіть кронштейн робочого інструмента донизу.
- Вирівняйте заготовку так, щоб зуби пильального диска були направлені точно по лінії розпилювання.
- Міцно утримуючи заготовку в цьому положенні, повільно підніміть кронштейн робочого інструмента.
- Міцно затисніть заготовку.
- Увімкніть промінь лазера за допомогою вимикача **29**.

Промінь лазера повинен по всій довжині збігатися з лінією розпилювання на заготовці, також і при опусканні кронштейна робочого інструмента.

### Настроювання паралельності: (див. мал. P2)

- Зніміть гумовий ковпачок **49**.
- За допомогою придатної викрутки повертайте регулювальний гвинт **50** до тих пір, поки лазерний промінь не вирівняється по всій довжині паралельно до лінії розпилювання на оброблюваній заготовці.

### Настроювання збігання: (див. мал. P3)

- За допомогою доданої хрестоподібної викрутки повертайте регулювальний гвинт **51** до тих пір, поки паралельний лазерний промінь не збігатиметься по всій довжині з лінією розпилювання на оброблюваній заготовці.

Обертанням проти стрілки годинника лазерний промінь пересувається зліва направо, обертанням за стрілкою годинника лазерний промінь пересувається справа наліво.

### Настроювання бічного відхилення при пересуванні кронштейна робочого інструмента: (див. мал. P4)

- За допомогою доданої хрестоподібної викрутки відпустіть три гвинти **52** захисного ковпачка лазера **53**.
- Відкиньте маятниковий захисний кожух **6** до упору назад і підніміть захисний ковпачок лазера.
- За допомогою доданої хрестоподібної викрутки поверніть регулювальний гвинт **54** за стрілкою годинника, якщо лазерний промінь **пересувається ліворуч**, коли кронштейн робочого інструмента опускається. Поверніть регулювальний гвинт **54** проти стрілки годинника, якщо лазерний промінь **пересувається праворуч**.
- Після настроювання ще раз перевірте, наскільки лазерний промінь збігається з лінією розпилювання. За необхідністю ще раз вирівняйте лазерний промінь за допомогою регулювального гвинта **51**.
- Знову поставте захисний ковпачок лазера **53**.

### Вирівнювання індикатора кута (горизонтального) (див. мал. Q)

- Встановіть електроприлад в робоче положення.
- Поверніть стіл **8** до насічки **14** на  $0^\circ$ . Важіль **12** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

#### Перевірка:

Індикатор кута **13** повинен знаходитися на одній лінії з відміткою  $0^\circ$  на шкалі **9**.

#### Настроювання:

- За допомогою доданої хрестоподібної викрутки відпустіть гвинт **55** і вирівняйте індикатор кута за позначкою  $0^\circ$ .
- Знову затягніть гвинт.

### Вирівнювання індикатора кута (вертикального) (див. мал. R)

- Встановіть електроприлад в робоче положення.
- Поверніть стіл **8** до насічки **14** на  $0^\circ$ . Важіль **12** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

#### Перевірка:

Індикатор кута **20** повинен знаходитися на одній лінії з відміткою  $0^\circ$  на шкалі **19**.

#### Настроювання:

- За допомогою доданої хрестоподібної викрутки відпустіть гвинт **56** і вирівняйте індикатор кута за позначкою  $0^\circ$ .
- Потім на всяк випадок перевірте, чи здійснена настройка є правильною також і для позначки  $45^\circ$ .
- Знову затягніть гвинт.

### Вирівнювання упорної шини

- Встановіть електроприлад в положення як для транспортування.
- Поверніть стіл **8** до насічки **14** на  $0^\circ$ . Важіль **12** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

#### Перевірка: (див. мал. S1)

- Встановіть кутовий калібр на  $90^\circ$  і покладіть його між упорною планкою **18** та пиляльним диском **40** на стіл **8**.

Плече кутового калібру повинне по всій довжині збігатися з упорною планкою.

#### Настроювання: (див. мал. S2)

- За допомогою доданого ключа-шестигранника відпустіть всі гвинти з внутрішнім шестигранником **24**.
- Поверніть упорну планку **18** так, щоб кутовий калібр знаходився по всій довжині врівень з нею.
- Знову затягніть гвинти.

### Настроювання стандартного кута розпилювання $0^\circ$ (вертикального)

- Встановіть електроприлад в положення як для транспортування.
- Поверніть стіл **8** до насічки **14** на  $0^\circ$ . Важіль **12** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічці.

#### Перевірка: (див. мал T1)

- Встановіть кутовий калібр на  $90^\circ$  і покладіть його на стіл **8**.

Плече кутового калібру повинно по всій довжині збігатися з пиляльним диском **40**.

#### Настроювання: (див. мал. T2)

- За допомогою придатного ключа (3 мм) затягуйте або відпускайте гвинт з шестигранною головкою **57** до тих пір, поки плече кутового калібру не буде по всій довжині збігатися з пиляльним диском.

Якщо індикатор кута **20** після настроювання не знаходиться в одну лінію з позначкою  $0^\circ$  на шкалі **19**, треба відповідним чином вирівняти індикатор кута (див. «Вирівнювання індикатора кута (вертикального)», стор. 126).

### Настроювання стандартного кута розпилювання 45° (вертикального)

- Встановіть електроприлад в робоче положення.
- Поверніть стіл **8** до насічки **14** на 0°. Важіль **12** повинен відчутно увійти в зачеплення в насічку.
- Відпустіть затискну рукоятку **21** та, взявшись за рукоятку **5**, поверніть кронштейн робочого інструмента до упору ліворуч (45°).

#### Перевірка: (див. мал. U1)

- Встановіть кутовий калібр на 45° і покладіть його на стіл **8**.

Плече кутового калібру повинно по всій довжини збігатися з пиляльним диском **40**.

#### Настроювання: (див. мал. U2)

- За допомогою придатного ключа (3 мм) затягуйте або відпускайте гвинт з шестигранною головкою **58** до тих пір, поки плече кутового калібру не буде по всій довжині збігатися з пиляльним диском.

Якщо індикатор кута **20** після настроювання не знаходиться в одну лінію з позначкою 45° на шкалі **19**, спочатку ще раз перевірте настройку для кута 0° і індикатор кута. Після цього ще раз повторіть настройку для кута 45°.

### Транспортування (див. мал. V)

Перш ніж транспортувати електроприлад, треба виконати такі дії:

- Відпустіть фіксуєчий гвинт **25**, якщо він затягнутий. Потягніть кронштейн робочого інструмента до кінця вперед і знову міцно затягніть фіксуєчий гвинт.
  - Підніміть обмежувач глибини розпилювання **23** до самого верху або поверніть важіль **47** до упору за стрілкою годинника.
  - Встановіть електроприлад в положення як для транспортування.
  - Зніміть все приладдя, яке не можна міцно монтувати на електроприладі. За можливість переносьте пиляльні диски, якими Ви не користуєтесь, в закритих ємностях.
  - Переносьте електроприлад за рукоятку для транспортування **2** або беріться за нього за заглибини для рук **59** збоку на столі.
- **Переносьте електроприлад завжди удвох, щоб не надірвати спину.**
- **Для перенесення електроприладу користуйтеся лише транспортним приладдям і ні в якому разі не користуйтеся для цього захисними пристроями.**

## Технічне обслуговування і сервіс

### Технічне обслуговування і очищення

- ▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

Якщо незважаючи на ретельну технологію виготовлення і перевірки прилад все-таки вийде з ладу, його ремонт дозволяється виконувати лише в авторизованій сервісній майстерні для електроприладів Bosch.

При всіх запитаннях і при замовленні запчастин, будь ласка, обов'язково зазначайте 10-значний товарний номер, що знаходиться на заводській табличці електроприладу.

#### Очищення

Для якісної і безпечної роботи тримайте електроприлад і вентиляційні отвори в чистоті.

М'ятниківий захисний кожух має завжди вільно пересуватися і самостійно закриватися. З цієї причини завжди тримайте зону навколо м'ятниківого захисного кожуха в чистоті.

Після кожної робочої операції здувайте пил і стружку стисненим повітрям або змітайте їх щіточкою.

Регулярно прочищайте ковзний ролик **7** та лампу і лазер (**45, 46**).

#### Приладдя

Пилозбірний мішечок . . . . .	2 605 411 222
Струбцина . . . . .	2 608 040 205
Подовжувальна дужка . . . . .	2 607 001 978
Вставні щитки . . . . .	2 607 001 966

#### Піляльні диски для дерева, плит, панелей і рейок

Піляльний диск 216 x 30 мм, 48 зуби . . . . .	2 608 640 641
--	---------------

## Сервісна майстерня і обслуговування клієнтів

В сервісній майстерні Ви отримаєте відповідь на Ваші запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого продукту. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою:

**www.bosch-pt.com**

Консультанти Bosch з радістю допоможуть Вам при запитаннях стосовно купівлі, застосування і налагодження продуктів і приладдя до них.

#### Україна

Баш Сервіс Центр Електроінструментів  
вул. Крайня, 1, 02660, Київ-60  
Тел.: +38 (044) 5 12 03 75  
Тел.: +38 (044) 5 12 04 46  
Тел.: +38 (044) 5 12 05 91  
Факс: +38 (044) 5 12 04 46  
E-Mail: service@bosch.com.ua

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень зазначена в Національному гарантійному талоні.

#### Утилізація

Електроприлади, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

З метою полегшення сортування перед повторною переробкою пластмасові деталі позначені відповідним чином.

#### Лише для країн ЄС:



Не викидайте електроприлади в побутове сміття!

Відповідно до європейської директиви 2002/96/ЄС про відпрацьовані електро- і електронні прилади і її перетворення в

національному законодавстві електроприлади, що вийшли з вживання, повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

#### Можливі зміни.

# Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii

## Indicații generale de avertizare pentru scule electrice

**⚠️ AVERTISMENT** Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile.

Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

**Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

Termenul de „sculă electrică“ folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

### 1) Siguranța la locul de muncă

- a) **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- b) **Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- c) **Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

### 2) Siguranță electrică

- a) **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice legate la pământ de protecție.** Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.

- c) **Feriți mașina de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- d) **Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- f) **Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase.** Întrebuițarea unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

### 3) Siguranța persoanelor

- a) **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți oboșiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răniri grave.
- b) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.

- c) Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- d) Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta.** Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răniri.
- e) Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcăminte și mănușile de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- g) Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.
- 4) Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice**
- a) Nu suprasolicitați mașina. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluși scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- b) Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- c) Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriu sau de a pune mașina la o parte.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- d) Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor. Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- e) Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice.** Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate. Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- f) Mențineți bine ascuțite și curate dispozitivele de tăiere.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- g) Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezențelor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.
- 5) Service**
- a) Încredințați scula electrică pentru reparare numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.

## Instrucțiuni privind siguranța și protecția muncii pentru ferăstraie circulare staționare

- ▶ **Scula electrică se livrează cu o etichetă de avertizare în limba germană (în schița de la pagina grafică marcată cu numărul 28). Înainte de prima punere în funcțiune lipiți deasupra textului în limba germană al etichetei de avertizare, eticheta corespunzătoare în limba țării dumneavoastră, din setul de livrare.**








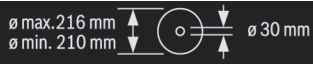

- ▶ **Nu deteriorați niciodată indicatoarele de avertizare de pe scula dumneavoastră electrică, făcându-le de nerecunoscut.**
- ▶ **Nu vă așezați niciodată pe scula electrică.** Vă puteți răni grav, în cazul în care scula electrică se răstoarnă sau dacă, din greșeală, intrați în contact cu pânza de ferăstrău.
- ▶ **Asigurați-vă că apărătoarea funcționează corespunzător și se poate mișca liber.** Nu blocați niciodată apărătoarea în stare deschisă.
- ▶ **Nu țineți mâinile în sectorul de tăiere în timpul funcționării sculei electrice.** În caz de contact cu pânza de ferăstrău există pericol de rănire.
- ▶ **Nu îndepărtați niciodată resturile de tăiere, așchiile de lemn sau altele asemănătoare din sectorul de tăiere, în timpul funcționării sculei electrice.** Aduceți întotdeauna mai întâi brațul de tăiere în poziție de repaus și deconectați scula electrică.
- ▶ **Conduceți pânza de ferăstrău spre piesa de lucru numai cu mașina pornită.** În caz contrar există pericol de recul, dacă pânza de ferăstrău se agață în piesa de lucru.
- ▶ **Mențineți mânerul uscat, curat și ferit de ulei și unsoare.** Mânerul unsuros, murdărit cu ulei, alunecă din mână și duc la pierderea controlului.
- ▶ **Utilizați scula electrică numai după ce de pe suprafața de lucru, până la piesa de prelucrat, au fost îndepărtate cheile de reglare, așchiile de lemn, etc.** Bucățile mici de lemn sau alte obiecte care intră în contact cu pânza de ferăstrău care se rotește, vă pot lovi cu mare viteză.
- ▶ **Fixați întotdeauna strâns piesa de lucru. Nu prelucrați piese care sunt prea mici pentru a putea fi fixate.** În caz contrar distanța dintre mâna dumneavoastră și pânza de ferăstrău care se rotește ar fi prea mică.
- ▶ **Folosiți scula electrică numai pentru materialele de lucru specificate în indicațiile de utilizare conform destinației.** În caz contrar scula electrică ar putea fi suprasolicitată.
- ▶ **În cazul în care pânza de ferăstrău se blochează, deconectați scula electrică și țineți nemișcată piesa de lucru până când pânza de ferăstrău se oprește complet. Pentru a evita un recul, piesa de lucru va putea fi mișcată numai după oprirea completă a pânzei de ferăstrău.** Îndepărtați cauza blocajului pânzei de ferăstrău înainte de a reporni scula electrică.
- ▶ **Nu întrebuiți pânze de ferăstrău tocite, fisurate, îndoite sau deteriorate.** Pânzele de ferăstrău cu dinții tociți sau orientați greșit, provoacă, din cauza făgașului de tăiere prea îngust, o frecare mai mare, blocarea pânzei de ferăstrău și recul.
- ▶ **Folosiți întotdeauna pânze de ferăstrău de dimensiunile corecte și cu orificiu de prindere potrivit (de ex. în formă de stea sau rotund).** Pânzele de ferăstrău care nu pot fi fixate strâns în piesele de montaj ale ferăstrăului, se rotește neuniform și duc la pierderea controlului.
- ▶ **Nu folosiți pânze de ferăstrău din oțel de înaltă performanță (oțel HSS).** Astfel de pânze de ferăstrău se pot rupe cu ușurință.

- ▶ **După lucru, nu atingeți pânza de ferăstrău înainte ca aceasta să se răcească.** În timpul lucrului pânza de ferăstrău se înfierbântă puternic.
- ▶ **Nu folosiți niciodată scula electrică fără placa intermediară. Înlocuiți o placă intermediară defectă cu una nouă.** Fără o placă intermediară impecabilă, pânza de ferăstrău vă poate răni.
- ▶ **Verificați regulat cablul și nu permiteți repararea cablului deteriorat decât la un atelier service autorizat de asistență tehnică post-vânzări pentru scule electrice Bosch. Înlocuiți cablurile prelungitoare defecte.** În acest fel va putea fi garantată menținerea siguranței sculei electrice.
- ▶ **Depozitați scula electrică în condiții de siguranță atunci când nu o folosiți. Locul de depozitare trebuie să fie uscat și să se poată înclăia.** Astfel va fi împiedicată deteriorarea sculei electrice în urma depozitării sau manevrarea acesteia de către persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Nu îndreptați raza laser asupra persoanelor sau animalelor și nu priviți nici dumneavoastră raza laser.** Această sculă electrică emite radiație laser din clasa laser 2 conform EN 60825-1. Cu aceasta puteți provoca orbirea persoanelor.
- ▶ **Nu permiteți copiilor să folosească nesupravegheați scula electrică cu laser.** Ei ar putea provoca orbirea altor persoane.
- ▶ **Nu înlocuiți laserul încorporat cu un laser de alt tip.** Un laser care nu se potrivește la această sculă electrică poate duce la situații periculoase pentru persoane.
- ▶ **Asigurați piesa de lucru.** O piesă de lucru fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna dumneavoastră.
- ▶ **Păstrați curățenia la locul de muncă.** Amestecurile de materiale sunt foarte periculoase. Pulberea de metal ușor poate arde sau exploda.
- ▶ **Nu lăsați niciodată scula electrică din mână, înainte de a se fi oprit complet din funcționare.** Accesoriile care se mai rotesc din inerție, după oprirea sculei electrice, pot provoca răni.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă are cablul deteriorat. Nu atingeți cablul deteriorat și trageți ștecherul de alimentare afară din priză dacă cablul se deteriorează în timpul lucrului.** Cablurile deteriorate măresc riscul de electrocutare.

## Simboluri

Simbolurile care urmează pot fi importante pentru utilizarea sculei dumneavoastră electrice. Vă rugăm să rețineți simbolurile și semnificația acestora. Interpretarea corectă a simbolurilor vă ajută să utilizați mai bine și mai sigur scula electrică.

Simbol	Semnificație
	▶ <b>Nu îndreptați raza laser asupra persoanelor sau animalelor și nu priviți nici dumneavoastră raza laser.</b> Această sculă electrică emite radiație laser din clasa laser 2 conform EN 60825-1. Cu aceasta puteți provoca orbirea persoanelor.
	▶ <b>Purtați ochelari de protecție.</b>

Simbol	Semnificație
	▶ <b>Purtați aparat de protecție auditivă.</b> Zgomotul poate provoca pierderea auzului.
	▶ <b>Purtați mască de protecție împotriva prafului.</b>
	▶ <b>Zonă periculoasă! Pe cât posibil țineți-vă mâinile, degetele sau brațele departe de acest sector.</b>
	Aveți în vedere dimensiunile pânzei de ferăstrău. Diametrul orificiului de prindere trebuie să se potrivească fără joc cu cel al axul de prindere al sculei electrice. Nu folosiți reductoare sau adaptoare.
	<b>Numai pentru țările UE:</b> Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer! Conform Directivei Europene 2002/96/CE privind mașinile și aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea acestora în legislația națională, sculele electrice scoase din uz trebuie colectate separat și direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

## Descrierea funcționării



### Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile.

Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

### Utilizare conform destinației

Scula electrică este destinată executării în regim staționar, de tăieri longitudinale și transversale drepte în lemn cât și în plăci aglomerate și fibrolemoase. Sunt posibile unghiuri de înclinare în plan orizontal între  $-50^\circ$  și  $+58^\circ$  cât și unghiuri de înclinare în plan vertical între  $0^\circ$  și  $45^\circ$ .

Dacă se utilizează pânze de ferăstrău adecvate se pot executa tăieri în aluminiu și metale ușoare.

## Elemente componente

Numerotarea elementelor componente se referă la schițele sculei electrice de la paginile grafice.

- 1 Dispozitiv de tracțiune
- 2 Mâner de transport
- 3 Apărătoare
- 4 Întrerupător pornit/oprit
- 5 Mâner
- 6 Apărătoare-disc
- 7 Rolă culisantă
- 8 Masă de lucru pentru ferăstrău
- 9 Scala unghiurilor de înclinare (în plan orizontal)
- 10 Placă intermediară
- 11 Manetă de fixare pentru unghiurile de înclinare (în plan orizontal)
- 12 Pârghie pentru reglajul prealabil al unghiurilor de înclinare (în plan orizontal)
- 13 Indicator de unghiuri (în plan orizontal)
- 14 Marcaje crestate pentru unghiurile de înclinare standard
- 15 Găuri pentru montaj
- 16 Găuri pentru menghine
- 17 Cadru prelungitor\*
- 18 Șină opritoare
- 19 Scala unghiurilor de înclinare (în plan vertical)
- 20 Indicator de unghiuri (în plan vertical)
- 21 Manetă de fixare pentru unghiurile de înclinare (în plan vertical)
- 22 Eliminarea așchii
- 23 Limitator de reglare a adâncimii
- 24 Șuruburi imbus (6 mm) ale șinei opritoare
- 25 Șurub de fixare a dispozitivului de tracțiune
- 26 Cheie imbus (6 mm)/șurubelniță în cruce
- 27 Dispozitiv de siguranță pentru transport
- 28 Plăcuță de avertizare laser
- 29 Comutator pentru marcarea liniilor de tăiere („Laser“)
- 30 Comutator de lumină („Light“)
- 31 Dispozitiv de protecție la răsturnare
- 32 Contrapiuliță a dispozitivului de protecție la răsturnare
- 33 Cadru dispozitiv de protecție la răsturnare
- 34 Sac colector de praf
- 35 Pârghie de blocare
- 36 Șurub cu capul în cruce (fixarea apărătorii)
- 37 Dispozitiv de blocare ax
- 38 Șurub imbus (6 mm) pentru fixarea pânzei de ferăstrău
- 39 Flanșă de strângere
- 40 Pânză de ferăstrău
- 41 Flanșă interioară de strângere
- 42 Menghină
- 43 Șurub-fluture
- 44 Bară filetată
- 45 Spot luminos
- 46 Unitate laser
- 47 Manetă pentru limitator de reglare a adâncimii
- 48 Șurub pentru placa intermediară
- 49 Manșon din cauciuc
- 50 Șurub de reglare pentru poziționare laser (paralelism)
- 51 Șurub de reglare pentru poziționare laser (alinieră la nivel)
- 52 Șuruburi pentru capac de protecție laser
- 53 Capac de protecție laser
- 54 Șurub de reglare pentru poziționare laser (deviere laterală)
- 55 Șurub pentru indicatorul de unghiuri (în plan orizontal)
- 56 Șurub pentru indicatorul de unghiuri (în plan vertical)
- 57 Șurub imbus (3 mm) pentru unghiul de înclinare standard de 0° (în plan vertical)
- 58 Șurub imbus (3 mm) pentru unghiul de înclinare standard de 45° (în plan vertical)
- 59 Mânere

**\*Accesoriile ilustrate sau descrise nu sunt cuprinse în setul de livrare standard. Puteți găsi accesoriile complete în programul nostru de accesorii.**

## Date tehnice

Ferăstrău circular staționar		GCM 8 S Professional
Număr de identificare		3 601 L16 0..
Putere nominală	W	1400
Tensiune nominală	V	230
Frecvență	Hz	50/60
Turație la mersul în gol	rot./ min	5000
Tip laser	nm	650
	mW	< 1
Clasa laser		2
Greutate conform EPTA-Procedure 01/2003	kg	15
Clasa de protecție		□/II

Dimensiuni admise pentru piesele de lucru (maxime/minime) vezi pagina 140.

Procedurile de conectare generează căderi de tensiune de scurtă durată. În cazul rețelilor slabe este posibilă afectarea celorlalte aparate și echipamente racordate la acestea. La impedanțe de rețea mai mici de 0,24 ohmi nu sunt de așteptat deranjamente.

Datele sunt valabile pentru tensiuni nominale [U] de 230/240 V. În caz de tensiuni mai joase și la execuțiile specifice anumitor țări, aceste date pot varia.

Vă rugăm să rețineți numărul de identificare de pe plăcuța indicatoare a tipului sculei dumneavoastră electrice. Denumirile comerciale ale sculelor electrice pot varia.

### Dimensiuni pânze de ferăstrău adecvate

Diametru pânză de ferăstrău	mm	210–216
Grosimea corpului pânzei	mm	1,5–2,8
Diametru orificiu de prindere	mm	30

## Informație privind zgomotul/vibrațiile

Valorile măsurate pentru zgomot au fost determinate conform EN 61029.

Nivelul presiunii sonore evaluat A al sculei electrice este în mod normal: nivel presiune sonoră 98 dB(A); nivel putere sonoră 111 dB(A).

Incertitudine K=3 dB.

### Purtați aparat de protecție auditivă!

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) au fost determinate conform EN 61029:

Valoarea vibrațiilor emise  $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ , incertitudine  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

Nivelul vibrațiilor specificat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri de măsurare standardizate în EN 61029 și poate fi utilizat la compararea diferitelor scule electrice. El poate fi folosit și pentru evaluarea provizorie a solicitării vibratorii.

Nivelul specificat al vibrațiilor se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul vibrațiilor se poate abate de la valoarea specificată. Aceasta poate amplifica considerabil solicitarea vibratorii de-a lungul întregului interval de lucru. Pentru o evaluare exactă a solicitării vibratorii ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este utilizată efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a valorii solicitării vibratorii pe întreg intervalul de lucru.

Stabiliți măsuri de siguranță suplimentare pentru protejarea utilizatorului împotriva efectului vibrațiilor, ca de exemplu: întreținerea sculei electrice și a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.


## Declarație de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere că produsul descris la paragraful „Date tehnice” este în conformitate cu următoarele standarde și documente normative: NE 61029, NE 60825-1 conform prevederilor Directivelor 2004/108/CE, 2006/42/CE.

Documentație tehnică la:

Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Montare

► **Evitați pornirea involuntară a sculei electrice. În timpul montării și al intervențiilor asupra sculei electrice nu este permis ca ștecherul acesteia să fie introdus în priza de curent.**

### Set de livrare

Înainte de prima punere în funcțiune a sculei electrice verificați dacă toate piesele enumerate mai jos sunt cuprinse în setul de livrare:

- Ferăstrău circular staționar cu pânză de ferăstrău premontată
- Sac pentru praf **34**
- Menghină **42**
- Cheie imbus/șurubelniță cu capul în cruce **26**

**Indicație:** Verificați scula electrică cu privire la eventuale deteriorări.

Înainte de a folosi mai departe scula electrică trebuie să examinați atent funcționarea impecabilă și conform destinației a echipamentelor de protecție sau a componentelor ușor deteriorate. Verificați dacă componentele mobile funcționează impecabil și

nu se blochează, sau dacă nu există componente deteriorate. Toate componentele trebuie să fie montate corect și să respecte toate condițiile pentru a asigura funcționarea impecabilă a sculei electrice. Dispozitivele de protecție și componentele dispozitivelor de protecție deteriorate trebuie reparate în mod corespunzător sau schimbate la un atelier de specialitate autorizat.

### Montare staționară sau flexibilă

► **Pentru garantarea manevrării în condiții de siguranță, înainte de utilizare scula electrică trebuie montată pe o suprafață de lucru plană și stabilă (de ex. un banc de lucru).**

#### Montare pe o suprafață de lucru (vezi figurile A1 – A2)

- Fixați scula electrică cu șuruburi corespunzătoare pe suprafața de lucru. În acest scop sunt prevăzute găurile **15**.

sau

- Fixați scula electrică prinzându-i tălpile de fixare cu menghine uzuale din comerț, pe suprafața de lucru.

#### Montare pe o masă de lucru Bosch

Mesele de lucru GTA de la Bosch oferă sculei electrice stabilitate pe orice suprafață, datorită picioarelor lor cu înălțime reglabilă. Suporturile de susținere pentru piesele prelucrate ale meselor de lucru servesc la sprijinirea pieselor lungi.

► **Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile care însoțesc masa de lucru.**

Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

► **Asamblați corect masa de lucru, înainte de a monta scula electrică.** Asamblarea impecabilă este importantă pentru a evita riscul de prăbușire a acesteia.

- Montați scula electrică în poziție de transport pe masa de lucru.

### Montare flexibilă (nu este recomandată!) (vezi figura B)

Dacă în anumite cazuri excepționale, scula electrică nu poate fi montată pe o suprafață de lucru plană și stabilă, o puteți monta în mod provizoriu, asigurând-o cu dispozitivul de protecție la răsturnare.

- ▶ **Fără dispozitivul de protecție la răsturnare scula electrică este instabilă și se poate răsturna, în special în cazul tăierii în unghiuri de înclinare foarte mari.**
- Trageți afară, spre înainte, până la punctul de oprire, cadrul dispozitivului de protecție la răsturnare **33**.
- Înșurubați sau deșurubați dispozitivul de protecție la răsturnare **31** până când scula electrică va sta în poziție dreaptă pe suprafața de lucru. Fixați-l în această poziție cu contrapiulița **32**.

### Aspirarea prafului/așchiilor

Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare sănătății. Atingerea sau inspirarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.

Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinație cu materiale de adaos utilizate la prelucrarea lemnului (cromat, substanțe de protecție a lemnului). Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști.

- Folosiți pe cât posibil o instalație de aspirare a prafului.
- Asigurați buna ventilație a locului de muncă.
- Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecție a respirației având clasa de filtrare P2.

Respectați prescripțiile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

Instalația de aspirare a prafului/așchiilor poate fi blocată de praf, așchii sau fragmente desprinse din piesa de lucru.

- Opriti scula electrică și scoateți ștecherul de la rețea afară din priză.
- Așteptați până când pânza de ferăstrău se oprește complet.
- Stabiliți cauza blocării și remediați-o.

### Aspirare cu instalație internă (vezi figura C)

Pentru a colecta mai ușor așchiile, folosiți sacul pentru praf **34** din setul de livrare.

- ▶ **Controlați și curățați sacul de colectare a prafului după fiecare utilizare.**
- ▶ **Pentru a evita pericolul de incendii, la tăierea aluminiului îndepărtați sacul de colectare a prafului.**

- Presați clamele de prindere pe sacul pentru praf **34** și fixați-l pe orificiul de eliminare a așchiilor **22**. Clamele trebuie să se prindă în canelura orificiului de eliminare a așchiilor.

În timpul tăierii, sacul pentru praf nu trebuie să se atingă niciodată de piesele mobile ale mașinii.

Goliți din timp sacul de praf.

### Aspirare cu instalație exterioară

Pentru aspirare puteți racorda și furtunul unui aspirator de praf (Ø 36 mm) la orificiul de eliminarea așchiilor.

- Racordați furtunul aspiratorului la orificiul de eliminare a așchiilor **22**.

Aspiratorul de praf trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiți un aspirator special.

### Schimbarea accesoriilor (vezi figura D1–D4)

- ▶ **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- ▶ **La montarea pânzei de ferăstrău purtați mănuși de protecție.** În cazul contactului cu pânza de ferăstrău există pericol de rănire.

Folosiți numai pânze de ferăstrău a căror viteză maximă admisă este mai mare decât tuția de mers în gol a sculei dumneavoastră electrice.

Folosii numai pânze de ferăstrău care corespund specificațiilor din prezentele instrucțiuni și care au fost verificate și marcate corespunzător, conform EN 847-1.

Întrebuințați numai pânzele de ferăstrău recomandate de către producătorul acestei scule electrice și și care sunt adecvate pentru materialul pe care doriți să-l prelucrați.

### Demontarea pânzei de ferăstrău

- Apăsați pârghia de blocare **35** și basculați spre spate apăraoarea **6** până la punctul de oprire.
- Slăbiți șurubul **36** cu șurubelnița cu capul în cruce **26** din setul de livrare, până când veți putea bascula spre spate, până la punctul de oprire și dispozitivul de fixare a apăraoarii.
- Răsuciți șurubul imbus **38** cu cheia imbus **26** din setul de livrare și apăsați concomitent dispozitivul de blocare a axului **37** până când acesta se înclichetează.
- Țineți apăsat dispozitivul de blocare a axului **37** și răsuciți șurubul **38** în sensul mișcării acelor de ceasornic (filet spre stânga!).
- Demontați flanșa de prindere **39**.
- Extrageți pânza de ferăstrău **40**.

### Montarea pânzei de ferăstrău

Dacă este necesar, înainte de montare, curățați toate piesele ce urmează a fi montate.

- Puneți pânza de ferăstrău nouă pe flanșa de prindere interioară **41**.
- ▶ **La montare, aveți grijă ca direcția de tăiere a dinților de ferăstrău (direcția săgeții de pe pânza de ferăstrău) să coincidă cu direcția săgeții de pe apăraoarea!**
- Montați flanșa de prindere **39** și șurubul **38**. Apăsați dispozitivul de blocare a axului **37** până când acesta se înclichetează și strângeți prin înșurubare în sens contrar mișcării acelor de ceasornic șurubul cu cap hexagonal.
- Fixați din nou apăraoarea **6** (strângeți șurubul **36**).
- Apăsați pârghia de blocare **35** și coborâți din nou apăraoarea-disc **6**.

## Funcționare

- ▶ **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

### Dispozitiv de siguranță la transport (vezi figura E)

Dispozitivul de siguranță la transport **27** permite manevrarea mai ușoară a sculei electrice în timpul transportului către diferite puncte de lucru.

### Deblocarea sculei electrice (poziție de lucru)

- Împingeți puțin în jos brațul de tăiere acționând mânerul **5**, pentru a elibera dispozitivul de siguranță pentru transport **27**.
- Trageți complet afară dispozitivul de siguranță la transport **27**.
- Ridicați lent brațul de tăiere.

### Asigurarea sculei electrice (poziție de transport)

- Slăbiți șurubul de fixare **25**, în cazul în care acesta este strâns. Trageți brațul mașinii complet înspre înainte și strângeți din nou bine șurubul de fixare.
- Deșurubați limitatorul de reglare a adâncimii **23** astfel încât acesta să ajungă în poziția cea mai de sus. (vezi „Ajustarea limitatorului de reglare a adâncimii“, pagina 141)
- Pentru blocarea mesei de lucru pentru ferăstrău **8** strângeți maneta de fixare **11**.
- Apăsați pârghia de blocare **35** și concomitent basculați în jos brațul mașinii acționând mânerul **5**.
- Coborâți brațul mașinii până când dispozitivul de siguranță la transport **27** va putea fi împins complet înăuntru.

## Pregătirea lucrului

### Fixarea piesei de lucru (vezi figura F)

Pentru garantarea unei siguranțe optime de lucru, piesa de lucru trebuie întotdeauna bine fixată.

Nu prelucrați niciodată piese care sunt prea mici pentru a putea fi fixate.

- Apăsați strâns piesa de lucru pe șina opritoare **18**.
- Introduceți menghina din setul de livrare **42** într-una din găurile **16** prevăzute în acest scop.
- Slăbiți șurubul-fluture **43** și ajustați menghina potrivit piesei de lucru. Strângeți din nou bine șurubul-fluture.
- Fixați piesa de lucru înșurubând strâns bara filetată **44**.

### Reglarea unghiului de înclinare

Pentru garantarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, trebuie să verificați reglajele de bază ale sculei electrice și dacă este cazul, să executați din nou aceste reglaje (vezi „Verificarea și refacerea reglajelor de bază”, pagina 144).

- ▶ **Strângeți întotdeauna bine, înainte de tăiere, maneta de fixare 11.** În caz contrar pânza de ferăstrău ar putea devia de la linia de tăiere în piesa de lucru.

### Reglarea unghiurilor de înclinare în plan orizontal (vezi figura G)

Unghiul de înclinare în plan orizontal poate fi reglat într-un domeniu de la 50° (la stânga) până la 58° (la dreapta).

- Detensionați maneta de fixare **11**, în cazul în care este strânsă.
- Trageți pârghia **12** și rotiți masa de lucru pentru ferăstrău **8** până când indicatorul de unghiuri **13** indică unghiul de înclinare dorit.
- Strângeți din nou la loc maneta de fixare **11**.

**Pentru reglarea rapidă și precisă a unor unghiuri de înclinare utilizate mai frecvent** pe masa de lucru pentru ferăstrău sunt prevăzute marcaje crestate **14**:

stânga	dreapta
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Detensionați maneta de fixare **11**, în cazul în care este strânsă.

- Trageți pârghia **12** și rotiți masa de lucru pentru ferăstrău **8** spre stânga sau dreapta, până în dreptul marcajului crestă dorit.
- Eliberați din nou pârghia. Pârghia trebuie să se fixeze perceptibil în marcajul crestă.

### Reglarea unghiului de înclinare în plan vertical (vezi figura H)

Unghiul de înclinare în plan vertical poate fi reglat într-un domeniu de la 0° până la 45°.

- Detensionați maneta de fixare **21**.
- Basculați brațul de tăiere acționând mânerul **5** până când indicatorul de unghiuri **20** indică unghiul de înclinare dorit.
- Mențineți brațul de tăiere în această poziție și strângeți din nou bine maneta de fixare **21**.

**Pentru o reglare mai precisă a unghiurilor de înclinare standard de 0° și 45°** pe carcasă sunt prevăzute marcaje opritoare.

- Basculați în acest scop brațul de tăiere acționând mânerul **5** până la punctul de oprire spre dreapta (0°) sau până la punctul de oprire spre stânga (45°).

### Punere în funcțiune

#### Pornire (vezi figura I)

- Pentru **punerea în funcțiune** a sculei electrice trageți întrerupătorul pornit/oprit **4** în direcția mânerului **5**.

**Indicație:** Din considerente privind siguranța, întrerupătorul pornit/oprit **4** nu poate fi blocat, ci trebuie apăsat neîntrerupt, în timpul funcționării ferăstrăului.

Numai prin apăsarea pârghiei de blocare **35** brațul mașinii va putea fi deplasat în jos.

- De aceea, pentru **tăiere**, după ce ați tras întrerupătorul pornit/oprit, în mod suplimentar trebuie să apăsați și pârghia de blocare **35**.

#### Oprire

- Pentru **oprirea** sculei electrice eliberați întrerupătorul pornit/oprit **4**.

## Instrucțiuni de lucru

### Instrucțiuni generale privind tăierea cu ferăstrăul

- ▶ **Menghinele sau celelalte componente ale sculei electrice. Îndepărtați limitatoarele auxiliare care au fost eventual montate sau ajustați-le în mod corespunzător.**

Feriți pânza de ferăstrău de lovituri și șocuri. Nu expuneți pânza de ferăstrău unei apăsări laterale.

Nu prelucrați piese de lucru deformatate. Piesa de lucru trebuie să aibă întotdeauna o muchie dreaptă pentru așezare pe șina opritoare.

Piesele lungi trebuie sprijinite sau proptite la capătul liber. Pentru extinderea suplimentară a mesei de lucru pentru ferăstrău puteți monta câte un cadru prelungitor **17** (acesoriu) în partea stângă și dreaptă a sculei electrice.

### Iluminarea sectorului de lucru (vezi figura J)

Asigurați iluminarea suficientă a sectorului de lucru.

- În acest scop aprindeți spotul luminos **45** acționând comutatorul **30**.

### Marcarea liniei de tăiere (vezi figura K)

O rază laser vă indică linia de tăiere pentru pânza de ferăstrău. Astfel puteți poziționa exact piesa de lucru pentru tăiere, fără a deschide apărătoarea.

- Conectați în acest scop raza laser acționând comutatorul **29**.
- Aliniați marcajul executat pe piesa de lucru la marginea dreaptă a liniei laser.

**Indicație:** Înainte de a tăia, mai verificați dacă linia de tăiere este indicată corect (vezi „Ajustarea laserului”, pagina 144). Raza laser poate fi deviată, de ex. din cauza vibrațiilor produse în timpul unei utilizări intensive.

### Poziția operatorului (vezi figura L)

- ▶ **Nu vă postați pe aceeași linie cu pânza de ferăstrău, în fața sculei electrice, ci poziționați-vă întotdeauna lateral față de pânza de ferăstrău.** În acest mod corpul vă va fi protejat în cazul unui posibil recul.
- Feriți-vă mâinile, degetele și brațele de pânza de ferăstrău care se rotește.
- Nu vă încrucișați brațele în fața brațului de tăiere.

### Dimensiuni admise pentru piesele de lucru

**Dimensiuni maxime** piese de lucru:

Unghi de înclinare		Înălțime x lățime [mm]
orizontal	vertical	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

### Dimensiuni minime

piese de lucru (= toate piesele de lucru care pot fi fixate în partea stângă sau dreaptă a pânzei de ferăstrău cu menghina din setul de livrare **42**): 185 x 40 mm (lungime x lățime)

**Adâncime de tăiere max.** (90°/90°): 60 mm

### Schimbarea plăcilor intermediare (vezi figura M)

Plăcile intermediare roșii **10** se pot uza după o utilizare mai îndelungată a sculei electrice.

Înlocuiți plăcile intermediare defecte.

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- Deșurubați șuruburile **48** cu șurubelnița cu capul în cruce din setul de livrare și extrageți plăcile intermediare vechi.
- Montați noua placă intermediară din partea dreaptă.
- Înșurubați placa intermediară cu șuruburile **48** cât mai departe posibil spre dreapta, astfel încât pânza de ferăstrău, pe toată lungimea sa, să nu intre în contact cu placa intermediară.
- Repetați pașii de lucru în mod analog la montarea noii plăci intermediare din partea stângă.

## Tăiere cu ferăstrăul

### Tăiere fără mișcare de tracțiune (retezare) (vezi figura O)

- Pentru tăierile fără mișcare de tracțiune (piese de lucru mici) slăbiți șurubul de fixare **25**, în cazul în care acesta este strâns. Împingeți brațul mașinii până la punctul de oprire în direcția șinei opritoare **18** și strângeți din nou bine șurubul de fixare **25**.
- Fixați prin strângere piesa de lucru în funcție de dimensiunile acesteia.
- Reglați unghiul de înclinare dorit.
- Porniți scula electrică.
- Apăsați pârghia de blocare **35** și coborâți lent brațul mașinii acționând mânerul **5**.
- Tăiați piesa de lucru cu avans uniform.
- Deconectați scula electrică și așteptați ca pânza de ferăstrău să se oprească complet.
- Ridicați lent brațul mașinii.

### Tăiere cu mișcare de tracțiune

- Pentru tăierile executate cu dispozitivul de tracțiune **1** (piese de lucru late) slăbiți șurubul de fixare **25**, în cazul în care acesta este strâns.
- Fixați prin strângere piesa de lucru în funcție de dimensiunile acesteia.
- Reglați unghiul de înclinare dorit.
- Depărtați brațul mașinii de șina opritoare **18**, până când pânza de ferăstrău ajunge în fața piesei de lucru.
- Porniți scula electrică.
- Apăsați pârghia de blocare **35** și coborâți lent brațul mașinii acționând mânerul **5**.
- Apăsați acum brațul mașinii împingându-l în direcția șinei opritoare **18** și tăiați piesa de lucru cu avans uniform.
- Deconectați scula electrică și așteptați ca pânza de ferăstrău să se oprească complet.
- Ridicați lent brațul mașinii.

### Ajustarea limitatorului de reglare a adâncimii (tăierea de canale) (vezi figura N)

Limitatorul de adâncime trebuie deplasat dacă doriți să tăiați un canal.

- Rotiți pârghia **47** în sens contrar mișcării acelor de ceasornic, până la punctul de oprire (aprox. 90°).
- Deșurubați limitatorul de adâncime **23** în sens contrar mișcării acelor de ceasornic până ajunge în poziția cea mai de sus.
- Basculați brațul mașinii acționând mânerul **5** pentru a-l aduce în poziția dorită.
- Înșurubați limitatorul de adâncime în sensul mișcării acelor de ceasornic până când capătul șurubului atinge pârghia **47**.
- Ridicați lent brațul de tăiere.
- Pentru a obține din nou adâncirea de tăiere maximă, întoarceți înapoi pârghia **47** rotind-o în sensul mișcării acelor de ceasornic, până la punctul de oprire.

### Piese de lucru speciale

Atunci când tăiați piese de lucru îndoite sau rotunde, acestea trebuie asigurate în mod special împotriva alunecării. La linia de tăiere nu trebuie să existe niciun spațiu, cât de mic, între piesa de lucru, șina opritoare și masa de lucru pentru ferăstrău.

Dacă este necesar, va trebui să confecționați suporturi speciale de susținere.

## Prelucrarea șipcilor profilate (pentru pardoseli sau tavane)

Șipcile profilate pot fi prelucrate în două moduri diferite:

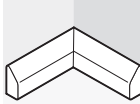
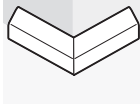
- sprijinite pe șina opritoare,
- așezate plan pe masa de lucru pentru ferăstrău.

Mai departe, în funcție de lățimea șipcii profilate, puteți executa tăierea cu sau fără mișcare de tracțiune.

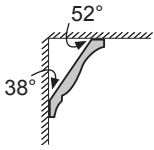
După ajustarea unghiului de înclinare, executați întotdeauna mai întâi o tăiere de probă pe niște deșeuri de lemn.

### Șipci pentru pardoseli

Tabelul următor conține indicații referitoare la prelucrarea șipcilor pentru pardoseli.

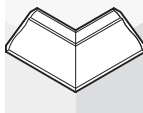
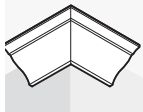
Reglaje		sprijinite pe șina opritoare		așezate plan pe masa de lucru pentru ferăstrău	
Unghi de înclinare vertical		0°		45°	
Șipcă pentru pardoseală		partea stângă	partea dreaptă	partea stângă	partea dreaptă
<b>Muchia interioară</b> 	unghi de înclinare orizontal	45° stânga	45° dreapta	0°	0°
	Poziționarea piesei de lucru	cu muchia inferioară pe masa de lucru pentru ferăstrău	cu muchia inferioară pe masa de lucru pentru ferăstrău	cu muchia superioară sprijinită pe șina opritoare	cu muchia inferioară sprijinită pe șina opritoare
	Piesa finită se află ...	... la stânga față de făgașul de tăiere	... la dreapta față de făgașul de tăiere	... la stânga față de făgașul de tăiere	... la stânga față de făgașul de tăiere
<b>Muchia exterioară</b> 	unghi de înclinare orizontal	45° dreapta	45° stânga	0°	0°
	Poziționarea piesei de lucru	cu muchia inferioară pe masa de lucru pentru ferăstrău	cu muchia inferioară pe masa de lucru pentru ferăstrău	cu muchia inferioară sprijinită pe șina opritoare	cu muchia superioară sprijinită pe șina opritoare
	Piesa finită se află ...	... la dreapta față de făgașul de tăiere	... la stânga față de făgașul de tăiere	... la dreapta față de făgașul de tăiere	... la dreapta față de făgașul de tăiere

## Șipci pentru tavane (conform standardului SUA)



Dacă doriți să prelucrați șipcile pentru tavane așezate plan pe masa de lucru pentru ferăstrău, va trebui să reglați unghiul de înclinare standard de 31,6° (în plan orizontal) și de 33,9° (în plan vertical).

Tabelul următor conține indicații privind prelucrarea șipcilor pentru tavane.

Reglaje		sprijinite pe șina opritoare		așezate plan pe masa de lucru pentru ferăstrău	
Unghi de înclinare vertical		0°		33,9°	
<b>Șipcă pentru tavan</b>		partea stângă	partea dreaptă	partea stângă	partea dreaptă
<b>Muchia interioară</b> 	unghi de înclinare orizontal	45° dreapta	45° stânga	31,6° dreapta	31,6° stânga
	Poziționarea piesei de lucru	cu muchia inferioară sprijinită pe șina opritoare	cu muchia inferioară sprijinită pe șina opritoare	cu muchia superioară sprijinită pe șina opritoare	cu muchia inferioară sprijinită pe șina opritoare
	Piesa finită se află ...	... la dreapta față de făgașul de tăiere	... la stânga față de făgașul de tăiere	... la stânga față de făgașul de tăiere	... la stânga față de făgașul de tăiere
<b>Muchia exterioară</b> 	unghi de înclinare orizontal	45° stânga	45° dreapta	31,6° stânga	31,6° dreapta
	Poziționarea piesei de lucru	cu muchia inferioară sprijinită pe șina opritoare	cu muchia inferioară sprijinită pe șina opritoare	cu muchia inferioară sprijinită pe șina opritoare	cu muchia superioară sprijinită pe șina opritoare
	Piesa finită se află ...	... la dreapta față de făgașul de tăiere	... la stânga față de făgașul de tăiere	... la dreapta față de făgașul de tăiere	... la dreapta față de făgașul de tăiere

## Verificarea și refacerea reglajelor de bază

### ► Înaintea oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.

Pentru asigurarea unor tăieri precise, după o utilizare intensivă, trebuie să verificați reglajele de bază ale sculei electrice, iar dacă este cazul, să le refaceți.

În acest scop aveți nevoie de experiență și de o unealtă specială corespunzătoare.

Această operație se execută rapid și fiabil la un centru de service și asistență tehnică post-vânzări Bosch.

### Ajustarea laserului

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- Rotiți masa de lucru pentru ferăstrău **8** până la marcajul crestat **14** pentru 0°. Pârghia **12** trebuie să se fixeze perceptibil în marcajul crestat.

### Verificare: (vezi figura P1)

- Trasați pe piesa de lucru o linie de tăiere dreaptă.
- Apăsăți pârghia de blocare **35** și coborâți lent brațul mașinii acționând mânerul **5**.
- Îndreptați astfel piesa de lucru încât dinții pânzei de ferăstrău să se alinieze la linia de tăiere.
- Fixați piesa de lucru în această poziție și ridicați din nou lent brațul mașinii.
- Fixați prin strângere piesa de lucru.
- Conectați raza laser cu ajutorul comutatorului **29**.

Raza laser trebuie să fie coliniară pe toată lungimea sa cu linia de tăiere, chiar atunci când brațul mașinii este coborât.

### Paralelism: (vezi figura P2)

- Deschideți capacul din cauciuc **49**.
- Răsuciți șurubul de reglare **50** cu o șurubelniță corespunzătoare până când raza laser va fi paralelă pe toată lungimea sa cu linia de tăiere marcată pe piesa de lucru.

### Reglarea coliniarității: (vezi figura P3)

- Rotiți șurubul de reglare **51** cu șurubelnița cu capul în cruce din setul de livrare până când raza laser paralelă va fi la nivel pe toată lungimea sau cu linia de tăiere de pe piesa de lucru.

O răsucire executată în sens contrar mișcării acelor de ceasornic deplasează raza laser de la stânga la dreapta, în timp ce o răsucire în sensul mișcării acelor de ceasornic deplasează raza laser de la dreapta la stânga.

### Reglarea devierii laterale produse de mișcarea brațului mașinii: (vezi figura P4)

- Slăbiți cele trei șuruburi **52** ale capacului de protecție al laserului **53** cu șurubelnița cu capul în cruce din setul de livrare.
- Basculați apărătoarea **6** complet spre spate și ridicați capacul de protecție al laserului.
- Rotiți șurubul de reglare **54** în sensul mișcării acelor de ceasornic cu șurubelnița cu capul în cruce din setul de livrare, în cazul în care raza laser, la coborârea brațului mașinii, se **deplasează spre stânga**.  
Rotiți șurubul de reglare **54** în sens contrar mișcării acelor de ceasornic, în cazul în care raza laser se **deplasează spre dreapta**.
- După reglare verificați din nou coliniaritatea cu linia de tăiere. Dacă este necesar, aliniați din nou raza laser cu șurubul de reglare **51**.
- Prindeți la loc capacul de protecție al laserului **53**.

### Alinierea indicatorului de unghiuri (în plan orizontal) (vezi figura Q)

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- Rotiți masa de lucru pentru ferăstrău **8** până la marcajul crestat **14** pentru 0°. Pârghia **12** trebuie să se fixeze perceptibil în marcajul crestat.

### Verificare:

Indicatorul de unghiuri **13** trebuie să fie coliniar cu marcajul 0° al scalei **9**.

**Reglare:**

- Slăbiți șurubul **55** cu șurubelnița cu capul în cruce din setul de livrare și aliniați indicatorul de unghiuri de-a lungul marcajului  $0^\circ$ .
- Strângeți din nou bine șurubul.

**Alinierea indicatorului de unghiuri (în plan vertical) (vezi figura R)**

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- Rotiți masa de lucru pentru ferăstrău **8** până la marcajul crestat **14** pentru  $0^\circ$ . Pârghia **12** trebuie să se fixeze perceptibil în marcajul crestat.

**Verificare:**

Indicatorul de unghiuri **20** trebuie să fie colinar cu marcajul de  $0^\circ$  al scalei **19**.

**Reglare:**

- Slăbiți șurubul **56** cu șurubelnița cu capul în cruce din setul de livrare și aliniați indicatorul de unghiuri de-a lungul marcajului de  $0^\circ$ .
- Verificați apoi pentru o mai mare siguranță, dacă reglajul executat este cel corect și pentru marcajul de  $45^\circ$ .
- Strângeți din nou bine șurubul.

**Alinierea șinei opritoare**

- Aduceți scula electrică în poziție de transport.
- Rotiți masa de lucru pentru ferăstrău **8** până la marcajul crestat **14** pentru  $0^\circ$ . Pârghia **12** trebuie să se fixeze perceptibil în marcajul crestat.

**Verificare:** (vezi figura S1)

- Reglați un șablon de unghiuri la  $90^\circ$  și puneți-l între șina opritoare **18** și pânda de ferăstrău **40** pe masa de lucru pentru ferăstrău **8**.

Brațul mobil al șablonului de unghiuri trebuie să fie colinar pe toată lungimea sa cu șina opritoare.

**Reglare:** (vezi figura S2)

- Slăbiți toate șuruburile imbus **24** cu cheia imbus din setul de livrare.

- Răsuciți șina opritoare **18** până când aceasta va fi colinară cu șablonul de unghiuri pe toată lungimea sa.
- Strângeți din nou bine șuruburile.

**Reglarea unghiului de înclinare standard de  $0^\circ$  (în plan vertical)**

- Aduceți scula electrică în poziție de transport.
- Rotiți masa de lucru pentru ferăstrău **8** până la marcajul crestat **14** pentru  $0^\circ$ . Pârghia **12** trebuie să se fixeze perceptibil în marcajul crestat.

**Verificare:** (vezi figura T1)

- Reglați șablonul de unghiuri la  $90^\circ$  și puneți-l pe masa de lucru pentru ferăstrău **8**.

Brațul șablonului de unghiuri trebuie să fie colinar cu pânda de ferăstrău **40** pe toată lungimea sa.

**Reglare:** (vezi figura T2)

- Înșurubați sau deșurubați șurubul imbus **57** cu o cheie adecvată (3 mm) până când brațul lerei de calibrare a unghiurilor va fi la nivel cu pânda de ferăstrău pe toată lungimea sa.

Dacă, după reglare, indicatorul de unghiuri **20** nu va fi colinar cu marcajul de  $0^\circ$  al scalei **19**, va trebui să aliniați corespunzător indicatorul de unghiuri (vezi „Alinierea indicatorului de unghiuri (în plan vertical)“, pagina 145).

**Reglarea unghiului de înclinare standard de  $45^\circ$  (în plan vertical)**

- Aduceți scula electrică în poziție de lucru.
- Rotiți masa de lucru pentru ferăstrău **8** până la marcajul crestat **14** pentru  $0^\circ$ . Pârghia **12** trebuie să se fixeze perceptibil în marcajul crestat.
- Deblocați maneta de fixare **21** și basculați spre stânga brațul mașinii acționând mânerul **5** până la punctul de oprire ( $45^\circ$ ).

**Verificare:** (vezi figura U1)

- Reglați șablonul de unghiuri la  $45^\circ$  și puneți-l pe masa de lucru pentru ferăstrău **8**.

Brațul șablonului de unghiuri trebuie să fie coliniar cu pânda de ferăstrău **40** pe toată lungimea sa.

**Reglare:** (vezi figura U2)

- Înșurubați sau deșurubați șurubul imbus **58** cu o cheie adecvată (3 mm) până când brațul lerei de calibrare a unghiurilor va fi la nivel cu pânda de ferăstrău pe toată lungimea sa.

Dacă, după reglare, indicatorul de unghiuri **20** nu va fi coliniar cu marcajul de 45° al scalei **19**, verificați mai întâi încă o dată reglajul de 0° pentru unghiul de înclinare și indicatorul de unghiuri. Apoi repetați operația de reglare a unghiului de înclinare de 45°.

### Transport (vezi figura V)

Înainte de transportarea sculei electrice trebuie să parcurgeți pașii următori:

- Slăbiți șurubul de fixare **25**, în caz că este strâns. Trageți complet înainte brațul mașinii și strângeți bine din nou șurubul de fixare.
- Înșurubați limitatorul de reglare al adâncimii **23** în poziția cea mai de sus sau întoarceți înapoi pârghia **47** rotind-o în sensul mișcării acelor de ceasornic, până la punctul de oprire.
- Aduceți scula electrică în poziție de transport.
- Îndepărtați toate accesoriile care nu pot fi fixate strâns pe scula electrică.

În vederea transportului, pe cât posibil, depozitați într-un recipient închis pânzele de ferăstrău nefolosite.

- Transportați scula electrică ținând-o de mânerul de transport **2** sau apucați-o de mânerul **59** laterale ale mesei de lucru pentru ferăstrău.
- ▶ **În scopul evitării producerii de traumatisme ale spatelui, scula electrică se va transporta întotdeauna de către două persoane.**
- ▶ **Pentru transportul sculei electrice folosiți numai echipamentele de transport și în niciun caz dispozitivele de protecție.**

## Întreținere și service

### Întreținere și curățare

- ▶ **Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

Dacă în ciuda procedeelelor de fabricație și control riguroase mașina are totuși o pană, repararea acesteia se va face numai la un atelier de asistență service autorizat pentru scule electrice Bosch.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb vă rugăm să indicați neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, conform plăcuței indicatoare a tipului sculei electrice.

### Curățare

Pentru a putea lucra bine și sigur, mențineți curate scula electrică și fantele de aerisire ale acesteia.

Apărătoarea trebuie întotdeauna să se poată mișca liber și să se închidă automat. De aceea, mențineți permanent curată zona din jurul apărătoarei.

După fiecare operație îndepărtați praful și așchiile, prin suflare cu aer comprimat sau cu o pensulă.

Curățați regulat rola culisantă **7**, spotul luminos și unitatea laser (**45**, **46**).

### Accesorii

Sac pentru praf . . . . .	2 605 411 222
Menghină . . . . .	2 608 040 205
Cadru prelungitor . . . . .	2 607 001 978
Plăci intermediare . . . . .	2 607 001 966

### Pânze de ferăstrău pentru lemn și placaje, panouri și șipci

Pânză de ferăstrău 216 x 30 mm, 48 dinți . . . . .	2 608 640 641
---	---------------

## Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzări răspunde întrebărilor dumneavoastră privind întreținerea și repararea produsului dumneavoastră cât și privitor la piesele de schimb. Desene descompuse ale ansamblelor cât și informații privind piesele de schimb găsiți și la: **www.bosch-pt.com**

Echipa de consultanță clienți Bosch răspunde cu plăcere la întrebările privind cumpărarea, utilizarea și reglarea produselor și accesoriilor lor.

### România

Robert Bosch SRL  
 Bosch Service Center  
 Str. Horia Măcelariu Nr. 30–34,  
 013937 București  
 Tel. Service scule electrice: +40 (021) 4 05 75 40  
 Fax: +40 (021) 4 05 75 66  
 E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com  
 Tel. Consultanță tehnică: +40 (021) 4 05 75 39  
 Fax: +40 (021) 4 05 75 66  
 E-Mail: infoBSC@ro.bosch.com  
 www.bosch-romania.ro

## Eliminare

Sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

În vederea reciclării separate pe sortimente, piesele din plastic sunt marcate corespunzător.

### Numai pentru țările UE:



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Conform Directivei Europene 2002/96/CE privind mașinile și aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea acesteia în

legislația națională, sculele electrice scoase din uz trebuie colectate separat și direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

### Sub rezerva modificărilor.

## Указания за безопасна работа

### Общи указания за безопасна работа

**⚠ ВНИМАНИЕ** Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

**Съхранявайте тези указания на сигурно място.**

Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

#### 1) Безопасност на работното място

- а) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- б) **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- в) **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

#### 2) Безопасност при работа с електрически ток

- а) **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела.** Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

б) **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.

в) **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.

г) **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

д) **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

е) **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

#### 3) Безопасен начин на работа

а) **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.

**б) Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.**

Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

**в) Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено».**

Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

**г) Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.

**д) Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

**е) Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.

**ж) Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

**4) Грижливо отношение към електроинструментите**

**а) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение.** Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.

**б) Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

**в) Преди да промените настройките на електроинструмента, да замените работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.

**г) Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.

**д) Поддържайте електроинструментите си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.**

**е) Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.**

**ж) Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.**

## 5) Поддържане

**а) Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.**

## Указания за безопасна работа с циркуляри за ламперия

► Електроинструментът се доставя с предупредителна табелка на немски език (означена на изображението на електроинструмента на страницата с фигурите с номер 28).

Преди пускане в експлоатация залепете върху табелката на немски език включения в окомплектовката етикет на Вашия език.



► Не повреждайте предупредителните табелки на електроинструмента.

► Не се качвайте върху електроинструмента. Могат да станат сериозни злополуки, ако електроинструментът се преобърне или ако по невнимание допрете циркулярния диск.

► Уверете се, че предпазният кожух функционира правилно и може да се движи свободно. Никога не застопорявайте предпазния кожух в отворено положение.

► Не поставяйте ръцете си в близост до мястото на рязане, докато електроинструментът работи. Съществува опасност да се нараните при допир до циркулярния диск.






► Никога не се опитвайте да отстранявате от зоната на рязане дребни отрязъци, стружки или др.п., докато електроинструментът работи. Винаги първо поставяйте рамото на електроинструмента в изходна позиция и го изключвайте.

- ▶ **Допирайте режещия диск до обработвания детайл само когато електроинструментът е включен.** В противен случай, ако зъбите се заклинят в детайла, съществува опасност от възникване на откат.
- ▶ **Поддържайте ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Зацапани с масло или мазнини ръкохватки се плъзгат и водят до загуба на контрол над верижния трион.
- ▶ **Започвайте работа с електроинструмента само след като отстраните от работния плот всички предмети (помощни инструменти, отрязъци, стърготини и т.н.) освен обработвания детайл.** Малки дървени парченца или други предмети могат да бъдат ускорени и да Ви ударят с голяма скорост, ако влязат в контакт с въртящия се циркулярен диск.
- ▶ **Винаги застопорявайте обработвания детайл здраво. Не обработвайте детайли, които са твърде малки, за да бъдат застопорени механично.** В противен случай разстоянието между циркулярния диск и ръката Ви става опасно малко.
- ▶ **Използвайте електроинструмента само за материалите, които са изброени в раздела «Предназначение на електроинструмента».** В противен случай електроинструментът може да се претовари.
- ▶ **Ако циркулярният диск се заклини, изключете електроинструмента и задръжте обработвания детайл неподвижно, докато циркулярният диск спре движението си напълно. За да се избегне опасността от откат, се допуска детайлът да се мести само като циркулярният диск е в покой.** Преди да включите електроинструмента отново, отстранете причината за заклиняването.
- ▶ **Не използвайте затъпени, напукани, огънати или повредени циркулярни дискове.** При циркулярни дискове със затъпени зъби или зъби с лош чапраз в резултат на тесния срез се увеличава триенето и съществува повишена опасност.
- ▶ **Винаги използвайте циркулярни дискове с подходящи размер и присъединителен отвор (напр. звездообразен или кръгъл).** Циркулярни дискове, които не пасват на монтажните елементи на циркуляра, по време на работа бият и водят до загуба на контрол над електроинструмента.
- ▶ **Не използвайте циркулярни дискове от високолегирана бързорезна стомана (обозначена с HSS).** Такива циркулярни дискове са крехки и се чупят лесно.
- ▶ **След спиране на работа не допирайте режещия диск, преди да се е охладил.** По време на работа режещият диск се нагръва силно.
- ▶ **Никога не използвайте електроинструмента без монтирана вложка. Ако вложката се повреди, я заменяйте.** Ако вложката не е в безукорно състояние, съществува повишена опасност да се нараните от циркулярния диск.
- ▶ **Периодично проверявайте захранващия кабел и, ако установите повреда, предайте електроинструмента в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош, за да бъде заменен. Не работете с повреден захранващ кабел.** Така се гарантира запазване на сигурността на електроинструмента.
- ▶ **Когато не използвате електроинструмента, го съхранявайте на сигурно място. Мястото за съхраняване трябва да е сухо и да се заключва.** Това предотвратява повреждането на електроинструмента, докато се съхранява, както и работата с него на неопитни лица.
- ▶ **Не насочвайте лазерния лъч към хора или животни; не гледайте срещу лазерния лъч.** Този електроинструмент генерира лазерен лъч от лазерен клас 2 съгласно EN 60825-1. С него могат да бъдат заслепени хора.
- ▶ **Не оставяйте деца да работят без надзор с електроинструменти с лазер.** Те могат по невнимание да заслепят други лица.

- ▶ **Не заменяйте вграден в електроинструмента лазер с лазер от друг модел.** Лазер, който не е предназначен за съответния електроинструмент, може да застраши намиращи се наоколо лица.
- ▶ **Осигурявайте обработвания детайл.** Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.
- ▶ **Поддържайте работното си място чисто.** Смесите от различни материали са особено опасни. Фини стружки от леки метали могат да се самовъзпламенят или да експлодират.
- ▶ **Никога не оставяйте електроинструмента без надзор, докато въртенето му не спре напълно.** Въртящите се по инерция режещи инструменти могат да причинят травми.
- ▶ **Не използвайте електроинструмента, когато захранващият кабел е повреден. Ако по време на работа кабелът бъде повреден, не го допирайте; незабавно изключете щепсела от контакта.** Повредени захранващи кабели увеличават риска от токов удар.

## Символи

Следните символи могат да бъдат важни в процеса на експлоатация на Вашия електроинструмент. Моля, запомнете символите и значението им. Правилното интерпретиране на символите и тяхното значение ще Ви помогнат при по-доброто и по-сигурно ползване на електроинструмента.

Символ	Значение
	▶ <b>Не насочвайте лазерния лъч към хора или животни; не гледайте срещу лазерния лъч.</b> Този електроинструмент генерира лазерен лъч от лазерен клас 2 съгласно EN 60825-1. С него могат да бъдат заслепени хора.
	▶ <b>Работете с предпазни очила.</b>
	▶ <b>Работете с шумозаглушители.</b> Въздействието на шум може да предизвика загуба на слух.
	▶ <b>Работете с противопрохова маска.</b>
	▶ <b>Опасна зона! По възможност дръжте ръцете и пръстите си на разстояние от тази зона.</b>

## Символ

## Значение



Съобразявайте се с размерите на циркулярния диск. Отворът му трябва да пасва без луфт на присъединителното стъпало на вала. Не използвайте редуциращи звена или адаптери.

**Само за страни от ЕС:**

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2002/96/ЕО относно бракувани електрически и електронни устройства и утвърждаването ѝ като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични суровини.

## Функционално описание



**Прочетете внимателно всички указания.** Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

### Предназначение на електроинструмента

Електроинструментът е предназначен за изпълняване на надлъжни и напречни срезове по права линия в плътна дървесина, ПДЧ плоскости и фазерни плоскости. При това е възможно срезовете да са под ъгъл от  $-50^\circ$  до  $+58^\circ$ , в хоризонтална равнина, както и под наклон от  $0^\circ$  до  $45^\circ$ .

Ако се използват подходящи циркулярни дискове, е възможно рязането на алуминий и сплавите му, както и на други леки метали.

### Изобразени елементи

Номерирането на изобразените модули се отнася до фигурите на електроинструмента на графичните страници.

- 1 Приспособление за теглене
- 2 Ръкохватка за пренасяне
- 3 Предпазен кожух
- 4 Пусков прекъсвач
- 5 Ръкохватка
- 6 Шарнирно окачен предпазен кожух
- 7 Ролка
- 8 Маса
- 9 Скала за наклона на среза (в хоризонтална равнина)
- 10 Вложка
- 11 Ръкохватка за застопоряване под произволен ъгъл (в хоризонтална равнина)
- 12 Лост за предварително установяване на наклона на среза (в хоризонтална равнина)
- 13 Стрелка за отчитане на ъгъла (в хоризонтална равнина)
- 14 Канали за фиксиране на стандартни ъгли
- 15 Монтажни отвори
- 16 Отвори за скоби
- 17 Скоба за удължаване на опорната площ\*

- 18 Опорна шина
- 19 Скала за наклона на среза (във вертикална равнина)
- 20 Стрелка за отчитане на ъгъла (във вертикална равнина)
- 21 Ръкохватка за застопоряване под произволен ъгъл (във вертикална равнина)
- 22 Отвор за изхвърляне на стружките
- 23 Дълбочинен ограничител
- 24 Винтове с глави с вътрешен шестостен (6 mm) за опорната шина
- 25 Винт за застопоряване на приспособлението за изтегляне
- 26 Шестостенен ключ (6 mm)/кръстата отвертка
- 27 Бутон за застопоряване при транспортиране
- 28 Предупредителна табелка за лазерния лъч
- 29 Пусков прекъсвач за обозначаване на линията на среза («Laser»)
- 30 Пусков прекъсвач за осветяване («Light»)
- 31 Опорен крак
- 32 Контра-гайка на опорния крак
- 33 Опорна скоба
- 34 Прахоуловителна торба
- 35 Застопоряващ лост
- 36 Винт с кръстат шлиц (застопоряване на шарнирния предпазен кожух)
- 37 Бутон за застопоряване на вала
- 38 Винт с глава с вътрешен шестостен (6 mm) за застопоряване на циркулярния диск
- 39 Застопоряващ фланец
- 40 Циркулярен диск
- 41 Вътрешен опорен фланец
- 42 Винтова скоба
- 43 Винт с крилчата глава
- 44 Щанга с винтова резба
- 45 Лампа
- 46 Лазерен модул
- 47 Лост за дълбочинния ограничител
- 48 Винтове за вложката
- 49 Гумена капачка
- 50 Регулиращ винт за позициониране на лазера (успоредност)
- 51 Регулиращ винт за позициониране на лазера (подравняване)
- 52 Винтове за предпазното капаче на лазера
- 53 Предпазно капаче на лазера
- 54 Регулиращ винт за позициониране на лазера (странично отклонение)
- 55 Винт за стрелката за отчитане на ъгъла (в хоризонтална равнина)
- 56 Винт за стрелката за отчитане на ъгъла (във вертикална равнина)
- 57 Винт с глава с вътрешен шестостен (3 mm) за стандартен ъгъл 0° (във вертикална равнина)
- 58 Винт с глава с вътрешен шестостен (3 mm) за стандартен ъгъл 45° (във вертикална равнина)
- 59 Повърхност за захващане

**\*Изображенията на фигурите и описанията допълнителни приспособления не са включени в стандартната окомплектовка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.**

## Технически данни

Циркуляр за ламперия		GCM 8 S Professional
Каталожен номер		3 601 L16 0..
Номинална консумирана мощност	W	1400
Номинално напрежение	V	230
Честота	Hz	50/60
Скорост на въртене на празен ход	min <sup>-1</sup>	5000
Тип лазер	nm	650
	mW	< 1
Клас лазер		2
Маса съгласно EPTA-Procedure 01/2003	kg	15
Клас на защита		□/II

Допустими размери на обработвания детайл (максимални/минимални) вижте страница 161.

При включване възниква краткотрайно намаляване на напрежението в захранващата мрежа. При неблагоприятни стечения на обстоятелствата могат да възникнат смущения на работата на други електроуреди. При импеданс на захранващата мрежа, по-малък от 0,24 ома не би следвало да възникват смущения.

Приведените данни се отнасят за номинално напрежение на захранващата мрежа [U] 230/240 V. При по-ниски напрежения, както и при специфични изпълнения за някои страни те могат да се различават.

Моля, обърнете внимание на каталожния номер на Вашия електроинструмент, написан на табелката му. Търговските наименования на някои електроинструменти могат да бъдат променени.

## Размери на подходящи циркулярни дискове

Диаметър на циркулярния диск	mm	210–216
Дебелина на тялото на диска	mm	1,5–2,8
Диаметър на отвора на диска	mm	30

## Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите за шума са определени съгласно EN 61029.

Равнището A на генерирания шум обикновено е: равнище на звуковото налягане 98 dB(A); мощност на звука 111 dB(A). Неопределеност K=3 dB.

### Работете с шумозаглушители!

Пълната стойност на вибрациите (векторната сума по трите направления) е определена съгласно EN 61029:

Стойност на генерираните вибрации  $a_n = 2,5 \text{ m/s}^2$ , неопределеност K = 1,5  $\text{m/s}^2$ .

Равнището на генерираните вибрации, посочено в това Ръководство за експлоатация, е определено съгласно процедурата, дефинирана в EN 61029, и може да бъде използвано за сравняване с други електроинструменти. То е подходящо също и за предварителна ориентировъчна преценка на натоварването от вибрации.

Посоченото ниво на генерираните вибрации е представително за най-често срещаните приложения на електроинструмента. Все пак, ако електроинструментът се използва за други дейности, с други работни инструменти или ако не бъде поддържан, както е предписано, равнището на генерираните вибрации може да се промени. Това би могло да увеличи значително сумарното натоварване от вибрации в процеса на работа.

За точната преценка на натоварването от вибрации трябва да бъдат взимани предвид и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи, но не се ползва. Това би могло значително да намали сумарното натоварване от вибрации.

Предписвайте допълнителни мерки за предпазване на работещия с електроинструмента от въздействието на вибрациите, например: техническо обслужване на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на ръцете топли, целесъобразна организация на работните стъпки.

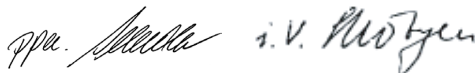
## Декларация за съответствие

С пълна отговорност ние декларираме, че описаният в «Технически данни» продукт съответства на следните стандарти или нормативни документи: EN 61029, EN 60825-1 съгласно изискванията на Директиви 2004/108/ЕО, 2006/42/ЕО.

Подробни технически описания при:

Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Монтиране

- ▶ **Избягвайте включване по невнимание на електроинструмента. По време на монтирането и при извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента щепселът трябва да е изключен от захранващата мрежа.**

## Окомплектовка

Преди пускане в експлоатация на електроинструмента проверете дали всички изброени по-долу елементи са налични в окомплектовката:

- Циркуляр за ламперия с предварително монтиран циркулярен диск
- Прахоуловителна торба **34**
- Винтова скоба **42**
- Шестостенен ключ/кръстата отвертка **26**

**Упътване:** Огледайте електроинструмента за евентуални повреди.

Преди да продължите използването на електроинструмента, трябва внимателно да проверите дали предпазните съоръжения или леко повредени детайли функционират изрядно и съобразно предназначението си. Проверете дали подвижните детайли функционират правилно и не се заклинват или дали има други повредени детайли. Всички детайли трябва да са монтирани правилно и да изпълняват всички условия за безопасна работа.

Повредени предпазни съоръжения и детайли трябва да бъдат ремонтирани или заменени от квалифициран техник в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

## Стационарно или мобилно монтиране

- ▶ **За осигуряване на сигурна работа с електроинструмента, преди да го използвате, трябва да го монтирате на равна и стабилна работна повърхност (напр. работен теглях).**

### Монтиране на работна повърхност (вижте фигури A1 – A2)

- Застопорете електроинструмента с подходящи винтови съединения към работната повърхност. За целта използвайте отворите **15**.

*или*

- Застопорете електроинструмента с обикновени винтови скоби, като го захванете за краката към работната повърхност.

### Монтиране към работен стенд на Бош

Стендовете GTA на Бош осигуряват сигурно захващане на електроинструмента към всякаква повърхност благодарение на регулируемите си по височина крака. Опорните повърхности за детайлите на стендовете служат за подпиране на дълги детайли.

► **Прочетете всички приложения към стенда предупреждения и указания.**

Несъобразяването с предупрежденията и неспазването на указанията могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

► **Преди да монтирате електроинструмента, сглобете внимателно и правилно стенда.**

Правилното сглобяване на стенда е важно, за да бъде избягната опасността от внезапното му разпадане по време на работа.

- Монтирайте електроинструмента към стенда, докато е в позиция за транспортиране.

**Работа без монтиране (не се препоръчва!) (вижте фиг. В)**

Ако в редки случаи не е възможно монтирането на електроинструмента към равна и стабилна работна повърхност, по изключение можете да го използвате и с подпорите му.

► **Без подпорите електроинструментът не стои стабилно и особено при разрязване под максимално възможни наклони съществува опасност да се преобърне.**

- Издърпайте подпорната скоба **33** до упор напред.
- Завъртете подпората **31** така навътре или навън, че електроинструментът да е застанел стабилно върху работната повърхност. Застопорете тази позиция с контра-гайката **32**.

**Система за прахоулавяне**

Прахове, отделящи се при обработването на материали като съдържащи олово бои, някои видове дървесина, минерали и метали могат да бъдат опасни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица.

Определени прахове, напр. отделящите се при обработване на бук и дъб, се считат за

канцерогенни, особено в комбинация с химикали за третиране на дървесина (хромат, консерванти и др.). Допуска се обработването на съдържащи азбест материали само от съответно обучени квалифицирани лица.

- По възможност използвайте система за прахоулавяне.
- Осигурявайте добро проветряване на работното място.
- Препоръчва се използването на дихателна маска с филтър от клас P2.

Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

Прахоулавянето може да бъде блокирано от прах, стърготини или откъртени от детайла парченца.

- Изключете електроинструмента и извадете щепесела от контакта.
- Изчакайте, докато циркулярният диск спре напълно.
- Открийте и отстранете причината за запушването.

**Вградена система за прахоулавяне (вижте фиг. С)**

За лесно събиране на отделяните стружки използвайте включената в окомплектовката прахоуловителна торба **34**.

► **Проверявайте и почиствайте прахоуловителната торба след всяка употреба.**

► **За да предотвратите опасността от пожар, след рязане на алуминиеви сплави почиствайте прахоуловителната торба.**

- Притиснете скобите на прахоуловителната торба **34** една към друга и вкарайте торбата върху щучера на отвора за изхвърляне на стружки **22**. Скобите трябва да захванат ребрата на отвора за изхвърляне на стружки.

По време на работа прахоуловителната торба не трябва да влиза в съприкосновение с подвижните детайли на електроинструмента. Изпразвайте своевременно прахоуловителната торба.

### Външна система за прахоулавяне

Към щучера на отвора за изхвърляне на стружки можете да включите и шланг на прахосмукачка (Ø 36 mm).

- Свържете шланга на прахосмукачката с отвора за изхвърляне на стружките **22**.

Използваната прахосмукачка трябва да е пригодна за работа с обработвания материал.

Ако при работа се отделя особено вреден за здравето прах или канцерогенен прах, използвайте специализирана прахосмукачка.

### Смяна на работния инструмент (вижте фиг. D1–D4)

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**
- ▶ **При монтирането на циркулярния диск работете с предпазни ръкавици.** При допир до циркулярния диск съществува опасност да се нараните.

Използвайте само режещи дискове, чиято максимално допустима скорост на въртене е по-висока от скоростта на въртене на празен ход на Вашия електроинструмент.

Използвайте само циркулярни дискове, които съответстват на посочените в това ръководство за експлоатация данни и са изпитани по EN 847-1 и обозначени по съответния начин.

Използвайте само дискове, които се препоръчват от производителя на електроинструмента и са подходящи за обработвания от Вас материал.

### Демонтиране на циркулярния диск

- Натиснете застопоряващия лост **35** и завъртете шарнирно окачения предпазен кожух **6** до упор назад.
- Развийте винта **36** с включената в окомплектовката кръстата отвертка **26** толкова, че можете да наклоните също и захващащата основа на предпазния кожух до упор назад.
- Завъртете винта с глава с вътрешен шестостен **38** с включения в окомплектовката шестостенен ключ **26** и едновременно натиснете бутона за блокиране на вала **37**, докато усетите прещракване.
- Задръжте бутона за блокиране на вала **37** натиснат и развийте винта **38** като го въртите по посока на часовниковата стрелка (лява резба!!).
- Демонтирайте застопоряващия фланец **39**.
- Извадете циркулярния диск **40**.

### Монтиране на циркулярния диск

Ако е необходимо, почистете всички детайли, които ще монтирате.

- Поставете новия циркулярен диск на вършения застопоряващ фланец **41**.
- ▶ **При монтиране внимавайте посоката на рязане на зъбите (означена със стрелка върху циркулярния диск) да съпада с посоката на стрелката върху предпазния кожух!**
- Поставете застопоряващия фланец **39** и винта **38**. Натиснете бутона за застопоряване на вала **37** докато усетите прещракване, и затегнете винта, като го въртите в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- Затегнете отново шарнирния предпазен кожух **6** (затегнете винта **36**).
- Натиснете застопоряващия лост **35** и отново спуснете надолу шарнирно окачения предпазен кожух **6**.

## Работа с електроинструмента

- ▶ Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

### Бутон за застопоряване при транспортиране (вижте фиг. Е)

Бутонът за застопоряване при транспортиране **27** улеснява пренасянето на електроинструмента до различни работни площадки.

### Освобождение на електроинструмента (работна позиция)

- Натиснете малко надолу рамото на електроинструмента, като го захванете за ръкохватката **5**, за да освободите приспособлението за застопоряване при транспортиране **27**.
- Издърпайте бутона за застопоряване при транспортиране **27** докрай навън.
- Повдигнете бавно нагоре рамото на електроинструмента.

### Блокиране на електроинструмента (позиция за транспортиране)

- Освободете застопоряващия винт **25**, ако е затегнат. Издърпайте рамото на електроинструмента докрай напред и отново затегнете застопоряващия винт.
- Завъртете дълбочинния ограничител **23** докато се вдигне докрай нагоре. (вижте «Настройване на дълбочинния ограничител», страница 162)
- За застопоряване на стенда **8** затегнете ръкохватката **11**.
- Натиснете застопоряващия лост **35** и едновременно спуснете рамото на електроинструмента надолу, като го държите за ръкохватката **5**.
- Спуснете рамото на електроинструмента надолу толкова, колкото е необходимо, за да натиснете бутона за застопоряване при транспортиране **27** докрай навътре.

## Подготовка за работа

### Застопоряване на детайла (вижте фигура F)

За осигуряване на оптимална сигурност на работа трябва винаги да застопорявате детайла.

Не обработвайте детайли, които са твърде малки, за да бъдат застопорени.

- Притиснете детайла здраво към опорната шина **18**.
- Вкарайте включената в окомплектовката винтова скоба **42** в един от предвидените за целта отвори **16**.
- Развийте винта с крилчатата глава **43** и настройте винтовата скоба съобразно детайла. Затегнете отново винта с крилчатата глава.
- Застопорете здраво детайла, като въртите винтовата щанга **44**.

### Регулиране на ъгъла на скосяване

За осигуряване на прецизни срезове след интензивно използване трябва да проверите и при нужда да настроите основните параметри на електроинструмента (вижте «Проверка и настройка на основните параметри», страница 165).

- ▶ **Винаги преди разрязване затягайте ръкохватката за застопоряване под произволен ъгъл **11**.** В противен случай циркулярният диск може да се заклинни в разрязвания детайл.

### Настройване на ъгъл на среза в хоризонтална равнина (вижте фигура G)

Ъгълът на среза в хоризонтална равнина може да бъде настроен в диапазона от 50° (наляво) до 58° (надясно).

- Ако ръкохватката за застопоряване под произволен ъгъл **11** е затегната, я освободете.
- Издърпайте лоста **12** и завъртете масата за рязане **8**, докато стрелката **13** застане срещу желания ъгъл.
- Затегнете отново ръкохватката за застопоряване под произволен ъгъл **11**.

**За бързото и прецизно настройване на често използвани ъгли** в масата за рязане са направени канали **14**:

НАЛЯВО	НАДАЯСНО
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Ако ръкохватката за застопоряване под произволен ъгъл **11** е затегната, я освободете.
- Издърпайте лоста **12** и завъртете стенда **8** наляво или надясно до желания надрез.
- След това отпуснете лоста. Трябва да усетите отчетливото прещракване, с което той влиза в надреза.

### Настройване на наклона на среза във вертикална равнина (вижте фигура Н)

Наклонът на среза във вертикална равнина може да бъде настроен в диапазона от 0° до 45°.

- Развийте ръкохватката **21**.
- Наклонете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **5** докато стрелката **20** застане срещу желания ъгъл.
- Задръжте рамото на електроинструмента в тази позиция и отново затегнете ръкохватката **21**.

**За бързо и прецизно настройване на стандартни наклони 0° и 45°** в корпуса са предвидени крайни ограничители.

- За целта наклонете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **5**, до упор надясно (0°) или до упор наляво (45°).

## Пускане в експлоатация

### Включване (вижте фиг. I)

- За **включване** дръпнете пусковия прекъсвач **4** посока на ръкохватката **5**.

**Упътване:** Поради съображения за сигурност пусковият прекъсвач **4** не може да бъде застопорен във включено положение и по време на работа трябва да бъде държан натиснат.

Рамото на електроинструмента може да бъде спуснато надолу само след натискане на застопоряващия лост **35**.

- Затова за **разрязване** трябва в допълнение към издърпването на пусковия прекъсвач да натиснете застопоряващия лост **35**.

### Изключване

- За **изключване** отпуснете пусковия прекъсвач **4**.

## Указания за работа

### Общи указания за рязане

- **Винаги, когато разрязвате, предварително трябва да се уверите, че по цялата дължина на среза циркулярният диск няма да допре опорната шина, винтовите скоби или други елементи на електроинструмента. Отстранете евентуално монтирани помощни опори или съответно ги преместете.**

Предпазвайте режещия диск от резки натоварвания и удари. Не излагайте режещия диск на странично натоварване.

Не обработвайте деформирани детайли. Детайлт трябва да има винаги прав ръб, с който да се опира в опорната шина.

Дълги детайли трябва да бъдат подпирани в свободния им край. За допълнително разширяване на работния плот от лявата и от дясната страна на електроинструмента могат да бъдат монтирани удължителни скоби **17** (не са включени в окомплектовката).

### Осветяване на работната зона (вижте фиг. J)

Вземете необходимите мерки непосредствената зона на рязане да бъде добре осветена.

- За целта включете лампата **45** с пусковия прекъсвач **30**.

### Обозначаване на линията на среза (вижте фиг. К)

Лазерен лъч Ви показва линията, по която циркулярният диск ще реже. С нея можете прецизно да позиционирате обработвания детайл, без да отваряте шарнирния предпазен кожух.

- За целта включете лазерния лъч с пусковия прекъсвач **29**.
- Подравнете предварително нанесената маркировка върху детайла по десния ръб на лазерната линия.

**Упътване:** Преди да започнете разрязването, проверете дали линията на среза е позиционирана правилно (вижте «Настройване на лазера», страница 165). Напр. в резултат на силни вибрации с течение на времето лазерният лъч може да се измести.

### Позиция на работещия с електроинструмента (вижте фиг. L)

- ▶ **Не заставяйте в една равнина с циркулярния диск пред електроинструмента, а винаги встрани.** Така тялото Ви е предпазено от евентуален откат.
- Дръжте пръстите и ръцете си на безопасно разстояние от въртящите се елементи на електроинструмента.
- Не поставяйте ръцете си напърно пред рамото на електроинструмента.

### Допустими размери на обработвания детайл

**Максимален размер** на детайла:

Наклон		Височина x широчина [mm]
хоризон- тално	вертикално	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

**Минимален размер** на детайла  
(= всички, които могат да бъдат захванати с включената в окомплектовката винтова скоба **42** отляво или отдясно на циркулярния диск): 185 x 40 mm (дължина x широчина)

**Макс. дълбочина на рязане** (90°/90°): 60 mm

### Смяна на вложките (вижте фигура М)

След продължителна работа с електроинструмента червените вложки **10** могат да се износят.

Заменяйте повредени вложки.

- Поставете електроинструмента в работна позиция.
- Развийте напълно и демонтирайте винтовете **48** с включената в окомплектовката кръстата отвертка и след това извадете старите вложки.
- Поставете новата дясна вложка.
- Затегнете вложката с винтовете **48** по възможност по-надясно, така че циркулярният диск да не я допира по цялата дължина на хода си при изтегляне.
- Повторете аналогично същото за новата лява вложка.

## Рязане

### Рязане без подаване (отрязване по дължина) (вижте фигура O)

- За разрязване без преместване (малки детайли) развийте, ако е необходимо, застопоряващия винт **25**. Преместете рамото на електроинструмента до упор по посока на опорната шина **18** и отново затегнете винта **25**.
- Застопорете детайла по подходящ за размерите му начин.
- Настройте желания ъгъл на среза.
- Включете електроинструмента.
- Натиснете застопоряващия лост **35** и бавно спуснете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **5**.
- Разрежете детайла с равномерно подаване.
- Изключете електроинструмента и изчакайте циркулярният диск напълно да спре да се върти.
- Вдигнете рамото на електроинструмента внимателно нагоре.

### Рязане с подаване

- За разрязване с помощта на приспособлението за теглене **1** (широки детайли) развийте, ако е необходимо, застопоряващия винт **25**.
- Застопорете детайла по подходящ за размерите му начин.
- Настройте желания ъгъл на среза.
- Издърпайте рамото на електроинструмента навън от опорната шина **18**, докато циркулярният диск се доближи непосредствено до детайла.
- Включете електроинструмента.
- Натиснете застопоряващия лост **35** и бавно спуснете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **5**.
- След това, като притискате рамото към опорната шина **18**, разрежете детайла с равномерно подаване.
- Изключете електроинструмента и изчакайте циркулярният диск напълно да спре да се върти.
- Вдигнете рамото на електроинструмента внимателно нагоре.

### Настройване на дълбочинния ограничител (прорязване на жлеб) (вижте фигура N)

Ако искате да направите жлеб, трябва да настроите съответно дълбочинния ограничител.

- Завъртете лоста **47** до упор обратно на часовниковата стрелка (прибл. 90°).
- Развийте дълбочинния ограничител **23** докрай нагоре, като го въртите обратно на часовниковата стрелка.
- Наклонете рамото на електроинструмента до желаната позиция, като го държите за ръкохватката **5**.
- Навийте дълбочинния ограничител по посока на часовниковата стрелка, докато върха на винта допре лоста **47**.
- Повдигнете бавно нагоре рамото на електроинструмента.
- За да работите отново с пълната дълбочина на връзване, завъртете лоста **47** обратно до упор по посока на часовниковата стрелка.

### Специални детайли

При разрязване на огънати или кръгли детайли трябва да ги застопорите специално, така че да ги осигурите срещу измятане. По линията на среза не трябва да възниква междина между детайла, опорната шина и масата.

Ако е необходимо, трябва предварително да изработите подходящи застопоряващи детайли.

## Обработване на профилни летви (первази за под или за таван)

Можете да обработвате профилни летви по два различни начина:

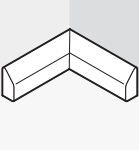
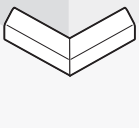
- поставени срещу опорната шина,
- легнали на масата за рязане.

Освен това в зависимост от широчината на профилната летва можете да изпълнявате срезове с или без изтегляне.

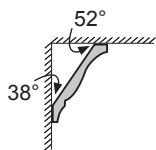
Винаги изпробвайте настроените наклон на среза първо върху отпадъчно трупче.

### Лайсни (первази) за под

Таблицата по-долу съдържа указания за обработването на первази за под.


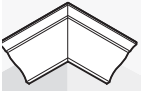
Параметри		допрени към опорната шина		легнали на масата	
наклон на среза във вертикална равнина		0°		45°	
Перваз за под		лява страна	дясна страна	лява страна	дясна страна
<b>Вътрешен ръб</b> 	Ъгъл на скосяване в хоризонтална равнина	45° наляво	45° надясно	0°	0°
	Позициониране на детайла	Долния ръб на масата	Долния ръб на масата	Горния ръб на опорната шина	Долния ръб на опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... отляво на среза	... отляво на среза	... отляво на среза	... отляво на среза
<b>Външен ръб</b> 	Ъгъл на скосяване в хоризонтална равнина	45° надясно	45° наляво	0°	0°
	Позициониране на детайла	Долния ръб на масата	Долния ръб на масата	Долния ръб на опорната шина	Горния ръб на опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... отляво на среза	... отляво на среза	... отляво на среза	... отляво на среза

## Лайсни (первази) за таван



Ако искате да обработвате первази за таван легнали на масата, трябва да използвате стандартните ъгли 31,6° (в хоризонтална равнина) и 33,9° (във вертикална равнина).

Таблицата по-долу съдържа указания за обработването на первази за таван.

Параметри		допрени към опорната шина		легнали на масата	
наклон на среза във вертикална равнина		0°		33,9°	
Перваз за таван		лява страна	дясна страна	лява страна	дясна страна
<b>Вътрешен ръб</b> 	Ъгъл на скосяване в хоризонтална равнина	45° надясно	45° наляво	31,6° надясно	31,6° наляво
	Позициониране на детайла	Долния ръб на опорната шина	Долния ръб на опорната шина	Горния ръб на опорната шина	Долния ръб на опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... отдясно на среза	... отляво на среза	... отляво на среза	... отляво на среза
<b>Външен ръб</b> 	Ъгъл на скосяване в хоризонтална равнина	45° наляво	45° надясно	31,6° наляво	31,6° надясно
	Позициониране на детайла	Долния ръб на опорната шина	Долния ръб на опорната шина	Долния ръб на опорната шина	Горния ръб на опорната шина
	Готовият детайл се намира ...	... отдясно на среза	... отляво на среза	... отдясно на среза	... отдясно на среза

## Проверка и настройка на основните параметри

### ► Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.

За осигуряване на прецизни срезове след интензивно използване трябва да проверявате основните параметри на електроинструмента и при необходимост да ги коригирате.

За целта трябва да имате опит и съответните специализирани инструменти.

Тази дейност ще бъде извършена бързо и качествено в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

### Настройване на лазера

- Поставете електроинструмента в работна позиция.
- Завъртете масата **8** до канала **14** за 0° . Лостът **12** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.

### Проверка: (вижте фигура P1)

- Разчертайте върху детайл права линия, по която ще го разрежете.
- Натиснете застопоряващия лост **35** и бавно спуснете рамото на електроинструмента, като го държите за ръкохватката **5**.
- Поставете детайла така, че зъбите на циркулярния диск да са подравнени спрямо линията на среза.
- Задръжте детайла в тази позиция и бавно повдигнете рамото на електроинструмента нагоре.
- Застопорете детайла.
- Включете лазерния лъч с превключвателя **29**.

Лазерният лъч трябва да е подравнен спрямо разчертаната линия по цялата ѝ дължина, също и когато рамото на електроинструмента се спусне надолу.

### Настройване на успоредност: (вижте фигура P2)

- Отворете гумената капачка **49**.
- С подходяща отвертка завъртете регулиращия винт **50** докато лазерният лъч се ориентира успоредно на разчертаната върху детайла линия по цялата ѝ дължина.

### Настройване на подравняването: (вижте фигура P3)

- Завъртете регулиращия винт **51** с включената в окомплектовката отвертка, докато успоредният лазерен лъч се подравни по цялата си дължина с разчертаната линия.

Завъртане обратно на часовниковата стрелка премества лазерния лъч отляво надясно, завъртане по часовниковата стрелка го премества отдясно наляво.

### Настройване на страничното отклонение при преместване на рамото на електроинструмента: (вижте фигура P4)

- Развийте трите винта **52** на предпазното капаче **53** на лазера с включената в окомплектовката отвертка.
- Завъртете шарнирния предпазен кожух **6** докрай назад и извадете предпазното капаче на лазера.
- С включената в окомплектовката отвертка завъртете регулиращия винт **54** по посока на часовниковата стрелка, ако при повдигане нагоре на рамото на електроинструмента лазерният лъч **се измества наляво**. Ако лазерният лъч **се измества надясно**, завъртете регулиращия винт **54** обратно на часовниковата стрелка.
- След като приключите регулирането проверете отново подравняването на лазерната линия с разчертаната линия на детайла. При необходимост отново коригирайте позицията на лазерния лъч с регулиращия винт **51**.
- Поставете и затегнете отново предпазното капаче **53**.

### Настройване на стрелката за ъгъла в хоризонтална равнина (вижте фигура Q)

- Поставете електроинструмента в работна позиция.
- Завъртете масата **8** до канала **14** за  $0^\circ$ . Лостът **12** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.

#### Проверка:

Стрелката **13** трябва да е подравнена спрямо маркировката  $0^\circ$  на скалата **9**.

#### Настройване:

- Развийте винта **55** с включената в окомплектовката кръстата отвертка и подравнете стрелката спрямо маркировката  $0^\circ$ .
- Затегнете винта отново.

### Настройване на стрелката за ъгъла във вертикална равнина (вижте фигура R)

- Поставете електроинструмента в работна позиция.
- Завъртете масата **8** до канала **14** за  $0^\circ$ . Лостът **12** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.

#### Проверка:

Стрелката **20** трябва да е подравнена спрямо маркировката  $0^\circ$  на скалата **19**.

#### Настройване:

- Развийте винта **56** с включената в окомплектовката кръстата отвертка и подравнете стрелката спрямо маркировката  $0^\circ$ .
- След това за сигурност проверете дали тази настройка е вярна и за маркировката  $45^\circ$ .
- Затегнете винта отново.

### Подравняване на опорната шина

- Поставете електроинструмента в позиция за транспортиране.
- Завъртете масата **8** до канала **14** за  $0^\circ$ . Лостът **12** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.

### Проверка: (вижте фигура S1)

- Настройте ъгломер на  $90^\circ$  и го поставете между опорната шина **18** и циркулярния диск **40** на стенда **8**.

Рамото на ъгломера трябва да е подравнено спрямо опорната шина по цялата си дължина.

### Настройване: (вижте фигура S2)

- Освободете всички винтове с глава с вътрешен шестостен **24** с включения в окомплектовката шестостенен ключ.
- Завъртете опорната шина **18** така, че да е подравнена спрямо ъгломера по цялата си дължина.
- Отново затегнете винтовете.

### Настройване на стандартен наклон на среза $0^\circ$ (във вертикална равнина)

- Поставете електроинструмента в позиция за транспортиране.
- Завъртете масата **8** до канала **14** за  $0^\circ$ . Лостът **12** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.

### Проверка: (вижте фигура T1)

- Настройте ъгломер на  $90^\circ$  и го поставете на стенда **8**.

Рамото на ъгломера трябва да е подравнено с циркулярния диск **40** по цялата си дължина.

### Настройване: (вижте фигура T2)

- Завъртете винта с глава с вътрешен шестостен **57** с подходящ ключ (3 mm) толкова навътре или навън, докато циркулярният диск се подравни по цялата дължина на рамото на транспортира.

Ако след настройването стрелката **20** не показва точно маркировката  $0^\circ$  на скалата **19**, трябва съответно да я регулирате (вижте «Настройване на стрелката за ъгъла във вертикална равнина», страница 166).

### Настройване на стандартен наклон на среза 45° (във вертикална равнина)

- Поставете електроинструмента в работна позиция.
- Завъртете масата **8** до канала **14** за 0°. Лостът **12** трябва да се захване в канала с отчетливо прещракване.
- Освободете ръкохватката **21** и наклонете рамото на електроинструмента до упор наляво, като го държите за ръкохватката **5** (45°).

#### Проверка: (вижте фиг. U1)

- Настройте ъгломер на 45° и го поставете върху стенда **8**.

Рамото на ъгломера трябва да е подравнено с циркулярния диск **40** по цялата си дължина.

#### Настройване: (вижте фиг. U2)

- Навийте или развийте винта с глава с вътрешен шестстен **58** с подходящ ключ (3 mm) толкова, че циркулярният диск да се подравни по рамото на транспортира по цялата му дължина.

Ако след настройването стрелката **20** не показва точно маркировката 45° на скалата **19**, първо проверете още веднъж стандартния наклон 0° и позицията на стрелката. След това повторете настройването на 45°.

### Транспортиране (вижте фигура V)

Преди транспортиране на електроинструмента трябва да изпълните следните стъпки:

- Развийте застопоряващия винт **25**, ако е затегнат. Издърпайте рамото на електроинструмента докрай напред и отново затегнете застопоряващия винт.
- Навийте дълбочинния ограничител **23** докрай нагоре или завъртете лоста **47** до упор по посока на часовниковата стрелка до упор.
- Поставете електроинструмента в позиция за транспортиране.
- Отстранете всички детайли и приспособления, които не могат да бъдат монтирани здраво към електроинструмента.

При транспортиране по възможност поставяйте неизползваните циркулярни дискове в затворени кутии.

- Повдигнете електроинструмента, като го захванете за ръкохватката за пренасяне **2** или странично за повърхностите **59**.

- ▶ **За да се избегнат увреждания на гръбначния стълб, електроинструментът трябва да се пренася винаги от двама души.**
- ▶ **За захващане на електроинструмента при пренасяне използвайте само предвидените за целта приспособления и никога предпазните съоръжения.**

## Поддържане и сервиз

### Поддържане и почистване

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

Ако въпреки прецизното производство и внимателно изпитване възникне повреда, електроинструментът трябва да се занесе за ремонт в оторизиран сервиз за електроинструменти на Бош.

Когато се обръщате с Въпроси към представителите, моля, непременно посочвайте 10-цифрения каталожен номер, означен на табелката на електроинструмента.

### Почистване

За да работите качествено и безопасно, поддържайте електроинструмента и вентилационните му отвори чисти.

Шарнирно окаченият предпазен кожух трябва да може да се затваря самостоятелно. Затова поддържайте зоната около него чиста.

Винаги след работа почиствайте праха и стърготините с продухване със сгъстен въздух или с мека четка.

Редовно почиствайте ролката **7** и модула с лампата и лазера (**45, 46**).

### Допълнителни приспособления

Прахоуловителна торба . . . . .	2 605 411 222
Винтова скоба . . . . .	2 608 040 205
Удължителна скоба . . . . .	2 607 001 978
Вложки . . . . .	2 607 001 966

### Циркулярни дискове за дърво и плочи, панели и летви

Циркулярен диск 216 x 30 mm, 48 зъба . . . . .	2 608 640 641
---	---------------

### Сервиз и консултации

Сервизът ще отговори на въпросите Ви относно ремонти и поддръжка на закупения от Вас продукт, както и относно резервни части. Монтажни чертежи и информация за резервни части можете да намерите също и на

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

Екипът от консултанти на Бош ще Ви помогне с удоволствие при въпроси относно закупуване, приложение и възможности за настройване на различни продукти от производствената гама на Бош и допълнителни приспособления за тях.

### Роберт Бош ЕООД – България

Бош Сервиз Център  
Гаранционни и извънгаранционни ремонти  
ул. Сребърна № 3–9  
1907 София  
Тел.: +359 (02) 962 5302  
Тел.: +359 (02) 962 5427  
Тел.: +359 (02) 962 5295  
Факс: +359 (02) 62 46 49

### Бракуване

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържашите се в тях суровини.

За облекчаване на рециклирането детайлите, произведени от изкуствени материали, са обозначени по съответен начин.

### Само за страни от ЕС:



Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2002/96/ЕО относно бракувани електрически и електронни устройства и утвърждаването ѝ като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържашите се в тях вторични суровини.

**Правата за изменения запазени.**

## Uputstva o sigurnosti

### Opšta upozorenja za električne alate

**⚠ UPOZORENJE** Čitajte sva upozorenja i uputstva. Propusti kod

pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

### Čuvajte sva upozorenja i uputstva za budućnost.

Pojam upotrebljen u upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate sa radom na mreži (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa radom na akumulator (bez mrežnog kabla).

#### 1) Sigurnost na radnom mestu

**a) Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.

**b) Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.**

Električni alati prave varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.

**c) Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.**

Prilikom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

#### 2) Električna sigurnost

**a) Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač nesme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem.** Ne promenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.

**b) Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormani.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je Vaše telo uzemljeno.

**c) Držite aparat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.

**d) Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštrih ivica ili delova aparata koji se pokreću.** Oštećeni ili uvrnuti kablovi povećavaju rizik električnog udara.

**e) Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnu upotrebu.** Upotreba produžnog kabla uzemljenog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.

**f) Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru.** Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

#### 3) Sigurnost osoblja

**a) Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa Vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može voditi ozbiljnim povredama.

**b) Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kližu, zaštitni šlem ili zaštitu za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuju rizik od povreda.

**c) Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili aparat uključen priključujete na struju, može ovo voditi nesrećama.

**d) Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što uključite električni alat.** Neki alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu aparata, može voditi nesrećama.

- e) **Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu.** Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.** Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.
- g) **Ako mogu da se montiraju uredjaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.

#### 4) Brižljiva upotreba i ophodjenje sa električnim alatima

- a) **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao električni alat odredjen za to.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- b) **Ne koristite nikakav električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat.** Ova mera opreza sprečava nenameran start električnog alata.
- d) **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece. Ne dozvoljavajte korišćenje aparata osobama koje ne poznaju aparat ili nisu pročitale ova uputstva.** Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Održavajte brižljivo električni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne „lepe“, da li su delovi polomljeni ili su tako oštećeni da je oštećena funkcija električnog alata. Popravite ove oštećene delove pre upotrebe.** Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u loše održavanim električnim alatima.

f) **Održavajte alate za sečenja oštre i čiste.** Brižljivo održavani alati za sečenja sa oštrim ivicama manje „slepljuju“ i lakše se vode.

g) **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** Upotreba električnih alata za druge namene koje nisu predviđene, može voditi opasnim situacijama.

#### 5) Servisi

a) **Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Tako se obezbeđuje, da ostane sačuvana sigurnost aparata.

#### Sigurnosna uputstva za testerisanje panela

- ▶ **Električni alat se isporučuje sa tablicom i upozorenjem na nemačkom jeziku (u prikazu električnog alata označena sa brojem na grafičkoj strani 28).** Zalepite preko nemačkog teksta tablice sa upozorenjem pre prvog puštanja u rad isporučenu nalepnicu na jeziku Vaše zemlje.








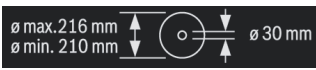

- ▶ **Nemojte nikada tablice sa opomenom na električnom priboru da pravite nerazumljive.**
- ▶ **Nikada nemojte nagaziti električni alat.** Mogu nastupiti ozbiljne povrede, ako se električni alat iskrene ili ako omaškom dodjete u kontakt sa listom testere.
- ▶ **Uverite se da zaštitna hauba propisno funkcionište i može da se slobodno pokreće.** Ne blokirajte zaštitnu haubu nikada u otvorenom stanju.

- ▶ **Ne idite sa svojim rukama u područja testere, dok električni alat radi.** Pri kontaktu sa listom testere postoji opasnost od povreda.
- ▶ **Ne uklanjajte nikada ostatke od sečenja, piljevinu drveta i dr. iz područje testerisanja, dok električni alat radi.** Uvek prvo izvadite krak alata u poziciju mirovanja i isključite električni alat.
- ▶ **Navodite list testere samo uključen na radni komad.** Inače postoji opasnost od povratnog udara, ako list testere zakači u radnom komadu.
- ▶ **Držite drške suve, čiste i bez ulja i masti.** Masne, nauljene drške su klizave i utiču na gubitak kontrole.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat samo ako je radna površina sve do radnog komada koji treba da se obradjuje slobodna od svih alata za podešavanje, piljevine drveta, itd.** Mali komadi drveta ili drugi predmeti koji dolaze u kontakt sa rotirajućim listom testere, mogu pogoditi radnika velikom brzinom.
- ▶ **Uvek čvrsto stegnite radni komad koji treba da se obradjuje. Ne obradjujte radne komade koji su premali za stezanje.** Rastojanje Vaše ruke do rotirajućeg lista testere je inače suviše malo.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat samo za materijale, koji su navedeni u preporuci za korišćenje.** Električni alat može inače da se prooptereti.
- ▶ **U slučaju da se list testere zaglavljuje, isključite električni alat i držite merni alat mirno sve dok se list testere ne zaustavi. Da bi izbegli povratan udarac, sme se merni alat pokretati tek posle zaustavljanja lista testere.** Uklonite uzrok za zaglavljivanje lista testere pre nego što ponovo startujete električni alat.
- ▶ **Ne upotrebljavajte tupe, naprsle, izvijene ili oštećene listove testere.** Listovi testere sa tupim ili pogrešno ispravljenim zubima prouzrokuju usled suviše uzanog procepa testere povećano habanje, stezanje lista testere i povratni udarac.
- ▶ **Upotrebljavajte uvek listove testere prave veličine i sa odgovarajućim prihvatnim otvorom (na primer u obliku zvezde ili okrugao).** Listovi testere koji ne odgovaraju montažnim delovima testere, okreću se ekscentrično i utiču na gubitak kontrole.
- ▶ **Ne upotrebljavajte listove testere od visoko legiranog brzo režućeg čelika (HSS-čelik).** Takvi listovi testere mogu lako da se slome.
- ▶ **Ne hvatajte list testere posle rada, pre nego što se ohladi.** List testere se pri radu veoma ugrije.
- ▶ **Ne upotrebljavajte alat nikada bez uložne ploče. Promenite uložnu ploču u kvaru.** Bez besprekorne uložne ploče možete se povrediti na list testere.
- ▶ **Kontrolišite redovno kabl i neka Vam oštećeni kabl popravlja samo stručni servis za Bosch-električne alate. Zamenite oštećene produžne kablove.** Time se obezbeđuje, da ostane sačuvana sigurnost električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorišćeni električni alat sigurno. Mesto čuvanja mora biti suvo i da se može zaključavati.** Ovo sprečava da se električni alat ošteti čuvanjem ili da ga koriste neupućene osobe.
- ▶ **Ne usmeravajte laserski zrak na osobe ili životinje i sami ne gledajte u laserski zrak.** Ovaj električni alat proizvodi lasersko zračenje klase lasera 2 prema EN 60825-1. Na taj način se osobe mogu zaslepiti.
- ▶ **Ne dopuštajte deci da koriste bez nadzora električni alat sa laserom.** Možete zaslepiti druge osobe.
- ▶ **Ne menjajte ugradjeni laser sa drugim laserom.** Od nekog lasera koji ne odgovara uz ovaj električni alat mogu proizaći opasnosti za osobe.
- ▶ **Obezbedite radni komad.** Radni komad kojeg čvrsto drže zatezni uredjaji ili stega sigurnije se drži nego sa Vašom rukom.
- ▶ **Držite Vaše radno mesto čisto.** Mešavine materijala su posebno opasne. Prašina od lakog metala može goreti ili eksplodirati.

- ▶ **Ne napuštajte alat nikada pre nego se potpuno zaustavi.** Ne zaustavljeni upotrebljeni alati mogu prouzrokovati povrede.
- ▶ **Ne koristite električni alat sa oštećenim kablom. Ne dodirujte oštećeni kabl i izvucite mrežni utikač ako je kabl za vreme rada oštećen.** Oštećeni kabl povećava rizik od električnog udara.

## Simboli

Sledeći simboli mogu biti od značaja za upotrebu Vašeg električnog alata. Zapamtite molimo simbole i njihovo značenje. Prava interpretacija simbola pomoći će Vam da bolje i sigurnije koristite električni alat.

Simbol	Značenje
	▶ <b>Ne usmeravajte laserski zrak na osobe ili životinje i sami ne gledajte u laserski zrak.</b> Ovaj električni alat proizvodi lasersko zračenje klase lasera 2 prema EN 60825-1. Na taj način se osobe mogu zaslepiti.
	▶ <b>Nosite zaštitne naočare.</b>
	▶ <b>Nosite zaštitu za sluh.</b> Uticaj galame može uticati na gubitak sluha.
	▶ <b>Nosite zaštitnu masku za prašinu.</b>
	▶ <b>Područje opasnosti! Držite što je moguće više ruke, prste ili šake dalje od ovoga područja.</b>
	Obratite pažnju na dimenzije lista testere. Presek otvora mora odgovarati bez zazora vretenu alata. Ne upotrebljavajte redukujuće komade ili adaptere.
	<b>Samo za EU-zemlje:</b> Ne bacajte električni pribor u kućno djubre! Prema evropskim smernicama 2002/96/EG o starim električnim i elektronskim uređajima i njihovim pretvaranju u nacionalno dobro ne moraju više upotrebljivi električni pribori da se odvojeno sakupljaju i odvoze nekoj regeneraciji koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

## Opis funkcija



### Čitajte sva upozorenja i uputstva.

Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

## Upotreba prema svrsi

Električni alat je zamišljen, da kao stacionarni uređaj izvodi dužne i poprečne preseke sa pravom konfiguracijom sečenja u drvetu, šper pločama i pločama sa vlaknima. Pritom su mogući horizontalni iskošeni uglovi od  $-50^\circ$  do  $+58^\circ$  kao i vertikalni iskošeni uglovi od  $0^\circ$  do  $45^\circ$ .

Pri upotrebi odgovarajućih listova testere moguće je testerisanje aluminijuma i lakih metala.

## Komponente sa slike

Označavanje brojevima komponenti sa slika odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkim stranama.

- 1 Vučni uređaj
- 2 Transportna drška
- 3 Zaštitna hauba
- 4 Prekidač za uključivanje-isključivanje
- 5 Drška
- 6 Klatna zaštitna hauba
- 7 Klizni valjčić
- 8 Postolje testere
- 9 Skala za ugao iskošenja (horizontalan)
- 10 Uložna ploča
- 11 Dugme za fiksiranje za željeni ugao iskošenja (horizontalan)
- 12 Poluga za podešavanje ugla iskošenja (horizontalan)
- 13 Pokazivač ugla (horizontalan)
- 14 Urezi za standardni ugao iskošenja
- 15 Otvori za montažu
- 16 Otvori za stegu
- 17 Produžno koleno\*
- 18 Šina graničnika
- 19 Skala za ugao iskošenja (vertikaln)
- 20 Pokazivač ugla (vertikaln)
- 21 Zatezna drška za željeni ugao iskošenja (vertikaln)
- 22 Izbacivanje piljevine
- 23 Dubinski graničnik
- 24 Imbus ključ (6 mm) šine graničnika
- 25 Zavrtnj za fiksiranje vučnog uređaja
- 26 Imbus ključ (6 mm)/krstasti odvrtlač
- 27 Osigurač za transport
- 28 Laserska tablica sa opomenom
- 29 Prekidač za obeležavanje linija preseka („Laser“)
- 30 Prekidač za osvetljenje („Light“)
- 31 Zaštita od iskretanja
- 32 Suprotna navrtka zaštite od iskretanja
- 33 Koleno-zaštita od iskretanja
- 34 Kesa za prašinu
- 35 Poluga za blokadu
- 36 Krstasti zavrtnj (Pričvršćivanje zaštitne haube sa oscilacijama)
- 37 Blokada vretena
- 38 Imbus zavrtnj (6 mm) za pričvršćivanje lista testere
- 39 Zatezna prirubnica
- 40 List testere
- 41 Unutrašnja zatezna prirubnica
- 42 Stega
- 43 Leptir zavrtnj
- 44 Poluga sa navojem
- 45 Jedinica za osvetljenje
- 46 Laserska jedinica
- 47 Poluga za dubinski graničnik
- 48 Zavrtnji za uložnu ploču
- 49 Gumeni poklopčić
- 50 Zavrtnj za podešavanje pozicije lasera (paralelnost)
- 51 Zavrtnj za podešavanje pozicije lasera (da leži na istoj ravni)
- 52 Zavrtnji za zaštitni poklopčić lasera
- 53 Zaštitni poklopčić lasera
- 54 Zavrtnj za podešavanje pozicioniranja lasera (bočno odstupanje).
- 55 Zavrtnj za pokazivač ugla (horizontalan)

- 56** Zavrtanj za pokazivač ugla (vertikalno)
- 57** Imbus zavrtanj (3 mm) za standardni ugao iskošenja 0° (vertikalno)
- 58** Imbus zavrtanj (3 mm) za standardni ugao iskošenja 45° (vertikalno)
- 59** Žljebov za zahvatanje

**\*Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje. Kompletni pribor možete da nađete u našem programu pribora.**

## Tehnički podaci

Testera za panel		GCM 8 S Professional
Broj predmeta		3 601 L16 0..
Nominalna primljena snaga	W	1400
Nominalni napon	V	230
Frekvencija	Hz	50/60
Broj obrtaja na prazno	min <sup>-1</sup>	5000
Tip lasera	nm	650
	mW	< 1
Klasa lasera		2
Težina prema EPTA-Procedure 01/2003	kg	15
Klasa zaštite		□/II

Dozvoljene dimenzije radnog komada (maksimalno/minimalno) pogledajte stranicu 179.

Uključivanja prouzrokuju kratkotrajne padove napona. Pri nepovoljnim uslovima mreže mogu nastati oštećenja drugih uređaja. Pri impedanci mreže manjoj od 0,24 Ohm ne mogu se očekivati nikakvi kvarovi.

Podaci važe za nominalne napone [U] 230/240 V. Kod nižih napona i konstrukcija specifičnih za zemlje mogu ovi podaci varirati.

Molimo da obratite pažnju na broj predmeta na tipskoj tablici Vašeg električnog alata. Trgovačke oznake pojedinih električnih alata mogu varirati.

## Dimenzije za pogodne listove testere

Presek lista testere	mm	210–216
Osnovna debljina lista	mm	1,5–2,8
Presek otvora	mm	30

## Informacije o šumovima/vibracijama

Izmerene vrednosti buke utvrđene su u skladu sa EN 61029.

Nivo šumova uređaja označen sa A iznosi tipično: Nivo zvučnog pritiska 98 dB(A); Nivo snage zvuka 111 dB(A). Nesigurnost K=3 dB.

### Nosite zaštitu za sluh!

Ukupne vrednosti vibracija (Zbir vektora tri pravca) su dobijene prema EN 61029:

Emissiona vrednost vibracija  $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ , Nesigurnost K = 1,5  $\text{m/s}^2$ .

Nivo vibracija navedeni u ovim uputstvima je izmeren prema mernom postupku koji je standardizovan u EN 61029 i može da se koristi za poredjenje električnih alata jedan sa drugim. Pogodan je i za privremenu procenu opterećenja vibracijama.

Navedeni nivo vibracija predstavlja prvenstveno primenu električnog alata. Ako se svakako električni alat upotrebljava za druge namene sa drugim upotrebljenim alatima ili nedovoljno održavanja, može doći do odstupanja nivoa vibracija. Ovo može u značajnoj meri povećati opterećenje vibracijama preko celog radnog vremena.

Za tačnu procenu opterećenja vibracijama trebalo bi uzeti u obzir i vreme, u kojem je uređaj uključen ili radi, međutim nije stvarno u upotrebi. Ovo može značajno redukovati opterećenje vibracijama preko celog radnog vremena.

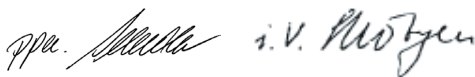
Utvrđite dodatne mere sigurnosti radi zaštite radnika pre delovanja vibracija kao na primer: Održavanje električnog alata i upotrebljeni alati, održavanje toplih ruku, organizacija odvijanja posla.

## Izjava o usaglašenosti

Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da je dole „Tehnički podaci“ opisani proizvod usaglašen sa sledećim standardima ili normativnim aktima: EN 61029, EN 60825-1 prema odredbama smernica 2004/108/EG, 2006/42/EG.

Tehnička dokumentacija kod:  
Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Montaža

- ▶ **Izbegavajte nenamernan start električnog alata. Za vreme montaže i kod svih radova na električnom alatu nesme mrežni utikač da je priključen na struju.**

### Obim isporuke

Pre prvog puštanja u rad električnog alata prekontrolišite da li su svi dole navedeni delovi isporučeni.

- Testera za panele sa montiranim listom testere
- Kesa za prašinu **34**
- Stega **42**
- Imbus ključ/krstasta odvrtka **26**

**Uputstvo:** Prekontrolišite električni alat na eventualna oštećenja.

Pre dalje upotrebe električnog alata moraju se uređaji zaštititi ili lako oštećeni delovi brižljivo ispitati u pogledu svoje besprekorne i namenjene funkcije. Prekontrolišite, da li pokretni delovi funkcionišu besprekorno i ne zaglavljaju, ili da li su delovi oštećeni. Svi delovi

moraju biti ispravno montirani i ispunjavati sve uslove, da bi obezbedili besprekoran rad. Oštećeni uređaji zaštitite i delovi moraju se stručno popraviti ili zameniti u priznatoj stručnoj radionici.

### Stacionarna ili fleksibilna montaža

- ▶ **Radi obezbeđivanja sigurnog rukovanja morate montirati električni alat pre upotrebe na ravnu i stabilnu radnu površinu (na primer radni sto).**

### Montaža na radnoj površini (pogledajte slike A1 – A2)

- Pričvrstite električni alat sa nekom pogodnom vezom sa zavrtnjima na radnu površinu. Za to služe otvori **15**.

*ili*

- Čvrsto stegnite električni alat sa uobičajenim stegama za nožice uređaja na radnu površinu.

### Montaža na jednom Bosch-radnom stolu

GTA-radni stolovi Bosch-a nude električnom alatu stabilnost na svakoj podlozi sa nožicama koje se podešavaju po visini. Nasloni radnog komada na radnom stolu služe kao pomoć za duže radne komade.

- ▶ **Čitajte sva upozorenja i uputstva priložena radnom stolu.** Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.
- ▶ **Montirajte radni sto korektno, pre nego što ste montirali električni alat.** Besprekorna montaža je važna da bi sprečili rizik od urušavanja.
- Montirajte električni alat u transportnom položaju na radni sto.

### Elastično postavljanje (nije preporučeno!) (pogledajte sliku B)

Ako u izuzetnim slučajevima nije moguće da se električni alat montira na neku ravnu i stabilnu radnu površinu, možete ga postaviti pomoću zaštitite od iskretanja.

- ▶ **Bez zaštite od iskretanja stoji električni alat stojinesigurno i može se iskrenuti posebno pri testerisanju maksimalnih uglova iskošenja.**
- Izvucite napred koleno – zaštitu od iskretanja **33** napred do graničnika.
- Uvrćite zaštitu od iskretanja **31** toliko unutra ili napolje sve dok električni alat ne bude stajao pravo na radnoj površini. Blokiranje ovu poziciju sa suprotnom navrtkom **32**.

## Usisavanje prašine/piljevine

Prašine od materijala kao što je premaz koji sadrži olovo, neke vrste drveta, minerali i metal mogu biti štetni po zdravlje. Dodir ili udisanje prašine mogu izazvati alergijske reakcije i/ili oboljenja disajnih puteva radnika ili osoba koje se nalaze u blizini.

Neke prašine kao od hrasta i bukve važe kao izazivači raka, posebno u vezi sa dodatnim materijama za obradu drveta (hromati, zaštitna sredstva za drvo). Materijal koji sadrži azbest smeju raditi samo stručnjaci.

- Koristite po mogućnosti neki usisivač za prašinu.
- Pobrinite se za dobro provetravanje radnog mesta.
- Preporučuje se, da se nosi zaštitna maska za disanje sa klasom filtera P2.

Obratite pažnju na propise za materijale koje treba obradivati u Vašoj zemlji.

Usisavanje prašine/piljevine može blokirati prašinom ili piljevinom ili lomljenim komadima od radnog komada.

- Isključite električni alat i izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Sačekajte da se list testere kompletno zaustavi.
- Pronađite uzrok blokade i uklonite je.

### Posebno usisavanje (pogledajte sliku C)

Za jednostavno sakupljanje strugotine koristite isporučenu kesu za prašinu **34**.

- ▶ **Kontrolišite i čistite kesu za prašinu posle svake upotrebe.**

- ▶ **Da bi izbegli opasnost od požara, uklonite pri testerisanju aluminijuma kesu za prašinu.**

- Pritisnite hvataljke na kesu za prašinu **34** i navucite kesu za prašinu preko otvora za izbacivanje strugotine **22**. Hvataljka mora da zahvati žljeb otvora za pražnjenje strugotine.

Kesa za prašinu ne sme za vreme testerisanja nikada da dodje u dodir sa pokretnim delovima uredjaja.

Praznite na vreme kesu za prašinu.

### Usisavanje sa strane

Za usisavanje možete priključiti na otvor za izbacivanje strugotine i jedno crevo za usisavanje prašine (Ø 36 mm).

- Povežite crevo usisivača sa izlazom za strugotinu **22**.

Usisivač mora biti pogodan za materijal koji treba obradivati.

Upotrebljavajte prilikom usisavanja posebno po zdravlje štetnih prašina, prašine koje izazivaju rak ili suvih prašina specijalan usisivač.

## Promena alata (pogledajte sliku D1 - D4)

- ▶ **Izvucite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Nosite pri montaži lista testere zaštitne rukavice.** Pri dodiru lista testere postoji opasnost od povrede.

Koristite samo listove testere čija je maksimalno dozvoljena brzina veća od broja obrtaja u praznom hodu Vašeg električnog alata.

Upotrebljavajte samo listove testere, koji odgovaraju karakteristikama koje su navedene u ovom uputstvu za rad i prekontrolisani prema EN 847-1 i odgovarajuće obeleženi.

Upotrebljavajte samo listove testere koje je preporučio proizvođač ovoga električnog alata i koji su pogodni za materijal koji hoćete da obradujete.

## Demontaža lista testere

- Pritisnite na polugu za blokadu **35** i iskrenite oscilatornu zaštitnu haubu **6** unazad do graničnika.
- Odvrcite zavrtanj **36** sa isporučenom krkastom odvrtkom **26** toliko, sve dok ne budete mogli da iskrenete unazad do graničnika pričvršćivanje oscilatorne zaštitne haube.
- Okrenite imbus zavrtanj **38** sa isporučenim imbus ključem **26** i pritiskajte istovremeno blokadu vretena **37** dok ne uskoči u otvor.
- Držite blokadu vretena **37** pritisnuto i odvrnite zavrtanj **38** napolje u pravcu kazaljke na satu (levi navoj).
- Skinite zateznu prirubnicu **39**.
- Skinite list testere **40**.

## Ugradnja lista testere

U slučaju potrebe, čistite pre ugradnje sve delove koje treba montirati.

- Stavite novi list testere na unutrašnju zateznu prirubnicu **41**.
- ▶ **Obratite pažnju pri ugradnji, da pravac presecanja zuba (pravac strelice na listu testere) bude usaglašen sa pravcem strelice na zaštitnoj haubi.**
- Stavite zateznu prirubnicu **39** i zavrtanj **38**. Pritisnite blokadu vretena da uskoči u otvor i čvrsto stegnite zavrtanj suprotno od kazaljke na satu **37**.
- Pričvrstite ponovo oscilatornu zaštitnu haubu **6** (stegnite zavrtanj **36**).
- Pritisnite na polugu za blokadu **35** i pomerite klatnu zaštitnu haubu **6** ponovo na dole.

## Rad

- ▶ **Izvicite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**

### Osiguranje transporta (pogledajte sliku E)

Osiguranje transporta **27** Vam omogućuje lakše rukovanje električnim alatom pri transportu do raznih mesta upotrebe.

### Oslobadjanje osiguranja električnog alata (radna pozicija)

- Pritisnite krak alata na dršci **5** malo na dole, da bi rasteretili osiguranje transporta **27**.
- Povucite osiguranje transporta **27** sasvim napolje.
- Premestite krak alata polako na gore.

### Obezbedjivanje električnog alata (transportna pozicija)

- Odvrnite zavrtanj za fiksiranje **25**, ako je isti zategnut. Povucite krak alata sasvim napred i čvrsto stegnite zavrtanj za fiksiranje.
- Zavrnite dubinski graničnik **23** sasvim na gore. (pogledajte „Podešavanje dubinskog graničnika“, stranu 180)
- Za blokiranje stola za testerisanje **8** stegnite dršku za fiksiranje **11**.
- Pritisnite na polugu za blokadu **35** i iskrenite istovremeno krak alata na dršci **5** na dole.
- Pomerite krak alata toliko na dole da osiguranje za transport **27** možete pritisnuti sasvim unutra.

## Priprema za rad

### Pričvršćivanje radnog komada (pogledajte sliku F)

Radi obezbedjivanja optimalne radne jedinice morate uvek čvrsto steći radni komad. Ne obradjujte radne komade koji su suviše mali za zatezanje.

- Pritisnite radni komad čvrsto na šinu graničnika **18**.
- Utaknite isporučenu stegu **42** u jedan od otvora predviđenih za to **16**.

- Odvrnite leptir zavrtnaj **43** i prilagodite stegu radnom komadu. Ponovo stegnite leptir zavrtnaj.
- Stegnite čvrsto radni komad okretanjem stega **44**.

### Podešavanje ugla iskošenja

Radi obezbedjivanja preciznih sečenja morate posle intenzivne upotrebe prekontrolisati osnovna podešavanja električnog alata i u datom slučaju podesiti (pogledajte „Prekontrolisati i podesiti osnovna podešavanja“, stranicu 183).

- ▶ **Uvek čvrsto stegnite dugme za fiksiranje 11 pre testerisanja.** List testere se može inače iskositi u radnom komadu.

### Podešavanje horizontalnih uglova iskošenja (pogledajte sliku G)

Horizontalan ugao iskošenja može da se podešava u području od 50° (na levoj strani) do 58° (na desnoj strani).

- Odvrnite dugme za fiksiranje **11**, ako je stegnuto.
- Povucite polugu **12** i okrećite postolje testere **8** sve dok pokazivač ugla **13** ne pokaže željeni ugao iskošenja.
- Stegnite ponovo dugme za fiksiranje **11**.

**Radi bržeg i preciznog podešavanja često upotrebljivanih uglova iskošenja** predviđeni su na postolju testere zarez **14**:

levo	desno
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Odvrnite dugme za fiksiranje **11**, ako je stegnuto.
- Povucite polugu **12** i okrenite sto testere **8** do željenog ureza na levo ili desno.
- Pustite ponovo polugu. Poluga mora osetno uskočiti u urez.

### Podešavanje vertikalnog ugla iskošenja (pogledajte sliku H)

Vertikalni ugao iskošenja može da se podešava u području od 0° do 45°.

- Odvrnite zateznu dršku **21**.
- Iskrećite krak alata na dršci **5** sve dok pokazivač ugla **20** ne pokaže željeni ugao iskošenja.
- Držite krak alata u ovoj poziciji i ponovo stegnite zateznu dršku **21**.

**Radi brzog i preciznog podešavanja standardnih uglova 0° i 45°** predviđeni su na kućištu graničnici na kraju.

- Iskrenite za ovo krak alata na dršci **5** do graničnika u desno (0°) ili do graničnika u levo (45°).

### Puštanje u rad

#### Uključivanje (pogledajte sliku I)

- Za **puštanje u rad** povucite prekidač za uključivanje-isključivanje **4** u pravcu ručice **5**.

**Uputstvo:** Iz sigurnosnih razloga ne može se prekidač za uključivanje-isključivanje **4** blokirati, već mora za vreme rada stalno ostati pritisnut.

Samo pritiskivanjem poluge za blokadu **35** može se krak alata pokrenuti na dole.

- Za **testerisanje** morate stoga dodatno radi povlačenja prekidača za uključivanje-isključivanje pritisnuti polugu za blokadu **35**.

#### Isključivanje

- Za **isključivanje** pustite prekidač za uključivanje/isključivanje **4**.

## Uputstva za rad

### Opšta upozorenja o testeri

- ▶ **Kod svih sečenja morate se najpre uveriti, da list testere nijednog momenta ne može dodirivati šinu graničnika, stegu ili druge delove uredjaja. Uklonite eventualno montirane pomoćne graničnike ili ih odgovarajuće prilagodite.**

Čuvajte list testere od udarca i potresa. Ne izlažite list testere bočnom pritisku.

Ne obradujte izvijene radne komade. Radni komad mora uvek imati pravu ivicu radi postavljanja šine graničnika.

Dugi radni komadi se moraju na slobodnom kraju podložiti ili podupreti. Za dodatno proširivanje stola testere možete montirati kako levo tako i desno na električnom alatu koleno za produžavanje I **17** ( pribor).

### Osvetljavanje radnog područja (pogledajte sliku J)

Pobrinite se za to, da neposredno radno područje bude dovoljno osvetljeno.

- Uključite za to jedinicu za osvetljenje **45** sa prekidačem **30**.

### Obeležavanje linije sečenja (pogledajte sliku K)

Laserski zrak Vam pokazuje liniju sečenja lista testere. Na taj način možete tačno pozicionirati radni komad za testerisanje, ne otvarajući oscilatornu zaštitnu haubu.

- Uključite za ovo laserski zrak sa prekidačem **29**.
- Izravnajte Vaše markiranje na radnom komadu na desnoj ivici laserske linije.

**Uputstvo:** Prekontrolišite pre testerisanja, da li se linija sečenja još tačno pokazuje (pogledajte „Baždarenje lasera“, stranicu 183). Laserski zrak se može na primer pomeriti usled vibracija pri intenzivnoj upotrebi.

### Pozicija posluge (pogledajte sliku L)

- ▶ **Ne stojte u liniji sa listom testere ispred električnog alata, već uvek bočno pomeneni od lista testere.** Na taj način je Vaše telo zaštićeno od mogućeg povratnog udarca.
- Držite podalje ruke, prste i šake od rotirajućeg lista testere.
- Ne ukrštajte Vaše ruke ispred kraka alata.

### Dozvoljene dimenzije radnog komada

Maksimalni radni komadi:

Ugao iskošenja		visina x širina [mm]
horizont- talno	vertikalno	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

### Minimalni radni komadi

(= svi radni komadi, koji se sa isporučenom stegom **42** mogu čvrsto steći levo ili desno od lista testere):

185 x 40 mm (dužina x širina)

**maks. dubina sečenja (90° /90°):** 60 mm

### Promena umetnih ploča (pogledajte sliku M)

Crvene umetne ploče **10** mogu se posle duže upotrebe električnog alata pohabati.

Umetne ploče koje su u kvaru zamenite.

- Dovedite električni alat u radnu poziciju.
- Odvrnite zavrtnje **48** sa isporučenom krstastom odvrtkom i izvadite stare umetne ploče.
- Ubacite novu desnu umetnu ploču.
- Zavrtnite umetnu ploču sa zavrtnjima **48** što je moguće više desno, tako da po celoj dužini mogućeg povlačenja list testere ne dodiruje umetnu ploču.
- Ponovite radove analogno za novu levu umetnu ploču.

## Testerisanje

### Testerisanje bez vučenja (odsecanje) (pogledajte sliku O)

- Za sečenja bez povlačenja (mali radni komadi) odvrnite zavrtnaj za fiksiranje **25**, ako je on pritegnut. Pomerite krak alata do graničnika u pravcu šine graničnika **18** i zategnite zavrtnaj za fiksiranje **25** ponovo.
- Stegnite radni komad prema dimenzijama.
- Podesite željeni ugao iskošenja.
- Uključite električni alat.
- Pritisnite polugu za blokadu **35** i vodite krak alata sa drškom **5** polako na dole.
- Presecite radni komad sa ravnomernim pomeranjem napred.
- Isključite električni alat i sačekajte da se list testere kompletno umiri.
- Povucite krak alata polako na gore.

### Testerisanje sa vučenjem

- Za sečenja sa uredjajem za povlačenje **1** (široki radni komadi) odvrnite zavrtnaj za fiksiranje **25**, ako je zategnut.
- Stegnite radni komad prema dimenzijama.
- Podesite željeni ugao iskošenja.
- Pomerite krak alata toliko od šine graničnika **18**, da list testere bude ispred radnog komada.
- Uključite električni alat.
- Pritisnite polugu za blokadu **35** i vodite krak alata sa drškom **5** polako na dole.
- Pritisnite krak alata u pravcu šine graničnika **18** i secite radni komad sa ravnomernim pomeranjem napred.
- Isključite električni alat i sačekajte da se list testere kompletno umiri.
- Povucite krak alata polako na gore.

### Podešavanje dubinskog graničnika (Testerisanje žljeba) (pogledajte sliku N)

Dubinski graničnik se mora pomeriti ako hoćete da testerišete žljeb.

- Okrećite polugu **47** suprotno od kazaljke na satu sve do graničnika (ca. 90°).
- Zavrtnite dubinski graničnik **23** suprotno od kazaljke na satu sasvim na gore.
- Iskrenite krak alata na dršci **5** u željenu poziciju.
- Zavrtnite dubinski graničnik u pravcu kazaljke na satu da kraj zavrtnja dodiruje polugu **47**.
- Premestite krak alata polako na gore.
- Da bi ponovo dobili punu dubinu presecanja, okrećite polugu **47** ponovo natrag u pravcu kazaljke na satu do graničnika.

### Posebni radni komadi

Pri testerisanju izvijenih ili okruglih radnih komada morate ih posebno obezbediti od klizanja. Na liniji sečenja ne sme nastati zazor između radnog komada, šine graničnika i postolja testere.

Ako je potrebno morate izraditi specijalne držače.

## Obrada fazonskih letvi (Letve poda ili tavanice)

Fazonske letve možete obradivati na dva različita načina:

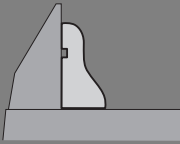
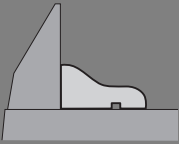


- postavljena nasuprot šine graničnika.
- da leže ravno na postolju testere.

Dalje možete izvoditi nezavisno od širine fazonske letve sečenja sa ili bez povlačenja.

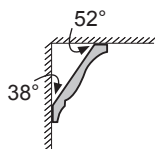
Uvek isprobajte podešeni ugao iskošenja najpre na nekom otpadnom drvetu.

### Podne letve

Sledeća tabela sadrži upozorenja za obradu podnih letvi.

Podešavanja		postavljen a nasuprot šine graničnika		leži ravno na postolju testere	
vertikalni ugao iskošenja			0°		45°
Podna letva		leva strana	desna strana	leva strana	desna strana
<b>Unutrašnja ivica</b>	horizontalni ugao iskošenja	45° levo	45° desno	0°	0°
	Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica postolja testere	Donja ivica postolja testere	Gornja ivica šine graničnika	Donja ivica šine graničnika
	Gotov radni komad nalazi se ...	... levo od sečenja	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... levo od sečenja
<b>Spoljna ivica</b>	horizontalni ugao iskošenja	45° desno	45° levo	0°	0°
	Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica postolja testere	Donja ivica postolja testere	Donja ivica šine graničnika	Gornja ivica šine graničnika
	Gotov radni komad nalazi se ...	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... desno od sečenja	... desno od sečenja

## Letve tavanice (prema US-Standardu)



Ako hoćete da obradujete letve tavanice ravno ležeći na postolju testere, morate podesiti standardni ugao iskošenja 31,6° (horizontalan) i 33,9° (vertikaln). Sledeća tabela sadrži upozorenja za obradju letvi tavanice.

Podešavanja		postavljen a nasuprot šine graničnika		leži ravno na postolju testere	
vertikalni ugao iskošenja		0°		33,9°	
letve tavanice		leva strana	desna strana	leva strana	desna strana
<b>Unutrašnja ivica</b>	horizontalni ugao iskošenja	45° desno	45° levo	31,6° desno	31,6° levo
	Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica šine graničnika	Donja ivica šine graničnika	Gornja ivica šine graničnika	Donja ivica šine graničnika
	Gotov radni komad nalazi se ...	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... levo od sečenja	... levo od sečenja
<b>Spoljna ivica</b>	horizontalni ugao iskošenja	45° levo	45° desno	31,6° levo	31,6° desno
	Pozicioniranje radnog komada	Donja ivica šine graničnika	Donja ivica šine graničnika	Donja ivica šine graničnika	Gornja ivica šine graničnika
	Gotov radni komad nalazi se ...	... desno od sečenja	... levo od sečenja	... desno od sečenja	... desno od sečenja

## Prekontrolisati i podesiti osnovna podešavanja

### ► Izvucite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.

Radi obezbedjivanja preciznih sečenja morate posle intenzivne upotrebe prekontrolisati osnovna podešavanja električnog alata i u datom slučaju podesiti.

Za to Vam je potrebno iskustvo i odgovarajući specijalan alat.

Bosch-servis izvodi ovaj posao brzo i pouzdano.

### Baždarenje lasera

- Dovedite električni alat u radnu poziciju.
- Okrenite postolje testere **8** do ureza **14** za 0°. Poluga **12** mora osetno uskočiti u urez.

### Prekontrolisati: (pogledajte sliku P1)

- Nacrtajte na radnom komadu pravu liniju presecanja.
- Pritisnite polugu za blokadu **35** i vodite krak alata sa drškom **5** polako na dole.
- Centrirajte radni komad tako, da zubi lista testere budu u liniji sa linijom presecanja.
- Držite čvrsto radni komad u ovoj poziciji i ponovo vodite krak alata polako na gore.
- Stegnite radni komad.
- Uključite laserski zrak sa prekidačem **29**.

Laserski zrak mora da bude na celoj dužini linije presecanja na radnom komadu u ravni, čak ako se krak alata vodi na dole.

### Podešavanje paralelnosti: (pogledajte sliku P2)

- Otvorite gumeni poklopac **49**.
- Okrećite zavrtnaj za podešavanje **50** sa nekim pogodnim odvrtaćem sve dok laserski zrak na celoj dužini ne bude paralelan sa linijom presecanja na radnom komadu.

### Podešavanje tačnosti: (pogledajte sliku P3)

- Okrećite zavrtnaj za podešavanje **51** sa isporučenom krstastom odvrtkom sve dok paralelni laserski zrak na celoj dužini ne bude u ravni sa linijom sečenja na radnom komadu.

Okretanje suprotno od kazaljke na satu pokreće laserski zrak od leva na desno, okretanje u pravcu kazaljke na satu pokreće laserski zrak od desna na levo.

### Podešavanje bočnog odstupanja pri pokretanju kraka alata: (pogledajte sliku P4)

- Odvrnite tri zavrtnja **52** zaštitnog poklopca lasera **53** sa isporučenom krstastom odvrtkom.
- Iskrenite oscilatornu zaštitnu haubu **6** sasvim pozadi i podignite zaštitni poklopac lasera.
- Okrećite zavrtnaj za podešavanje **54** u pravcu kazaljke na satu sa isporučenom krstastom odvrtkom, ukoliko se laserski zrak kreće u levo pri pokretanju na dole kraka alata. Okrećite zavrtnaj za podešavanja **54** nasuprot kazaljke na satu, ako se laserski zrak pokreće u desno.
- Prekontrolišite posle podešavanja ponovo valjanost sa linijom presecanja. U datom slučaju centrirajte još jednom laserski zrak sa zavrtnjem za podešavanje **51**.
- Pričvrstite ponovo zaštitni poklopac lasera **53**.

### Centriranje pokazivača ugla (horizontalno) (pogledajte sliku Q)

- Dovedite električni alat u radnu poziciju.
- Okrenite postolje testere **8** do ureza **14** za 0°. Poluga **12** mora osetno uskočiti u urez.

### Prekontrolisati:

Pokazivač ugla **13** mora biti u jednoj liniji sa 0°-oznakom na skali **9**.

### Podešavanje:

- Odvrnite zavrtnaj **55** sa isporučenom krstastom odvrtkom i centrirajte pokazivač ugla duž 0°-oznake.
- Ponovo stegnite zavrtnaj.

### Centriranje pokazivača ugla (vertikalan) (pogledajte sliku R)

- Dovedite električni alat u radnu poziciju.
- Okrenite postolje testere **8** do ureza **14** za 0°. Poluga **12** mora osetno uskočiti u urez.

### Prekontrolisati:

Pokazivač ugla **20** mora biti u jednoj liniji sa 0°-oznakom na skali **19**.

**Podešavanje:**

- Odvrnite zavrtnj **56** sa isporučenom krstastom odvrtkom i centrirajte pokazivač ugla duž 0°-oznake.
- Prekontrolišite potom radi sigurnosti, da li je predmetno podešavanje ispravno i za 45°-oznaku.
- Ponovo stegnite zavrtnj.

**Centriranje šine graničnika**

- Dovedite električni alat u transportnu poziciju.
- Okrenite postolje testere **8** do ureza **14** za 0°. Poluga **12** mora osetno uskočiti u urez.

**Prekontrolisati:** (pogledajte sliku S1)

- Podesite ugaoni kontrolnik na 90° i stavite ga između šine graničnika **18** i lista testere **40** na sto za testerisanje **8**.

Krak graničnog merila uglova mora sa činom graničnika da bude u ravni na celoj dužini.

**Podešavanje:** (pogledajte sliku S2)

- Odvrnite sve imbus zavrtnje **24** sa isporučenim imbus ključem.
- Uvrćite šinu graničnika **18** toliko da granično merilo uglova bude u ravni na celoj dužini.
- Ponovo čvrsto stegnite zavrtnje.

**Podešavanje standardnog ugla iskošenja 0° (vertikalno)**

- Dovedite električni alat u transportnu poziciju.
- Okrenite postolje testere **8** do ureza **14** za 0°. Poluga **12** mora osetno uskočiti u urez.

**Prekontrolisati:** (pogledajte sliku T1)

- Podesite granično merilo uglova na 90° i stavite ga na sto za testerisanje **8**.

Krak graničnog merila uglova mora da bude u ravni sa listom testere **40** na celoj dužini.

**Podešavanje:** (pogledajte sliku T2)

- Okrećite imbus zavrtnj **57** sa pogodnim ključem (3 mm) toliko unutra ili napolje sve dok krak graničnog merila uglova ne bude po celoj dužini u ravni sa listom testere.

Ako pokazivač uglova **20** posle podešavanja nije u jednoj liniji sa 0°-oznakom skale **19**, morate odgovarajuće centrirati pokazivač uglova (pogledajte „Centriranje pokazivača ugla (vertikalno)“, stranicu 183).

**Podešavanje standardnog ugla iskošenja 45° (vertikalno)**

- Dovedite električni alat u radnu poziciju.
- Okrenite postolje testere **8** do ureza **14** za 0°. Poluga **12** mora osetno uskočiti u urez.
- Odvrnite zateznu dršku **21** i iskrenite krak alata na dršci **5** u levo do graničnika (45°).

**Prekontrolisati:** (pogledajte sliku U1)

- Podesite granično merilo uglova na 45° i stavite ga na sto za testerisanje **8**.

Krak graničnog merila uglova mora da bude u ravni sa listom testere **40** na celoj dužini.

**Podešavanje:** (pogledajte sliku U2)

- Okrećite imbus zavrtnj **58** sa pogodnim ključem (3 mm) toliko unutra ili napolje sve dok krak graničnog merila uglova ne bude u ravni sa listom testere po celoj dužini.

Ako pokazivač uglova **20** posle podešavanja nije u liniji sa 45°-oznakom skale **19** prekontrolišite najpre još jednom 0°-podešavanje za ugao iskošenja i pokazivač ugla. Potom ponovite podešavanje 45°-ugla iskošenja.

**Transport (pogledajte sliku V)**

Pre transporta električnog alata morate izvesti sledeće zahvate.

- Otpustite zavrtnj za fiksiranje **25**, ako je zategnut. Povucite krak alata sasvim napred i ponovo stegnite zavrtnj za fiksiranje.
- Uvrnite dubinski graničnik **23** sasvim nagore ili okrećite polugu **47** u pravcu kazaljke na satu nazad do graničnika.
- Dovedite električni alat u transportnu poziciju.
- Uklonite sve delove pribora, koji se ne mogu čvrsto montirati na električnom alatu. Stavite nekorišćene listove testere za transport ako je moguće u jednu zatvorenu kutiju.

- Nosite električni alat za transportnu dršku **2** ili uhvatite udubljenja za hvatanje **59** bočno na postolju testere.
- ▶ **Nosite električni alat uvek udvoje, da bi izbegli povrede ledja.**
- ▶ **Upotrebljavajte pri transportu električnog alata samo transportne uredjaje a nikada zaštitne uredjaje.**

## Održavanje i servis

### Održavanje i čišćenje

- ▶ **Izvcucite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**

Ako bi električni alat i pored brižljivog postupka izrade i kontrole nekada otkazao, popravku mora vršiti neki autorizovani servis za Bosch-električne alate.

Molimo navedite neizostavno kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova broj predmeta sa 10 broječnih mesta prema tipskoj tablici električnog alata.

### Čišćenje

Držite električni alat i proreze za ventilaciju čiste, da bi dobro i sigurno radili.

Oscilatorna zaštitna hauba se uvek mora slobodno pokretati i automatski moći zatvarati. Držite zato područje oko oscilatorne zaštitne haube uvek čisto.

Uklonite posle svakog rada prašinu i piljevinu izduvavanjem sa komprimovanim vazduhom ili sa nekom četkicom.

Čistite redovno klizajući valjčić **7** i jedinicu za osvetljenje i laser (**45, 46**).

### Pribor

Kesa za prašinu . . . . .	2 605 411 222
Stega . . . . .	2 608 040 205
Produžno koleno . . . . .	2 607 001 978
Umetne ploče . . . . .	2 607 001 966
<b>Listovi testere za drvo i ploče, panele i letve</b>	
List testere 216 x 30 mm,	
48 Zubi . . . . .	2 608 640 641

### Servis i savetovanja kupaca

Servis odgovara na Vaša pitanja u vezi popravke i održavanja Vašeg proizvoda kao i u vezi rezervnih delova. Šematske prikaze i informacije u vezi rezervnih delova naći ćete i pod:

**www.bosch-pt.com**

Bosch-ov tim savetnika će Vam pomoći kod pitanja u vezi kupovine, primene i podešavanja proizvoda i pribora.

### Srpski

Bosch-Service  
Dimitrija Tucovića 59  
11000 Beograd  
Tel.: +381 (011) 244 85 46  
Fax: +381 (011) 241 62 93  
E-Mail: asbosch@EUnet.yu

### Uklanjanje djubreta

Električni pribori, pribor i pakovanja treba da se odvoze regeneraciji koja odgovara zaštititi čovekove sredine.

Za regeneraciju prema vrstama delovi od plastike su označeni.

### Samo za EU-zemlje:



Ne bacajte električni pribor u kućno djubre!

Prema evropskim smernicama 2002/96/EG o starim električnim i elektronskim uredjajima i njihovim pretvaranju u nacionalno dobro ne

moraju više upotrebljivi električni pribori da se odvojeno sakupljaju i odvoze nekoj regeneraciji koja odgovara zaštititi čovekove okoline.

**Zadržavamo pravo na promene.**

## Varnostna navodila

### Splošna varnostna navodila za električna orodja

**⚠ OPOZORILO** Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

**Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

Pojem „električno orodje“, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

#### 1) Varnost na delovnem mestu

- a) **Delovno področje naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna področja lahko povzročijo nezgode.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja v okolju, kjer lahko pride do eksplozij oziroma tam, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskrenje, zaradi katerega se lahko prah ali para vnameta.
- c) **Prosimo, da med uporabo električnega orodja ne dovolite otrokom ali drugim osebam, da bi se Vam približali.** Odvrčanje Vaše pozornosti drugam lahko povzroči izgubo kontrole nad napravo.

#### 2) Električna varnost

- a) **Priključni vtikač električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Spreminjanje vtičača na kakršenkoli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte vtičačev z adapterji.** Nespremenjeni vtičači in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami kot so na primer cevi, grelci, štedilniki in hladilniki.** Tveganje električnega udara je večje, če je Vaše telo ozemljeno.

- c) **Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje električnega udara.
- d) **Ne uporabljajte kabla za nošenje ali obešanje električnega orodja in ne vlecite za kabel, če želite vtikač izvleči iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli naprave.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e) **Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f) **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

#### 3) Osebna varnost

- a) **Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, na primer maske proti prahu, nedrsečih zaščitnih čevljev, varnostne čelade ali zaščitnih glušnikov, kar je odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja, zmanjšuje tveganje telesnih poškodb.

- c) Izogibajte se nenamernemu zagonu.** Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulator in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, če je električno orodje izklopljeno. Prenašanje naprave s prstom na stikalu ali priključitev vklopljenega električnega orodja na električno omrežje je lahko vzrok za nezgodo.
- d) Pred vklapljanjem električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e) Izogibajte se nenormalni telesni drži. Poskrbite za trdno stojišče in za stalno ravnotežje.** Tako boste v nepričakovanih situacijah električno orodje lahko bolje nadzorovali.
- f) Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Lase, oblačila in rokavice ne približujte premikajočim se delom naprave.** Premikajoči se deli naprave lahko zagrabijo ohlapno oblačilo, dolge lase ali nakit.
- g) Če je na napravo možno montirati priprave za odsesavanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, če so le-te priključene in če se pravilno uporabljajo.** Uporaba priprave za odsesavanje prahu zmanjšuje zdravstveno ogroženost zaradi prahu.
- 4) Skrbna uporaba in ravnanje z električnimi orodji**
- a) Ne preobremenjujte naprave. Pri delu uporabljajte električna orodja, ki so za to delo namenjena.** Z ustreznim električnim orodjem boste v navedenem zmogljivostnem področju delali bolje in varneje.
- b) Ne uporabljajte električnega orodja s pokvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki se ne da več vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- c) Pred nastavljanjem naprave, zamenjavo delov pribora ali odlaganjem naprave izvlecite vtičač iz električne vtičnice in/ali odstranite akumulator.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nenamerni zagon električnega orodja.
- d) Električna orodja, katerih ne uporabljate, shranjujte izven dosega otrok. Osebam, ki naprave ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, naprave ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) Skrbno negujte električno orodje. Kontrolirajte brezhibno delovanje premičnih delov naprave, ki se ne smejo zatikati. Če so ti deli zlomljeni ali poškodovani do te mere, da ovirajo delovanje električnega orodja, jih je potrebno pred uporabo naprave popraviti.** Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.
- f) Rezalna orodja vzdržujte tako, da bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- g) Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte ustrezno tem navodilom. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.
- 5) Servisiranje**
- a) Vaše električno orodje naj popravlja samo kvalificirano strokovno osebje ob obvezni uporabi originalnih rezervnih delov.** Tako bo zagotovljena ohranitev varnosti naprave.

## Varnostna navodila za potezne žage

- ▶ **Električno orodje je opremljeno z opozorilno ploščico v nemškem jeziku (v predstavitvi električnega orodja na strani z grafiko je označena s številko 28). Pred prvim zagonom orodja prelepitate nemški tekst na opozorilni ploščici s priloženo nalepko v Vašem državnem jeziku.**








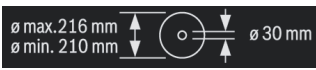

- ▶ **Ploščic z opozorilnimi napisi, ki so pritrjene na električnem orodju, nikoli ne zakrivajte.**
- ▶ **Nikoli ne stopajte na orodje.** Lahko nastopijo resne poškodbe, če se električno orodje prevrne ali če pomotoma pridete v stik z žaginim listom.
- ▶ **Prepričajte se, da zaščitni pokrov pravilno deluje in se lahko prosto giblje.** Nikoli ne vpenjajte zaščitnega pokrova, ko je v odprtem stanju.
- ▶ **Ne segajte s svojimi rokami v območje žage, medtem ko električno orodje obratuje.** Pri stiku z žaginim listom obstaja nevarnost poškodbe.
- ▶ **Nikoli ne odstranjujte ostankov rezanja, lesenih ostružkov ali česa podobnega iz območja rezanja, medtem ko električno orodje obratuje.** Vedno najprej prestavite vzvod na ročaju v pozicijo mirovanja in izključite električno orodje.
- ▶ **Žagin list približajte obdelovancu samo takrat, ko se vrti.** Obstaja namreč nevarnost povratnega udarca, če se žagin list zatakne v obdelovancu.
- ▶ **Poskrbite za to, da bodo ročaji suhi, čisti in brez olja ali masti.** Mastni, naoljeni ročaji so zdrsliivi in povzročijo izgubo nadzora.
- ▶ **Električno orodje uporabite samo takrat, ko so z delovne površine razen obdelovanca, ki ga morate obdelati, odstranjeni vsa vstavna orodja, leseni ostružki itd.** Majhni leseni kosi ali drugi predmeti, ki pridejo v stik z vrtečim se žaginim listom, lahko priletijo v upravljalca orodja z veliko hitrostjo.
- ▶ **Obdelovanec morate vedno trdno vpeti. Ne obdelujte obdelovancev, ki so premajhni za vpenjanje.** V tem primeru je namreč razdalja Vaše roke do vrtečega se žaginega lista premajhna.
- ▶ **Električno orodje uporabite samo za materiale, ki so v skladu z namembnostjo.** V nasprotnem primeru lahko preobremenite električno orodje.
- ▶ **Če žagin list obtiči, izklopite električno orodje in držite obdelovanec na miru, dokler se žagin list ne ustavi. Da bi preprečili udarec nazaj, smete obdelovanec premakniti šele po ustavitvi žaginega lista.** Pred ponovnim zagonom električnega orodja odpravite vzrok za zataknitev žaginega lista.
- ▶ **Ne uporabljajte topih, razpokanih, zviti in poškodovanih žaginskih listov.** Žaginski listi s topimi in napačno usmerjenimi zobmi povzročijo zaradi preozke reže žaganja povečano trenje, zataknitev žaginega lista in povratni udarec.
- ▶ **Uporabite vedno žagine liste pravilne velikosti in z ustrezno izvrtino za vgradnjo (npr. zvezdasto ali okroglo).** Žaginski listi, ki ne ustrezajo sestavnim delom žage, nimajo enakomernega okroglega teka, kar ima za posledico izgubo kontrole.
- ▶ **Ne uporabljajte žaginskih listov iz visoko legiranega hitrorezljivega jekla (HSS-visokozmogljivo hitrorezljivo jeklo).** Takšni žaginski listi se lahko zlomijo.
- ▶ **Po končanem delu ne prijemajte žaginega lista, dokler se ne ohladi.** Žagin list se pri delu zelo segreje.
- ▶ **Nikoli ne uporabljajte orodja brez vložne plošče. Okvarjeno vložno ploščo zamenjajte.** Če ni prisotne brezhibne vložne plošče, se lahko poškodujete z žaginskimi listom.

- ▶ **Redno preverjajte kabel in pustite, da poškodovan kabel popravi izključno pooblaščen servis za električna orodja Bosch. Nadomestite poškodovan kabeljski podaljšek.** S tem je zagotovljena stalna varnost električnega orodja.
- ▶ **Električno orodje morate varno shranjevati. Skladiščno mesto mora biti suho in možno ga mora biti zakleniti.** To prepreči, da bi se električno orodje zaradi skladiščenja poškodovalo ali pa da bi ga uporabljalo osebe brez izkušenj.
- ▶ **Laserskega žarka ne usmerjajte na osebe ali živali in sami ne glejte v laserski žarek.** Električno orodje ustvarja lasersko žarčenje laserskega razreda 2 v skladu z EN 60825-1. Z njim bi lahko zaslepili druge osebe.
- ▶ **Ne dovolite, da otroci brez nadzora uporabijo električno orodje z laserjem.** Lahko bi zaslepili druge osebe.
- ▶ **Vgrajenega laserja ne zamenjajte z laserjem drugega tipa.** Laser, ki ne ustreza temu električnemu orodju, je lahko nevaren za ljudi.
- ▶ **Zavarujte obdelovanec.** Obdelovanec bo proti premikanju bolje zavarovan z vpenjalnimi pripravami ali s primežem, kot če bi ga držali z roko.
- ▶ **Delovno mesto naj bo vedno čisto.** Posebno nevarne so mešanice materialov. Prah lahkih kovin se lahko vname ali eksplodira.
- ▶ **Ne zapuščajte električnega orodja, dokler se le-to popolnoma ne ustavi.** Iztekajoče delovanje vsadnih orodij lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Ne uporabljajte električnega orodja s poškodovanim kablom. Ne dotikajte se poškodovanega električnega kabla. Če se kabel poškoduje med delom, izvlecite omrežni vtičač iz vtičnice.** Poškodovani kabli povečujejo tveganje električnega udara.

## Simboli

Simboli, ki sledijo, so lahko pomembni za uporabo Vašega električnega orodja. Zapomnite si, prosimo, simbole in njihov pomen. Pravilna razlaga simbolov Vam pomaga, da električno orodje bolje in varneje uporabljate.

Simbol	Pomen
	▶ <b>Laserskega žarka ne usmerjajte na osebe ali živali in sami ne glejte v laserski žarek.</b> Električno orodje ustvarja lasersko žarčenje laserskega razreda 2 v skladu z EN 60825-1. Z njim bi lahko zaslepili druge osebe.
	▶ <b>Nosite zaščitna očala.</b>
	▶ <b>Nosite zaščitne glušnike.</b> Vpliv hrupa lahko povzroči izgubo sluha.

Simbol	Pomen
	► <b>Nosite zaščitno masko proti prahu.</b>
	► <b>Območje nevarnosti! Imejte roke, prste ali lahti kolikor mogoče stran od tega območja.</b>
	Upoštevajte mere žaginega lista. Premer izvrtine mora natančno ustrezati vretenu orodja. Ne uporabljajte reducirnih kosov ali adapterjev.
	<b>Samo za države EU:</b> Električnih orodij ne odlagajte med hišne odpadke! V skladu z Direktivo 2002/96/ES Evropskega Parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in njeni uresničitvi v nacionalnem pravu se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi, ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

## Opis delovanja



**Preberite vsa opozorila in napotila.** Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

## Uporaba v skladu z namenom

Električno orodje je namenjeno, da kot fiksna naprava izvaja vzdolžne in prečne reze z ravnim potekom reza v les ter iverne in vlaknene plošče. Pri tem so možni vodoravni jeralni koti  $-50^\circ$  do  $+58^\circ$  ter navpični jeralni koti  $0^\circ$  do  $45^\circ$ . Pri uporabi ustreznih žaginih listov je možno žaganje aluminija in lahkih kovin.

## Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent na sliki se nanaša na predstavitev orodja na strani z grafiko.

- 1 Potezna naprava
- 2 Ročaj za transportiranje
- 3 Zaščitni pokrov
- 4 Vklonno/izklonno stikalo
- 5 Ročaj
- 6 Premični zaščitni pokrov
- 7 Drsni valjček
- 8 Zasučna plošča
- 9 Skala za nastavitev jeralnega kota (vodoravno)
- 10 Vložna plošča
- 11 Gumb za nastavitev poljubnega jeralnega kota (vodoravno)
- 12 Ročica za prednastavitev jeralnega kota (vodoravno)
- 13 Kotni kazalnik (vodoravno)
- 14 Zareze za standardni jeralni kot
- 15 Izvrtine za montažo
- 16 Izvrtine za primež
- 17 Podaljševalni locen\*
- 18 Prislonski trak
- 19 Skala za nastavitev jeralnega kota (navpično)
- 20 Kotni kazalnik (navpično)
- 21 Vpenjalna ročica za poljubne jeralne kote (navpično)
- 22 Izmet ostružkov
- 23 Globinsko omejilo
- 24 Notranji šestrobni vijaki (6 mm) prislona
- 25 Nastavitveni gumb potezne naprave
- 26 Notranji šestrobni ključ (6 mm)/križni izvijač
- 27 Transportno varovalo
- 28 Opozorilna ploščica laserja
- 29 Stikalo za označevanje linije rezanja („Laser“)
- 30 Stikalo za osvetlitev („Light“)
- 31 Noga za zaščito pred prevrnitvijo
- 32 Nasprotna matica noge za zaščito pred prevrnitvijo
- 33 Locen za zaščito pred prevrnitvijo
- 34 Vrečka za prah
- 35 Ročica za blokiranje
- 36 Križni vijak (pritrditev premičnega zaščitnega pokrova)
- 37 Blokada vretena
- 38 Notranji šestrobni vijak (6 mm) za pritrditev žaginega lista
- 39 Vpenjalna prirobnica
- 40 Žagin list
- 41 Notranja vpenjalna prirobnica
- 42 Primež
- 43 Krilni vijak
- 44 Navojna ročica
- 45 Enota osvetlitve
- 46 Laserska enota
- 47 Ročica za globinski prislon
- 48 Vijaki za vložno ploščo
- 49 Gumijast pokrovček
- 50 Nastavitveni vijak za pozicioniranje laserja (paralelnost)
- 51 Nastavitveni vijak za pozicioniranje laserja (poravnano)
- 52 Vijaki za pokrov laserja
- 53 Pokrov laserja
- 54 Nastavitveni vijak za pozicioniranje laserja (stranski odmik)
- 55 Vijak za kotni kazalnik (vodoravno)
- 56 Vijak za kotni kazalnik (navpično)
- 57 Notranji šestrobni vijak (3 mm) za standardni jeralni kot 0° (navpično)
- 58 Notranji šestrobni vijak (3 mm) za standardni jeralni kot 45° (navpično)
- 59 Prijemna vdolbina

**\*Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.**

## Tehnični podatki

Žaga za rezanje panelnih plošč	GCM 8 S Professional	
Številka artikla		3 601 L16 0..
Nazivna odjemna moč	W	1400
Nazivna napetost	V	230
Frekvenca	Hz	50/60
Število vrtljajev v prostem teku	min <sup>-1</sup>	5000
Tip laserja	nm	650
	mW	< 1
Laserski razred		2
Teža po EPTA-Procedure 01/2003	kg	15
Zaščitni razred		□/II

Dovoljene mere obdelovanca (maksimalno/minimalno) glejte stran 197.

Vklopi električnega orodja imajo za posledico kratkotrajne padce napetosti. Pri neugodnih pogojih v omrežju se lahko pojavijo motnje v delovanju drugih naprav. Pri omrežnih impedancah, ki znašajo manj kot 0,24 Ohm, motenj ni pričakovati.

Podatki veljajo za nazivne napetosti [U] 230/240 V. Pri nižjih napetostih in pri specifičnih izvedbah za posamezne države lahko ti podatki med seboj odstopajo.

Prosimo, da upoštevate številko artikla na tipski ploščici Vašega električnega orodja. Trgovske oznake posameznih električnih orodij so lahko drugačne.

### Dimenzije za primerne žagine liste

Premer žaginega lista	mm	210–216
Debelina osnovnega žaginega lista	mm	1,5–2,8
Premer izvrtine	mm	30

## Podatki o hrupu/vibracijah

Merilne vrednosti hrupa izračunane v skladu z EN 61029.

Nivo hrupa naprave po vrednotenju A tipično znaša: nivo zvočnega tlaka 98 dB(A); nivo jakosti hrupa 111 dB(A). Nezaanesljivost meritve K=3 dB.

### Nosite zaščitne glušnike!

Skupne vrednosti nivoja vibriranja (vektorska vsota treh smeri) so izračunane po EN 61029: Nivo vibriranja  $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ , Nezaanesljivost meritve K = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

Podane vrednosti nivoja vibracij v teh navodilih so se izmerile v skladu s standardiziranim merilnim postopkom po EN 61029 in se lahko uporabljajo za primerjavo električnih orodij med seboj. Primeren je tudi za začasno oceno obremenjenosti z vibracijami.

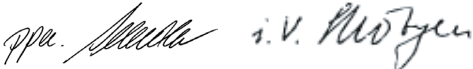
Naveden nivo vibracij predstavlja glavne uporabe električnega orodja. Če pa se električno orodje uporablja še v druge namene, z odstopajočimi vstavnimi orodji ali pri nezadostnem vzdrževanju, lahko nivo vibracij odstopa. To lahko obremenjenosti z vibracijami med določenim obdobjem uporabe občutno poveča. Za natančnejšo oceno obremenjenosti z vibracijami morate upoštevati tudi tisti čas, ko je naprava izklopljena in teče, vendar dejansko ni v uporabi. To lahko obremenjenost z vibracijami preko celotnega obdobja dela občutno zmanjša. Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito upravljalca pred vpljivi vibracij, npr. Vzdrževanje električnega orodja in vstavnih orodij, zegrevanje rok, organizacija delovnih postopkov.

## Izjava o skladnosti

Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da proizvod pod „Tehnični podatki“ ustreza naslednjim standardom oz. standardiziranim dokumentom: EN 61029, EN 60825-1 v skladu z določili Direktiv 2004/108/ES, 2006/42/ES.

Tehnična dokumentacija se nahaja pri:  
Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Montaža

- ▶ **Izogibajte se nenamernemu zagonu. Pred montažo in vsemi deli na električnem orodju izvalcite omrežni vtičnik iz vtičnice.**

### Obseg pošiljke

Pred prvim zagonom preverite, ali ste s pošiljko prejeli vse spodaj navedene dele:

- Žaga za rezanje panelnih plošč z že montiranim žaginim listom
- Vrečka za prah **34**
- Primež **42**
- Notranji šestrobni ključ/križni izvijač **26**

**Opozorilo:** Preverite, ali ni električno orodje eventualno poškodovano.

Pred nadaljnjo uporabo električnega orodja morate skrbno preveriti, ali zaščitne naprave ali lažje poškodovani deli delujejo brezhibno in v skladu z namenom njihovega delovanja. Preverite, ali premični deli brezhibno delujejo ter se ne zatikajo in ali so deli poškodovani. Vsi deli morajo biti pravilno montirani in vsi pogoji

izpolnjeni, da je zagotovljeno brezhibno obratovanje.

Poškodovane zaščitne naprave in deli morajo biti strokovno popravljene ali zamenjani v pooblaščenih servisnih delavnicah.

## Montaža stabilnih ali fleksibilnih orodij

- ▶ **Da zagotovite varno ravnanje, morate električno orodje pred uporabo montirati na ravno in stabilno delovno površino (npr. delovni pult).**

### Montaža na ravni delovni površini (glejte slike A1 – A2)

- Pritrdite električno orodje s primernim navojnim spojem na delovno površino. Za to služijo izvrtine **15**.

ali

- vpnite električno orodje na delovno površino z običajnimi primeži na podnožju orodja.

### Montaža na delovno mizo Bosch

Delovne mize GTA Bosch so opora električnemu orodju na vsaki podlogi, saj imajo višinsko nastavljive noge. Podporniki obdelovanca na delovni mizi služijo za podporo dolgih obdelovancev.

- ▶ **Preberite vsa varnostna opozorila in napotila, ki so priložena delovni mizi.** Netočno izpolnjevanje opozoril in napotil lahko pripelje do električnega udara, požara in/ali težkih poškodb.
- ▶ **Delovno mizo pravilno sestavite, preden montirate električno orodje.** Brezhibna postavitve je važna zato, da preprečite zrušenje mize.
- Montirajte električno orodje v transportnem položaju na delovno mizo.

### **Fleksibilna postavitve (ni priporočljivo!) (glejte sliko B)**

Če v izjemnih primerih ni možno montirati električnega orodja na ravni in stabilni delovni površini, ga lahko v skladu z navodili montirate z nogo za zaščito pred prevrnitvijo.

- ▶ **Brez noge za zaščito pred prevrnitvijo električno orodje ne stoji varno in se lahko prevrne zlasti pri žaganju z maksimalnim jeralnim kotom.**
- Potegnite locen za zaščito pred prevrnitvijo **33** naprej do prislona.
- Privijte nogo za zaščito pred prevrnitvijo **31** toliko noter ali jo odvijte toliko ven, da stoji električno orodje ravno na delovni površini. To pozicijo blokirajte z nasprotno matico **32**.

### **Odsesavanje prahu/ostružkov**

Prah nekaterih materialov kot npr. svinčenega premaza, nekaterih vrst lesa, mineralov in kovin je lahko zdravju škodljiv. Dotik ali vdihavanje tega prahu lahko povzroči alergične reakcije in/ali obolenja dihal uporabnika ali oseb, ki se nahajajo v bližini.

Določene vrste prahu kot npr. prah hrastovine ali bukovja veljajo kot kancerogene, še posebej v povezavi z dodatnimi snovmi za obdelavo lesa (kromat, zaščitno sredstvo za les). Material z vsebnostjo azbesta smejo obdelovati le strokovnjaki.

- Po možnosti uporabljajte odsesavanje prahu.
- Poskrbite za dobro zračenje delovnega mesta.
- Priporočamo, da nosite zaščitno masko za prah s filtrirnim razredom P2.

Upoštevajte veljavne nacionalne predpise za obdelovalne materiale.

Lahko pride do blokade odsesovanja prahu/odrezkov zaradi prahu, odrezkov ali odlomkov orodja.

- Odklopite električno orodje in potegnite omrežni vtič iz vtičnice.
- Počakajte na to, da se žagin list popolnoma ustavi.
- Ugotovite in odstranite vzrok za blokado.

### **Lastno odsesavanje (glejte sliko C)**

Za enostavno prestezanje ostružkov uporabite dobavi priloženo vrečko za prah **34**.

- ▶ **Po vsaki uporabi preverite in očistite vrečko za prah.**
- ▶ **Da bi preprečili nevarnost požara, morate pri žaganju aluminija odstraniti vrečko za prah.**
- Pritisnite skupaj sponko na vrečki za prah **34** in jo namestite nad izmetom ostružkov **22**. Sponka mora seči v žleb izmeta ostružkov.

Vrečka za prah ne sme med žaganjem priti v stik s premičnimi deli aparata.

Vrečko za prah pravočasno izpraznite.

### **Odsesavanje s tujim sesalnikom**

Za odsesavanje lahko na izmet ostružkov priključite tudi cev sesalnika (Ø 36 mm).

- Povežite gibko cev sesalnika z izmetom ostružkov **22**.

Odsesovalnik za prah mora ustrezati obdelovalancu, ki ga boste brusili.

Za odsesovanje izredno zdravju nevarnih, kancerogenih ali suhih vrst prahu uporabljajte specialni sesalnik za prah.

### **Zamenjava orodja (glejte sliko D1 – D4)**

- ▶ **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.**
- ▶ **Pri vgradnji žaginega lista nosite zaščitne rokavice.** Pri dotiku žaginega lista obstaja nevarnost poškodbe.

Uporabite samo žagine liste, katerih najvišja dovoljena hitrost je višja kot število obratov pri prostem teku Vašega električnega orodja.

Uporabite samo žagine liste, ki ustrezajo karakteristikam, navedenim v teh navodilih za uporabo, in ki so preizkušeni po EN 847-1 ter ustrezno označeni.

Uporabljajte samo žagine liste, ki jih je priporočil proizvajalec tega električnega orodja in ki so primerni za material, ki ga želite obdelati.

## Odmontiranje žaginega lista

- Pritisnite na ročico za blokiranje **35** in zasukajte premični zaščitni pokrov **6** nazaj do prislona.
- Odvijajte križni vijak **36** s križnim izvijačem, ki ga dobite skupaj z orodjem, **26** tako dolgo, da lahko tudi pritrdilni del zaščitnega pokrova obrnete nazaj do prislona.
- Vrtite notranji šestrobni vijak **38** z notranjim šestrobnim ključem, ki ga prejmete skupaj z orodjem, **26** in pritiskajte hkrati blokado vretena, **37** dokler se ne zaskoči.
- Držite aretiranje vretena **37** pritisnjeno in izvijte vijak **38** v smeri urnega kazalca (levi navoj!).
- Snemite vpenjalno prirobnico **39**.
- Snemite žagin list **40**.

## Vgradnja žaginega lista

Če je potrebno, očistite pred vgradnjo vse dele, ki jih boste montirali.

- Postavite novi žagin list na notranjo vpenjalno prirobnico **41**.
- ▶ **Pri vgradnji upoštevajte, da je smer rezanja zob (smer puščice na žaginem listu) usklajena s smerjo puščice na zaščitnem ohišju!**
- Postavite nanj vpenjalno prirobnico **39** in vijak **38**. Pritiskajte blokado vretena, **37** dokler se ne zaskoči, in privijte šestrobni vijak v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Pritrdite spet premični zaščitni pokrov **6** (privijte vijak **36**).
- Pritisnite na aretirni vzvod **35** in premaknite premični zaščitni pokrov **6** ponovno navzdol.

## Delovanje

- ▶ **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvalcite omrežni vtikač iz vtičnice.**

## Varovalo za transport (glejte sliko E)

Varovalo za transport **27**. Vam omogoča lažje rokovanje z električnim orodjem pri transportiranju na različna mesta uporabe.

## Odstranitev varovala električnega orodja (delovni položaj)

- Potisnite roko orodja za ročaj **5** nekoliko v smeri navzdol, da bi tako lahko razbremenili transportno varovalo **27**.
- Povlecite varovalo za transport **27** povsem ven.
- Vzvod na ročaju povlecite počasi navzgor.

## Varovanje električnega aparata (položaj za transportiranje)

- V primeru, da je nastavitveni vijak **25** privit, ga sprostite. Potegnite roko orodja do konca naprej in ponovno zategnite nastavitveni vijak.
- Globinsko omejilo **23** privijte do konca navzgor. (glejte „Nastavitve globinskega omejila“, stran 198)
- Za aretiranje rezalne mize **8** pritegnite gumb za nastavitve **11**.
- Pritisnite na blokirno ročico **35** in hkrati zasukajte vzvod na ročaju **5** navzdol.
- Vzvod pomikajte navzdol, dokler ni mogoče transportnega varovala **27** pritisniti povsem navznoter.

## Priprava dela

### Pritrditev obdelovanca (glejte sliko F)

Da zagotovite optimalno varnost pri delu, morate obdelovanec vedno trdno vpeti. Ne obdelujte obdelovancev, ki so premajhni za čvrsto vpenjanje.

- Obdelovanec pritisnite proti prislonskemu traku **18**.
- Primež **42**, ki ga prejmete skupaj z orodjem, vtaknite v eno od izvrtin **16**, ki so za to predvidene.
- Odvijte krilni vijak **43** in prilagodite primež obdelovancu. Nato spet privijte krilni vijak.
- Obdelovanec trdno vpnite z vrtenjem navojne **44** ročice.

## Nastavitev jeralnega kota

Da zagotovite natančne reze, morate po intenzivni uporabi orodja preveriti osnovne nastavitve električnega orodja in jih eventualno popraviti (glejte „Preverjanje in izvajanje osnovnih nastavitev“, stran 201).

- **Pred žaganjem vedno trdno privijte nastavitveni gumb 11.** Žagin list se sicer lahko zatakne v obdelovancu.

## Nastavitev vodoravnih jeralnih kotov (glejte sliko G)

Vodoravni jeralni kot lahko nastavite v območju od 50° (na levi strani) do 58° (na desni strani).

- Odvijte nastavitveni gumb **11**, če je le-ta privit.
- Potegnite ročico **12** in vrtite zasučno ploščo **8**, dokler kotni kazalnik **13** ne pokaže zelenega jeralnega kota.
- Nastavitveni gumb **11** ponovno privijte.

**Za hitre in natančne nastavitve večkrat uporabljenih jeralnih kotov** so predvidene zareze **14** na zasučni plošči:

levo	desno
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Odvijte nastavitveni gumb **11**, če je le-ta privit.
- Potegnite za ročaj **12** in zavrtite rezalno mizo **8** do željene zareze v smeri levo ali desno.
- Nato ponovno spustite ročaj. Ročaj mora občutno zaskočiti v zarezo.

## Nastavitev navpičnih jeralnih kotov (glejte sliko H)

Navpični jeralni kot lahko nastavite v območju od 0° do 45°.

- Odvijte vpenjalno ročico **21**.
- Zasukajte vzvod orodja na ročaju **5**, dokler kotni kazalnik ne pokaže **20** željenega jeralnega kota.
- Držite vzvod v tem položaju in ponovno privijte vpenjalno ročico **21**.

**Za hitrejše in natančnejše nastavljanje standardnih kotov 0° in 45°** so na ohišju predvideni končni prisloni.

- Pri tem potisnite vzvod na ročaju **5** do prislona v desno (0°) ali do prislona v levo (45°).

## Zagon

### Vklop (glejte sliko I)

- Za **zagon** povlecite vklopno/izklopno stikalo **4** v smeri ročaja **5**.

**Opozorilo:** Iz varnostnih razlogov aretiranje vklopno/izklopnega stikala **4** ni možno, ampak mora biti le-to med delovanjem žage stalno pritisnjeno.

Le s pritiskom na ročico za blokiranje **35** lahko vzvod premikate navzdol.

- Za **žaganje** morate zato dodatno pritisniti ročico za blokiranje **35**, da lahko izvlečete vklopno/izklopno stikalo.

### Izklop

- Za **izklop delovanja** izključite vklopno/izklopno stikalo **4**.

## Navodila za delo

### Splošna navodila za žaganje

- **Pri vseh rezih morate najprej zagotoviti, da se žagin list nikoli ne more dotakniti prislonskega traku, primežev ali drugih aparatov. Odstranite eventualno vgrajene pomožne prislone ali jih ustrezno prilagodite.**

Žagin list zaščitite pred udarci in sunki. Ne izpostavljajte ga stranskemu pritisku.

Ne obdelujte zveganih obdelovancev.

Obdelovanec mora imeti vedno raven rob za naleganje k prislonu.

Dolge obdelovance je na prostem koncu potrebno podložiti ali podpreti. Dodatno razširitev rezalne mize lahko montirajte tako levo kot tudi desno od podaljšanega locna električnega orodja **17** (pribor).

### Osvetlitev delovnega območja (glejte sliko J)

Poskrbite, da je neposredno delovno območje osvetljeno.

- Zato vklopite enoto osvetlitve **45** s stikalom **30**.

### Označitev linije rezanja (glejte sliko K)

Laserski žarek Vam označi linijo rezanja žaginega lista. Zato lahko obdelovanec pred žaganjem natančno pozicionirate, ne da bi odprli premični zaščitni pokrov.

- Pri tem vklopite laserski žarek s stikalom **29**.
- Vašo oznako na obdelovancu poravnajte z desnim robom laserske linije.

**Opozorilo:** Pred žaganjem preverite, ali je linija rezanja še pravilno označena (glejte „Nastavitev laserja“, stran 201). Laserski žarek se lahko premakne npr. zaradi vibracij pri intenzivni uporabi.

### Položaj uporabnika (glejte sliko L)

- ▶ **Ne smete se postaviti pred električno orodje v isto linijo kot žagin list, temveč vedno le zamaknjeno ob strani žaginega lista.** Tako zaščitite telo pred možnim udarcem nazaj.
- Imejte roke, prste in lahti stran od vrtečega se žaginega lista.
- Ne križajte svojih rok pred vzvodom orodja.

### Dovoljene mere obdelovanca

**Maksimalni** obdelovanci:

Jeralni kot		Višina x širina [mm]
vodoravno	navpično	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

### Minimalni obdelovanci

(= vsi obdelovanci, ki se lahko vpnejo z dobavljenimi primeži **42** levo ali desno od žaginega lista):

185 x 40 mm (dolžina x širina)

**Maks. globina reza** (90° /90°): 60 mm

### Zamenjava vložnih plošč (glejte sliko M)

Rdeči vložni plošči **10** se lahko po daljši uporabi električnega orodja obrabita.

Defektne vložne plošče zamenjajte.

- Postavite električno orodje v delovno pozicijo.
- S plošč odvijte vijake **48** s križnim izvijačem, ki ga dobite skupaj z orodjem, in odstranite stari vložni plošči.
- Vložite novo desno vložno ploščo.
- Vložno ploščo privijte z vijaki **48** kolikor mogoče daleč na desno, tako da žagin list po vsej dolžini eventualnega poteznega gibanja ne pride v stik z vložno ploščo.
- Ponovite analogni postopek tudi za novo levo vložno ploščo.

## Žaganje

### Žaganje brez natega (čeljenje) (glejte sliko O)

- Za reze brez poteznega gibanja (majhni obdelovanci) odvijte nastavitveni vijak **25**, če je le-ta privit. Vzvod orodja potisnite do prislona v smeri prislonskega traku **18** in znova privijte nastavitveni vijak **25**.
- Obdelovanec vpnite trdno in ustrezno njegovim dimenzijam.
- Nastavite želeni jeralni kot.
- Vključite električno orodje.
- Pritisnite na blokirno ročico **35** in pomikajte vzvod orodja z ročajem **5** počasi navzdol.
- Obdelovanec žagajte z enakomernim podajanjem.
- Izključite električno orodje in počakajte, da žagin list povsem obmiruje.
- Vzvod orodja premaknite počasi navzgor.

### Žaganje z nategom

- Za rezanje s pomočjo potezne naprave **1** (široki obdelovanci) odvijte nastavitveni vijak **25**, če je le-ta privit.
- Obdelovanec vpnite trdno in ustrezno njegovim dimenzijam.
- Nastavite zeleni jeralni kot.
- Vlecite vzvod orodja tako dolgo stran od prislonskega traku **18**, dokler ni žagin list pred obdelovancem.
- Vključite električno orodje.
- Pritisnite na blokirno ročico **35** in pomikajte vzvod orodja z ročajem **5** počasi navzdol.
- Vzvod orodja pritisnite sedaj v smeri prislonskega traku **18** in žagajte obdelovanec z enakomernim podajanjem.
- Izključite električno orodje in počakajte, da žagin list povsem obmiruje.
- Vzvod orodja premaknite počasi navzgor.

### Nastavitev globinskega omejila (rezanje utorov) (glejte sliko N)

Globinski prislon mora biti nastavljen, kadar želite rezati utor.

- Obrnite ročico **47** v nasprotni smeri urnega kazalca do prislona (ca. 90°).
- Privijajte globinski prislon **23** v nasprotni smeri urinega kazalca čisto navzgor.
- Pomaknite vzvod orodja na ročaju **5** v zeleno pozicijo.
- Privijajte globinski prislon v smeri urinega kazalca, dokler se konec vijaka ne dotakne ročice za globinski prislon **47**.
- Vzvod na ročaju povlecite počasi navzgor.
- Za ponovno nastavitev polne globine reza zavrtite ročico **47** spet nazaj v smeri urnega kazalca do prislona.

### Posebni obdelovanci

Pri žaganju upognjenih ali ravnih obdelovancev morate le-te zavarovati proti drsenju. Na liniji rezanja ne sme nastati nobena reža med obdelovancem, prislonskim trakom in zasučno ploščo.

Če je potrebno, morate namestiti posebna držala.

## Obdelava profilnih letev (talnih in stropnih)

Profilne letve lahko obdelujete na dva različna načina:

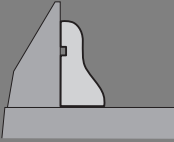
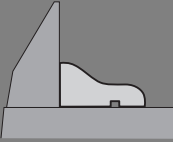




- postavljene proti prisilonskemu traku,
- plosko ležeče na zasučni plošči.

Poleg tega lahko neodvisno od širine profilne letve izvajate reze z ali brez poteznega premikanja.

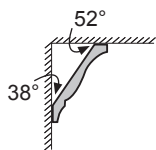
Z nastavljenim jeralnim kotom napravite vedno najprej preizkus rezanja na odpadnem lesu.

### Talne letve

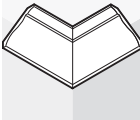
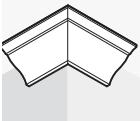
Sledeča razpredelnica vsebuje napotila za obdelavo talnih letev.

Nastavitve		postavljene proti prisilonskemu traku		plosko ležeče na zasučni plošči	
					
navpični jeralni kot		0°		45°	
talna letev		leva stran	desna stran	leva stran	desna stran
	<b>notranji rob</b> vodoravni jeralni kot	45° levo	45° desno	0°	0°
	pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob na zasučni plošči	spodnji rob na zasučni plošči	zgornji rob prisilonskem traku	spodnji rob ob prisilonskem traku
	pripravljen obdelovanec se nahaja ...	... levo od reza	... desno od reza	... levo od reza	... levo od reza
	<b>zunani rob</b> vodoravni jeralni kot	45° desno	45° levo	0°	0°
	pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob na zasučni plošči	spodnji rob na zasučni plošči	spodnji rob ob prisilonskem traku	zgornji rob prisilonskem traku
	pripravljen obdelovanec se nahaja ...	... desno od reza	... levo od reza	... desno od reza	... desno od reza

## Stropne letve (po standardu US)



Če hočete obdelovati stropne letve plosko ležeče na zasučni plošči, morate nastaviti standardni jeralni kot  $31,6^\circ$  (vodoravno) und  $33,9^\circ$  (navpično).  
Sledeča razpredelnica vsebuje napotila za obdelavo stropnih letev.

Nastavitve		postavljene proti prislonskemu traku		plosko ležeče na zasučni plošči		
navpični jeralni kot		$0^\circ$		$33,9^\circ$		
<b>Stropna leteva</b>		leva stran	desna stran	leva stran	desna stran	
	<b>notranji rob</b>	vodoravni jeralni kot	$45^\circ$ desno	$45^\circ$ levo	$31,6^\circ$ desno	$31,6^\circ$ levo
	pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob ob prislonskem traku	spodnji rob ob prislonskem traku	zgornji rob prislonskem traku	spodnji rob ob prislonskem traku	
	pripravljen obdelovanec se nahaja ...	... desno od reza	... levo od reza	... levo od reza	... levo od reza	
	<b>zunanji rob</b>	vodoravni jeralni kot	$45^\circ$ levo	$45^\circ$ desno	$31,6^\circ$ levo	$31,6^\circ$ desno
	pozicioniranje obdelovanca	spodnji rob ob prislonskem traku	spodnji rob ob prislonskem traku	spodnji rob ob prislonskem traku	zgornji rob prislonskem traku	
	pripravljen obdelovanec se nahaja ...	... desno od reza	... levo od reza	... desno od reza	... desno od reza	

## Preverjanje in izvajanje osnovnih nastavitvev

- ▶ **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtikač iz vtičnice.**

Da zagotovite precizne reze, morate po intenzivni uporabi preveriti osnovne nastavitve električnega orodja in jih eventualno ponovno opraviti.

Za to potrebujete izkušnje in ustrezno specialno orodje.

To delo bo hitro in zanesljivo opravila servisna delavnica Bosch.

### Nastavitev laserja

- Postavite električno orodje v delovno pozicijo.
- Zasukajte zasučno ploščo **8** do zareze **14** za 0°. Ročica **12** se mora slišno zaskočiti v zarezi.

### Preverite: (glejte sliko P1)

- Na en obdelovanec narišite ravno rezalno linijo.
- Pritisnite na blokirno ročico **35** in pomikajte vzvod orodja z ročajem **5** počasi navzdol.
- Naravnajte merilno orodje tako, da so zobje žaginega lista v liniji z rezalno linijo.
- V tej poziciji pridržite obdelovanec ter ponovno vodite roko orodja počasi navzgor.
- Vpnite obdelovanec.
- S stikalom vklopite laserski žarek **29**.

Laserski žarek mora biti na celotni dolžini v isti liniji z rezalno linijo na obdelovancu, tudi če roko orodja vodite navzdol.

### Nastavitev paralelnosti: (glejte sliko P2)

- Odprite gumijast pokrov **49**.
- Zavrtite nastavitveni vijak **50** s primernim izvijačem, dokler ni laserski žarek na celotni liniji paralelen z rezalno linijo na obdelovancu.

### Nastavitev poravnosti: (glejte sliko P3)

- Vrtite nastavitveni vijak **51** s križnim izvijačem, ki ga prejmete skupaj z orodjem, dokler ni paralelni laserski žarek po celi dožini poravnat z linijo rezanja na obdelovancu.

Vrtenje nasproti smeri urnega kazalca premika laserski žarek z leve proti desni, vrtenje v smeri urnega kazalca pa premika laserski žarek z desne proti levi.

### Nastavitev stranskega odklona pri premikanju vzvoda: (glejte sliko P4)

- Odvijte tri vijake **52** zaščitnega pokrova laserja **53** s križnim izvijačem, ki ga prejmete skupaj z orodjem.
- Premični zaščitni pokrov potegnite **6** povsem nazaj in snemite zaščitni pokrov laserja.
- Vrtite nastavitveni vijak **54** s križnim izvijačem, ki ga prejmete skupaj z orodjem, v smeri urinega kazalca, če se laserski žarek pri spuščanju vzvoda **premakne v levo**. Vrtite vijak **54** v nasprotni smeri urinega kazalca, če se laserski žarek **premakne v desno**.
- Po nastavitvi ponovno preverite poravnost z rezalno linijo. Po potrebi še enkrat naravnajte laserski žarek z nastavnim vijakom **51**.
- Ponovno pritrdite zaščitni pokrov laserja **53**.

### Naravnavanje kotnega kazalnika (vodoravno) (glejte sliko Q)

- Postavite električno orodje v delovno pozicijo.
- Zasukajte zasučno ploščo **8** do zareze **14** za 0°. Ročica **12** se mora slišno zaskočiti v zarezi.

### Preverite:

Kotni kazalnik **13** mora biti v liniji z oznako za 0° na skali **9**.

### Nastavitev:

- Odvijte vijak **55** s križnim izvijačem, prejetim skupaj z orodjem, in naravnajte kotni kazalnik vzdolž oznake za 0°.
- Ponovno zategnite vijak.

### Naravnavanje kotnega kazalnika (navpično) (glejte sliko R)

- Postavite električno orodje v delovno pozicijo.
- Zasukajte zasučno ploščo **8** do zareze **14** za 0°. Ročica **12** se mora slišno zaskočiti v zarezi.

#### Preverite:

Kotni kazalnik **20** mora biti v liniji z oznako za 0° na skali **19**.

#### Nastavitev:

- Odvijte vijak **56** s križnim izvijačem, prejetim skupaj z orodjem, in naravnajte kotni kazalnik vzdolž oznake za 0°.
- Zaradi varnosti še enkrat preverite, ali je tudi označba 45° pravilna.
- Ponovno zategnite vijak.

### Poravnavanje prislonskega traku

- Postavite električno orodje v položaj za transportiranje.
- Zasukajte zasučno ploščo **8** do zareze **14** za 0°. Ročica **12** se mora slišno zaskočiti v zarezi.

#### Preverite: (glejte sliko S1)

- Nastavite kaliber kota na 90° in ga postavite med prislonski trak **18** in žagin list **40** na rezalno mizo **8**.

Krak kalibra kota mora biti poravnan v liniji s prislonskim trakom.

#### Nastavitev: (glejte sliko S2)

- Sprostite vse šestrobne vijake **24** s priloženim šestrobnim ključem.
- Zavrtilite prislonski trak **18** tako daleč, dokler ni kaliber kota poravnan na celi dolžini.
- Ponovno zategnite vijake.

### Nastavitev standardnega jeralnega kota 0° (navpično)

- Postavite električno orodje v položaj za transportiranje.
- Zasukajte zasučno ploščo **8** do zareze **14** za 0°. Ročica **12** se mora slišno zaskočiti v zarezi.

#### Preverite: (glejte sliko T1)

- Nastavite kaliber kota na 90° in ga postavite na rezalno mizo **8**.

Krak kalibra kota mora biti po celotni dolžini poravnan v liniji z žaginin listom **40**.

#### Nastavitev: (glejte sliko T2)

- Privijte notranji šestrobni vijak **57** s primernim ključem (3 mm) toliko noter ali ga odvijte toliko ven, da bo krak kotnika po vsej dolžini poravnan z žaginin listom.

Če kotni kazalnik **20** po nastavitvi ni v isti liniji z oznako za 0° na skali Marke der Skala **19**, morate kotni kazalnik ustrezno naravnati (glejte „Naravnavanje kotnega kazalnika (navpično)“, stran 202).

### Nastavitev standardnega jeralnega kota 45° (navpično)

- Postavite električno orodje v delovno pozicijo.
- Zasukajte zasučno ploščo **8** do zareze **14** za 0°. Ročica **12** se mora slišno zaskočiti v zarezi.
- Odvijte vpenjalno ročico **21** in premaknite vzvod na ročaju **5** do prislona v levo (45°).

#### Preverite: (glejte sliko U1)

- Nastavite kaliber kota na 45° in ga postavite na rezalno mizo **8**.

Krak kalibra kota mora biti po celotni dolžini poravnan v liniji z žaginin listom **40**.

#### Nastavitev: (glejte sliko U2)

- Privijte notranji šestrobni vijak **58** s primernim ključem (3 mm) toliko noter ali ga odvijte toliko ven, da se bo krak kotnika po vsej dolžini dotikal žaginega lista.

Če kotni kazalnik **20** po nastavitvi ni v isti liniji z oznako za 45° na skali **19**, preverite najprej še enkrat nastavitev 0° za jeralni kot in kotni kazalnik. Potem še enkrat opravite nastavitev jeralnega kota 45°.

## Transport (glejte sliko V)

Pred transportom električnega orodja morate izvesti naslednje korake:

- Odvijte nastavitveni vijak **25**, če je le-ta privit. Vzvod potegnite čisto naprej in ponovno trdno privijte nastavitveni vijak.
  - Privijte globinsko omejilo **23** do konca navzgor ali zasukajte ročico **47** nazaj v smeri urnega kazalca do prislona.
  - Postavite električno orodje v položaj za transportiranje.
  - Odstranite vse dele pribora, ki jih ni moč trdno montirati na električno orodje. Če je mogoče, položite neuporabljene žagine liste med transportom v zaprto posodo.
  - Električno orodje držite med prenašanjem za transportni ročaj **2** ali uporabite za prijem prijemni vdolbini **59** ob strani zasučne plošče.
- ▶ **Električno orodje vedno prenašajte v dvoje, da bi se tako izognili poškodbam hrbtenice.**
- ▶ **Za transportiranje električnega orodja uporabljajte samo transportne priprave in nikoli zaščitnih priprav.**

## Vzdrževanje in servisiranje

### Vzdrževanje in čiščenje

- ▶ **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtičnik iz vtičnice.**

Če bi kljub skrbnima postopkoma izdelave in preizkušanja prišlo do izpada delovanja električnega orodja, naj popravilo opravi servisna delavnica, pooblaščen za popravila Boschevih električnih orodij.

V primeru dodatnih vprašanj in pri naročanju nadomestnih delov brezpogojno navedite 10-mestno številko artikla, ki je navedena na tipski ploščici naprave.

### Čiščenje

Skrbite za čistočo električnega orodja in prezračevalnih utorov, da lahko dobro in varno delate.

Premični zaščitni pokrov se mora vedno prosto gibati in se lahko samostojno zapre. Zato poskrbite, da bo območje okoli premičnega zaščitnega pokrova vedno čisto.

Odstranite po vsakem delovnem postopku prah in ostružke z izpihavanjem s tlačnim zrakom ali s čopičem.

Redno čistite drsni valjček **7** in enoto osvetlitve ter laserske enoto (**45, 46**).

### Pribor

Vrečka za prah . . . . . 2 605 411 222

Primež . . . . . 2 608 040 205

Podaljševalni locen . . . . . 2 607 001 978

Vložne plošče . . . . . 2 607 001 966

### Žagini listi za les in material za plošče, za opaže in letve

Žagin list 216 x 30 mm,

48 zobje . . . . . 2 608 640 641

## Servis in svetovanje

Servis vam bo dal odgovore na vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Prikaze razstavljenega stanja in informacije glede nadomestnih delov se nahajajo tudi na internetnem naslovu:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Skupina svetovalcev podjetja Bosch vam bo z veseljem na voljo pri vprašanjih glede nakupa, uporabe in nastavitve izdelka in pribora.

## Slovensko

Top Service d.o.o.  
Celovška 172  
1000 Ljubljana  
Tel.: +386 (01) 5194 225  
Tel.: +386 (01) 5194 205  
Fax: +386 (01) 5193 407

## Odlaganje

Električno orodje, pribor in embalažo je treba dostaviti v okolju prijazno ponovno predelavo.

Plastični deli so označeni za sortiranje pri recikliranju.

### Samo za države EU:



Električnih orodij ne odlagajte med hišne odpadke!

V skladu z Direktivo 2002/96/ES Evropskega Parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in njeni uresničitvi

v nacionalnem pravu se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi, ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

**Pridržujemo si pravico do sprememb.**

## Upute za sigurnost

### Opće upute za sigurnost za električne alate

**⚠ UPOZORENJE** Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute.

Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

#### Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

U daljnjem tekstu korišten pojam „Električni alat“ odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i na električne alate s napajanjem iz aku baterije (bez mrežnog kabela).

#### 1) Sigurnost na radnom mjestu

- a) **Održavajte vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- b) **Ne radite s električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c) **Tijekom uporabe električnog alata djecu i ostale osobe držite dalje od mjesta rada.** U slučaju skretanja pozornosti mogli bi izgubiti kontrolu nad uređajem.

#### 2) Električna sigurnost

- a) **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Na utikaču se ni na koji način ne smiju izvoditi izmjene. Ne koristite adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatom.** Utikač na kojem nisu vršene izmjene i odgovarajuća utičnica smanjuju opasnost od strujnog udara.
- b) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ako bi vaše tijelo bilo uzemljeno.

- c) **Uređaj držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
  - d) **Ne zloupotrebjavajte priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz mrežne utičnice. Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja.** Oštećen ili usukan priključni kabel povećava opasnost od strujnog udara.
  - e) **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo produžni kabel koji je prikladan za uporabu na otvorenom.** Primjena produžnog kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
  - f) **Ako se ne može izbjeći uporaba električnog alata u vlažnoj okolini, koristite zaštitnu sklopku struje kvara.** Primjenom zaštitne sklopke struje kvara izbjegava se opasnost od električnog udara.
- #### 3) Sigurnost ljudi
- a) **Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno kod rada s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe električnog alata može uzrokovati teške ozljede.
  - b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosna obuća koja ne kliže, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.
  - c) **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti aku-bateriju, provjerite je li električni alat isključen.** Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.

- d) Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili vijčani ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- e) Izbjegavajte neuobičajene položaje tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- f) Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pomičnih dijelova.** Nepričvršćenu odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
- g) Ako se mogu montirati naprave za usisavanje i hvatanje prašine, provjerite da li su iste priključene i da li se mogu ispravno koristiti.** Primjena naprave za usisavanje može smanjiti ugroženost od prašine.
- 4) Brižljiva uporaba i ophođenje s električnim alatima**
- a) Ne preopterećujte uređaj. Za vaš rad koristite za to predviđen električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije u navedenom području učinka.
- b) Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.
- c) Izvucite utikač iz mrežne utičnice i/ili izvadite aku-bateriju prije podešavanja uređaja, zamjene pribora ili odlaganja uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično pokretanje električnog alata.
- d) Električni alat koji ne koristite spremite izvan dosega djece. Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- e) Održavajte električni alat s pažnjom.** Kontrolirajte da li pomični dijelovi uređaja besprijekorno rade i da nisu zaglavljivi, da li su dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da se ne može osigurati funkcija električnog alata. Prije primjene ove oštećene dijelove treba popraviti. Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u slabo održanim električnim alatima.
- f) Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama manje će se zaglaviti i lakše se s njima radi.
- g) Električni alat, pribor, radne alate, itd. koristite prema ovim uputama i na način kako je to propisano za poseban tip uređaja. Kod toga uzmite u obzir radne uvjete i izvođene radove.** Uporaba električnih alata za druge primjene nego što je to predviđeno, može dovesti do opasnih situacija.
- 5) Servisiranje**
- a) Popravlak vašeg električnog alata prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju ovlaštenog servisa i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Na taj će se način osigurati da ostane sačuvana sigurnost uređaja.

### Upute za sigurnost kod rezanja panel ploča

- Električni alat se isporučuje sa natpisom upozorenja na njemačkom jeziku (na slici električnog alata na stranici sa slikama označen brojem 28). Na njemački tekst natpisa upozorenja prije prvog puštanja u rad nalijepite isporučenu naljepnicu na vašem materinjem jeziku.








- ▶ **Znakovi upozorenja na ovom električnom alatu moraju se se moći prepoznati.**
- ▶ **Ne oslanjajte se nikada na električni alat.** Mogu se pojaviti ozbiljne ozljede ako bi se električni alat prevrnuo ili ako bi nehotično došli u dodir sa listom pile.
- ▶ **Štitnik mora propisno funkcionirati i mora se moći slobodno pomicati.** Ne ukliještite štitnik nikada u otvorenom stanju.
- ▶ **Sa rukama nikada ne zalazite u područje piljenja dok se električni alat okreće.** Kod kontakta sa listom pile postoji opasnost od ozljeda.
- ▶ **Dok električni alat radi nikada iz područja rezanja ne uklanjajte ostatke od rezanje drvenu strugotinu, ili slično.** Dovedite krak alata uvijek najprije u položaj mirovanja i isključite električni alat.
- ▶ **List pile samo u uključenom stanju približavajte izratku.** Inače postoji opasnost od povratnog udara ako bi se list pile zaglavio u izratku.
- ▶ **Ručku održavajte suhom, čistom i bez ulja i masnoća.** Zamašćene nauljene ručke su klizave i dovode do gubitka kontrole nad lančanom pilom.
- ▶ **Električni alat koristite samo ako je ako je radna površina do obrađivanog izratka oslobođena od svih alata za podešavanje, drvene strugotine, itd.** Mali komadi drva ili ostali predmeti koji bi došli u dodir sa rotirajućim listom pile, mogli bi velikom brzinom udariti korisnika pile.
- ▶ **Uvijek čvrsto stegnite obrađivani izradak. Ne obrađujte izratke koji su premali za stezanje.** Razmak vaše ruke do rotirajućeg lista pile je inače premali.
- ▶ **Električni alat koristite samo za obradu materijala navedenih za određenu namjenu.** Električni alat bi se inače mogao poopteretiti.
- ▶ **Ako bi se list pile zaglavio, isključite električni alat i mirno držite izradak, sve dok se list pile ne zaustavi. Kako bi se izbjegao povratni udar, izradak se smije pomaknuti tek nakon zaustavljanja lista pile.** Prije ponovnog startanja električnog alata otklonite uzrok uklještenja lista pile.
- ▶ **Ne koristite tupe, napukle, savijene ili oštećene listove pile.** Listovi pile s tupim ili pogrešno usmjerenim zubima, zbog suviše uskog raspora piljenja uzrokuju povećano trenje, uklještenje lista pile i povratni udar.
- ▶ **Koristite uvijek listove pile odgovarajuće veličine i odgovarajućeg steznog provrta (npr. zvjezdasti ili okrugao).** Listovi pile koji ne odgovaraju montažnim dijelovima pile, okretat će se ekscentrično i dovesti do gubitka kontrole nad pilom.
- ▶ **Ne koristite listove pile od visokolegiranog brzoreznog čelika (HSS-čelika).** Takvi listovi pile mogu lako puknuti.
- ▶ **List pile ne dirajte odmah nakon rada prije nego što se ohladi.** List pile se jako zagrije kod rada.
- ▶ **Električni alat nikada ne koristite bez uložne ploče. Zamijenite neispravnu uložnu ploču.** Bez besprijeorne uložne ploče mogli biste se ozlijediti na listu pile.
- ▶ **Redovite kontrolirajte priključni kabel i oštećeni kabel dajte na popravak samo ovlaštenom servisu za Bosch električne alate. Zamijenite oštećeni produžni kabel.** Time će se osigurati da ostane zadržana sigurnost električnog alata.
- ▶ **Nekorišteni električni alat spremite na sigurno mjesto. Prostor za spremanje mora biti suh i mora se moći zaključati.** Time će se spriječiti oštećenje električnog alata tijekom spremanja ili njegovo korištenje od strane neiskusnih osoba.
- ▶ **Lasersku zraku ne usmjeravajte na ljude ili životinje i ne gledajte izravno u lasersku zraku.** Ovaj električni alat proizvodi lasersko zračenje klase lasera 2, prema EN 60825-1. Zbog toga možete zaslijepiti ljude.

- ▶ **Djeca ne smiju bez nadzora koristiti električni alat sa laserom.** Mogli bi zaslijepiti druge osobe.
- ▶ **Ugrađeni laser ne zamijenite sa laserom nekog drugog tipa.** Od lasera koji ne pripada ovom električnom alatu mogu proizaći opasnosti za ljude.
- ▶ **Osigurajte izradak.** Izradak stegnut pomoću stezne naprave ili škripca sigurnije će se držati nego s vašom rukom.
- ▶ **Održavajte vaše radno mjesto čistim.** Posebno su opasne mješavine materijala. Prašina od lakog metala može se zapaliti ili eksplodirati.
- ▶ **Nikada ne ostavljajte električni alat prije nego što se potpuno zaustavi.** Radni alat koji se vrti pod inercijom može uzrokovati ozljede.
- ▶ **Električni alat ne koristite sa oštećenim kablom. Oštećeni kabl ne dodirujte i izvucite mrežni utikač ako bi se kabl tijekom rada oštetio.** Oštećeni kabl povećava opasnost od električnog udara.

## Simboli

Donji simboli mogu biti od značaja za uporabu vašeg električnog alata. Molimo zapamtite simbole i njihovo značenje. Odgovarajuće tumačenje simbola će vam pomoći da električni alat bolje i sigurnije koristite.

Simbol	Značenje
	▶ <b>Lasersku zraku ne usmjeravajte na ljude ili životinje i ne gledajte izravno u lasersku zraku.</b> Ovaj električni alat proizvodi lasersko zračenje klase lasera 2, prema EN 60825-1. Zbog toga možete zaslijepiti ljude.
	▶ <b>Nosite zaštitne naočale.</b>
	▶ <b>Nosite štitnike za sluh.</b> Djelovanje buke može dovesti do gubitka sluha.
	▶ <b>Nosite zaštitnu masku protiv prašine.</b>
	▶ <b>Područje opasnosti! Ruke, šake i prste držite dalje od ovog područja.</b>

**Simbol****Značenje**

Pridržavajte se dimenzija lista pile. Promjer otvora mora bez zazora točno odgovarati vretenu alata. Ne koristite reduksijske komade ili adaptere.

**Samo za zemlje EU:**

Ne bacajte električni alat u kućni otpad!

Prema Europskim smjernicama 2002/96/EG za električne i elektroničke stare uređaje, električni alati koji više nisu uporabivi moraju se odvojeno sakupiti i dovesti na ekološki prihvatljivu ponovnu primjenu.

**Opis djelovanja**

**Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute.** Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Uporaba za određenu namjenu**

Električni alat kao stacionarni uređaj predviđen je za uzdužno i poprečno rezanje drva sa ravnim rezovima, kao što ploče iverice i vlaknaste ploče. Kod toga su mogući horizontalni kutovi kosog rezanja od  $-50^\circ$  do  $+58^\circ$ , kao i vertikalni kutovi kosog rezanja od  $0^\circ$  do  $45^\circ$ . Primjenom odgovarajućih listova pile moguće je piljenje aluminijski i lakih metala.

**Prikazani dijelovi uređaja**

Numeriranje prikazanih komponenti odnosi se na prikaz električnog alata na stranicama sa slikama.

- 1 Vučna naprava
- 2 Transportna ručka
- 3 Štitnik
- 4 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 5 Ručka
- 6 Njišući štitnik
- 7 Klizni valjčić
- 8 Stol za piljenje
- 9 Skala za kut kosog rezanja (horizontalnog)
- 10 Uložna ploča
- 11 Ručica za utvrđivanje proizvoljnog kuta kosog rezanja (horizontalnog)
- 12 Poluga za prethodno namještanje kuta kosog rezanja (horizontalnog)
- 13 Pokazivač kuta (horizontalnog)
- 14 Zarezi za standardni kut kosog rezanja
- 15 Provrti za montažu
- 16 Provrti za vijčanu stegu
- 17 Produžni stremen\*
- 18 Granična vodilica
- 19 Skala za kut kosog rezanja (vertikalnog)
- 20 Pokazivač kuta (vertikalnog)
- 21 Stezna ručka za proizvoljni kut kosog rezanja (vertikalnog)
- 22 Izbacivač strugotine
- 23 Graničnik dubine
- 24 Inbus vijci (6 mm) granične vodilice
- 25 Vijak za utvrđivanje vučne naprave
- 26 Inbus šesterokutni vijak (6 mm)/križni odvijač
- 27 Transportni osigurač
- 28 Znak upozorenja za laser
- 29 Prekidač za označavanje linije rezanja („Laser“)
- 30 Prekidač za osvjetljenje („Light“)
- 31 Zaštita od prevrtanja
- 32 Kontramatica zaštite od prevrtanja
- 33 Stremen zaštite od prevrtanja
- 34 Vrećica za prašinu
- 35 Poluga za uglavljivanje
- 36 Križni vijak (pričvršćenje njišućeg štitnika)

- 37 Uglavljivanje vretena
- 38 Inbus šesterokutni vijak (6 mm) za pričvršćenje lista pile
- 39 Stezna prirubnica
- 40 List pile
- 41 Unutarnja stezna prirubnica
- 42 Vijčana stega
- 43 Leptirasti vijak
- 44 Navojna motka
- 45 Svjetiljka
- 46 Laserski uređaj
- 47 Poluga za graničnik dubine
- 48 Vijci za uložnu ploču
- 49 Gumena kapa
- 50 Regulatorni vijak za pozicioniranje lasera (paralelnost)
- 51 Regulatorni vijak za pozicioniranje lasera (podudarnost)
- 52 Vijci kape za zaštitu od lasera
- 53 Kapa za zaštitu od lasera
- 54 Regulatorni vijak za pozicioniranje lasera (bočno odstupanje)
- 55 Vijak za pokazivač kuta (horizontalnog)
- 56 Vijak za pokazivač kuta (vertikalnog)
- 57 Inbus šesterokutni vijak (3 mm) za standardni kut kosog rezanja 0° (vertikalni)
- 58 Inbus šesterokutni vijak (3 mm) za standardni kut kosog rezanja 45° (vertikalni)
- 59 Udubljenja za držanje

**\*Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.**

## Tehnički podaci

Pila za panel ploče		GCM 8 S Professional
Kataloški br.		3 601 L16 0..
Nazivna primljena snaga	W	1400
Nazivni napon	V	230
Frekvencija	Hz	50/60
Broj okretaja pri praznom hodu	min <sup>-1</sup>	5000
Tip lasera	nm mW	650 < 1
Klasa lasera		2
Težina odgovara EPTA-Procedure 01/2003	kg	15
Klasa zaštite		□/II
Dopuštenu mjeru izratka (maksimalnu/minimalnu) vidjeti na str. 216.		
Postupcima uključivanja proizvode se kratkotrajni padovi napona. Kod nepovoljnih uvjeta električne mreže mogu se pojaviti djelovanja i na ostale uređaje. Kod impedancije mreže manje od 0,24 oma ne mogu se očekivati nikakve smetnje.		
Podaci vrijede za nazivne napone [U] 230/240 V. Kod nižih napona i specifičnih izvedbi za određene zemlje, ovi podaci mogu varirati.		
Molimo pridržavajte se kataloškog broja sa tipske pločice vašeg električnog alata. Trgovačke oznake pojedinih električnih alata mogu varirati.		
Mjere za prikladne listove pile		
Promjer lista pile	mm	210–216
Debljina središnjeg dijela lista pile	mm	1,5–2,8
Promjer provrta	mm	30

## Informacije o buci i vibracijama

Izmjerene vrijednosti za buku određene su prema EN 61029.

Prag buke uređaja vrednovan s A iznosi obično: prag zvučnog tlaka 98 dB(A); prag učinka buke 111 dB(A). Nesigurnost  $K=3$  dB.

### Nosite štitnike za sluh!

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj tri smjera) određene su prema EN 61029:

Vrijednost emisija vibracija  $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ , nesigurnost  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

Prag vibracija naveden u ovim uputama izmjeren je postupkom mjerenja propisanom u EN 61029 i može se primijeniti za međusobnu usporedbu električnih alata. Prikladan je i za privremenu procjenu opterećenja od vibracija.

Navedeni prag vibracija predstavlja glavne primjene električnog alata. Ako se ustvari električni alat koristi za druge primjene sa radnim alatima koji odstupaju od navedenih ili se nedovoljno održavaju, prag vibracija može odstupati. Na taj se način može osjetno povećati opterećenje od vibracija tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Za točnu procjenu opterećenja od vibracija trebaju se uzeti u obzir i vremena u kojima je uređaj isključen, ili doduše radi ali stvarno nije u primjeni. Na taj se način može osjetno smanjiti opterećenje od vibracija tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Prije djelovanja vibracija utvrdite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu korisnika, kao npr.: održavanje električnog alata i radnih alata, kao i organiziranje radnih operacija.

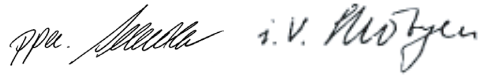
## Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo uz punu odgovornost da je ovaj proizvod opisan u „Tehnički podaci“ usklađen sa slijedećim normama ili normativnim dokumentima: EN 61029, EN 60825-1, prema odredbama smjernica 2004/108/EG, 2006/42/EG .

Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC, D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider  
Senior Vice President  
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen  
Head of Product  
Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Montaža

- ▶ **Izbjegavajte nehotično pokretanje električnog alata. Tijekom montaže i kod svih radova na električnom alatu, mrežni utikač se ne smije priključiti na električno napajanje.**

## Opseg isporuke

Prije prvog puštanja u rad električnog alata provjerite da li su isporučeni svi dolje navedeni dijelovi:

- Pila za panel ploče sa predmontiranim listom pile
- Vrećica za prašinu **34**
- Vijčana stega **42**
- Inbus šesterokutni ključ/križni odvijač **26**

**Napomena:** Kontrolirajte električni alat na eventualna oštećenja.

Prije daljnje uporabe električnog alata, morate zaštitne naprave ili manje oštećene dijelove pažljivo ispitati na njihovo besprijekorno djelovanje i za određenu namjenu. Provjerite da li pomični dijelovi besprijekorno djeluju i da nisu zaglavljani ili da li su dijelovi oštećeni. Svi dijelovi moraju biti ispravno montirani i ispunjeni svi uvjeti kako bi se zajamčio besprijekoran rad.

Oštećene zaštitne naprave i dijelovi moraju se stručno popraviti ili zamijeniti u ovlaštenoj servisnoj radionici.

### Stacionarna ili fleksibilna montaža

► **Kako bi se ostvarilo sigurno rukovanje, električni alat morate prije uporabe montirati na ravnu i stabilnu radnu površinu (npr. radni stol).**

#### Montaža na radnu površinu (vidjeti slike A1 – A2)

- Pričvrstite električni alat sa prikladnim vijčanim spojem na radnu površinu. Za to služe provrti **15**.

*ili*

- Stegnite električni alat sa uobičajenim vijčanim stegama na stopala uređaja na radnu površinu.

#### Montaža na Bosch radni stol

Bosch GTA-radni stol pomoću visinski podesivih stopala omogućava držanje električnog alata na svakoj podlozi. Nasloni za izradak na radnom stolu služe za oslanjanje dugačkih izradaka.

- **Pročitajte sve napomene upozorenja i upute isporučene uz radni stol.** Ako se ne bi poštivale napomene upozorenja, to bi moglo dovesti do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda.
- **Prije nego što će se električni alat montirati, ispravno montirajte radni stol.** Besprijekorna montaža je važna kako bi se izbjegla opasnost urušavanja.
- Električni alat montirajte na radni stol u transportnom položaju.

### Fleksibilno postavljanje (ne preporučuje se!) (vidjeti sliku B)

Ako u izuzetnim slučajevima ne bi bilo moguće električni alat montirati na ravnu i stabilnu radnu površinu, tada ga možete postaviti sa zaštitom od prevrtanja.

- **Bez zaštite od prevrtanja električni alat ne stoji sigurno i može se prevrnuti, posebno kod piljenja pod maksimalnim kutovima kosog rezanja.**
- Izvucite stremen zaštite od prevrtanja **33** do graničnika prema naprijed.
- Okrenite zaštitu od prevrtanja **31** toliko prema unutra ili prema van, sve dok se električni alat upravo ne nađe na radnoj površini. Osigurajte ovaj položaj sa kontra maticom **32**.

### Usisavanje prašine/strugotina

Prašina od materijala kao što su premazi sa sadržajem olova, neke vrste drva, mineralnih materijala i metala, može biti štetna za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili oboljenja dišnih putova korisnika električnog alata ili osoba koje se nalaze u blizini.

Određena vrsta prašine, kao što je npr. prašina od hrastovine ili bukve smatra se kancerogenom, posebno u kombinaciji sa dodatnim tvarima za obradu drva (kromat, zaštitna sredstva za drvo). Materijal koji sadrži azbest smiju obrađivati samo stručne osobe.

- Po mogućnosti koristite usisavanje prašine.
- Osigurajte dobru ventilaciju radnog mjesta.
- Preporučuje se uporaba zaštitne maske sa filterom klase P2.

Pridržavajte se važećih propisa za obrađivane materijale.

Usisavanje prašine/strugotine može biti začepljeno prašinom, strugotinom ili odlomcima izratka.

- Isključite električni alat i izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Pričekajte da se list pile potpuno zaustavi.
- Ustanovite uzrok začepljenja i otklonite ga.

### Vlastito usisavanje (vidjeti sliku C)

Za jednostavno hvatanje strugotine koristite isporučenu vrećicu za prašinu **34**.

- ▶ **Nakon svake uporabe kontrolirajte i očistite vrećicu za prašinu.**
- ▶ **Kako bi se izbjegla opasnost od požara, kod piljenja aluminija uklonite vrećicu za prašinu.**
- Pritisnite stezaljku na vrećicu za prašinu **34** i navucite vrećicu za prašinu preko izbacivača strugotine **22**. Stezaljka mora zahvatiti u žlijebove izbacivača strugotine.

Vrećica za prašinu tijekom piljenja ne smije nikada doći u dodir sa pomičnim dijelovima uređaja.

Pravovremeno ispraznite vrećicu za prašinu.

### Vanjsko usisavanje

Za usisavanje možete na izbacivač strugotine priključiti i crijevo za usisavanje prašine (Ø 36 mm).

- Spojite crijevo za usisavanje prašine sa izbacivačem strugotine **22**.

Usisavač mora biti prikladan za obrađivani materijal.

Kod usisavanja suhe prašine ili prašine koja je posebno opasna za zdravlje, treba koristiti specijalni usisavač.

### Zamjena alata (vidjeti sl. D1 – D4)

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Kod montaže lista pile treba koristiti zaštitne rukavice.** Kod dodirivanja lista pile postoji opasnost od ozljeda.

Koristite samom listove pile čiji je maksimalna dopušteni broj okretaja veći od broja okretaja pri praznom hodu.

Koristite samo listove pile koji odgovaraju karakterističnim podacima navedenim u ovim uputama za uporabu i koji su ispitani prema EN 847-1 i odgovarajuće označeni.

Koristite samo listove pile koje je preporučio proizvođač ovog električnog alata i koji su prikladni za obrađivani materijal.

### Demontaža lista pile

- Pritisnite na polugu za uglavljivanje **35** i zakrenite njišući štitnik **6** do graničnika prema natrag.
- Otpustite vijak **36** sa isporučenim križnim odvijačem **26**, toliko dok i pričvršćenje njišućeg štitnika možete zakrenuti do graničnika prema natrag.
- Okrenite inbus šesterokutni vijak **38** sa isporučenim inbus šesterokutnim ključem **26** i istodobno pritisnite uglavljivanje vretena **37**, sve dok ne uskoči.
- Držite pritisnuto uglavljivanje vretena **37** i odvijte vijak **38** u smjeru kazaljke na satu (lijevi navoj!).
- Skinite steznu prirubnicu **39**.
- Skinite list pile **40**.

### Ugradnja lista pile

Ukoliko je potrebno, prije ugradnje očistite sve dijelove koji će se montirati.

- Ugradite novi list pile na unutarnju steznu prirubnicu **41**.
- ▶ **Kod ugradnje pazite da se smjer rezanja zubaca (smjer strelice na listu pile) podudara sa smjerom strelice na štitniku!**
- Ugradite steznu prirubnicu **39** i vijak **38**. Pritisnite uglavljivanje vretena **37** sve dok ne uskoči i stegnite šesterokutni vijak u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Ponovno pričvrstite njišući štitnik **6** (stegnite vijak **36**).
- Pritisnite polugu za uglavljivanje **35** i njišući štitnik **6** ponovno pomaknite prema dolje.

## Rad

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**

### Transportni osigurač (vidjeti sliku E)

Transportni osigurač **27** omogućava vam lakše rukovanje električnim alatom kod transporta do različitih mjesta primjene.

### Ukloniti osiguranje električnog alata (radni položaj)

- Pritisnite krak alata na ručki **5** malo prema dolje, za rasterećenje transportnog osigurača **27**.
- Povucite transportni osigurač **27** do kraja prema van.
- Vodite krak alata polako prema gore.

### Osigurati električni alat (transportni položaj)

- Otpustite vijak za utvrđivanje **25**, ukoliko je isti stegnut. Povucite krak alata do kraja prema naprijed i ponovno stegnite vijak za utvrđivanje.
- Odvijte graničnik dubine **23** do kraja prema gore. (vidjeti „Namještanje graničnika dubine“, stranica 216)
- Za blokiranje stola za piljenje **8** stegnite krušku ručice za utvrđivanje **11**.
- Pritisnite na polugu za uglavljivanje **35** i zakrenite istodobno krak alata na ručki **5** prema dolje.
- Vodite krak alata toliko prema dolje, sve dok se transportni osigurač **27** ne može do kraja pritisnuti prema unutra.

### Priprema za rad

#### Pričvršćenje izratka (vidjeti sliku F)

Za osiguranje optimalne radne sigurnosti morate uvijek stegnuti izradak.

Ne obrađujte izratke koji su premali za stezanje.

- Pritisnite izradak prema graničnoj vodilici **18**.
- Utaknite isporučenu vijčanu stegu **42** u za to predviđene provrte **16**.

- Otpustite leptirasti vijak **43** i prilagodite vijčanu stegu izratku. Ponovno stegnite leptirasti vijak.
- Stegnite izradak okretanjem navojne motke **44**.

### Namještanje kuta kosog rezanja

Kako bi se postigli precizni rezovi, nakon intenzivne uporabe morate provjeriti osnovna podešavanja električnog alata i u danom slučaju podešiti (vidjeti „Kontroliranje i podešavanje osnovnih namještanja“, str. 219).

- ▶ **Uvijek prije piljenja stegnite ručicu za utvrđivanje 11.** List pile bi se u izratku inače mogao skositi.

### Namještanje horizontalnog kuta kosog rezanja (vidjeti sliku G)

Horizontalni kut kosog rezanja može se namjestiti u području od 50° (lijeva strana) do 58° (desna strana).

- Otpustite ručicu za utvrđivanje **11**, ukoliko je ista stegnuta.
- Stegnite polugu **12** i okrenite stol za piljenje **8**, sve dok pokazivač kuta **13** ne pokaže željeni kut kosog rezanja.
- Ponovno stegnite ručicu za utvrđivanje **11**.

**Za brzo i precizno namještanje često korištenih kutova kosog rezanja**, na stolu za piljenje se nalaze zarez **14**:

lijevo	desno
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Otpustite ručicu za utvrđivanje **11**, ukoliko je ista stegnuta.
- Stegnite polugu **12** i okrenite stol za piljenje **8** do traženog zarez **14** u lijevo ili desno.
- Ponovno otpustite polugu. Poluga mora osjetno uskočiti u zarez.

## Namještanje vertikalnog kuta kosog rezanja (vidjeti sliku H)

Vertikalni kut kosog rezanja može se namjestiti u području od 0° do 45°.

- Otpustite steznu ručku **21**.
- Zakrenite krak alata na ručki **5**, sve dok pokazivač kuta **20** ne pokaže željeni kut kosog rezanja.
- Držite krak alata u ovom položaju i ponovno stegnite steznu ručku **21**.

**Za brzo i precizno namještanje standardnog kuta 0° i 45°** na kućištu su predviđeni krajnji graničnici.

- U tu svrhu zakrenite krak alata na ručki **5** sve do graničnika u desno (0°) ili do graničnika u lijevo (45°).

## Puštanje u rad

### Uključivanje (vidjeti sliku I)

- Za **puštanje u rad** povucite prekidač za uključivanje/isključivanje **4** u smjeru ručke **5**.

**Napomena:** Iz razloga sigurnosti se prekidač za uključivanje/isključivanje **4** ne može utvrditi, nego tijekom rada mora stalno ostati pritisnut.

Samo pritiskom na polugu za uglavljivanje **35** može se krak alata voditi prema dolje.

- Za **piljenje** morate zbog toga dodatno uz povlačenje prekidača za uključivanje/isključivanje, pritisnuti polugu za uglavljivanje **35**.

### Isključivanje

- Za **isključivanje** otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **4**.

## Upute za rad

### Opće upute za piljenje

- ▶ **Kod svih rezova morate najprije osigurati da list pile niti u jednom trenutku ne dodirne graničnu vodilicu, vijčane stege ili ostale dijelove uređaja. Uklonite eventualno montirane pomoćne graničnike ili ih odgovarajuće prilagodite.**

Zaštitite list pile od udaraca. List pile ne izlažite bočnom pritisku.

Ne obrađujte izdužene izratke. Izradak mora uvijek imati ravne rubove za nalijeganje na graničnu vodilicu.

Dugački izraci moraju biti na slobodnom kraju podloženi ili poduprti. Za dodatno proširenje stola za piljenje, lijevo kao i desno na električnom alatu možete montirati produžni stremen **17** (pribor).

### Osvjetljenje radnog područja (vidjeti sliku J)

Neposredno radno područje mora biti dovoljno osvijetljeno.

- U tu svrhu uključite svjetiljku **45** sa prekidačem **30**.

### Označavanje linije rezanja (vidjeti sliku K)

Laserska zraka pokazuje vam liniju rezanja lista pile. Na taj način možete izradak točno pozicionirati za piljenje, bez otvaranja štitnika.

- Za to uključite lasersku zraku sa prekidačem **29**.
- Poravnajte vašu oznaku na izratku na desni rub linije lasera.

**Napomena:** Prije piljenja provjerite da li se linija rezanja još točno pokazuje (vidjeti „Podešavanje lasera“, str. 219). Laserska zraka se npr. može pomaknuti vibracijama kod intenzivne uporabe.

### Položaj rukovatelja (vidjeti sliku L)

- ▶ **Nemojte stajati u liniji sa listom pile, ispred električnog alata, nego uvijek bočno pomaknuti od lista pile.** Time je vaše tijelo zaštićeno od mogućeg povratnog udara.
- Šake, prste i ruke držite dalje rotirajućeg lista pile.
- Ruke ne križajte ispred kraka alata.

## Dopuštene dimenzije izradaka

Maksimalni izradci:

Kut kosog rezanja		Visina x širina [mm]
horizontalni	vertikalni	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

Minimalni izradci:

(= svi izradci koji se sa isporučenim škripcem mogu stegnuti lijevo ili desno od lista pile):  
185 x 40 mm (duljina x širina)

max. dubina rezanja (90°/90°): 60 mm

### Zamjena uložnih ploča (vidjeti sliku M)

Crvene uložne ploče **10** mogu se istrošiti nakon dulje uporabe električnog alata.

Zamijenite neispravne uložne ploče.

- Dovedite električni alat u radni položaj.
- Odvijte vijke **48** sa isporučenim križnim odvijačem i izvadite stare uložne ploče.
- Umetnite novu desnu uložnu ploču.
- Uložnu ploču stegnite sa vijcima **48** po mogućnosti što dalje u desno, tako da po čitavoj dužini mogućeg vučnog pomicanja, list pile ne dođe u dodir sa uložnom pločom.
- Ponovite radne operacije slično za novu lijevu uložnu ploču.

## Piljenje

### Piljenje bez vučnog gibanja (odrezivanje) (vidjeti sliku O)

- Za rezove bez vučnog pomicanja (mali izraci), otpustite vijak za utvrđivanje **25**, ukoliko je isti stegnut. Pomaknite krak alata do graničnika u smjeru granične vodilice **18** i ponovno stegnite vijak za utvrđivanje **25**.
- Stegnite izradak prema dimenzijama.
- Namjestite željeni kut kosog rezanja.
- Uključite električni alat.
- Pritisnite na polugu za uglavljivanje **35** i krak alata vodite sa ručkom **5** polako prema dolje.
- Prореžite izradak jednoličnim posmakom.
- Isključite električni alat i pričekajte da se list pile potpuno zaustavi.

- Vodite krak alata polako prema gore.

### Piljenje sa vučnim gibanjem

- Za rezove pomoću vučne naprave **1** (široki izraci) otpustite vijak za utvrđivanje **25**, ukoliko je isti stegnut.
- Stegnite izradak prema dimenzijama.
- Namjestite željeni kut kosog rezanja.
- Odmaknite krak alata toliko od granične vodilice **18**, sve dok list pile ne bude ispred izratka.
- Uključite električni alat.
- Pritisnite na polugu za uglavljivanje **35** i krak alata vodite sa ručkom **5** polako prema dolje.
- Pritisnite sada krak alata u smjeru granične vodilice **18** i prorežite izradak jednoličnim posmakom.
- Isključite električni alat i pričekajte da se list pile potpuno zaustavi.
- Vodite krak alata polako prema gore.

### Namještanje graničnika dubine (piljenje utora) (vidjeti sliku N)

Graničnik dubine mora se regulirati ako želite piliti utor.

- Okrenite ručicu **47** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do graničnika (cca. 90°).
- Odvijte graničnik dubine **23** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, do kraja prema gore.
- Zakrenite krak alata na ručki **5** u željeni položaj.
- Uvijte graničnik dubine u smjeru kazaljke na satu, sve dok kraj vijka dodirne polugu **47**.
- Vodite krak alata polako prema gore.
- Da bi se ponovno održala puna dubina rezanja, ponovno okrenite ručicu **47** u smjeru kazaljke na satu, do graničnika.

### Posebni izraci

Kod piljenja savijenih ili okruglih izradaka, iste morate posebno osigurati od klizanja. Na liniji rezanja ne smije nastati nikakav raspор između izratka, granične vodilice i stola za piljenje.

Ukoliko je potrebno trebate izraditi specijalne držače.

## Obrada profilnih letvi (podnih ili stropnih letvi)

Profilne letve možete obrađivati na dva različita načina:

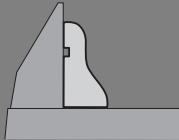
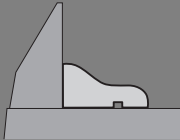
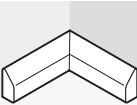
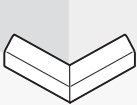
- prema graničnoj vodilici,
- plošno ležeće na stolu za piljenje.

Osim toga, ovisno od širine profilne letve, rezove možete izvoditi sa ili bez vučnog pomicanja.

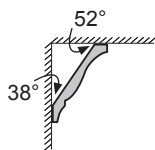
Uvijek najprije izvršite probu sa namještenim kutom kosog rezanja na otpadnom drvu.

### Podne letve

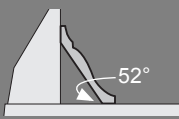

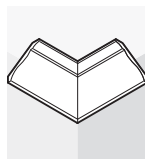
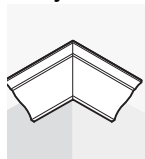
Donja tablica sadrži upute za obradu podnih letvi.

Namještanja		postavljen a prema graničnoj vodilici		plošno položena na stol za piljenje	
Vertikalni kut kosog rezanja		0°		45°	
Podna letva		lijeva strana	desna strana	lijeva strana	desna strana
	Horizontalni kut kosog rezanja	45° lijevo	45° desno	0°	0°
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na stolu za piljenje	Donji rub na stolu za piljenje	Gornji rub na graničnoj vodilici	Donji rub na graničnoj vodilici
	Završen izradak nalazi se ...	... lijevo od reza	... desno od reza	... lijevo od reza	... lijevo od reza
	Horizontalni kut kosog rezanja	45° desno	45° lijevo	0°	0°
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na stolu za piljenje	Donji rub na stolu za piljenje	Donji rub na graničnoj vodilici	Gornji rub na graničnoj vodilici
	Završen izradak nalazi se ...	... desno od reza	... lijevo od reza	... desno od reza	... desno od reza

## Stropne letve (prema US-standardu)



Ako stropne letve želite obrađivati plošno položene na stol za piljenje, morate namjestiti standardni kut kosog rezanja 31,5° (horizontalni) i 33,9° (vertikalni). Slijedeća tablica sadrži upute za obradu stropnih letvi.

Namještanja		postavljena prema graničnoj vodilici	 52°	plošno položena na stol za piljenje	
Vertikalni kut kosog rezanja		0°		33,9°	
Stropna letva		lijeva strana	desna strana	lijeva strana	desna strana
<b>Unutarnji rub</b>	Horizontalni kut kosog rezanja	45° desno	45° lijevo	31,6° desno	31,6° lijevo
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na graničnoj vodilici	Donji rub na graničnoj vodilici	Gornji rub na graničnoj vodilici	Donji rub na graničnoj vodilici
	Završen izradak nalazi se ...	... desno od reza	... lijevo od reza	... lijevo od reza	... lijevo od reza
<b>Vanjski rub</b>	Horizontalni kut kosog rezanja	45° lijevo	45° desno	31,6° lijevo	31,6° desno
	Pozicioniranje izratka	Donji rub na graničnoj vodilici	Donji rub na graničnoj vodilici	Donji rub na graničnoj vodilici	Gornji rub na graničnoj vodilici
	Završen izradak nalazi se ...	... desno od reza	... lijevo od reza	... desno od reza	... desno od reza

## Kontroliranje i podešavanje osnovnih namještanja

### ► Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Kako bi se postigli precizni rezovi, nakon intenzivne uporabe morate provjeriti osnovna podešavanja električnog alata i u danom slučaju podesiti.

Za to je potrebno iskustvo i odgovarajući specijalni alat.

Bosch ovlaštteni servis će ove radove izvesti brzo i pouzdano.

### Podešavanje lasera

- Dovedite električni alat u radni položaj.
- Okrenite stol za piljenje **8** sve do zarez **14** za 0°. Poluga **12** mora osjetno uskočiti u zarez.

### Provjerite: (vidjeti sliku P1)

- Ucertajte na izratku ravnu liniju rezanja.
- Pritisnite na polugu za uglavljivanje **35** i krak alata vodite sa ručkom **5** polako prema dolje.
- Izravnajte izradak tako da se zubi lista pile podudaraju sa linijom rezanja.
- Čvrsto držite izradak u ovom položaju i vodite krak alata polako ponovno prema gore.
- Čvrsto stegnite izradak.
- Uključite lasersku zraku sa prekidačem **29**.

Laserska zraka se mora po čitavoj dužini podudarati sa linijom rezanja na izratku, i kada se krak alata vodi prema dolje.

### Namještanje paralelnosti: (vidjeti sliku P2)

- Otvorite gumenu kapu **49**.
- Okrenite vijak za podešavanje **50** sa prikladnim odvijačem, sve dok laserska zraka po čitavoj dužini ne bude paralelna sa linijom rezanja na izratku.

### Namještanje podudarnosti: (vidjeti sliku P3)

- Okrenite regulacioni vijak **51** sa isporučenim križnim odvijačem, sve dok se paralelna laserska zraka po čitavoj dužini ne poklopi sa linijom rezanja na izratku.

Jednim okretom u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, laserska zraka se pomiče s lijeva na desno, a jednim okretom u smjeru kazaljke na satu, laserska zraka se pomiče sa desna na lijevo.

### Namještanje bočnog odstupanja kod pomicanja kraka alata: (vidjeti sliku P4)

- Sa isporučenim križnim odvijačem otpustite tri vijka **52** kape za zaštitu od lasera **53**.
- Zakrenite njišući štitnik **6** do kraja prema natrag i skinite kapu za zaštitu od lasera.
- Okrenite regulacioni vijak **54** u smjeru kazaljke na satu sa isporučenim križnim vijkom, ukoliko se laserska zraka kod pomicanja prema dolje kraka alata **pomiče u lijevo**. Okrenite regulacioni vijak **54** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, ukoliko se laserska zraka **pomiče u desno**.
- Nakon namještanja ponovno provjerite podudarnost sa linijom rezanja. Prema potrebi još jednom poravnajte lasersku zraku sa vijkom za podešavanje **51**.
- Ponovno pričvrstite kapu za zaštitu od lasera **53**.

### Poravnavanje (horizontalno) pokazivača kuta (vidjeti sliku Q)

- Dovedite električni alat u radni položaj.
- Okrenite stol za piljenje **8** sve do zarez **14** za 0°. Poluga **12** mora osjetno uskočiti u zarez.

### Provjerite:

Pokazivač kuta **13** mora biti u liniji sa znakom 0° skale **9**.

### Podešavanje:

- Otpustite vijak **55** sa isporučenim križnim odvijačem i poravnajte pokazivač kuta uzduž 0°-znaka.
- Ponovno stegnite vijak.

### Poravnavanje (vertikalno) pokazivača kuta (vidjeti sliku R)

- Dovedite električni alat u radni položaj.
- Okrenite stol za piljenje **8** sve do zarez **14** za 0°. Poluga **12** mora osjetno uskočiti u zarez.

**Provjerite:**

Pokazivač kuta **20** mora biti u liniji sa znakom  $0^\circ$  skale **19**.

**Podešavanje:**

- Otpustite vijak **56** sa isporučenim križnim odvijačem i poravnajte pokazivač kuta uzduž  $0^\circ$ -znaka.
- Nakon toga za sigurnost provjerite da li je provedeno podešavanje ispravno i za oznaku  $45^\circ$ .
- Ponovno stegnite vijak.

**Poravnavanje granične vodilice**

- Dovedite električni alat u transportni položaj.
- Okrenite stol za piljenje **8** sve do zareza **14** za  $0^\circ$ . Poluga **12** mora osjetno uskočiti u zarez.

**Provjerite:** (vidjeti sliku S1)

- Namjestite kutomjer na  $90^\circ$  i položite ga između graničnika **18** i lista pile **40** na stol za piljenje **8**.

Krak kutomjera mora se podudarati sa graničnom vodilicom po čitavoj dužini.

**Podešavanje:** (vidjeti sliku S2)

- Otpustite sve inbus vijke **24** sa isporučenim inbus **26** ključem.
- Okrenite graničnik **18** toliko da se kutomjer podudara po čitavoj dužini.
- Ponovno stegnite vijke.

**Namještanje standardnog kuta kosog rezanja  $0^\circ$  (vertikalnog)**

- Dovedite električni alat u transportni položaj.
- Okrenite stol za piljenje **8** sve do zareza **14** za  $0^\circ$ . Poluga **12** mora osjetno uskočiti u zarez.

**Provjerite:** (vidjeti sliku T1)

- Namjestite kutomjer na  $90^\circ$  i stavite ga na stol za piljenje **8**.

Krak kutomjera mora se podudarati sa listom pile **40** po čitavoj dužini.

**Podešavanje:** (vidjeti sliku T2)

- Inbus šesterokutni vijak **57** sa prikladnim ključem (3 mm) uvijte ili odvijte toliko dok se krak kutomjera ne podudara po čitavoj dužini sa listom pile.

Ukoliko pokazivač kuta **20** nakon podešavanja nije u liniji sa  $0^\circ$ -znakom skale **19**, morate pokazivač kuta odgovarajuće poravnati (vidjeti „Poravnavanje (vertikalno) pokazivača kuta“, str. 219).

**Namještanje standardnog kuta kosog rezanja  $45^\circ$  (vertikalnog)**

- Dovedite električni alat u radni položaj.
- Okrenite stol za piljenje **8** sve do zareza **14** za  $0^\circ$ . Poluga **12** mora osjetno uskočiti u zarez.
- Otpustite steznu ručku **21** i zakrenite krak alata na ručki **5**, sve do graničnika u lijevo ( $45^\circ$ ).

**Provjerite:** (vidjeti sliku U1)

- Namjestite kutomjer na  $45^\circ$  i stavite ga na stol za piljenje **8**.

Krak kutomjera mora se podudarati sa listom pile **40** po čitavoj dužini.

**Podešavanje:** (vidjeti sliku U2)

- Inbus šesterokutni vijak **58** sa prikladnim ključem (3 mm) uvijte ili odvijte toliko dok se krak kutomjera ne podudara po čitavoj dužini sa listom pile.

Ukoliko pokazivač kuta **20** nakon podešavanja nije u liniji sa  $45^\circ$ -znakom skale **19**, provjerite najprije još jednom  $0^\circ$ -namještanje, za kut kosog rezanja i pokazivač kuta. Zatim ponovite namještanje  $45^\circ$ -kuta kosog rezanja.

**Transport (vidjeti sliku V)**

Prije transporta električnog alata moraju se provesti sljedeće operacije:

- Otpustite vijak za utvrđivanje **25**, ukoliko je isti stegnut. Povucite krak alata do kraja prema naprijed i ponovno stegnite vijak za utvrđivanje.
- Odvijte graničnik dubine **23** do kraja prema gore ili okrenite ručicu **47** u smjeru kazaljke na satu, natrag do graničnika.

- Dovedite električni alat u transportni položaj.
- Uklonite sve dijelove pribora koji se ne mogu čvrsto montirati na električni alat.  
Nekorištene listove pile prije transporta po mogućnosti spremite u zatvoreni sanduk.
- Električni alat nosite na transportnoj ručki **2** ili zahvatite u udubljenje za držanje **59**, bočno na stolu za piljenje.

▶ **Električni alat nosite uvijek u paru, kako bi se izbjeglo oštećenje leđa.**

▶ **Kod transportiranja električnog alata koristite samo transportne naprave, a nikada zaštitne naprave.**

## Održavanje i servisiranje

### Održavanje i čišćenje

▶ **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**

Ako bi električni alat unatoč brižljivih postupaka izrade i ispitivanja ipak prestao raditi, popravak treba prepustiti ovlaštenom servisu za Bosch električne alate.

Za slučaj povratnih upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas neizostavno navedite 10-znamenasti kataloški broj sa tipske pločice električnog alata.

### Čišćenje

Električni alat i otvore za hlađenje održavajte čistim kako bi se moglo dobro i sigurno raditi.

Njišući štitnik mora se uvijek moći slobodno pomicati i sam od sebe zatvarati. Zbog toga područje oko njišućeg štitnika uvijek održavajte čistim.

Nakon svake radne operacije očistite prašinu i strugotinu puhanjem komprimiranim zrakom ili četkom.

Redovito čistite klizni valjčić **7**, svjetiljku i laserski uređaj (**45**, **46**).

### Pribor

Vrećica za prašinu . . . . .	2 605 411 222
Vijčana stega . . . . .	2 608 040 205
Produžni stremen . . . . .	2 607 001 978
Uložne ploče . . . . .	2 607 001 966

### Listovi pile za drvo, pločaste materijale, panel ploče i letve

List pile 216 x 30 mm, 48 zubaca. . . . .	2 608 640 641
--	---------------

### Servis za kupce i savjetovanje kupaca

Naš servis će odgovoriti na vaša pitanja o popravku i održavanju vašeg proizvoda, kao i o rezervnim dijelovima. Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete naći i na našoj adresi:

**www.bosch-pt.com**

Tim Bosch savjetnika za kupce rado će odgovoriti na vaša pitanja o kupnji, primjeni i podešavanju proizvoda i pribora.

### Hrvatski

Robert Bosch d.o.o  
Kneza Branimira 22  
10040 Zagreb  
Tel.: +385 (01) 295 80 51  
Fax: +386 (01) 5193 407

### Zbrinjavanje

Električni alat, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivu ponovnu primjenu.

Plastični dijelovi su označeni u svrhu recikliranja po vrstama.

### Samo za zemlje EU:



Ne bacajte električni alat u kućni otpad!

Prema Europskim smjernicama 2002/96/EG za električne i električne stare uređaje, električni alati koji više nisu uporabivi

moraju se odvojeno sakupiti i dovesti na ekološki prihvatljivu ponovnu primjenu.

**Zadržavamo pravo na promjene.**

## Ohutusnõuded

### Üldised ohutusjuhised

**TÄHELEPANU** Kõik ohutusnõuded ja juhised tuleb läbi lugeda.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused.

**Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

Allpool kasutatud mõiste „Elektriline tööriist“ käib võrgutoitega (toitejuhtmega) elektriliste tööriistade ja akutoitega (ilma toitejuhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

#### 1) Ohutusnõuded tööpiirkonnas

**a) Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Töökohas valitsev segadus ja hämarus võib põhjustada õnnetusi.

**b) Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.

**c) Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised isikud töökohast eema.** Kui Teie tähelepanu kõrvale juhitakse, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.

#### 2) Elektriohutus

**a) Elektrilise tööriista pistik peab pistikupessa sobima. Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektriliste tööriistade puhul adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi saamise riski.

**b) Vältige kehakontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.

**c) Hoidke seadet vihma ja niiskuse eest.** Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.

**d) Ärge kasutage toitejuhet otstarvetel, milleks see ei ole ette nähtud, näiteks elektrilise tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest.** Kahjustatud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

**e) Kui töotate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult selliseid pikendusjuhtmeid, mida on lubatud kasutada ka välistingimustes.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

**f) Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselülitit.** Rikkevoolukaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

#### 3) Inimeste turvalisus

**a) Olge tähelepanelik, jälgige, mida Te teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

**b) Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite, näiteks tolumumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kandmine – sõltuvalt elektrilise tööriista tüübist ja kasutusala – vähendab vigastuste ohtu.

**c) Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne pistiku ühendamist pistikupessa, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud.** Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülitil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.










- ▶ **Ärge kunagi seiske seadme peal.** Seadme ümberkukkumise või saekettaga juhusliku kokkupuute korral võite ennast raskelt vigastada.
- ▶ **Veenduge, et kettakaitse veatult töötab ja vabalt liikuda saab.** Ärge kiiluge kettakaitset kunagi avatud seisundis kinni.
- ▶ **Kui seade töötab, ärge viige oma käsi saagimispiirkonda ja saeketta lähedusse.** Saekettaga kokkupuutel võite end vigastada.
- ▶ **Seadme töötamise ajal ärge kunagi eemaldage löikepiirkonnast materjalijääke, puidulaaste vmt.** Viige seadme haar kõigepealt puhkeasendisse ja lülitage seade välja.
- ▶ **Viige saeketas toorikuga kokku alles siis, kui seade on sisse lülitatud.** Vastasel korral tekib tagasilöögi oht, kui saeketas toorikus kinni kiildub.
- ▶ **Hoidke käepidemed puhtad, kuivad ja vabad õlist ja rasvast.** Rasvased ja õlised käepidemed on libedad ja põhjustavad kontrolli kaotuse seadme üle.
- ▶ **Rakendage seade tööle ainult siis, kui tööpiirkonnas ei ole peale töödeldava tooriku reguleerimisvõtmeid, puidulaaste ega muid esemeid või mustust.** Väikesed puidutükid või teised esemed, mis pöörleva saekettaga kokku puutuvad, võivad suure kiirusega liikudes tabada seadme kasutajat.
- ▶ **Kinnitage töödeldav toorik. Ärge töödelge toorikuid, mis on kinnitamiseks liiga väikesed.** Teie käe vahekaugus pöörlevast saekettast on vastasel juhul liiga väike.
- ▶ **Kasutage elektrilist tööriista ainult selliste materjalide töötlemiseks, mis on loetletud kasutusjuhendis.** Vastasel korral võib elektrilisele tööriistale avalduda ülekoormus.
- ▶ **Kui saeketas kiildub kinni, lülitage elektriline tööriist välja ja hoidke toorikut paigal seni, kuni saeketas on täielikult seiskunud.** Tagasilöögi vältimiseks tohib toorikut liigutada alles pärast saeketta seiskumist. Enne kui elektrilise tööriista uuesti käivitate, kõrvaldage saeketta kinnikiildumise põhjus.
- ▶ **Ärge kasutage nürisid, pragunenud, kõverdunud või kahjustatud saekettaid.** Nüride või valesti rihitud hammastega saekettad põhjustavad liiga kitsa löikejälje tõttu suurema hõõrdumise, saeketta kinnikiildumise ja tagasilöögi.
- ▶ **Kasutage alati õige suuruse ja siseava läbimõõduga saekettaid (nt tähekujulisi või ümaraid).** Saekettad, mis saega ei sobi, pöörlevad ebaühtlaselt ja põhjustavad kontrolli kaotuse seadme üle.
- ▶ **Ärge kasutage kiirlõiketerasest (HSS) saekettaid.** Sellised saekettad võivad kergesti murduda.
- ▶ **Pärast töö lõppu ärge puudutage saeketast enne, kui see on jahtunud.** Saeketas läheb töötamisel väga kuumaks.
- ▶ **Ärge kasutage seadet kunagi ilma vaheplaadita. Vahetage defektne vaheplaat välja.** Ilma veatu vaheplaadita võib saeketas Teid vigastada.
- ▶ **Kontrollige regulaarselt toitejuhet ja vigastatud toitejuhe laske välja vahetada Boschi elektriliste tööriistade volitatud remonditöökojas. Vigastatud pikendusjuhtmed vahetage välja.** Nii tagate seadme püsivalt ohutu töö.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilist tööriista ohutus kohas. Hoiukoht peab olema kuiv ja lukustatav.** Seeläbi tagate, et elektriline tööriist ei saa kasutusvälisel ajal viga ja ei ole ligipääsetav kõrvalistele isikutele.
- ▶ **Ärge juhtige laserkiirt inimeste või loomade poole ning ärge vaadake otse laserkiire suunas.** Elektriline tööriist tekitab laseri klassile 2 vastavat laserkiirgust kooskõlas standardiga EN 60825-1. See võib pimestada teisi inimesi.
- ▶ **Ärge lubage lastel kasutada antud mõõteseadet järelevalveta kasutada.** Nad võivad teisi inimesi tahtmatult pimestada.
- ▶ **Ärge vahetage seadmesse integreeritud laserit välja mõnda teist tüüpi laseri vastu.** Laser, mis ei ole antud seadme jaoks ette nähtud, võib olla inimestele ohtlik.

- ▶ **Kinnitage töödeldav toorik.** Kinnitusseadmete või kruustangidega kinnitatud toorik püsib kindlamalt kui käega hoides.
- ▶ **Hoidke oma töökoht puhas.** Materjalisegud on eriti ohtlikud. Kergmetallide tolm võib süttida või plahvata.
- ▶ **Ärge lahkuge seadme juurest enne, kui seade on täielikult seiskunud.**  
Järelepöörlevad tarvikud võivad põhjustada vigastusi.
- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille toitejuhe on vigastatud. Ärge puudutage vigastatud toitejuhet; kui toitejuhe saab töötamise ajal vigastada, tõmmake pistik kohe pistikupesast välja.** Vigastatud toitejuhe suurendab elektrilöögi ohtu.

## Sümbolid

Järgnevad sümbolid võivad olla seadme kasutamisel olulised. Pidage palun sümbolid ja nende tähendus meeles. Sümbolite õige tõlgendus aitab. Teil seadet käsitseda paremini ja ohutumalt.

Sümbol	Tähendus
	▶ <b>Ärge juhtige laserkiirt inimeste või loomade poole ning ärge vaadake otse laserkiire suunas.</b> Elektriline tööriist tekitab laseri klassile 2 vastavat laserkiirgust kooskõlas standardiga EN 60825-1. See võib pimestada teisi inimesi.
	▶ <b>Kandke kaitseprille.</b>
	▶ <b>Kandke kuulmiskaitsevahendeid.</b> Müra võib kahjustada kuulmist.
	▶ <b>Kandke tolmukaitsemaski.</b>
	▶ <b>Ohtlik piirkond! Hoidke käed, sõrmed ja käsivarred sellest piirkonnast eemal.</b>
	Pöörake tähelepanu saeketta mõõtmetele. Siseava läbimõõt peab seadme spindliga lõtkuta sobima. Ärge kasutage kahandusdetaili ega adaptereid.

Sümbol	Tähendus
	<p><b>Üksnes EL liikmesriikidele:</b></p> <p>Ärge käidelda kasutuskõlmatuks muutunud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega!</p> <p>Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlmatuks muutunud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.</p>

## Tööpõhimõtte kirjeldus



**Kõik ohutusnõuded ja juhised tuleb läbi lugeda.** Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk ja/või rasked vigastused.

### Nõuetekohane kasutamine

Seade on statsionaarse seadmena ette nähtud sirgete piki- ja ristlõigete tegemiseks puidus ja laast- ning kiudplaatides. Seejuures saab lõigata horisontaalseid kaldenurki vahemikus  $-50^{\circ}$  kuni  $+58^{\circ}$  ning vertikaalseid kaldenurki vahemikus  $0^{\circ}$  kuni  $45^{\circ}$ .

Sobivate saeketaste kasutamisel saab lõigata alumiiniumi ja kergmetalle.

### Seadme osad

Seadme osade numeratsiooni aluseks on jooniste lehekülgedel toodud numbrid.

- 1 Tõmbeseadis
- 2 Transpordipide
- 3 Kettakaitse
- 4 Lüliti (sisse/välja)
- 5 Käepide
- 6 Pendelkettakaitse
- 7 Liugrull
- 8 Saepink
- 9 Horisontaalse kaldenurga skaala
- 10 Vaheplaat
- 11 Lukustushoob mis tahes kaldenurga jaoks

- 12 Horisontaalse kaldenurga reguleerimishoob
- 13 Nurganäidik (horisontaalne)
- 14 Standard-kaldenurkade sälgud
- 15 Avad montaaži jaoks
- 16 Avad pitskruvi jaoks
- 17 Pikenduskaar\*
- 18 Juhtrööbas
- 19 Vertikaalse kaldenurga skaala
- 20 Nurganäidik (vertikaalne)
- 21 Kinnituspide mis tahes kaldenurga jaoks (vertikaalne)
- 22 Laastu väljaviskeava
- 23 Sügavuspiirik
- 24 Juhtrööpa sisekuuskantkruid (6 mm)
- 25 Tõmbeseadise lukustuskruvi
- 26 Sisekuuskantvõti (6 mm)/ristpeakruvikeeraja
- 27 Transpordikaitse
- 28 Laseri hoiatussilt
- 29 Lõikejoone märgistuse lüliti („Laser“)
- 30 Valgustuse lüliti („Light“)
- 31 Kaitse kalduvajumise vastu
- 32 Kalduvajumise kaitse kontramutter
- 33 Kalduvajumise kaitse kaar
- 34 Tolmukott
- 35 Lukustushoob
- 36 Ristpeakruvi (pendelkettakaitse kinnitus)
- 37 Spindlilukustus
- 38 Sisekuuskantkrui (6 mm) saeketta kinnitamiseks
- 39 Kinnitusseib

- 40 Saeleh
- 41 Sisemine kinnitusflants
- 42 Pitskruvi
- 43 Tiibkruvi
- 44 Keermestatud varras
- 45 Lamp
- 46 Laser
- 47 Sügavuspiiriku hoob
- 48 Vaheplaadi kruvid
- 49 Kummikate
- 50 Reguleerimiskruvi laseri positsioneerimiseks (paralleelsus)
- 51 Reguleerimiskruvi laseri positsioneerimiseks (ühetasasus)
- 52 Laseri kaitsekatte kruvid
- 53 Laseri kaitsekate
- 54 Reguleerimiskruvi laseri positsioneerimiseks (külmine kõrvalekalle)
- 55 Nurganäidiku kruvi (horisontaalne)
- 56 Nurganäidiku kruvi (vertikaalne)
- 57 Sisekuuskantkruvi (3 mm) standardkaldenurgale 0° (vertikaalne)
- 58 Sisekuuskantkruvi (3 mm) standardkaldenurgale 45° (vertikaalne)
- 59 Käepideme süvendid

**\*Tarnekomplekt ei sisalda kõiki kasutusjuhendis olevatel joonistel kujutatud või kasutusjuhendis nimetatud lisatarvikuid. Lisatarvikute täieliku loetelu leiate meie lisatarvikute kataloogist.**

## Tehnilised andmed

Järkamissaag	GCM 8 S Professional	
Tootenumbr		3 601 L16 0..
Nimivõimsus	W	1400
Nimiping	V	230
Sagedus	Hz	50/60
Tühikäigupöörded	min <sup>-1</sup>	5000
Laseri tüüp	nm mW	650 < 1
Laseri klass		2
Kaal EPTA-Procedure 01/2003 järgi	kg	15
Kaitseaste		<input type="checkbox"/> /II
Tooriku lubatud mõõtmed (max/min) vt lk 232.		
Sisselülitamine tekitab lühiajaliselt pinget kõikumist. Ebasoodsate võrgutingimuste korral võib tekkida häireid teiste seadmete töös. Häireid ei teki, kui vooluvõrgu näivtakistus on väiksem kui 0,24 oomi.		
Andmed kehtivad nimipingetel [U] 230/240 V. Madalamatel pingetel ja kasutusriigis spetsiifiliste mudelite puhul võivad toodud andmed varieeruda.		
Pöörake palun tähelepanu oma tööriista andmesildil toodud tootenumbri. Seadmete kaubanduslik tähistus võib olla erinev.		

### Sobivate saeketaste mõõtmed

Saeketta läbimõõt	mm	210–216
Saeketta paksus	mm	1,5–2,8
Saeketta siseava läbimõõt	mm	30

## Andmed müra/vibratsiooni kohta

Müra mõõdetud vastavalt standardile EN 61029.

Seadme A-karakteristikuga mõõdetud müratase on üldjuhul: helirõhu tase 98 dB(A); müravõimsuse tase 111 dB(A). Mõõtemääramatus  $K=3$  dB.

### Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

Vibratsiooni koguväärtus (kolme suuna vektorsumma), mõõdetud EN 61029 kohaselt: vibratsioon  $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ , mõõtemääramatus  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

Käesolevas juhendis toodud vibratsioon on mõõdetud standardi EN 61029 kohase mõõtemetodi järgi ja seda saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. See sobib ka vibratsiooni esialgseks hindamiseks. Toodud vibratsioonitase on tüüpiline elektrilise tööriista kasutamisel ettenähtud töödeks. Kui aga elektrilist tööriista kasutatakse muudeks töödeks, rakendatakse teisi tarvikuid või kui tööriista hooldus pole piisav, võib vibratsioonitase kõikuda. See võib vibratsiooni tööperioodi jooksul tunduvalt suurendada.

Vibratsiooni täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade oli välja lülitatud või küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendama. See võib vibratsiooni tööperioodi jooksul tunduvalt vähendada.

Rakendage tööriista kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest täiendavaid kaitsemeetmeid, näiteks: hooldage tööriistu ja tarvikuid piisavalt, hoidke käed soojas, tagage sujuv töökorraldus.

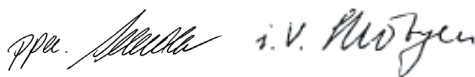
## Vastavus normidele

Kinnitame ainuvastutajana, et punktis „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode vastab järgmistele standarditele või normdokumentidele: EN 61029, EN 60825-1 vastavalt direktiivide 2004/108/EÜ, 2006/42/EÜ.

Tehniline toimik saadaval aadressil: Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC, D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider  
Senior Vice President  
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen  
Head of Product  
Certification



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Montaaž

► **Vältige seadme soovimatut käivitamist. Montaaži ja seadme kallal läbiviidavate tööde ajal ei tohi seade olla ühendatud vooluvõrku.**

## Tarnekomplekt

Enne seadme esmakordset kasutamist kontrollige, kas tarnekomplekt sisaldab kõiki järgnevalt loetletud osi:

- järkamissaag koos monteeritud saekettaga
- tolmukott **34**
- pitskruvi **42**
- sisekuuskantvõti/ristpeakruvikeeraja **26**

**Märkus:** Kontrollige seadet võimalik kahjustuste suhtes.

Enne seadme edasist kasutamist tuleb kontrollida, kas kaitseseadised ja kergelt kahjustatud osad töötavad veatult ja nõuetekohaselt. Kontrollige, kas liikuvad osad töötavad veatult ja ei kiildu kinni, samuti kas kõik detailid on vigastusteta. Seadme veatu töö tagamiseks peavad kõik detailid olema õigesti monteeritud ja vastama kõikidele tingimustele. Kahjustatud kaitseseadised ja osad tuleb lasta parandada või välja vahetada volitatud parandustöökojas.

## Statsionaarne või pindlik montaaž

► **Ohutu käsitemise tagamiseks tuleb seade enne kasutamist monteerida ühetasasele ja stabiilsele tööpinnale (nt tööpingile).**

### Montaaž tööpinnale (vt jooniseid A1 – A2)

– Kinnitage seade sobiva kruviühendusega tööpinna külge. Selleks kasutage avasid **15**.

või

– Kinnitage seade seadme jalgade küljes olevate standardsete pitskruvidega tööpinnale.

### Montaaž Boschi tööpingile

Boschi reguleeritavate jalgadega GTA-tööpingid pakuvad elektrilisele tööriistale tuge mis tahes pinnal. Tööpinkide tugipinnad on ette nähtud pikkade toorikute toestamiseks.

► **Lugege läbi kõik tööpingiga kaasasolevad hoiatused ja juhised.** Hoiatuste ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, põleng ja/või rasked vigastused.

► **Enne seadme külgemonteerimist pange tööpink korrektselt kokku.** Veatu kokkupanek on oluline, et vältida tööpingi kokkuvajumise ohtu.

– Monteerige seade tööpingile transpordiasendis.

## Paindlik montaaž (ei ole soovitatav!) (vt joonist B)

Kui erandjuhtudel ei ole seadet võimalik monteerida ühetasasele ja stabiilsele tööpinnale, võib seade ajutiselt üles seade kalduvajumise vastase kaitse abil.

► **Ilma kalduvajumise vastase kaitseta ei seisa seade kindlalt ja võib eelkõige maksimaalsete kaldenurkade saagimisel kaldu vajuda.**

- Tõmmake kalduvajumise vastase kaitse kaar **33** täielikult suunaga ette välja.
- Keerake kalduvajumise vastast kaitset **31** nii palju sisse või välja, kuni seade seisab tööpinnal otse. Lukustage see asend kontramutriga **32**.

## Tolmu/saepuru äratõmme

Pliisisaldusega värvide, teatud puiduliikide, mineraalide ja metalli tolmu võib kahjustada tervist. Tolmuga kokkupuude ja tolmu sissehingamine võib põhjustada seadme kasutajal või läheduses viibivatel inimestel allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi. Teatud tolmu, näiteks tamme- ja pöögitolmu, on vähkitekitava toimega, iseäranis kombinatsioonis puidutöötlemisel kasutatavate lisaainetega (kromaadid, puidukaitsevahendid). Asbesti sisaldavat materjali tohivad töödelda üksnes vastava ala asjatundjad.

- Võimaluse korral kasutage tolmuimejat.
- Tagage töökohas hea ventilatsioon.
- Soovitatav on kasutada hingamisteede kaitsemaski filtriga P2.

Pidage kinni töödeldavate materjalide suhtes Teie riigis kehtivatest eeskirjadest.

Tolmueemaldusseadis võib tolmu, laastude või tooriku küljest murdunud tükide tõttu ummistuda.

- Lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.
- Tehke kindlaks ummistumise põhjus ja kõrvaldage see.

### Integreeritud tolmuime mine (vt joonist C)

Laastude püüdmiseks kasutage tarnekomplekti kuuluvat tolmu kotti **34**.

- ▶ **Iga kord pärast kasutamist kontrollige ja puhastage tolmu kotti.**
- ▶ **Alumiiniumi saagimisel eemaldage põlengu ohu vältimiseks tolmu kott.**
- Suruge kokku tolmu koti **34** klamber ja tõmmake tolmu kott üle laastu väljaviskeava **22**. Klamber peab haakuma laastu väljaviskeava soonde.

Tolmu kott ei tohi saagimise ajal kunagi kokku puutuda seadme liikuvate osadega.

Tühjendage tolmu kotti õigeaegselt.

### Tolmueemaldus eraldi seadmega

Tolmueemalduseks võite laastu väljaviskeavaga ühendada ka imivooliku (Ø 36 mm).

- Ühendage imivoolik laastu väljaviskeavaga **22**.

Tolmuimeja peab töödeldava materjali tolmu imemiseks sobima.

Tervistkahjustava, kantserogeense ja kuiva tolmu eemaldamiseks kasutage spetsiaaltolmuimejat.

### Tarviku vahetus (vt jooniseid D1–D4)

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**
- ▶ **Saeketta paigaldamisel kandke kaitsekindaid.** Saekettaga kokkupuutel võite end vigastada.

Kasutage üksnes saekettaid, mille maksimaalne lubatud kiirus on suurem kui seadme tühikäigupõrked.

Kasutage üksnes saekettaid, mis vastavad käesolevas kasutusjuhendis esitatud andmetele ja mis on kontrollitud ja tähistatud vastavalt standardile EN 847-1.

Kasutage üksnes tootja soovitatud saekettaid, mis on töödeldava materjali jaoks sobivad.

### Saeketta eemaldamine

- Vajutage lukustushoovale **35** ja keerake pendelkettakaitse **6** lõpuni taha.
- Keerake kruvi **36** tarnekomplekti kuuluva ristpeakruvikeerajaga **26** lahti nii palju, et saate ka pendelkettakaitse kinnituse lõpuni taha keerata.
- Keerake sisekuuskantkruvi **38** tarnekomplekti kuuluva sisekuuskantvõtmega **26** ja vajutage samaaegselt spindlilukustusele **37**, kuni see kohale fikseerub.
- Hoidke spindlilukustust **37** all ja keerake kruvi **38** päripäeva välja (vasakkeere!).
- Võtke maha kinnitusflants **39**.
- Võtke maha saeketas **40**.

### Saeketta paigaldamine

Vajaduse korral puhastage enne paigaldamist kõik monteeritavad osad.

- Asetage uus saeketas sisemisele kinnitusflantsile **41**.
- ▶ **Paigaldamisel veenduge, et hammaste lõikesuund (saekettal oleva noole suund) ühtib kettakaitsele oleva noole suunaga!**
- Asetage kinnitusflants **39** kruvile **38**. Vajutage spindlilukustusele **37**, kuni see kohale fikseerub, ja keerake kuuskantkruvi vastupäeva kinni.
- Kinnitage uuesti pendelkettakaitse **6** (pingutage kruvi **36**).
- Vajutage lukustushoovale **35** ja viige pendelkettakaitse **6** uuesti alla.

## Kasutus

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**

### Transpordikaitse (vt joonist E)

Transpordikaitse **27** võimaldab seadet erinevatesse kasutuskohtadesse transportimisel lihtsamalt käsitseda.

### Transpordikaitse eemaldamine (töösasend)

- Suruge seadme haara käepidemest **5** pisut alla, et vabastada transpordikaitset **27** koormuse alt.
- Tõmmake transpordikaitse **27** täiesti välja.
- Viige seadme haar aeglaselt üles.

### Transpordikaitse pealepanek (transpordiasend)

- Keerake lahti lukustuskruvi **25**, juhul kui see on kinni keeratud. Tõmmake seadme haar täiesti ette ja keerake lukustuskruvi uuesti kinni.
- Keerake sügavuspiirik **23** täiesti üles. (vt „Sügavuspiiriku seadistamine“, lk 233)
- Töötasapinna **8** lukustamiseks tõmmake lukustushoob **11** kinni.
- Vajutage lukustushoovale **35** ja keerake samaaegselt seadme haar käepädemest **5** alla.
- Viige seadme haar alla nii kaugele, et transpordikaitset **27** on võimalik täiesti sisse suruda.

## Töö ettevalmistus

### Tooriku kinnitamine (vt joonist F)

Tööohutuse tagamiseks tuleb toorik alati kinnitada.

Ärge töödelge toorikuid, mis on kinnitamiseks liiga väikesed.

- Suruge toorik tugevasti vastu juhtrööbast **18**.
- Asetage tarnekomplekti kuuluv pitskruvi **42** ühte selleks ettenähtud avadest **16**.
- Keerake lahti tiibkruvi **43** ja sobitage pitskruvi toorikuga. Keerake tiibkruvi uuesti kinni.
- Tooriku kinnitamiseks keerake keermestatud varrast **44**.

### Löikenurga reguleerimine

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb seadme põhiseadistusi pärast intensiivset kasutust kontrollida ja vajaduse korral reguleerida (vt „Põhiseadistuste kontrollimine ja reguleerimine“, lk 236).

- ▶ **Pingutage lukustushoob 11 enne saagimist alati tugevasti kinni.** Vastasel korral võib saeketas toorikus kinni kiilduda.

### Horisontaalsete kaldenurkade reguleerimine (vt joonist G)

Horisontaalset kaldenurka saab reguleerida vahemikus 50° (vasakul pool) kuni 58° (paremal pool).

- Vabastage lukustushoob **11**, juhul kui see on kinni keeratud.
- Tõmmake hooba **12** ja keerake saepinki **8**, kuni nurganäidik **13** näitab soovitud kaldenurka.
- Keerake lukustushoob **11** uuesti kinni.

**Sageli kasutatavate kaldenurkade kiireks ja täpseks reguleerimiseks** on saepingil ette nähtud sälgud **14**:

vasakul	paremal
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Vabastage lukustushoob **11**, juhul kui see on kinni keeratud.
- Tõmmake hooba **12** ja keerake töötasapinda **8** kuni soovitud sälguni vasakule või paremale.
- Vabastage hoob uuesti. Hoob peab säлку tuntavalt kohale fikseeruma.

### Vertikaalsete kaldenurkade reguleerimine (vt joonist H)

Vertikaalset kaldenurka saab reguleerida vahemikus 0° kuni 45°.

- Keerake lahti kinnituspide **21**.
- Keerake seadme haara pidemest **5** seni, kuni nurganäidik **20** näitab soovitud kaldenurka.
- Hoidke seadme haara selles asendis ja pingutage kinnituspide **21** uuesti kinni.

**Standardnurkade 0° ja 45° kiireks ja täpseks reguleerimiseks** on korpuse küljes ette nähtud otsapiirded.

- Selleks keerake seadme haara pidemest **5** kuni piirdeni paremale (0°) või kuni piirdeni vasakule (45°).

## Seadme kasutuselevõtt

### Sisselülitamine (vt joonist I)

- Seadme **sisselülitamiseks** tõmmake lüliti (sisse/välja) **4** käepideme **5** suunas.

**Märkus:** Ohutuse huvides ei ole võimalik lüliti (sisse/välja) **4** lukustada, vaid seda tuleb töötamise ajal kogu aeg hoida sissevajutatud asendis.

Ainult vajutamisega lukustushoovale **35** saab seadme haara alla viia.

- **Saagimiseks** tuleb seetõttu lisaks lüliti (sisse/välja) tõmbamisele vajutada lukustushoovale **35**.

### Väljalülitamine

- Seadme **väljalülitamiseks** vabastage lüliti (sisse/välja) **4**.

## Tööjuhised

### Üldised saagimisjuhised

- ▶ **Kõikide lõigete puhul tuleb kõigepealt tagada, et saeketas ei puutu kordagi kokku juhtroopa, pitskrui ega seadme teiste osadega. Vajaduse korral eemaldage monteeritud abijuhikud või sobitage need vastavalt.**

Kaitske saeketast kukkumise ja löökide eest. Ärge avaldage saeketale külgsuunalist survet.

Ärge töödelge kõverdunud toorikuid. Toorik peab olema alati sirge servaga, et seda saaks asetada vastu juhtroobast.

Pikad toorikud tuleb vabast otsast toetada. Töötasapinna laiendamiseks võib seadme vasakule ja paremale küljele kinnitada pikenduskaare **17** (lisatarvik).

### Tööpiirkonna valgustamine (vt joonist J)

Kandke hoolt selle eest, et vahetu tööpiirkond oleks piisavalt valgustatud.

- Selleks lülitage sisse valgustus **45** lüliti **30**.

### Lõikejoone märgistamine (vt joonist K)

Laserkiir näitab saeketta lõikejoont. Tänu sellele saate toorikut saagimiseks täpsesse asendisse seada, ilma et tuleks avada pendelkettakaitset.

- Selleks lülitage lüliti **29** sisse laser.
- Seadke toorikule kantud märgistus kohakuti laserjoone parema servaga.

**Märkus:** Enne saagimist kontrollige, kas lõikejoont näidatakse veel korrektselt (vt „Laseri justeerimine“, lk 236). Laserkiir võib näiteks intensiivsel kasutusel tekkiva vibratsiooni tõttu paigast nihkuda.

### Seadme käsitseja asend (vt joonist L)

- ▶ **Ärge paiknege elektrilise tööriista ees saeketaga ühel joonel, vaid seiske saeketta suhtes diagonaalselt.** Nii on Teie keha võimaliku tagasilöögi eest kaitstud.
- Hoidke käsi, sõrmi ja käsivarsi pöörlevast saekettast eemal.
- Ärge asetage oma käsi seadme haara ees risti.

### Tooriku lubatud mõõtmed

**Tooriku** maksimaalne suurus:

Kaldenurk		Kõrgus x Laius [mm]
horisontaalne	vertikaalne	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

### Tooriku minimaalne suurus:

(= kõik toorikud, mida saab komplekti kuuluva pitskruiuga **42** kinnitada saekettast vasakule või paremale poole):

185 x 40 mm (pikkus x laius)

**Max lõikesügavus** (90°/90°): 60 mm

## Vaheplaatide vahetamine (vt joonist M)

Punased vaheplaadid **10** võivad seadme intensiivse kasutuse järel kuluda.

Vahetage defektsed vaheplaadid välja.

- Viige seade tööasendisse.
- Keerake komplekti kuuluva kruvikeerajaga välja kruvid **48** ja eemaldage vanad vaheplaadid.
- Asetage kohale uus parempoolne vaheplaat.
- Kinnitage vaheplaat kruvidega **48** võimalikult kaugel paremal pool, nii et saeketas ei puutu võimaliku tõmbeliigutuse kogupikkuses vaheplaadiga kokku.
- Korrake protseduuri analoogselt uue vasakpoolse vaheplaadi osas.

## Saagimine

### Ilma tõmbeliigutusega saagimine (jätkamine) (vt joonist O)

- Ilma tõmbeliigutusega lõigete jaoks (väikesed toorikud) vabastage lukustuskruvi **25**, juhul kui see on kinni keeratud. Lükake seadme haar lõpuni juhtrööpa **18** suunas ja keerake lukustuskruvi **25** uuesti kinni.
- Kinnitage toorik vastavalt mõõtmetele.
- Reguleerige välja soovitud kaldenurk.
- Lülitage seade sisse.
- Vajutage lukustushoovale **35** ja viige samaaegselt seadme haar käepädemest **5** aeglaselt alla.
- Saagige toorik ühtlase ettenihkega läbi.
- Lülitage seade välja ja oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.
- Viige seadme haar aeglaselt üles.

### Tõmbeliigutusega saagimine

- Tõmbeseadise **1** abil teostatavate lõigete jaoks (laiad toorikud) vabastage lukustuskruvi **25**, juhul kui see on kinni.
- Kinnitage toorik vastavalt mõõtmetele.
- Reguleerige välja soovitud kaldenurk.
- Tõmmake seadme haar juhtrööpast **18** eemale, kuni saeketas on tooriku ees.
- Lülitage seade sisse.

- Vajutage lukustushoovale **35** ja viige samaaegselt seadme haar käepädemest **5** aeglaselt alla.
- Suruge nüüd seadme haara juhtrööpa **18** suunas ja saagige toorik ühtlase ettenihkega läbi.
- Lülitage seade välja ja oodake, kuni saeketas on täielikult seiskunud.
- Viige seadme haar aeglaselt üles.

### Sügavuspiiriku seadistamine (Soone saagimine) (vt joonist N)

Sügavuspiirikut tuleb reguleerida, kui tahate saagida soont.

- Pöörake hooba **47** kuni piirikuni vastupäeva (ca 90°).
- Keerake sügavuspiirik **23** vastupäeva täiesti üles.
- Viige seadme haar käepidemest **5** soovitud asendisse.
- Keerake sügavuspiirikut päripäeva, kuni kruvi ots puudutab hooba **47**.
- Viige seadme haar aeglaselt üles.
- Et saavutada taas maksimaalset lõikesügavust, pöörake hooba **47** uuesti kuni piirikuni päripäeva.

### Erikujulised toorikud

Kaarjad ja ümarad toorikud tuleb kinnitada eriti kindlalt, vältimaks nende paigastnihkumist. Lõikejoonel ei tohi tooriku, juhtrööpa ja saepingi vahel olla pilu.

Vajaduse korral tuleb valmistada spetsiaalsed kinnitused.

## Profilliistude (põranda- või laeliistude) töötlemine

Profilliistide saab töödelda kahel erineval viisil:

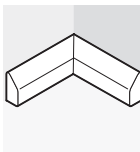
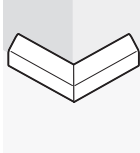
- asetatuna juhtrööpa vastu,
- asetatuna saepingile.

Lisaks sellele saab sõltuvalt profilliistu laiusest lõikeid teha tõmbeliigutusega ja ilma.

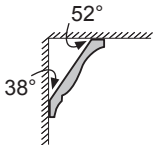
Katsetage seadistatud kaldenurka alati kõigepealt proovidetaili peal.

### Põrandaliistud

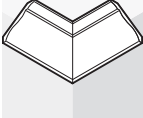
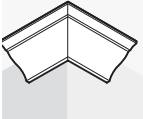
Järgnevast tabelist leiate juhised põrandaliistude töötlemiseks.

Seadistused		asetatuna juhtrööpa vastu		asetatuna saepingile	
Vertikaalne kaldenurk		0°		45°	
Põrandaliist		vasak pool	parem pool	vasak pool	parem pool
	horisontaalne kaldenurk	45° vasakule	45° paremale	0°	0°
	Tooriku positsioneerimine	Alumine serv saepingil	Alumine serv saepingil	Ülemine serv vastu juhtrööbast	Alumine serv vastu juhtrööbast
	Valmistoorik asub ...	... lõikest vasakul	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest vasakul
	horisontaalne kaldenurk	45° paremale	45° vasakule	0°	0°
	Tooriku positsioneerimine	Alumine serv saepingil	Alumine serv saepingil	Alumine serv vastu juhtrööbast	Ülemine serv vastu juhtrööbast
	Valmistoorik asub ...	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest paremal	... lõikest paremal

## Laeliistud (vastavalt US-standardile)



Kui soovite laeliiste töödelda saepingil, tuleb seadistada standard-kaldenurgad 31,6° (horisontaalne) ja 33,9° (vertikaalne).  
Järgnevast tabelist leiate juhised laeliistude töötlemiseks.

Seadistused		asetatuna juhtrööpa vastu		asetatuna saepingile	
Vertikaalne kaldenurk		0°		33,9°	
Laeliist		vasak pool	parem pool	vasak pool	parem pool
<b>Siseserv</b>	horisontaalne kaldenurk	45° paremale	45° vasakule	31,6° paremale	31,6° vasakule
	Tooriku positioneerimine	Alumine serv vastu juhtrööbast	Alumine serv vastu juhtrööbast	Ülemine serv vastu juhtrööbast	Alumine serv vastu juhtrööbast
	Valmistoorik asub ...	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest vasakul	... lõikest vasakul
<b>Välisserv</b>	horisontaalne kaldenurk	45° vasakule	45° paremale	31,6° vasakule	31,6° paremale
	Tooriku positioneerimine	Alumine serv vastu juhtrööbast	Alumine serv vastu juhtrööbast	Alumine serv vastu juhtrööbast	Ülemine serv vastu juhtrööbast
	Valmistoorik asub ...	... lõikest paremal	... lõikest vasakul	... lõikest paremal	... lõikest paremal

## Põhiseadistuste kontrollimine ja reguleerimine

### ► Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Täpsete lõigete tagamiseks tuleb seadme põhiseadistusi pärast intensiivset kasutust kontrollida ja vajaduse korral reguleerida. Selleks on vaja kogemusi ja asjaomaseid spetsiaaltööriistu.

Boschi volitatud parandustöökojas tehakse need tööd kiiresti ja usaldusväärselt.

### Laseri justeerimine

- Viige seade tööasendisse.
- Keerake saepinki **8** kuni sälguni **14** 0°. Hoob **12** peab sälgus tuntavalt kohale fikseeruma.

### Kontrollimine: (vt joonist P1)

- Märkige toorikule sirge lõikejoon.
- Vajutage lukustushoovale **35** ja viige samaaegselt seadme haar käepädemest **5** aeglaselt alla.
- Rihtige toorik välja nii, et saeketta hambad on lõikejoonega ühel joonel.
- Hoidke toorikut selles asendis kinni ja viige seadme haar aeglaselt uuesti üles.
- Kinnitage toorik.
- Lülitage laserkiir lülitist **29** sisse.

Laserkiir peab kogu pikkuses toorikul oleva lõikejoonega ühtima, seda ka siis, kui seadme haar viiakse alla.

### Paralleelsuse reguleerimine: (vt joonist P2)

- Avage kummikate **49**.
- Keerake reguleerimiskruvi **50** sobiva kruvikeerajaga seni, kuni laserkiir on toorikule märgitud lõikejoonega kogu pikkuses paralleelne.

### Ühetasasuse reguleerimine: (vt joonist P3)

- Keerake reguleerimiskruvi **51** komplekti kuuluva ristpeakruvikeerajaga seni, kuni paralleelne laserkiir on toorikule märgitud lõikejoonega kogu pikkuses ühetasa.

Üks pööre vastupäeva viib laserkiire vasakult paremale, üks pööre päripäeva viib laserkiire paremalt vasakule.

### Külgmise kõrvalekalde reguleerimine seadme haara liigutamisel: (vt joonist P4)

- Keerake kolm kruvi **52** laseri kaitsekattel **53** komplekti kuuluva ristpeakruvikeerajaga lahti.
- Keerake pendelkettakaitse **6** täiesti taha ja tõstke laseri kaitsekate maha.
- Kui laserkiir **liigub** seadme haara tagasiliikumisel **vasakule**, keerake reguleerimiskruvi **54** komplekti kuuluva ristpeakruvikeerajaga päripäeva. Kui laserkiir **liigub paremale**, siis keerake reguleerimiskruvi **54** vastupäeva.
- Pärast reguleerimist kontrollige lõikejoonega ühetasasust uuesti. Vajaduse korral reguleerige laserkiir reguleerimiskruviga **51** veelkord välja.
- Kinnitage laseri kaitsekate **53** uuesti külge.

### Nurganäidiku (horisontaalne) reguleerimine (vt joonist Q)

- Viige seade tööasendisse.
- Keerake saepinki **8** kuni sälguni **14** 0°. Hoob **12** peab sälgus tuntavalt kohale fikseeruma.

### Kontrollimine:

Nurganäidik **13** peab olema ühel joonel 0°-märgiga skaalal **9**.

### Reguleerimine:

- Keerake komplekti kuuluva ristpeakruvikeerajaga lahti kruvi **55** ja rihtige nurganäidik piki 0°-märki välja.
- Keerake kruvi uuesti kinni.

### Nurganäidiku (vertikaalne) reguleerimine (vt joonist R)

- Viige seade tööasendisse.
- Keerake saepinki **8** kuni sälguni **14** 0°. Hoob **12** peab sälgus tuntavalt kohale fikseeruma.

### Kontrollimine:

Nurganäidik **20** peab olema ühel joonel 0°-märgiga skaalal **19**.

### Reguleerimine:

- Keerake komplekti kuuluva ristpeakruvikeerajaga lahti kruvi **56** ja rihtige nurganäidik piki 0°-märki välja.

- Seejärel kontrollige kindluse mõttes, kas seadistus on õige ka 45°-märgistuse jaoks.
- Keerake kruvi uuesti kinni.

### Juhrööpa reguleerimine

- Viige seade transpordiasendisse.
- Keerake saepinki **8** kuni sälguni **14** 0°. Hoob **12** peab sälgus tuntavalt kohale fikseeruma.

### Kontrollimine: (vt joonist S1)

- Seadke nurgakaliiber 90°-le ja asetage see juhrööpa **18** ja saeketta **40** vahele töötasapinnale **8**.

Nurgamöödiku haar peab olema juhrööpaga kogu pikkuses ühetasa.

### Reguleerimine: (vt joonist S2)

- Keerake komplekti kuuluva sisekuuskantvõtme **26** lahti kõik sisekuuskantkruvid **24**.
- Keerake juhrööbast **18** nii palju, et nurgamöödik oleks kogu pikkuses ühetasa.
- Keerake kruvi uuesti kinni.

### Standard-kaldenurga 0° (vertikaalne) reguleerimine

- Viige seade transpordiasendisse.
- Keerake saepinki **8** kuni sälguni **14** 0°. Hoob **12** peab sälgus tuntavalt kohale fikseeruma.

### Kontrollimine: (vt joonist T1)

- Seadke nurgakaliiber 90°-le ja asetage see töötasapinnale **8**.

Nurgamöödiku haar peab olema saekettaga **40** kogu pikkuses ühetasa.

### Reguleerimine: (vt joonist T2)

- Keerake sisekuuskantkruvi **57** sobiva võtme (3 mm) nii palju sisse või välja, et nurgamöödiku haar on saekettaga kogu pikkuses ühetasa.

Kui nurganäidik **20** ei ole pärast seadistamist 0°-märgiga skaalal **19** ühel joonel, tuleb nurganäidik vastavalt välja rihtida (vt „Nurganäidiku (vertikaalne) reguleerimine“, lk 236).

### Standard-kaldenurga 45° (vertikaalne) reguleerimine

- Viige seade tööasendisse.
- Keerake saepinki **8** kuni sälguni **14** 0°. Hoob **12** peab sälgus tuntavalt kohale fikseeruma.
- Keerake lahti kinnituspide **21** ja keerake seadme haara käepidemest **5** lõpuni vasakule (45°).

### Kontrollimine: (vt joonist U1)

- Seadke nurgakaliiber 45°-le ja asetage see töötasapinnale **8**.

Nurgamöödiku haar peab olema saekettaga **40** kogu pikkuses ühetasa.

### Reguleerimine: (vt joonist U2)

- Keerake sisekuuskantkruvi **58** sobiva võtme (3 mm) nii palju sisse või välja, et nurgamöödiku haar on saekettaga kogu pikkuses ühetasa.

Kui nurganäidik **20** ei ole pärast seadistamist 45°-märgiga skaalal **19** ühel joonel, kontrollige kõigepealt veelkord 0°-seadistust kaldenurga ja nurganäidiku osas. Seejärel korrake 45°-kaldenurga seadistust.

### Teisaldamine (vt joonist V)

Enne seadme transportimist peate tegema järgmist:

- Vabastage lukustushoob **25**, juhul kui see on kinni. Tõmmake seadme haar täiesti ette ja keerake lukustuskruvi uuesti kinni.
- Keerake sügavuspiirik **23** täiesti üles või pöörake hoob **47** päripäeva kuni piirikuni.
- Viige seade transpordiasendisse.
- Eemaldage kõik lisatarvikud, mis ei ole tugevasti seadme külge kinnitatud.
- Enne transportimist asetage saekettad võimaluse korral suletud mahutisse.
- Kandke seadet transpordipidemest **2** või võtke kinni saepingi kõrvale jäävatest süvenditest **59**.

► **Seljavigastuste vältimiseks kandke seadet alati kahekesi.**

► **Seadme transportimiseks kasutage alati üksnes transpordiseadiseid, ärge kunagi kasutage transportimiseks kaitseseadiseid.**

## Hooldus ja teenindus

### Hooldus ja puhastus

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**

Antud seade on hoolikalt valmistatud ja testitud. Kui seade sellest hoolimata rikki läheb, tuleb see lasta parandada Boschi elektriliste käsitööriistade volitatud remonditöökojas.

Järelepärimiste esitamisel ja tagavaraosade tellimisel näidake kindlasti ära seadme andmesildil olev 10-kohaline tootenumber.

### Puhastus

Seadme laitmatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke seade ja selle ventilatsioonivad puhtad.

Pendelkettakaitse peab saama alati vabalt liikuda ja automaatselt sulguda. Seetõttu hoidke pendelkettakaitse ümbrus alati puhas.

Iga kord pärast töö lõppu eemaldage tolm ja saepuru suruõhu või pintsli abil.

Puhastage regulaarselt liugrulli **7** ja valgustust ning laserit (**45, 46**).

### Lisatarvikud

Tolmukott . . . . .	2 605 411 222
Pitskruvi . . . . .	2 608 040 205
Pikenduskaar . . . . .	2 607 001 978
Vaheplaadid . . . . .	2 607 001 966

### Saekettad puidu ja plaatmaterjalide, paneelide ja liistude jaoks

Saeketas 216 x 30 mm, 48 hammast . . . . .	2 608 640 641
---	---------------

## Müügijärgne teenindus ja nõustamine

Müügiesindajad annavad vastused toote paranduse ja hooldusega ning varuosadega seotud küsimustele. Joonised ja lisateabe varuosade kohta leiate ka veebiaadressilt:

**www.bosch-pt.com**

Boschi müügiesindajad nõustavad Teid toodete ja lisatarvikute ostmise, kasutamise ja seadistamisega seotud küsimustes.

### Eesti Vabariik

Mercantile Group AS

Boschi elektriliste käsitööriistade remont ja hooldus

Pärnu mnt. 549

76401 Saue vald, Laagri

Tel.: + 372 (0679) 1122

Fax: + 372 (0679) 1129

## Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleks keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.

Materjalide eristamiseks ümbertöötlemise tarvis on seadme plastosad vastavalt tähistatud.

### Üksnes EL liikmesriikidele:



Ärge käidelda kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete

jäätmete kohta ning direktiivi kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilised tööriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

**Tootja jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks.**

## Drošības noteikumi

### Vispārējie drošības noteikumi darbam ar elektroinstrumentiem

**⚠ BRĪDINĀJUMS** Rūpīgi izlasiet visus drošības noteikumus. Seit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

#### Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Turpmākajā izklāstā lietotais apzīmējums „elektroinstrumenti” attiecas gan uz tīkla elektroinstrumentiem (ar elektrokabeļi), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabeļa).

#### 1) Drošība darba vietā

- a) **Sekoļiet, lai darba vieta būtu tīra un sakārtota.** Nekārtīgā darba vietā un sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu eksplozīvu vai ugunsnedrošu vielu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzes vai putekļu saturu gaisā.** Darba laikā elektroinstrumenti nedaudz dzirksteļo, un tas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- c) **Lietojot elektroinstrumentu, neļaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtne var novērst uzmanību, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

#### 2) Elektrodrošība

- a) **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Nelietojiet kontaktdakšas salāgotājus, ja elektroinstru-**

**ments caur kabeļi tiek savienots ar aizsargzēmējuma ķēdi.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas piemērota kontaktligzdai, ļauj samazināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.

- b) **Darba laikā nepieskarieties sazēmētiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem vai ledusskapjiem.** Pieskaroties sazēmētām virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- c) **Nelietojiet elektroinstrumentu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroinstrumentā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- d) **Nenesiet un nepiekariet elektroinstrumentu aiz elektrokabeļa. Neraujiet aiz kabeļa, ja vēlaties atvienot instrumentu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet elektrokabeļi no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un elektroinstrumenta kustīgajām daļām.** Bojāts vai samezgļojies elektrokabeļis var būt par cēloni elektriskajam triecienam.
- e) **Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tā pievienošanai vienīgi tādus pagarinātājkaabeļus, kuru lietošana ārpus telpām ir atļauta.** Lietojot elektrokabeļi, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.
- f) **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams lietot vietās ar paaugstinātu mitrumu, izmantojiet tā pievienošanai noplūdes strāvas aizsargreleju.** Lietojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.

#### 3) Personiskā drošība

- a) **Darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu izraisītā reibumā.** Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.

- b) Izmantojiet individuālos darba aizsardzības līdzekļus. Darba laikā nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālo darba aizsardzības līdzekļu (putekļu maskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) pielietošana atbilstoši elektroinstrumenta tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
- c) Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas vai izņemšanas, kā arī pirms elektroinstrumenta pārnesšanas pārlicinieties, ka tas ir izslēgts.** Pārnesot elektroinstrumentu, ja pirksts atrodas uz ieslēdzēja, kā arī pievienojot to elektrobarošanas avotam laikā, kad elektroinstrumenti ir ieslēgti, var viegli notikt nelaimes gadījums.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas neaizmirstiet izņemt no tā regulējošos instrumentus vai atslēgas.** Regulējošais instruments vai atslēga, kas ieslēgšanas brīdī atrodas elektroinstrumenta kustīgajās daļās, var radīt savainojumu.
- e) Darba laikā izvairieties ieņemt neērtu vai nedabisku ķermeņa stāvokli. Vienmēr ieturiet stingru stāju un centieties saglabāt līdzsvaru.** Tas atvieglo elektroinstrumenta vadību neparedzētās situācijās.
- f) Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un aizsargcimdus elektroinstrumenta kustīgajām daļām.** Elektroinstrumenta kustīgajās daļās var ieķerties vaļīgas drēbes, rotaslietas un gari mati.
- g) Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot ārējo putekļu uzsūkšanas vai savākšanas/uzkrāšanas ierīci, sekojiet, lai tā būtu pievienota un pareizi darbotos.** Pielietojot putekļu uzsūkšanu vai savākšanu/uzkrāšanu, samazinās to kaitīgā ietekme uz strādājošās personas veselību.
- 4) Saudzējoša apiešanās un darbs ar elektroinstrumentiem**
- a) Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Katram darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu.** Elektroinstrumenti darbojas labāk un drošāk pie nominālās slodzes.
- b) Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā ieslēdzējs.** Elektroinstrumenti, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstami lietošanai un to nepieciešams remontēt.
- c) Pirms elektroinstrumenta apkopes, regulēšanas vai darbinstrumenta nomaiņas atvienojiet tā kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla vai izņemiet no tā akumulatoru.** Šādi iespējams novērst elektroinstrumenta nejaūšu ieslēgšanos.
- d) Ja elektroinstrumenti netiek lietoti, uzglabājiet to piemērotā vietā, kur elektroinstrumenti nav sasniedzami bērniem un personām, kuras neprot ar to rīkoties vai nav iepazinušas ar šiem noteikumiem.** Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- e) Rūpīgi veiciet elektroinstrumenta apkalpošanu. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un nav iespiestas, vai kāda no daļām nav salauzta vai bojāta, vai katra no tām pareizi funkcionē un pilda tai paredzēto uzdevumu. Nodrošiniet, lai bojātās daļas tiktu savlaicīgi nomainītas vai remontētas pilnvarotā remonta darbnīcā.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstrumenti pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpoti.
- f) Savlaicīgi notīriet un uzasiniet griezošos darbinstrumentus.** Rūpīgi kopti elektroinstrumenti, kas apgādāti ar asiem griezējumiem, ļauj strādāt daudz ražīgāk un ir vieglāk vadāmi.

g) Lietojiet vienīgi tādas elektroinstrumentus, papildpiederumus, darbinstrumentus utt., kas atbilst šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā arī konkrētos darba apstākļus un pielietojuma īpatnības. Elektroinstrumentu lietošana citiem mērķiem, nekā tiem, kuriem to ir paredzējusi ražotājfirma, ir bīstama un var novest pie neparedzamām sekām.

## 5) Apkalpošana

a) **Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomaiņai izmantojot oriģinālās rezerves daļas un piederumus.** Tikai tā iespējams panākt un saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.

## Drošības noteikumi panelzāģiem

- ▶ **Elektroinstrumenti tiek piegādāti kopā ar brīdinošu uzlīmi vācu valodā (grafiskajā daļā sniegtajā elektroinstrumenta attēlā tā ir apzīmēta ar numuru 28).** Pirmo reizi uzsākot darbu, pārlīmējiet pāri vācu tekstam kopā ar elektroinstrumentu piegādāto brīdinošo uzlīmi jūsu valsts valodā.










- ▶ **Elektroinstrumenta darbības laikā netuviniet rokas zāģēšanas vietai un zāģa asmenim.** Pieskaršanās zāģa asmenim ir bīstama, jo var izraisīt savainojumu.
- ▶ **Nekādā gadījumā nemēģiniet novākt zāģa asmens tuvumā esošos zāģēšanas blakusproduktus, piemēram, zāģa skaidas, koka šķembas u.c laikā, kad elektroinstrumentus darbojas.** Vienmēr vispirms pārvietojiet darbinstrumenta galvu augšējā (izejas) stāvoklī un izslēdziet elektroinstrumentu.
- ▶ **Kontaktējiet zāģa asmeni ar apstrādājamo priekšmetu tikai tad, ja elektroinstrumenti ir ieslēgti.** Zāģa asmenim ieķeroties apstrādājamajā priekšmetā, var notikt atsitieni.
- ▶ **Sekojiet, lai ķēdes zāģa rokturi būtu sausi un tīri un lai uz tiem nenokļūtu eļļa vai smērvielas.** Ar smērvielu pārklāti vai eļļaini rokturi ir slideni un var būt par cēloni kontroles zaudēšanai pār ķēdes zāģi.
- ▶ **Lietojiet elektroinstrumentu tikai tad, ja uz apstrādājamā priekšmeta virsmas neatrodas instrumenti, koka skaidas, u.c. priekšmeti.** Pat nelieli koka vai citi priekšmeti, nonākot saskarē ar rotējošu zāģa asmeni, var tikt mesti ar lielu ātrumu un trāpīt darbinstrumenta lietotājam.
- ▶ **Vienmēr droši nostipriniet apstrādājamo priekšmetu. Neapstrādājiet priekšmetus, kuri ir par maziem, lai tos stingri nostiprinātu.** Pretējā gadījumā attālums starp rokām un rotējošo zāģa asmeni var kļūt nepieļaujami mazs.
- ▶ **Lietojiet elektroinstrumentu tikai tādiem materiāliem, kam tas ir paredzēts.** Pretējā gadījumā elektroinstrumenti var tikt pārslogoti.
- ▶ **Parūpējieties, lai brīdinošās uzlīmes uz elektroinstrumenta korpusa vienmēr būtu skaidri salasāmas.**
- ▶ **Neatbalstieties pret elektroinstrumentu.** Elektroinstrumenta apgāšanās darba laikā vai nejauša pieskaršanās zāģa asmenim var izraisīt nopietnu savainojumu.
- ▶ **Nodrošiniet, lai kustīgais aizsargpārsegs pareizi funkcionētu un varētu brīvi kustēties.** Nekādā gadījumā nenostipriniet aizsargpārsegu paceltā stāvoklī.

- ▶ **Gadījumā ja iestrēgst zāga asmens, izslēdziet elektroinstrumentu un turiet apstrādājamo priekšmetu nekustīgi, līdz zāga asmens ir pilnīgi apstājies. Lai izvairītos no atsitienu, apstrādājamo priekšmetu drīkst pārvietot tikai pēc zāga asmens apstāšanās.** Pirms elektroinstrumenta atkārtotas iedarbināšanas noskaidrojiet un novērsiet zāga asmens iestrēgšanas cēloni.
- ▶ **Nelietojiet neasus, ielaisājušus, saliektus vai citādi bojātus zāga asmeņus.** Zāga asmeņi ar neasiem vai nepareizi izliektiem zobiem veido šauru zāgējumu, kas rada pastiprinātu berzi, var būt par cēloni zāga asmens iespēšanai zāgējumā un izraisīt atsitienu.
- ▶ **Vienmēr lietojiet pareiza izmēra zāga asmeņus ar piemērotas formas centrālo atvērumu (piemēram, zvaigznes veida vai apaļu).** Zāga asmeņi, kas nav piemēroti zāga stiprinājuma ierīcēm, slikti centrējas un var būt par cēloni kontroles zaudēšanai pār elektroinstrumentu.
- ▶ **Nelietojiet zāga asmeņus, kas izgatavoti no stipri leģēta ātrgriezētērauda (HSS).** Šādi asmeņi var viegli salūzt.
- ▶ **Pēc darba nepieskarieties zāga asmenim, līdz tas nav atdzisis.** Darba laikā zāga asmens stipri sakarst.
- ▶ **Nelietojiet elektroinstrumentu bez asmens aptverplāksnes. Nomainiet aptverplāksni, ja tā ir bojāta.** Ja elektroinstrumentā nav iestiprināta nebojāta asmens aptverplāksne, zāga asmens var izraisīt savainojumu.
- ▶ **Regulāri pārbaudiet, vai elektrokabeli nav radušies bojājumi, un vajadzības gadījumā nogādājiet to remontam Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā. Nomainiet bojāto pagarinātājkabeli.** Tas ļaus elektroinstrumentam saglabāt nepieciešamo darba drošības līmeni.
- ▶ **Laikā, kad elektroinstrumentu netiek lietots, uzglabājiet to drošā vietā. Uzglabāšanas vietai jābūt sausai un aizslēdzamai.** Tas ļaus novērst elektroinstrumenta sabojāšanos uzglabāšanas laikā vai nonākšanu nekompetentu personu rokās.
- ▶ **Nevērsiet lāzera staru citu personu vai dzīvnieku virzienā un neskatieties lāzera starā.** Šis elektroinstrumentu izstrādā 2. klases lāzera starojumu atbilstoši standartam EN 60825-1. Ar to var nejauši apžilbināt citas personas.
- ▶ **Neļaujiet bērniem bez uzraudzības lietot elektroinstrumentus, kas apgādāti ar lāzera iekārtu.** Bērni var apžilbināt citas personas.
- ▶ **Nenomaiņiet elektroinstrumentā iebūvēto lāzera ar cita tipa lāzera ierīci.** Elektroinstrumentam nepiemērotas lāzera ierīces izmantošana var būt bīstama cilvēku veselībai.
- ▶ **Nostipriniet apstrādājamo priekšmetu.** Iestiprinot apstrādājamo priekšmetu skrūvspīlē vai citā stiprinājuma ierīcē, strādāt ir drošāk, nekā tad, ja tas tiek turēts ar rokām.
- ▶ **Uzturiet darba vietu tīru.** Īpaši bīstams ir dažādu materiālu putekļu sajaukums. Vieglo metālu putekļi ir ļoti ugunsdroši un sprādzienbīstami.
- ▶ **Neizlaidiet elektroinstrumentu no rokām, pirms tas nav pilnīgi apstājies.** Pēc instrumenta izslēgšanas tajā iestiprinātais darbinstruments zināmu laiku turpina rotēt un var izraisīt savainojumus.
- ▶ **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā elektrokabelis. Ja elektrokabelis tiek bojāts darba laikā, nepieskarieties tam, bet izvelciet kabeļa kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.** Strādājot ar instrumentu, kuram ir bojāts elektrokabelis, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.

## Simboli

Šeit ir aplūkoti daži apzīmējumi, kuru nozīmi ir svarīgi zināt, lietojot elektroinstrumentu. Tāpēc lūdzam iegaumēt šos apzīmējumus un to nozīmi. Apzīmējumu pareiza interpretācija ļaus vieglāk un drošāk strādāt ar elektroinstrumentu.

Simbols	Nozīme
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Nevērsiet lāzera staru citu personu vai dzīvnieku virzienā un neskatieties lāzera starā.</b> Šis elektroinstrumentis izstrādā 2. klases lāzera starojumu atbilstoši standartam EN 60825-1. Ar to var nejauši apžilbināt citas personas.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Nēsājiet aizsargbrilles.</b></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Lietojiet līdzekļus dzirdes orgānu aizsardzībai.</b> Trokšņa iedarbība var radīt paliekošus dzirdes traucējumus.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Nēsājiet putekļu aizsargmasku.</b></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>Bīstama zona! Sekojiet, lai Jūsu rokas, delnas un pirksti atrastos pēc iespējas tālāk no šīs zonas.</b></li> </ul>
	<p>Izvēloties zāga asmeni, ņemiet vērā tā izmērus. Asmens centrālā atvēruma diametram jābūt tādā, lai asmens novietotos uz darbvārpstas cieši, bez spēles. Nelietojiet samazinošos ieliktnus vai adapterus diametru salāgošanai.</p>
	<p><b>Tikai ES valstīm</b></p> <p>Neizmetiet nolietotos elektroinstrumentus sadzīves atkritumu tvertnē!</p> <p>Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2002/96/EK par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.</p>

## Funkciju apraksts



**Rūpīgi izlasiet visus drošības noteikumus.** Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

### Pielietojums

Šis elektroinstrumentu ir lietojams kā stacionāra iekārta taisnu zāgējumu veidošanai gareniskā un šķērsu virzienā kokā un skaidu vai šķiedru plāksnēs. Iespējamais horizontālais zāgēšanas leņķis ir no  $-50^\circ$  līdz  $+58^\circ$ , bet iespējamais vertikālais zāgēšanas leņķis ir no  $0^\circ$  līdz  $45^\circ$ . Lietojot piemērotus zāga asmeņus, instrumentu iespējams lietot arī alumīnija un citu vieglo metālu zāgēšanai.

### Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto sastāvdaļu numerācija atbilst elektroinstrumenta attēliem, kas sniegti lietošanas pamācības grafiskajā daļā.

- 1 Asmens horizontālās pārbīdes ierīce
- 2 Rokturis transportēšanai
- 3 Aizsargpārsegs
- 4 Ieslēdzējs
- 5 Bīdnis
- 6 Kustīgais asmens aizsargpārsegs
- 7 Vadotnes rullītis
- 8 Zāgēšanas galds
- 9 Horizontālā zāgēšanas leņķa skala
- 10 Aptverplāksne
- 11 Rokturis brīvi izvēlēta horizontālā zāgēšanas leņķa fiksēšanai
- 12 Svira horizontālā zāgēšanas leņķa fiksēto vērtību fiksēšanai
- 13 Horizontālā zāgēšanas leņķa rādītājs
- 14 Ierobes zāgēšanas leņķa fiksēto vērtību iestādīšanai
- 15 Atvērumi elektroinstrumenta nostiprināšanai
- 16 Urbumi skrūvspilēm
- 17 Pagarinātā skava\*
- 18 Vadotne
- 19 Vertikālā zāgēšanas leņķa skala
- 20 Vertikālā zāgēšanas leņķa rādītājs
- 21 Svira brīvi izvēlēta vertikālā zāgēšanas leņķa fiksēšanai
- 22 Īscaurule skaidu izvadišanai
- 23 Dziļuma ierobežotājs
- 24 Sešstūra ligzdzskrūves (6 mm) vadotnes stiprināšanai
- 25 Skrūve horizontālās pārbīdes ierīces stiprināšanai
- 26 Sešstūra stieņatslēga (6 mm)/krustrievas skrūvgriezis
- 27 Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī
- 28 Brīdinošā uzlīme
- 29 Zāgējuma trases iezīmēšanas ierīces (lāzera bloka) ieslēdzējs („Laser“)
- 30 Apgaismošanas bloka ieslēdzējs („Light“)
- 31 Pretapgāšanās balsts
- 32 Pretapgāšanās balsta kontruzgrieznieks
- 33 Pretapgāšanās balsta skava
- 34 Putekļu maisiņš
- 35 Fiksējošā svira
- 36 Skrūve ar krustrievas galvu kustīgā asmens aizsargpārsega stiprināšanai
- 37 Poga darbvārpstas fiksēšanai
- 38 Sešstūra ligzdzskrūve (6 mm) zāga asmens stiprināšanai
- 39 Piespiedējaplaiksne
- 40 Zāga asmens
- 41 Iekšējā balstvirsmā
- 42 Skrūvspīles
- 43 Spārnskrūve
- 44 Vītņstienis
- 45 Apgaismošanas bloks
- 46 Lāzera bloks
- 47 Svira dziļuma ierobežotāja fiksēšanai
- 48 Skrūves asmens aptverplāksnes stiprināšanai
- 49 Gumijas vāciņš
- 50 Skrūve lāzera stāvokļa regulēšanai (paralelītāte)

- 51** Skrūve lāzera stāvokļa regulēšanai (pietuvinājums)
- 52** Skrūves lāzera aizsargvāka stiprināšanai
- 53** Lāzera aizsargvāks
- 54** Skrūve lāzera stāvokļa regulēšanai (noliece sānu virzienā)
- 55** Horizontālā zāģēšanas leņķa rādītāja skrūve
- 56** Vertikālā zāģēšanas leņķa rādītāja skrūve
- 57** Sešstūra ligzdskrūve (3 mm) vertikālā zāģēšanas leņķa fiksētās vērtības 0° iestādīšanai
- 58** Sešstūra ligzdskrūve (3 mm) vertikālā zāģēšanas leņķa fiksētās vērtības 45° iestādīšanai
- 59** Padziļinājumi satveršanai

**\*Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.**

## Tehniskie parametri

Panelžāģis	GCM 8 S Professional	
Izstrādājuma numurs		3 601 L16 0..
Nominālā patērējamā jauda	W	1400
Nominālais spriegums	V	230
Frekvence	Hz	50/60
Griešanās ātrums brīvgaitā	min. <sup>-1</sup>	5000
Lāzera starojums	nm	650
	mW	< 1
Lāzera klase		2
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01/2003	kg	15
Elektroaizsardzības klase		□/II

Pieļaujamie apstrādājamā priekšmeta izmēri (maksimālais/minimālais) ir sniegti lappusē 251.

Ieslēgšanas brīdī elektrotīklā var īslaicīgi pazemināties spriegums. Pie sliktas tīkla kvalitātes tas var traucēt citu elektroierīču darbību. Taču, ja elektrotīkla iekšējā pretestība nepārsniedz 0,24 omus, elektrobarošanas traucējumi nav sagaidāmi.

Šādi parametri tiek nodrošināti pie nominālā elektrobarošanas sprieguma [U] 230/240 V. Iekārtām, kas paredzētas zemākam spriegumam vai ir modificētas atbilstoši nacionālajiem standartiem, šie parametri var atšķirties.

Lūdžam vadīties pēc elektroinstrumenta izstrādājuma numura. Atsevišķiem izstrādājumiem tirdzniecības apzīmējumi var mainīties.

Piemērotu zāģa asmeņu izmēri		
Zāģa asmens diametrs	mm	210–216
Zāģa asmens pamatnes biezums	mm	1,5–2,8
Centrālā atvēruma diametrs	mm	30

## Informācija par troksni un vibrāciju

Trokšņa parametru vērtības ir noteiktas atbilstoši standartam EN 61029.

Elektroinstrumenta radītā pēc raksturliķnes A izsvērtā trokšņa parametru tipiskās vērtības ir šādas: trokšņa spiediena līmenis 98 dB(A); trokšņa jaudas līmenis 111 dB(A). Izkliede  $K=3$  dB.

### Nēsājiet ausu aizsargus!

Kopējā vibrācijas paātrinājuma vērtība (vektoru summa trijos virzienos) ir noteikta atbilstoši standartam EN 61029.

Vibrācijas paātrinājuma vērtība  $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ , izkliede  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

Šajā pamācībā sniegtais vibrācijas līmenis ir izmērīts atbilstoši standartā EN 61029 noteiktajai procedūrai un var tikt lietots instrumentu salīdzināšanai. To var izmantot arī vibrācijas radītās papildu slodzes iepriekšējai novērtēšanai.

Šeit sniegtais vibrācijas līmenis ir attiecināms uz elektroinstrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroinstruments tiek lietots netipiskiem mērķiem, kopā ar netipiskiem darb-instrumentiem vai nav vajadzīgajā veidā apkalpots, tā vibrācijas līmenis var atšķirties no šeit sniegtās vērtības. Tas var ievērojami palielināt vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam.

Lai precīzi izvērtētu vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts vai arī darbojas, taču reāli netiek izmantots paredzētā darba veikšanai. Tas var ievērojami samazināt vibrācijas radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam.

Veiciet papildu pasākumus, lai pasargātu strādājošo personu no vibrācijas kaitīgās iedarbības, piemēram, savlaicīgi veiciet elektroinstrumenta un darbinstrumentu apkalpošanu, novērsiet roku atdzišanu un pareizi plānojiet darbu.

## Atbilstības deklarācija

Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka sadaļā „Tehniskie parametri“ aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem: EN 61029, EN 60825-1, kā arī direktīvām 2004/108/EK un 2006/42/EK.

Tehniskā dokumentācija no:  
Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--

*R. Schneider* i.v. *E. Strötgen*

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Montāža

► **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Elektroinstrumenta salikšanas un apkalpošanas laikā tā elektrokabeļa kontaktdakša nedrīkst būt pievienota pie barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**

## Piegādes komplekts

Pirms elektroinstrumenta lietošanas pirmo reizi, pārliecinieties, ka tā piegādes komplektā ietilpst šādas vienības.

- Panelzāģis ar tajā iestiprinātu zāģa asmeni
- Putekļu maisiņš **34**
- Skrūvspilēs **42**
- Sešstūra stienātslēga/krustrievas skrūvgriezis **26**

**Piezīme.** Pārbaudiet, vai nav bojāts elektroinstrumentu vai kāda no tā daļām.

Turpinot elektroinstrumenta lietošanu, uzmanīgi pārbaudiet, vai tā aizsargierīces un daļas ar nelieliem bojājumiem funkcionē pareizi un bez traucējumiem. Pārbaudiet, vai elektroinstrumenta kustīgās daļas netraucēti pārvietojas un nav iespīlētas un vai kāda no daļām nav bojāta. Ikvienai daļai jābūt pareizi nostiprinātai un jāpilda tai paredzētais uzdevums, nodrošinot pareizu elektroinstrumenta darbību. Bojātās aizsargierīces vai citas instrumenta daļas nekavējoties jānomaina vai kvalificēti jāizremontē pilnvarotā remonta darbnīcā.

## Stacionāra vai pusstacionāra uzstādīšana

► **Lai varētu droši strādāt ar elektroinstrumentu, tas pirms lietošanas jānostiprina uz līdzenas un stabilas virsmas (piemēram, uz darba galda).**

### Nostiprināšana uz darba virsmas (attēli A1 – A2)

- Nostipriniet elektroinstrumentu uz darba virsmas, lietojot piemērotus skrūvju savienojumus. Stiprināšanai izmantojiet atvērumus **15** (attēls B1).

vai

- Nostipriniet elektroinstrumentu uz darba virsmas, izmantojot skrūvspīles, ko var iegādāties tirdzniecības vietās, un novietojot tās uz elektroinstrumenta balstiem.

### Nostiprināšana uz Bosch darba galda

Pateicoties kājām ar regulējamu garumu, Bosch darba galds GTA ir stabili novietojams uz jebkuras virsmas. Darba galda pārvietojamie balsti ir izmantojami garāku apstrādājamo priekšmetu atbalstīšanai.

► **Izlasiet visus darba galdam pievienotos drošības noteikumus un norādījumus lietošanai.** Drošības noteikumu un lietošanas norādījumu neievērošana var kļūt par cēloni elektriskā trieciena saņemšanai, kā arī izraisīt aizdegšanos vai smagu savainojumu.

► **Pirms elektroinstrumenta nostiprināšanas pareizi samontējiet darba galdu.** Ja galds ir pareizi salikts, samazinās tā "sabrukšanas" risks.

- Pirms elektroinstrumenta nostiprināšanas uz darba galda pārvietojiet tā darbinstrumenta galvu transporta stāvoklī.

### Pusstacionāra uzstādīšana (nav ieteicama!) (attēls B)

Izņēmuma gadījumos, kad nav iespējama elektroinstrumenta stacionāra uz līdzenas un stabilas virsmas, to var uzstādīt pagaidu lietošanai.

► **Bez pretapgāšanās balsta elektroinstrumentu nav iespējams droši uzstādīt, un tas var apgāzties, darbojoties ar maksimālo zāģēšanas leņķi.**

- Līdz galam izvelciet pretapgāšanās balsta skavu **33** virzienā uz elektroinstrumenta priekšpusi.
- Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet pretapgāšanās balstu **31**, līdz elektroinstrumentu uz darba virsmas balstās taisni. Nostipriniet pretapgāšanās balstu šajā stāvoklī, pieskrūvējot kontruzgriezni **32**.

## Putekļu un skaidu uzsūkšana

Dažu materiālu, piemēram, svīnu saturošu krāsu, dažu koksnes šķirņu, minerālu un metālu putekļi var būt kaitīgi veselībai. Pieskaršanās šādiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt alerģiskas reakcijas vai elpošanas ceļu saslimšanu elektroinstrumenta lietotājam vai darba vietai tuvumā esošajām personām.

Atsevišķu materiālu putekļi, piemēram, putekļi, kas rodas, zāģējot ozola vai dižskābarža koksni, var izraisīt vēzi, īpaši tad, ja koksne iepriekš ir tikusi ķīmiski apstrādāta (ar hromātu vai koksnes aizsardzības līdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt vienīgi personas ar īpašām profesionālām iemaņām.

- Ja iespējams, pielietojiet putekļu uzsūkšanu.
- Darba vietai jābūt labi ventilējama.
- Darba laikā ieteicams izmantot masku elpošanas ceļu aizsardzībai ar filtrēšanas klasi P2.

Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos priekšrakstus, kas attiecas uz apstrādājamo materiālu.

Putekļu/skaidu aizvadišanas kanālu var nosprostot putekļi, skaidas vai apstrādājamā priekšmeta atlūzas.

- Izslēdziet elektroinstrumentu un atvienojiet tā kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Nogaidiet, līdz pilnīgi apstājas zāga asmens.
- Nosakiet nosprostošanās cēloni un novērsiet nosprostojumu.

### **Putekļu uzsūkšana ar iekšējā uzsūkšanas kanāla palīdzību (attēls C)**

Vienkāršai skaidu uzkrāšanai lietojiet kopā ar elektroinstrumentu piegādāto putekļu maisiņu **34**.

- ▶ **Ik reizi pēc lietošanas pārbaudiet un iztīriet putekļu maisiņu.**
- ▶ **Lai novērstu aizdegšanos, noņemiet putekļu maisiņu laikā, kad tiek zāgēts alumīnijs.**

- Saspieties kopā putekļu maisiņa **34** spiedskavas austiņas un uzbīdiệt putekļu maisiņu uz skaidu izvadišanas īscaurules **22**. Spiedskavai jāievietojas skaidu izvadišanas īscaurules rievā.

Zāgēšanas laikā nepieļaujiet putekļu maisiņa saskaršanos ar elektroinstrumenta kustīgajām daļām.

Savlaicīgi iztukšojiet putekļu maisiņu.

### **Putekļu uzsūkšana ar ārējā putekļsūcēja palīdzību**

Veicot putekļu uzsūkšanu ar ārējā putekļsūcēja palīdzību, skaidu izvadišanas īscaurulei jāpievieno uzsūkšanas šļūtene (Ø 36 mm).

- Savienojiet putekļsūcēja šļūteni ar skaidu izvadišanas īscauruli **22**.

Putekļsūcējam jābūt piemērotam apstrādājamā materiāla putekļu uzsūkšanai.

Veselībai īpaši kaitīgu, kancerogēnu vai sausu putekļu uzsūkšanai lietojiet speciālus putekļsūcējus.

## **Darbinstrumenta nomaīņa (attēli D1–D4)**

- ▶ **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**

- ▶ **Zāga asmeņu nomaīņas laikā uzvelciet aizsargcimdus.** Pieskaroties zāga asmeņiem, var gūt savainojumus.

Izmantojiet vienīgi zāga asmeņus, kuru maksimālais pieļaujamais griešanās ātrums ir lielāks par elektroinstrumenta griešanās ātrumu brīvgaitā.

Izmantojiet tikai zāga asmeņus, kas atbilst šajā lietošanas pamācībā noteiktajiem parametriem, ir pārbaudīti atbilstoši standarta EN 847-1 prasībām un attiecīgi marķēti.

Lietojiet tikai tādus zāga asmeņus, ko ražotājfirma ir ieteikusi lietošanai kopā ar šo elektroinstrumentu un kas ir piemēroti materiālam, ko vēlaties apstrādāt.

### **Zāga asmens noņemšana**

- Nospiediet fiksējošo sviru **35** un pārvietojiet kustīgo aizsargpārsegu **6** līdz galam uz elektroinstrumenta aizmuguri.
- Atskrūvējiet skrūvi **36** ar krustrievas skrūvgriezi **26** no elektroinstrumenta piegādes komplekta tik daudz, lai arī kustīgā aizsargpārsega stiprinājumu varētu pārvietot uz elektroinstrumenta aizmuguri.
- Pagrieziet sešstūra ligzdskrūvi **38** ar sešstūra stienātslēgu **26** no elektroinstrumenta piegādes komplekta un vienlaicīgi turiet nospiestu darbvārpstas fiksēšanas pogu **37**, līdz darbvārpsta fiksējas.
- Turiet nospiestu darbvārpstas fiksēšanas pogu **37** un izskrūvējiet skrūvi **38**, griežot to pulksteņa rādītāju kustības virzienā (kreisā vītne!).
- Noņemiet piespiedējapblāksni **39**.
- Noņemiet zāga asmeni **40**.

## Zāga asmens iestiprināšana

Ja nepieciešams, pirms zāga asmens iestiprināšanas notīriet visas iestiprināmās daļas.

- Novietojiet jauno zāga asmeni uz iekšējās balstvirsmas **41**.
- ▶ **Iestiprināšanas laikā sekojiet, lai asmens zobu vērsuma virziens (bultas virziens uz asmens) sakristu ar bultas virzienu uz asmens aizsargpārsegu**
- Novietojiet uz zāga asmens piespiedēj-paplāksni **39** un ieskrūvējiet skrūvi **38**. Nospiediet darbvārpstas fiksēšanas pogu **37**, līdz darbvārpsta fiksējas, un stingri pieskrūvējiet sešstūra ligzdskrūvi, griežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.
- Nostipriniet kustīgo aizsargpārsegu **6** (pieskrūvējiet skrūvi **36**).
- Nospiediet fiksējošo sviru **35** un pārvietojiet kustīgo aizsargpārsegu **6** leļup.

## Lietošana

- ▶ **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļu kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktlīdzdas.**

## Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī (attēls E)

Fiksators stiprināšanai transporta stāvoklī **27** atvieglo elektroinstrumenta pārvietošanu no vienas darba vietas uz otru.

## Elektroinstrumenta atbrīvošana (pāreja darba stāvoklī)

- Satveriet darbinstrumenta galvu aiz roktura **5** un nedaudz nospiediet leļup, lai atbrīvotu fiksatoru **27**, kas notur galvu transporta stāvoklī.
- Līdz galam pavelciet uz āru fiksatoru stiprināšanai transporta stāvoklī **27**.
- Lēni pārvietojiet darbinstrumenta galvu augšup.

## Elektroinstrumenta fiksēšana (pāreja transporta stāvoklī)

- Atskrūvējiet fiksējošo skrūvi **25**, ja tā ir pieskrūvēta. Pavelciet darbinstrumenta galvu līdz galam uz priekšu un no jauna pieskrūvējiet fiksējošo skrūvi.
- Pārskrūvējiet dziļuma ierobežotāju **23** līdz galam augšup (skatīt sadaļu „Dziļuma ierobežotāja regulēšana“ lappusē 252).
- Lai nostiprinātu zāgēšanas galdu **8**, stingri pieskrūvējiet fiksējošo rokturi **11**.
- Nospiediet fiksējošo sviru **35** un pārvietojiet leļup darbinstrumenta galvu, turot to aiz roktura **5**.
- Pārvietojiet darbinstrumenta galvu leļup, līdz fiksatoru **27** kļūst iespējams pilnīgi iebīdīt elektroinstrumenta korpusā.

## Sagatavošana darbam

### Apstrādājamā priekšmeta nostiprināšana (attēls F)

Lai panāktu optimālu darba drošību, apstrādājamo priekšmetu nepieciešams stingri nostiprināt.

Neapstrādājiet priekšmetus, kuri ir par maziem, lai tos stingri nostiprinātu.

- Cieši piespiediet apstrādājamo priekšmetu pie vadotnes **18**.
- Ievietojiet kopā ar elektroinstrumentu piegādātās skrūvspīles **42** vienā no šīm nolūkam paredzētajiem urbumiem **16**.
- Atskrūvējiet spārnskrūvi **43** un pielāgojiet skrūvspīļu atvērumu apstrādājamā priekšmeta izmēriem. Tad stingri pieskrūvējiet spārnskrūvi.
- Griežot vītņstieni **44**, stingri iestipriniet apstrādājamo priekšmetu skrūvspīlēs.

## Zāģēšanas leņķa iestādīšana

Lai nodrošinātu augstu zāģēšanas precizitāti, pēc elektroinstrumenta intensīvas lietošanas nepieciešams pārbaudīt un vajadzības gadījumā koriģēt tā svarīgākos iestādījumus (skatīt sadaļu „Svarīgāko iestādījumu pārbaude un korekcija“ lappusē 255).

- **Pirms zāģēšanas vienmēr stingri pieskrūvējiet fiksējošo rokturi 11.** Pretējā gadījumā zāģa asmens var novirzīties zāģējumā.

## Horizontālā zāģēšanas leņķa iestādīšana (attēls G)

Horizontālo zāģēšanas leņķi var iestādīt robežās no 0° (virzienā pa kreisi) līdz 58° (virzienā pa labi).

- Atskrūvējiet fiksējošo rokturi **11**, ja tas ir pieskrūvēts.
- Pavelciet fiksējošo sviru **12** un pagrieziet zāģēšanas galdū **8** stāvoklī, kurā leņķa rādītājs **13** rāda vēlamu zāģēšanas leņķi.
- Pieskrūvējiet fiksējošo rokturi **11**.

**Lai ātri un precīzi iestādītu biežāk nepieciešamās horizontālā zāģēšanas leņķa vērtības**, zāģēšanas galdā ir izveidotas īpašas ierobes **14**, kas atbilst šādām leņķa vērtībām:

Pa kreisi	Pa labi
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Atskrūvējiet fiksējošo rokturi **11**, ja tas ir pieskrūvēts.
- Pavelciet fiksējošo sviru **12** un pagrieziet zāģēšanas galdū **8** par vēlamu leņķi pa kreisi vai pa labi.
- Atlaidiet fiksējošo sviru. Tai jūtami jāfiksējas kādā no ierobēm.

## Vertikālā zāģēšanas leņķa iestādīšana (attēls H)

Vertikālo zāģēšanas leņķi var iestādīt robežās no 0° līdz 45°.

- Atbrīvojiet fiksējošo sviru **21**.
- Satveriet darbinstrumenta galvu aiz roktura **5** un nolieciet to sānu virzienā, līdz leņķa rādītājs **20** parāda vēlamu zāģēšanas leņķa vērtību.
- Noturot darbinstrumenta galvu šajā stāvoklī, stingri pievelciet fiksējošo sviru **21**.

**Lai ātri un precīzi iestādītu vertikālā zāģēšanas leņķa vērtības 0° un 45°**, elektroinstrumenta korpusā ir izveidotas īpašas atdures.

- Satveriet darbinstrumenta galvu aiz roktura **5** un līdz galam nolieciet to sānu virzienā pa labi (0°) vai pa kreisi (45°).

## Uzsākot lietošanu

### Ieslēgšana (attēls I)

- Lai **ieslēgtu** elektroinstrumentu, nospiediet ieslēdzēju **4** roktura **5** virzienā.

**Piezīme.** Drošības apsvērumu dēļ ieslēdzēja **4** fiksēšana ieslēgtā stāvoklī nav paredzēta, tāpēc tas jātur nospiests visu elektroinstrumenta darbības laiku.

Darbinstrumenta galvu kļūst iespējams pārvietot leju tikai pēc fiksējošās sviras **35** nospiešanas.

- Tāpēc **zāģēšanas** laikā kopā ar ieslēdzēju jānospiež arī fiksējošā svira **35**.

### Izslēgšana

- Lai **izslēgtu** elektroinstrumentu, atlaidiet ieslēdzēju **4**.

## Norādījumi darbam

### Vispārējie norādījumi zāģēšanai

- **Pirms zāģēšanas vienmēr pārlicinieties, ka zāģa asmens jebkurā zāģēšanas fāzē neskaras vadotni, skrūvspīles vai citas elektroinstrumenta daļas. Noņemiet palīgvadotni, ja tā ir nostiprināta, vai arī pielāgojiet to darba apstākļiem.**

Sargājiet zāģa asmeņus no kritieniem un triecieniem. Nepakļaujiet zāģa asmeņus sānu spiedienam.

Neapstrādājiet greizus vai neregulāras formas priekšmetus. Apstrādājamajam priekšmetam jābūt ar vismaz vienu taisnu malu, kurai vienmēr jābūt piespiestai pie vadotnes.

Gari apstrādājami priekšmeti brīvajā galā jānogulda uz piemērotas virsmas vai jāatbalsta. Lai panāktu zāģēšanas galda papildu paplašināšanu, elektroinstrumenta kreisajā un labajā pusē var nostiprināt pa vienai pagarināšanai skavai **17** (papildpiederums).

### Darba vietas apgaismošana (attēls J)

Nodrošiniet, lai apstrādājamā priekšmeta virsma zāģējuma vietas tiešā tuvumā būtu labi apgaismota.

- Šim nolūkam ieslēdziet apgaismošanas bloku **45** ar ieslēdzēju **30**.

### Zāģējuma trases iezīmēšana (attēls K)

Lāzera stars parāda zāģējuma trasi, pa kuru zāģēšanas laikā pārvietosies zāģa asmens. Tāpēc apstrādājamo priekšmetu pirms zāģēšanas var precīzi novietot, nepaceļot asmens zāģa asmens.

- Ar ieslēdzēju **29** ieslēdziet lāzera staru.
- Savietojiet zāģējuma trases atzīmes uz apstrādājamā priekšmeta virsmas ar lāzera stara veidotās līnijas labējo malu.

**Piezīme.** Pirms zāģēšanas pārbaudiet, vai lāzera stars joprojām pareizi iezīmē zāģējuma trasi (skatīt sadaļu „Lāzera regulēšana” lappusē 255). Intensīvi strādājot, lāzera stara iestādījumi var izmainīties, piemēram, vibrācijas iespaidā.

### Lietotāja atrašanās vieta (attēls L)

- **Nestāviet elektroinstrumenta priekšā uz vienas līnijas ar zāģa asmeni, bet gan vienmēr turieties no tā sānis.** Tā Jūsu ķermenis būs pasargāts no iespējamā atsitienu.
- Netuviniet rokas un pirkstus rotējošam zāģa asmenim.
- Nenovietojiet rokas zem darbinstrumenta galvas.

### Pieļaujamie apstrādājamā priekšmeta izmēri

#### Maksimālie izmēri

Zāģēšanas leņķis		Augstums x platums [mm]
Horizontālais	Vertikālais	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

#### Minimālie izmēri

(= izmēri visiem priekšmetiem, kurus ar piegādes komplektā ietilpstošo skrūvspīļu palīdzību var nostiprināt pa kreisi vai pa labi no zāģa asmens):

185 x 40 mm (garums x platums).

**Maks. zāģēšanas dziļums (90°/90°):** 60 mm

#### Asmens aptverplāksņu nomaīņa (attēls M)

Ilgstoši lietojot instrumentu, tā sarkanās asmens aptverplāksnes **10** var nodilt.

Nomainiet bojātās asmens aptverplāksnes.

- Pārvietojiet darbinstrumenta galvu darba stāvoklī.
- Lietojot kopā ar elektroinstrumentu piegādāto krustrievas skrūvgriezi, izskrūvējiet skrūves **48** un izņemiet nolietotās asmens aptverplāksnes.
- Novietojiet jauno labās puses aptverplāksni tai paredzētajā vietā.
- Pieskrūvējiet jauno asmens aptverplāksni ar skrūvēm **48** pēc iespējas tālāk pa labi, nodrošinot, lai zāģa asmens nesaskartos ar aptverplāksni jebkurā no iespējamajiem asmens stāvokļiem.
- Līdzīgā veidā iestipriniet arī jauno kreisās puses aptverplāksni.

## Zāgēšana

### Zāgēšana bez pārbīdes (apzāgēšana) (attēls O)

- Veicot zāgēšanu bez asmens horizontālās pārbīdes (šauriem priekšmetiem), atskrūvējiet fiksējošo skrūvi **25**, ja tā ir pieskrūvēta. Līdz galam pārbīdīet instrumenta asmens galvu vadotnes **18** virzienā un pieskrūvējiet fiksējošo skrūvi **25**.
- Stingri nostipriniet apstrādājamo priekšmetu atbilstoši tā izmēriem.
- Iestādiet vēlamo zāgēšanas leņķi.
- Ieslēdziet elektroinstrumentu.
- Nospiediet fiksējošo sviru **35** un lēni pārvietojiet lejup darbinstrumenta galvu, turot to aiz roktura **5**.
- Pārzāgējiet priekšmetu, vienmērīgi pārvietojot lejup darbinstrumenta galvu.
- Izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz zāga asmens pilnīgi apstājas.
- Lēni paceliet augšup darbinstrumenta galvu.

### Zāgēšana ar pārbīdi

- Zāgēšanas laikā izmantojot asmens horizontālās pārbīdes ierīci **1** (platiem priekšmetiem), atskrūvējiet fiksējošo skrūvi **25**, ja tā ir pieskrūvēta.
- Stingri nostipriniet apstrādājamo priekšmetu atbilstoši tā izmēriem.
- Iestādiet vēlamo zāgēšanas leņķi.
- Pārvietojiet darbinstrumenta galvu prom no vadotnes **18**, līdz zāga asmens atrodas pirms apstrādājamā priekšmeta.
- Ieslēdziet elektroinstrumentu.
- Nospiediet fiksējošo sviru **35** un lēni pārvietojiet lejup darbinstrumenta galvu, turot to aiz roktura **5**.
- Pārzāgējiet priekšmetu, vienmērīgi pārvietojot darbinstrumenta galvu vadotnes **18** virzienā.
- Izslēdziet elektroinstrumentu un nogaidiet, līdz zāga asmens pilnīgi apstājas.
- Lēni paceliet augšup darbinstrumenta galvu.

### Dziļuma ierobežotāja regulēšana (gropju iezāgēšana) (attēls N)

Dziļuma ierobežotāja iestādīšana jāveic pirms gropju iezāgēšanas.

- Pagrieziet sviru **47** līdz galam pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam (aptuveni par 90°).
- Pārskrūvējiet dziļuma ierobežotāju **23** līdz galam augšup, griežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.
- Turot darbinstrumenta galvu aiz roktura **5**, pārvietojiet to stāvoklī, kas atbilst vēlamajam zāgēšanas dziļumam.
- Pārskrūvējiet dziļuma ierobežotāju, griežot to pulksteņa rādītāju kustības virzienā, līdz vītņstieņa gals pieskaras svirai **47**.
- Lēni pārvietojiet darbinstrumenta galvu augšup.
- Lai no jauna pārietu uz pilnu zāgēšanas dziļumu, pagrieziet sviru **47** līdz galam pulksteņa rādītāju kustības virzienā.

### Īpašas formas priekšmetu zāgēšana

Zāgējot izliektas formas vai apaļus priekšmetus, tie īpaši jānodrošina pret izslīdēšanu. Zāgējuma trases apvidū nedrīkst palikt atstarpe starp apstrādājamo priekšmetu, vadotni un zāgēšanas galdū.

Vajadzības gadījumā nepieciešams sagatavot un pielāgot īpašus turētājelementus.

## Profillīstu (grīdas vai griestu apšuvuma līstu) apstrāde

Profillīstes var apstrādāt divos dažādos veidos:

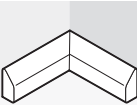

- piespiežot pie vadotnes,
- noguldot uz zāģēšanas galda.

Profillīstu zāģēšana ir veicama ar asmens horizontālo pārbīdi vai bez tās, atkarībā no līstes platuma.

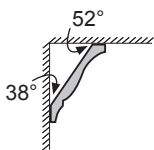
Pēc vēlamā zāģēšanas leņķa iestādīšanas vienmēr veiciet mēģinājuma zāģējumu, izmantojot kokmateriāla atgriezumu.

### Grīdas līstes

Ieteikumi grīdas līstu apstrādei ir apkopoti sekojošajā tabulā.

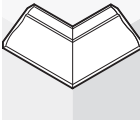
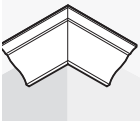
Novietojums		Atbalstot pret vadotni		Noguldot uz zāģēšanas galda	
Vertikālais zāģēšanas leņķis		0°		45°	
Grīdas līste		Kreisā puse	Labā puse	Kreisā puse	Labā puse
<b>Iekšējā mala</b> 	Horizontālais zāģēšanas leņķis	45° pa kreisi	45° pa labi	0°	0°
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas galdam	Apakšējā mala piespiežas galdam	Augšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekšmets atrodas ...	... pa kreisi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma
<b>Ārējā mala</b> 	Horizontālais zāģēšanas leņķis	45° pa labi	45° pa kreisi	0°	0°
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas galdam	Apakšējā mala piespiežas galdam	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Augšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekšmets atrodas ...	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma

## Griestu listes (atbilstoši ASV standartam)



Ja vēlaties apstrādāt griestu listes, noguldot tās uz zāģēšanas galda, nepieciešams iestādīt horizontālā zāģēšanas leņķa fiksēto vērtību 31,6° un vertikālā zāģēšanas leņķa fiksēto vērtību 33,9°.

Ieteikumi griestu listu apstrādei ir apkopoti sekojošajā tabulā.

Novietojums		Atbalstot pret vadotni		Noguldot uz zāģēšanas galda	
Vertikālais zāģēšanas leņķis		0°		33,9°	
<b>Grīdas liste</b>		Kreisā puse	Labā puse	Kreisā puse	Labā puse
<b>Iekšējā mala</b>	Horizontālais zāģēšanas leņķis	45° pa labi	45° pa kreisi	31,6° pa labi	31,6° pa kreisi
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Augšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekšmets atrodas ...	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma
<b>Ārējā mala</b>	Horizontālais zāģēšanas leņķis	45° pa kreisi	45° pa labi	31,6° pa kreisi	31,6° pa labi
	Apstrādājamā priekšmeta novietojums	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Apakšējā mala piespiežas vadotnei	Augšējā mala piespiežas vadotnei
	Gatavais priekšmets atrodas ...	... pa labi no zāģējuma	... pa kreisi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma	... pa labi no zāģējuma

## Svarīgāko iestādījumu pārbaude un korekcija

- **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktlīzdās.**

Lai nodrošinātu augstu zāģēšanas precizitāti, pēc elektroinstrumenta intensīvas lietošanas nepieciešams pārbaudīt un vajadzības gadījumā koriģēt tā svarīgākos iestādījumus.

Tam vajadzīga zināma pieredze un atbilstoši speciālie instrumenti.

Jebkurā Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā šis darbs tiks veikts ātri un kvalitatīvi.

### Lāzera regulēšana

- Pārvietojiet darbinstrumenta galvu darba stāvoklī.
- Pagrieziet zāģēšanas galdu **8** tādā stāvoklī, lai tas fiksētos ierobē **14**, kas atbilst leņķim  $0^\circ$ . Svīrai **12** jūtami jāfiksējas šajā ierobē.

### Pārbaude (attēls P1)

- Iezīmējiet uz apstrādājamā priekšmeta taisnu zāģējuma trasi.
- Nospiediet fiksējošo svīru **35** un lēni pārvietojiet leļup darbinstrumenta galvu, turot to aiz roktura **5**.
- Novietojiet apstrādājamo priekšmetu tā, lai zāģa asmens zobi sakristu ar zāģējuma trasi.
- Stingri noturiet apstrādājamo priekšmetu šajā stāvoklī un no jauna lēni laidiet darbinstrumenta galvu leļup.
- Stingri iestipriniet apstrādājamo priekšmetu.
- Ar ieslēdzēju **29** ieslēdziet lāzera staru.

Lāzera staram jāsakrīt ar uz apstrādājamā priekšmeta iezīmēto zāģējuma trasi visā tās garumā arī tad, ja darbinstrumenta galva ir nolaista leļup.

### Paralelītātes regulēšana (attēls P2)

- Atveriet gumijas vāciņu **49**.
- Ar piemērotu skrūvgriezi grieziet regulējošo skrūvi **50**, līdz lāzera stars kļūst paralēls uz apstrādājamā priekšmeta iezīmētajai zāģējuma trasei visā tās garumā.

### Pietuvinājuma regulēšana (attēls P3)

- Lietojot kopā ar elektroinstrumentu piegādāto krustrievas skrūvgriezi, grieziet regulējošo skrūvi **51**, līdz uz apstrādājamā priekšmeta iezīmētajai zāģējuma trasei paralēlais lāzera stars nonāk tai maksimāli tuvu visā trases garumā.

Griežot regulējošo skrūvi pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, lāzera stars pārvietojas no kreisās puses uz labo, bet, griežot regulējošo skrūvi pulksteņa rādītāju kustības virzienā, lāzera stars pārvietojas no labās puses uz kreiso.

### Darbinstrumenta galvas pārvietošanas rādītās sānu nolieces regulēšana (attēls P4)

- Lietojot kopā ar elektroinstrumentu piegādāto krustrievas skrūvgriezi, atskrūvējiet trīs skrūves **52**, ar kurām tiek stiprināts lāzera aizsargvāks **53**.
- Pārvietojiet kustīgo aizsargpārsegu **6** līdz galam uz elektroinstrumenta aizmuguri un tad noņemiet lāzera aizsargvāku.
- Lietojot kopā ar elektroinstrumentu piegādāto krustrievas skrūvgriezi, grieziet regulējošo skrūvi **54** pulksteņa rādītāju kustības virzienā, ja, pārvietojot darbinstrumenta galvu leļup, lāzera stars **pārvietojas pa kreisi**.
- Grieziet regulējošo skrūvi **54** pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, ja lāzera stars **pārvietojas pa labi**.
- Pēc sānu nolieces iestādīšanas vēlreiz pārbaudiet lāzera stara pietuvinājumu iezīmētajai zāģējuma trasei. Vajadzības gadījumā veiciet pietuvinājuma korekciju, griežot regulējošo skrūvi **51**.
- Nostipriniet lāzera aizsargvāku **53** tam paredzētajā vietā.

### Horizontālā aizsargpārsegu leņķa rādītāja regulēšana (attēls Q)

- Pārvietojiet darbinstrumenta galvu darba stāvoklī.
- Pagrieziet zāģēšanas galdu **8** tādā stāvoklī, lai tas fiksētos ierobē **14**, kas atbilst leņķim  $0^\circ$ . Svīrai **12** jūtami jāfiksējas šajā ierobē.

**Pārbaude**

Leņķa rādītājam **13** jāatrodas uz vienas taisnes ar  $0^\circ$  atzīmi uz skalas **9**.

**Regulēšana**

- Lietojot kopā ar elektroinstrumentu piegādāto krustrievas skrūvgriezi, atskrūvējiet skrūvi **55** un pārvietojiet zāģēšanas leņķa rādītāju pret skalas  $0^\circ$  atzīmi.
- Stingri pieskrūvējiet fiksējošo skrūvi.

**Vertikālā zāģēšanas leņķa rādītāja regulēšana (attēls R)**

- Pārvietojiet darbinstrumenta galvu darba stāvoklī.
- Pagrieziet zāģēšanas galdu **8** tādā stāvoklī, lai tas fiksētos ierobē **14**, kas atbilst leņķim  $0^\circ$ . Svīrai **12** jūtami jāfiksējas šajā ierobē.

**Pārbaude**

Leņķa rādītājam **20** jāatrodas uz vienas taisnes ar  $0^\circ$  atzīmi uz skalas **19**.

**Regulēšana**

- Lietojot kopā ar elektroinstrumentu piegādāto krustrievas skrūvgriezi, atskrūvējiet skrūvi **56** un pārvietojiet zāģēšanas leņķa rādītāju pret skalas  $0^\circ$  atzīmi.
- Drošības labad pārbaudiet, vai iestādījums ir pareizs arī attiecībā uz  $45^\circ$  iedaļu.
- Stingri pieskrūvējiet fiksējošo skrūvi.

**Vadotnes izlīdzināšana**

- Pārvietojiet darbinstrumenta galvu transporta stāvoklī.
- Pagrieziet zāģēšanas galdu **8** tādā stāvoklī, lai tas fiksētos ierobē **14**, kas atbilst leņķim  $0^\circ$ . Svīrai **12** jūtami jāfiksējas šajā ierobē.

**Pārbaude (attēls S1)**

- Iestādiet uz leņķmēra  $90^\circ$  un novietojiet to starp vadotni **18** un zāģa asmeni **40** uz zāģēšanas galda **8**.

Leņķmēra mērstienim visā garumā cieši jāpiespiežas vadotnei.

**Regulēšana (attēls S2)**

- Lietojot kopā ar elektroinstrumentu piegādāto sešstūra stienātslēgu, atskrūvējiet visas sešstūra ligzdskrūves **24**.
- Pagrieziet vadotni **18**, līdz leņķmēra mērstienis tai cieši piespiežas visā garumā.
- Stingri pieskrūvējiet skrūves.

**Vertikālā zāģēšanas leņķa fiksētās vērtības  $0^\circ$  regulēšana**

- Pārvietojiet darbinstrumenta galvu transporta stāvoklī.
- Pagrieziet zāģēšanas galdu **8** tādā stāvoklī, lai tas fiksētos ierobē **14**, kas atbilst leņķim  $0^\circ$ . Svīrai **12** jūtami jāfiksējas šajā ierobē.

**Pārbaude (attēls T1)**

- Iestādiet uz leņķmēra  $90^\circ$  leņķi un novietojiet to uz zāģēšanas galda **8**.

Leņķmēra mērstienim visā garumā cieši jāpiespiežas zāģa asmenim **40**.

**Regulēšana (attēls T2)**

- Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet sešstūra ligzdskrūvi **57** ar piemērotu atslēgu (3 mm), līdz leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas zāģa asmenim.

Ja pēc veiktās iestādīšanas zāģēšanas leņķa rādītājs **20** vairs neatrodas uz vienas taisnes ar  $0^\circ$  atzīmi uz skalas **19**, veiciet leņķa rādītāja iestādīšanu (skatīt sadaļu „Vertikālā zāģēšanas leņķa rādītāja regulēšana“ lappusē 256).

**Vertikālā zāģēšanas leņķa fiksētās vērtības  $45^\circ$  regulēšana**

- Pārvietojiet darbinstrumenta galvu darba stāvoklī.
- Pagrieziet zāģēšanas galdu **8** tādā stāvoklī, lai tas fiksētos ierobē **14**, kas atbilst leņķim  $0^\circ$ . Svīrai **12** jūtami jāfiksējas šajā ierobē.
- Atbrīvojiet fiksējošo svīru **21**. Satveriet darbinstrumenta galvu aiz roktura **5** un līdz galam nolieciet to sānu virzienā pa kreisi ( $45^\circ$ ).

**Pārbaude (attēls U1)**

- Iestādiet uz leņķmēra 45° leņķi un novietojiet to uz zāgēšanas galda **8**.

Leņķmēra mērstienim visā garumā cieši jāpiespiežas zāga asmenim **40**.

**Regulēšana (attēls U2)**

- Ieskrūvējiet vai izskrūvējiet sešstūra ligzdskrūvi **58** ar piemērotu atslēgu (3 mm), līdz leņķmēra mērstienis visā garumā cieši piespiežas zāga asmenim.

Ja pēc veiktās iestādīšanas zāgēšanas leņķa rādītājs **20** vairs nesakrīt ar 45° atzīmi uz skalas **19**, vispirms vēlreiz pārbaudiet zāgēšanas leņķa 0° vērtības iestādījumus un zāgēšanas leņķa rādītāju. Tad atkārtojiet vertikālā apstrādes leņķa fiksētās vērtības 45° iestādīšanu.

**Pārvietošana (attēls V)**

Pirms elektroinstrumenta transportēšanas vieciat šādas darbības.

- Atskrūvējiet fiksējošo skrūvi **25**, ja tā ir pieskrūvēta. Līdz galam izvelciet darbinstrumenta galvu virzienā uz elektroinstrumenta priekšpusi un pieskrūvējiet fiksējošo skrūvi.
  - Pārskrūvējiet dziļuma ierobežotāju **23** līdz galam augšup vai pagrieziet sviru **47** līdz galam pulksteņa rādītāju kustības virzienā.
  - Pārvietojiet darbinstrumenta galvu transporta stāvoklī.
  - Noņemiet visus piederumus, ko nevar stingri nostiprināt uz elektroinstrumenta. Ja iespējams, transportēšanas laikā ievietojiet rezerves zāga asmeņus noslēdzamā futrālī.
  - Pārnēsiet elektroinstrumentu aiz transportēšanas rokturiem **2** vai satveriet to aiz padziļinājumiem **59** zāgēšanas galda sānos.
- **Lai novērstu mugurkaula savainojumus, vienmēr pārnēsiet elektroinstrumentu divatā.**
- **Elektroinstrumenta transportēšanas laikā tā pacelšanai un nostiprināšanai izmantojiet vienīgi transportēšanas ierīces, bet ne aizsargierīces.**

**Apkalpošana un apkope****Apkalpošana un tīrīšana**

- **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barjošā elektrotīkla kontaktligzdas.**

Ja, neraugoties uz augsto izgatavošanas kvalitāti un rūpīgo pēcražošanas pārbaudi, elektroinstrumenta tomēr sabojājas, tas nogādājams remontam firmas Bosch pilnvarotā elektroinstrumentu remonta darbnīcā.

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, noteikti paziņojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas atrodams uz elektroinstrumenta marķējuma plāksnītes.

**Tīrīšana**

Lai elektroinstrumenta darbotos droši un bez atteikumiem, regulāri tīriet tā korpusu un ventilācijas atveres.

Kustīgajam aizsargpārsegam brīvi jāpārvietojas un patstāvīgi jāaizveras. Tāpēc īpaši sekojiet, lai instrumenta virsma kustīgā aizsargpārsegam tuvumā vienmēr būtu tīra.

Ik reizi pēc pabeigtas darba operācijas attīriet izstrādājumu un tā daļas no putekļiem un skaidām ar saspiesta gaisa strūklu vai otu.

Regulāri tīriet vadotnes rullīti **7**, kā arī apgaismošanas un lāzera blokus **45** un **46**.

## Piederumi

Putekļu maisiņš . . . . .	2 605 411 222
Skrūvspīles . . . . .	2 608 040 205
Pagarinošā skava . . . . .	2 607 001 978
Asmens aptverplāksne . . . . .	2 607 001 966
<b>Zāga asmeņi kokam un plākšņu materiāliem, paneļiem un listēm</b>	
Zāga asmens 216 x 30 mm, 48 zobu . . . . .	2 608 640 641

## Tehniskā apkalpošana un konsultācijas klientiem

Klientu apkalpošanas dienests atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājumu remontu un apkalpošanu, kā arī par to rezerves daļām. Kopsalikuma attēlus un informāciju par rezerves daļām var atrast arī interneta vietnē:

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Bosch klientu konsultāciju grupa centīsies Jums palīdzēt vislabākajā veidā, atbildot uz jautājumiem par izstrādājumu un to piederumu iegādi, lietošanu un regulēšanu.

## Latvijas Republika

Robert Bosch SIA  
Bosch elektroinstrumentu servisa centrs  
Dzelzavas ielā 120 S  
LV-1021 Rīga  
Tālr.: + 371 67 14 62 62  
Telefakss: + 371 67 14 62 63  
E-pasts: [service-pt@lv.bosch.com](mailto:service-pt@lv.bosch.com)

## Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie elektroinstrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Izstrādājuma plastmasas detaļas ir attiecīgi marķētas, kas atvieglo to šķirošanu.

### Tikai ES valstīm



Neizmetiet nolietotos elektroinstrumentus sadzīves atkritumu tvertnē!

Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2002/96/EK par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

**Tiesības uz izmaiņām tiek saglabātas.**

## Saugos nuorodos

### Bendrosios darbo su elektriniais įrankiais saugos nuorodos

**⚠️ ĮSPĖJIMAS** Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus.

Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

**Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumuliatorinius įrankius (be maitinimo laido).

#### 1) Darbo vietos saugumas

- a) **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga arba blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- b) **Nedirbkite su elektriniu įrankiu aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti žiūrovams, vaikams ir lankytojams.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

#### 2) Elektrosauga

- a) **Elektrinio įrankio maitinimo laido kištukas turi atitikti tinklo kištukinio lizdo tipą. Kištuko jokiu būdu negalima modifikuoti. Nenaudokite kištuko adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais.** Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo kištukiniam lizdui, sumažina elektros smūgio pavojų.
- b) **Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, šildytuvų, viryklių ar šaldytuvų.** Kai jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.

- c) **Saugokite elektrinį įrankį nuo lietaus ir drėgmės.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- d) **Nenaudokite maitinimo laido ne pagal paskirtį, t.y. neneškite elektrinio įrankio paėmę už laido, nekabinkite ant laido, netraukite už jo, jei norite iš kištukinio lizdo ištraukti kištuką. Laidą patieskite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsiptėtų ar alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys.** Pažeisti arba susipynę laidai gali tapti elektros smūgio priežastimi.
- e) **Jeigu su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginamuosius laidus, kurie tinka ir lauko darbams.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginamuosius laidus, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jeigu su elektriniu įrankiu neišvengiamai reikia dirbti drėgnoje aplinkoje, naudokite nuotėkio srovės saugiklį.** Dirbant su nuotėkio srovės saugikliu sumažėja elektros smūgio pavojus.

#### 3) Žmonių sauga

- a) **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką jūs darote ir, dirbdami su elektriniu įrankiu, vadovaukitės sveiku protu. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikų, alkoholio ar medikamentų.** Akimirksnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- b) **Visada dirbkite su asmens apsaugos priemonėmis ir apsauginiais akiniais.** Naudojant asmens apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalną, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas atitinkamai pagal naudojamą elektrinį įrankį, sumažėja rizika susižeisti.

- c) Saugokitės, kad elektrinio įrankio neįjungtumėte atsitiktinai. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir/arba akumulatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas.** Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlinius raktus.** Prietaiso besisukančioje dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Stenkitės, kad kūnas visada būtų norma-lioje padėtyje. Dirbdami stovėkite saugiai ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Tvirtai stovėdami ir gerai išlaikydami pusiausvyrą galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f) Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo besisukančių elektrinio įrankio dalių.** Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
- g) Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitikinkite, ar jie yra prijungti ir ar tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.
- 4) Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas**
- a) Neperkraukite prietaiso. Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Su tinkamu elektriniu įrankiu jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galimumo.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- c) Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami prietaisą, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir/arba išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.
- d) Nenaudojamą elektrinį įrankį sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinį įrankį. Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nestringa, ar nėra sulūžusių ar pažeistų dalių, kurios trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudojant prietaisą, pažeistos prietaiso dalys turi būti sutaisytos.** Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaunamosiomis briaunomis mažiau stringa ir juos yra lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t.t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje, ir atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.
- 5) Aptarnavimas**
- a) Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog elektrinis įrankis išliks saugus naudoti.

## Saugos nuorodos dirbantiems su slankiaisiais skersavimo ir suleidimo pjūklais

- ▶ **Elektrinis prietaisas tiekiamas su įspėjamoju ženklu vokiečių kalba (elektrinio prietaiso schemoje pažymėta numeriu 28). Prieš pradėdami prietaisą naudoti pirmą kartą ant įspėjamojo ženklo vokiško teksto užklijuokite kartu su prietaisu tiekiamą lipduką Jūsų šalies kalba.**








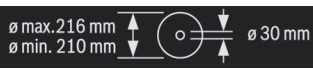

- ▶ **Nenuimkite įspėjamųjų ženklų nuo prietaiso.**
- ▶ **Niekada neatsistokite ant prietaiso.** Jei prietaisas apvirstų arba jūs netyčia prisiliestumėte prie pjūklo disko, galite sunkiai susižaloti.
- ▶ **Įsitikinkite, kad apsauginis gaubtas gerai veikia ir gali laisvai judėti.** Niekada neužblokuokite jo uždarytoje padėtyje.
- ▶ **Nekiškite rankų į pjovimo zoną, kai prietaisas veikia.** Prisilietus prie pjovimo disko galima susižaloti.
- ▶ **Kai prietaisas veikia, iš pjovimo zonos niekada nebandykite pašalinti pjovimo likučių, medienos drožlių ar pan.** Pirmiausia nustatykite prietaiso svertą į ramybės padėtį ir išjunkite prietaisą.
- ▶ **Pjūklo diską artinkite prie ruošinio tik tada, kai prietaisas įjungtas.** Priešingu atveju iškyla atatrunkos pavojus, jei pjūklo diskas užstrigtų ruošinyje.
- ▶ **Rankenos turi būti sausos, švarios ir neriebaluotos.** Tepalu ar alyva išteptos rankenos yra slidžios, todėl galite nesuvaldyti pjūklo.
- ▶ **Su prietaisu dirbkite tik tada, kai iš darbo zonos ir nuo apdirbamo ruošinio pašalinsite visus reguliavimo įrankius, medžio drožles ir t.t.** Maži medžio gabalėliai arba kiti daiktai, kurie prisiliečia prie besisukančio pjūklo disko, gali dideliu greičiu atšokti link dirbančiojo.
- ▶ **Visada gerai įtvirtinkite apdorojamą ruošinį. Neapdorokite ruošinių, kurie yra per maži, kad juos būtų galima gerai priveržti.** Priešingu atveju atstumas nuo Jūsų rankos iki besisukančio pjūklo disko bus per mažas.
- ▶ **Elektrinį įrankį naudokite tik naudojimo pagal paskirtį skyrelyje nurodytoms medžiagoms apdoroti.** Priešingu atveju elektrinis įrankis veiks per didelę apkrovą.
- ▶ **Jei pjūklo diskas užstringa, išjunkite elektrinį įrankį ir ramiai laikykite ruošinį, kol pjūklo diskas visiškai sustos. Kad išvengtumėte atatrunkos, ruošinį judinkite tik pjūklo diskui visiškai sustojus.** Prieš vėl įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite pjūklo disko užstrigimo priežastį.
- ▶ **Nenaudokite neaštrių, įtrūkusių, sulinkusių ar pažeistų pjūklo diskų.** Neaštrūs ar netinkamai praskėsti pjūklo dantys palieka siauresnį pjovimo tašką, todėl atsiranda per didelę trintį, stringa pjūklo diskas ir sukeliama atatranka.
- ▶ **Naudokite tik tinkamo dydžio pjūklo diskus ir su tinkama tvirtinimo anga (pvz., žvaigždės formos arba apvalia).** Pjūklo diskai, kurie neatitinka pjūklo tvirtinamųjų dalių formos, sukasi ekscentriškai, todėl iškyla pavojus nesuvaldyti prietaiso.
- ▶ **Nenaudokite pjovimo diskų, pagamintų iš didelio atsparumo greitapjovio plieno (HSS).** Tokie diskai gali greitai sulūžti.
- ▶ **Baigę dirbti nelieskite pjūklo disko, kol jis neatvėso.** Pjūklo diskas dirbant su prietaisu labai įkaista.
- ▶ **Niekada nenaudokite prietaiso be įstatomosios plokštelės. Pažeistą plokštelę būtina pakeiskite.** Be geros būklės įstatomosios plokštelės galite susižeisti į pjūklo diską.

- ▶ **Reguliariai tikrinkite laidą, o dėl pažeisto laido remonto kreipkitės į įgaliotas Bosch elektrinių įrankių remonto dirbtuves. Pakeiskite pažeistą ilginamąjį laidą.** Taip bus užtikrinama, jog elektrinis įrankis išliks saugus.
- ▶ **Nenaudojamą elektrinį įrankį laikykite saugioje ir sausoje užrakinamoje vietoje.** Taip sandėliuojamas elektrinis įrankis nebus pažeistas ir juo nepasinaudos nepatyrę asmenys.
- ▶ **Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones ar gyvūnus ir patys nežiūrėkite į lazerio spindulį.** Šis elektrinis įrankis skleidžia 2-osios lazerio klasės pagal EN 60825-1 lazerinius spindulius. Lazeriniais spinduliais galite apakinti kitus žmones.
- ▶ **Saugokite, kad vaikai be suaugusiųjų priežiūros nenaudotų prietaiso su lazeriu.** Jie gali apakinti kitus žmones.
- ▶ **Įmontuoto lazerio nepakeiskite kito tipo lazeriu.** Šiam prietaisui netinkamas lazeris gali kelti pavojų žmonėms.
- ▶ **Įtvirtinkite ruošinį.** Veržimo įranga arba spaustuvasi įtvirtintas ruošinys yra užfiksuojamas žymiai patikimiau nei laikant ruošinį ranka.
- ▶ **Visuomet valykite darbo vietą.** Medžiagų mišiniai yra ypač pavojingi. Spalvotųjų metalų dulksės gali užsidegti arba sprogti.
- ▶ **Niekada nepalikite prietaiso, kol jis visiškai nesustojo.** Iš inercijos besisukantys darbo įrankiai gali sužeisti.
- ▶ **Niekuomet nedirbkite su elektriniu įrankiu, jeigu maitinimo laidas yra pažeistas. Jeigu darbo metu bus pažeistas ar nutrūks maitinimo laidas, jo nelieskite, bet tuojau pat ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.** Pažeisti laidai padidina elektros smūgio riziką.

## Simboliai

Žemiau pateikti simboliai gali būti svarbūs naudojant jūsų elektrinį įrankį. Prašome įsiminti simbolius ir jų reikšmes. Teisinga simbolių interpretacija padės geriau ir saugiau naudotis elektriniu įrankiu.

Simbolis	Reikšmė
	▶ <b>Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones ar gyvūnus ir patys nežiūrėkite į lazerio spindulį.</b> Šis elektrinis įrankis skleidžia 2-osios lazerio klasės pagal EN 60825-1 lazerinius spindulius. Lazeriniais spinduliais galite apakinti kitus žmones.
	▶ <b>Dirbkite su apsauginiais akiniais.</b>
	▶ <b>Naudokite klausos apsaugos priemones.</b> Dėl triukšmo poveikio galima prarasti klausą.

Simbolis	Reikšmė
	► <b>Dirbkite su apsaugine kauke.</b>
	► <b>Pavojinga zona! Rankas, pirštus ir plaštakas laikykite toliau nuo šios zonos.</b>
	Atkreipkite dėmesį į pjūklo disko matmenis. Kiaurymės skersmuo turi tiksliai atitikti prietaiso suklį. Nenaudokite tvirtinamųjų elementų ar adapterių.
	<b>Tik ES šalims:</b> Nemeskite elektrinių įrankių į buitinių atliekų konteinerius! Pagal Europos direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus, naudoti nebetinkami elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

## Funkcijų aprašymas



**Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus.** Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

## Elektrinio įrankio paskirtis

Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti stacionariai, atliekant tiesius išilginius ir skersinius pjūvius medienoje, medienos drožlių bei medienos plaušų plokštėse. Įstrižo pjūvio horizontalioje plokštumoje kampas gali būti nuo  $-50^\circ$  iki  $+58^\circ$ , o įstrižo pjūvio vertikalioje plokštumoje kampas nuo  $0^\circ$  iki  $45^\circ$ .

Naudojant atitinkamus pjūklo diskus, galima pjauti ir aliuminį bei lengvuosius metalus.

## Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka elektrinio prietaiso schemose nurodytus numerius.

- 1 Traukiamasis įtaisas
- 2 Rankena prietaisui nešti
- 3 Apsauginis gaubtas
- 4 Įjungimo-išjungimo jungiklis
- 5 Rankena
- 6 Slankusis apsauginis gaubtas
- 7 Slydimo ratukas
- 8 Pjovimo stalas
- 9 Įstrižo pjūvio kampo skalė (horizontalioje plokštumoje)
- 10 Įstatomoji plokštelė
- 11 Fiksuojamoji rankenėlė įstrižo pjūvio kampui užfiksuoti (horizontalioje plokštumoje)
- 12 Svirtelė įstrižo pjūvio kampui nustatyti (horizontalioje plokštumoje)
- 13 Kampo žymeklis (horizontalioje plokštumoje)
- 14 Įpjovos standartiniam įstrižo pjūvio kampui
- 15 Montavimo kiaurymės
- 16 Kiaurymės veržtuvui
- 17 Ilginamasis lankelis\*
- 18 Atraminis bėgelis
- 19 Įstrižo pjūvio kampo skalė (vertikalioje plokštumoje)
- 20 Kampo žymeklis (vertikalioje plokštumoje)
- 21 Rankenėlė įstrižo pjūvio kampui užfiksuoti (vertikalioje plokštumoje)
- 22 Pjuvenų išmetimo anga
- 23 Gylgio ribotuvas
- 24 Atraminio bėgelio varžai su vidiniu šešiakampiu (6 mm)
- 25 Traukiamojo įtaiso fiksuojamasis varžtas
- 26 Šešiabriaunis raktas (6 mm)/kryžminis atsuktuvus
- 27 Transportavimo apsauga
- 28 Įspėjamasis lazerio spindulio ženklas
- 29 Jungiklis pjūvio linijoms žymėti („Laser“)
- 30 Apšvietimo jungiklis („Light“)
- 31 Apsauga nuo apvirtimo
- 32 Apsaugos nuo apvirtimo antveržlė
- 33 Apsauginis nuo apvirtimo lankelis
- 34 Dulkių surinkimo maišelis
- 35 Fiksatoriaus svirtelė
- 36 Varžtas kryžmine galvute (slankiajam gaubtui tvirtinti)
- 37 Suklio fiksuotojas
- 38 Varžtas su vidiniu šešiakampiu (6 mm) pjūklo diskui tvirtinti
- 39 Prispaudžiamoji jungė
- 40 Pjūklo diskas
- 41 Vidinė prispaudžiamoji jungė
- 42 Veržtuvas
- 43 Sparnuotasis varžtas
- 44 Srieginis strypas
- 45 Apšvietimo įtaisas
- 46 Lazerio mazgas
- 47 Gylgio ribotuvo svirtelė
- 48 Įstatomosios plokštelės varžtai
- 49 Guminis gaubtelis
- 50 Lazerio padėties nustatymo reguliuojamasis varžtas (lygiagretumo)
- 51 Lazerio nustatymo reguliuojamasis varžtas (tikslumo nustatymo)
- 52 Lazerio apsauginio gaubtelio varžtai
- 53 Lazerio apsauginis gaubtelis
- 54 Lazerio padėties nustatymo reguliuojamasis varžtas (šoninė nuokrypa)
- 55 Kampo žymeklio varžtas (horizontalioje plokštumoje)
- 56 Kampo žymeklio varžtas (vertikalioje plokštumoje)
- 57 Varžtas su vidiniu šešiakampiu (3 mm) standartiniam įstrižo pjūvio kampui 0° (vertikalioje plokštumoje)
- 58 Varžtas su vidiniu šešiakampiu (3 mm) standartiniam įstrižo pjūvio kampui 45° (vertikalioje plokštumoje)
- 59 Išėmos prietaisui nešti

**\*Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.**

## Techniniai duomenys

Stacionarusis diskinis pjūklas		GCM 8 S Professional
Gaminio numeris		3 601 L16 0..
Nominali naudojamoji galia	W	1400
Nominalioji įtampa	V	230
Dažnis	Hz	50/60
Tuščiosios eigos sūkių skaičius	min <sup>-1</sup>	5000
Lazerio tipas	nm	650
	mW	< 1
Lazerio klasė		2
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01/2003“	kg	15
Apsaugos klasė		□/II

Leistini ruošinio matmenys (didžiausi ir mažiausi) nurodyti 270 psl.

Įjungiant prietaisą atsiranda trumpalaikis įtampos kritimas. Esant netinkamoms elektros tinklo sąlygoms, gali sutrikti kitų prietaisų veikimas. Jei tinklo varža yra mažesnė nei 0,24 omų, trikdžių neturėtų būti.

Pateikti duomenys galioja tuo atveju, kai nominali įtampa [U] yra lygi 230/240 V. Esant mažesnei įtampai, o taip pat priklausomai nuo elektrinio įrankio modifikacijos šie duomenys gali skirtis nuo aukščiau pateiktųjų.

Atkreipkite dėmesį į jūsų elektrinio įrankio gaminio numerį, nes kai kurių elektrinių įrankių modelių pavadinimai gali skirtis.

### Tinkamų pjūklo diskų matmenys

Pjūklo disko skersmuo	mm	210–216
Pjūklo disko korpuso storis	mm	1,5–2,8
Kiaurymės skersmuo	mm	30

## Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Triukšmo matavimų vertės nustatytos pagal EN 61029.

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipiniu atveju siekia: garso slėgio lygis 98 dB(A); garso galios lygis 111 dB(A). Paklaida K=3 dB.

### Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!

Vibracijos bendroji vertė (trijų krypčių atstojamasis vektorius) nustatyta pagal EN 61029: Vibracijos emisijos vertė  $a_h = 2,5 \text{ m/s}^2$ , paklaida  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ .

Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal EN 61029 normoje standartizuotą matavimo metodą, ir lyginant elektrinius įrankius jį galima naudoti. Jis skirtas vibracijos poveikiui laikinai įvertinti.

Nurodytas vibracijos lygis atspindi pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo atvejus. Tačiau jeigu elektrinis įrankis naudojamas kitokiai paskirčiai, su kitokiais darbo įrankiais arba jeigu jis nepakankamai techniškai prižiūrimas, vibracijos lygis gali kisti. Tokiu atveju vibracijos poveikis per visą darbo laikotarpį gali žymiai padidėti. Norint tiksliai įvertinti vibracijos poveikį, reikia atsižvelgti ir į laiką, per kurį prietaisas buvo išjungtas arba, nors ir veikė, bet nebuvo naudojamas. Tai įvertinus, vibracijos poveikis per visą darbo laiką žymiai sumažės.

Dirbančiam nuo vibracijos poveikio apsaugoti paskirkite papildomas apsaugos priemones, pvz.: elektrinių ir darbo įrankių techninę priežiūrą, rankų šildymą, darbo eigos organizavimą.

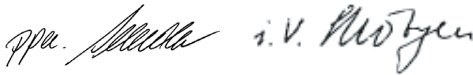
## Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad skyriuje „Techniniai duomenys“ aprašytas gaminy atitinka žemiau pateiktus standartus ir norminius dokumentus: EN 61029, EN 60825-1 pagal Direktyvų 2004/108/EB, 2006/42/EB reikalavimus.

Techninė byla laikoma:

Robert Bosch GmbH, Dept. PT/ESC,  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Dr. Egbert Schneider Senior Vice President Engineering	Dr. Eckerhard Strötgen Head of Product Certification
--	--



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 13.01.2010

## Montavimas

- ▶ **Venkite netikėto elektrinio įrankio įsijungimo. Atliekant montavimo ir visus kitus elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus kištuką į elektros tinklą jungti draudžiama.**

### Tiekiamas komplektas

Prieš pradėdami elektrinį įrankį pirmą kartą eksploatuoti patikrinkite, ar komplekte yra visos žemiau nurodytos dalys:

- Stacionarusis diskinis pjūklas su įmontuotu pjūklo disku
- Dulkių surinkimo maišelis **34**
- Veržtuvas **42**
- Šešiabriaunis raktas/kryžminis atsuktuvus **26**

**Nuoroda:** patikrinkite, ar elektrinis įrankis nepažeistas.

Prieš pradėdami prietaisą naudoti būtinai patikrinkite, ar apsauginiai įtaisai bei truputį pažeistos elektrinio įrankio dalys veikia nepriekaištingai ir atlieka savo funkcijas. Patikrinkite, ar judančios dalys nepriekaištingai veikia ir nestringa, ar jos nepažeistos. Kad elektrinis įrankis nepriekaištingai veiktų, visos

dalys turi būti tinkamai sumontuotos ir atitikti visus reikalavimus.

Pažeisti apsauginiai įtaisai ir dalys turi būti tinkamai suremontuoti ar pakeisti įgaliotose specializuotose dirbtuvėse.

### Stacionarus ir lankstus montavimas

- ▶ **Norint užtikrinti saugų darbą, elektrinį įrankį prieš pradėdami naudoti reikia pritvirtinti ant lygaus ir stabilaus darbinio paviršiaus (pvz., darbastalio).**

### Montavimas ant darbinio paviršiaus (žr. pav. A1 – A2)

- Pritvirtinkite elektrinį įrankį specialia sriegine jungtimi prie darbinio paviršiaus. Tam tikslui skirtos kiaurymės **15**.

arba

- Priveržkite prietaiso kojeles standartiniu veržtuvu prie darbinio paviršiaus.

### Montavimas prie Bosch darbinio stalo

Naudojantis Bosch GTA darbiniais stalais su reguliuojamo aukščio kojelėmis, elektrinį įrankį galima pastatyti ant bet kokio pagrindo. Darbinio stalo ruošinio atramos skirtos ilgiems ruošiniams padėti.

- ▶ **Perskaitykite visas prieš darbinio stalo priedamas įspėjamąsias nuorodas ir reikalavimus.** Nesilaikant įspėjamųjų nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galima susižaloti ar sužaloti kitus asmenis.
- ▶ **Prieš pradėdami montuoti prietaisą, tinkamai surinkite darbinį stalą.** Kad stalas su prietaisu nesulūžtų, būtina nepriekaištingai sumontuoti.
- Elektrinį įrankį ant darbinio stalo montuokite transportavimo padėtyje.

### Nestabilus pastatymas (nerekomenduojama!) (žiūr. pav. B)

Jei išimtiniais atvejais nebus galimybės prietaisą pritvirtinti prie lygaus ir stabilaus darbinio stalo, jį galite pastatyti naudodamiesi apsauga nuo apvirtimo.

► **Be apsaugos nuo apvirtimo prietaisas stovi nestabiliai ir, ypač pjaunant įstrižus pjūvius didžiausiu kampu, gali apvirtti.**

- Traukite apsaugos nuo apvirtimo lankelį **33** į priekį iki atramos.
- Apsaugą nuo apvirtimo **31** įsukite arba išsukite tiek, kad prietaisas ant darbinio paviršiaus stovėtų lygiai. Užfiksukite šioje padėtyje antveržle **32**.

## Dulkių, pjuvenų ir drožlių nusiurbimas

Medžiagų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių rūšių medienos, mineralų ir metalų dulkės gali būti kenksmingos sveikatai. Dirbančiajam arba netoli esantiems asmenims nuo sąlyčio su dulkelėmis arba jų įkvėpus gali kilti alerginės reakcijos, taip pat jie gali susirgti kvėpavimo takų ligomis.

Kai kurios dulkės, pvz., ąžuolo ir buko, yra vėžį sukeliančios, o ypač, kai mediena yra apdorota specialiomis medienos priežiūros priemonėmis (chromatu, medienos apsaugos priemonėmis). Medžiagas, kuriose yra asbesto, leidžiama apdoroti tik specialistams.

- Jei yra galimybė, naudokite dulkių nusiurbimo įrangą.
- Pasirūpinkite geru darbo vietos vėdinimu.
- Rekomenduojama dėvėti kvėpavimo takų apsauginę kaukę su P2 klasės filtru.

Laikykitės jūsų šalyje galiojančių apdorojamoms medžiagoms taikomų taisyklių.

Dulkių ir pjuvenų nusiurbimo įrangą gali užblokuoti dulkės, pjuvenos ir atskilusios ruošinio dalys.

- Elektrinį įrankį išjunkite ir iš kištukinio lizdo ištraukite kištuką.
- Palaukite, kol pjūklo diskas visiškai sustos.
- Nustatykite užsiblokavimo priežastį ir ją pašalinkite.

## Integruotas dulkių nusiurbimas (žiūr. pav. C)

Drožlėms surinkti naudokite kartu tiekiamą dulkių surinkimo maišelį **34**.

- **Po kiekvieno naudojimo patikrinkite ir išvalykite dulkių surinkimo maišelį.**

► **Kad išvengtumėte gaisro pavojaus, prieš pjaudami aliuminį dulkių surinkimo maišelį nuimkite.**

- Suspauskite dulkių surinkimo maišelio **34** spaustuvus ir uždėkite dulkių surinkimo maišelį ant pjuvenų išmetimo angos **22**. Spaustuvus turi įsistatyti į pjuvenų išmetimo angos griovelį.

Pjaunant dulkių surinkimo maišelis niekada neturi liestis prie judančių prietaiso dalių.

Laiku iškratykite dulkių surinkimo maišelį.

## Išorinis dulkių nusiurbimas

Dulkėms nusiurbti prie pjuvenų išmetimo angos taip pat galite prijungti dulkių siurblio žarną (Ø 36 mm).

- Dulkių siurblio žarną sujunkite su pjuvenų išmetimo anga **22**.

Dulkių siurblys turi būti pritaikytas apdirbamo ruošinio pjuvenoms, drožlėms ir dulkėms nusiurbti.

Sveikatai ypač pavojingoms, vėžį sukeliančioms, sausoms dulkėms nusiurbti būtina naudoti specialų dulkių siurblią.

## Įrankių keitimas (žiūr. pav. D1–D4)

- **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

- **Montuodami pjūklo diską mūvėkite apsaugines pirštines.** Prisilietus prie pjūklo disko iškyla susižalojimo pavojus.

Naudokite tik tokius diskus, kurių maksimalus leistinas greitis yra didesnis už elektrinio prietaiso tuščiosios eigos sūkių skaičių.

Naudokite tik tokius pjūklo diskus, kurie atitinka šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus duomenis ir yra patikrinti pagal EN 847-1 bei atitinkamai paženklinėti.

Naudokite tik šio elektrinio įrankio gamintojo rekomenduojamus ir apdorojamai medžiagai tinkamus pjūklo diskus.

## Pjūklo disko išėmimas

- Paspauskite fiksatoriaus svirtelę **35** ir lenkite slankųjį gaubtą **6** iki atramos atgal.
- Atlaisvinkite varžtą **36** kartu su prietaisu pateiktu kryžminiu atsuktuvu **26** tiek, kad slankiojo gaubto fiksatorių galėtumėte iki atramos atlenkti atgal.
- Sukite varžtą su vidiniu šešiakampiu **38** kartu su prietaisu tiekiamu šešiabriauniu raktu **26** ir tuo pačiu spauskite suklio fiksatorių **37**, kol jis užsifiksuos.
- Suklio fiksatorių **37** laikykite paspaustą ir išsukite varžtą **38**, sukdami pagal laikrodžio rodyklę (kairinis sriegis!).
- Nuimkite prispaudžiamąjungę **39**.
- Išimkite pjūklo diską **40**.

## Pjūklo disko įdėjimas

Jei reikia, prieš pradėdami montuoti nuvalykite visas dalis, kurias ketinate montuoti.

- Uždėkite naują pjūklo diską ant vidinės prispaudžiamosios jungės **41**.
- ▶ **Įdėdami naują pjūklo diską atkreipkite dėmesį, kad pjūklo dantų pjovimo kryptis (rodyklės ant pjūklo disko) sutaptų su rodyklės ant slankiojo apsauginio gaubto kryptimi!**
- Uždėkite prispaudžiamąjungę **39** ir varžtą **38**. Spauskite suklio fiksatorių **37**, kol jis užsifiksuos ir užveržkite šešiabriaunį varžtą prieš laikrodžio rodyklę.
- Vėl pritvirtinkite slankų apsauginį gaubtą **6** (priveržkite varžtą **36**).
- Spauskite fiksatoriaus svirtelę **35** ir nuleiskite slankųjį apsauginį gaubtą **6** žemyn.

## Naudojimas

- ▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

### Transportavimo apsauga (žiūr. pav. E)

Su transportavimo apsauga **27** lengviau elektrinį įrankį transportuoti į įvairias eksploataavimo vietas.

### Prietaiso atblokavimas (darbinė padėtis)

- Rankena **5** lenkite prietaiso svertą šiek tiek žemyn, kad atblokuotumėte transportavimo apsaugą **27**.
- Transportavimo apsaugą **27** visiškai ištraukite.
- Lėtai kelkite prietaiso svertą aukštyn.

### Prietaiso užblokavimas (transportavimo padėtis)

- Atlaisvinkite fiksuojamąjį varžtą **25**, jei jis yra užveržtas. Traukite prietaiso svertą kiek galima į priekį ir vėl užveržkite fiksuojamąjį varžtą.
- Gylio ribotuvą kiek galima išsukite į viršų **23**. (žr. „Gylio ribotuvo nustatymas“, 271 psl.)
- Kad užfiksuotumėte pjovimo stalą **8** užveržkite fiksuojamąją rankenėlę **11**.
- Spauskite fiksatoriaus svirtelę **35** ir tuo pačiu rankena **5** lenkite prietaiso svertą žemyn.
- Lenkite prietaiso svertą žemyn tol, kol transportavimo apsaugą **27** bus galima visiškai įspausti į vidų.

## Paruošimas darbui

### Ruošinio tvirtinimas (žiūr. pav. F)

Kad užtikrintumėte optimalų darbo saugumą, ruošinį visada privalote gerai priveržti. Neapdorokite ruošinių, kurie yra per maži, kad juos būtų galima gerai priveržti.

- Spauskite ruošinį į atraminį bėgelį **18**.
- Įstatykite kartu tiekiamą veržtuvą **42** į specialią kiaurymę **16**.
- Atlaisvinkite sparnuotąjį varžtą **43** ir priderinkite veržtuvą prie ruošinio. Tvirtai užveržkite sparnuotąjį varžtą.
- Priveržkite ruošinį sukdami srieginį strypą **44**.

### Pjovimo kampo nustatymas

Norint užtikrinti, kad pjūviai būtų tikslūs, po intensyvaus prietaiso naudojimo turite patikrinti pagrindinius prietaiso nustatymus ir, jei reikia, nustatyti iš naujo (žr. „Pagrindinių nustatymų patikrinimas ir reguliavimas“, psl. 274).

- ▶ **Prieš pradėdami pjauti visada gerai užveržkite fiksuojamąjį rankenėlę 11.** Priešingu atveju pjūklų diskas gali užstrigti ruošinyje.

### Įstrižo pjūvio kampo nustatymas horizontalioje plokštumoje (žr. pav. G)

Įstrižo pjūvio kampą horizontalioje plokštumoje galima nustatyti nuo 50° (kairėje pusėje) iki 58° (dešinėje pusėje).

- Atlaisvinkite fiksuojamąjį rankenėlę **11**, jei ji yra užveržta.
- Traukite svirtelę **12** ir sukite pjovimo stalą **8**, kol kampo žymeklis **13** parodys norimą pjovimo kampą.
- Fiksuojamąjį rankenėlę **11** vėl užveržkite.

**Kad būtų galima greitai ir tiksliai nustatyti dažnai naudojamus įstrižo pjūvio kampus**, ant pjovimo stalo yra įpjovos **14**:

kairėje	dešinėje
0°	
15°; 22,5°; 30°; 45°	15°; 22,5°; 30°; 45°

- Atlaisvinkite fiksuojamąjį rankenėlę **11**, jei ji yra užveržta.
- Traukite svirtelę **12** ir sukite pjovimo stalą **8** iki norimos įpjovos kairėje arba dešinėje.
- Svirtelę vėl atleiskite. Turite jausti, kaip svirtelė įsistato į įpjovą.

### Įstrižo pjūvio kampo nustatymas vertikaliaje plokštumoje (žr. pav. H)

Įstrižo pjūvio kampą vertikaliaje plokštumoje galima nustatyti nuo 0° iki 45°.

- Atlaisvinkite fiksuojamąjį rankenėlę **21**.
- Rankena **5** lenkite prietaiso svertą, kol kampo žymeklis **20** parodys norimą įstrižo pjūvio kampą.
- Laikykite prietaiso svertą šioje padėtyje ir vėl užveržkite fiksuojamąjį rankenėlę **21**.

**Kad būtų galima greitai ir tiksliai nustatyti standartinį 0° ir 45° kampą**, ant korpuso yra atramos.

- Tuo tikslu rankena **5** lenkite prietaiso svertą iki atramos dešinėje (0°) arba iki atramos kairėje (45°).

## Paruošimas naudoti

### Įjungimas (žiūr. pav. I)

- Norėdami pjūklą **įjungti**, traukite įjungimo-išjungimo jungiklį **4** rankenos **5** kryptimi.

**Nuoroda:** dėl saugumo įjungimo-išjungimo jungiklio **4** užfiksuoti negalima, dirbant su įrankiu jis visada turi būti laikomas nuspaustas.

Tiktai paspaudus fiksatoriaus svirtelę **35**, prietaiso svertą galima lenkti žemyn.

- Norėdami **pjauti**, turite ne tik traukti įjungimo-išjungimo jungiklį, bet ir spausti fiksatoriaus svirtelę **35**.

### Išjungimas

- Norėdami **išjungti**, įjungimo-išjungimo jungiklį **4** atleiskite.

## Darbo patarimai

### Bendrosios pjovimo nuorodos

- ▶ **Prieš pradėdami pjauti įsitikinkite, kad pjūklo diskas negalės paliesti nei atraminio bėgelio, nei veržtuvų, nei kitų prietaiso dalių. Nuimkite pritvirtintas pagalbines atramas arba jas atitinkamai priderinkite.**

Saugokite pjūklo diską nuo smūgių ir sutrenkimų. Nespauskite pjūklo disko iš šono.

Neapdorokite jokių persikreipusių ruošinių. Ruošinys turi būti su lygiu kraštu, kad jį būtų galima priglauti prie atraminio bėgelio.

Ilgų ruošinių laisvus galus reikia atremti arba po jais ką nors padėti. Norėdami papildomai pailginti pjovimo stalą, elektrinio prietaiso ne tik kairėje, bet ir dešinėje pusėje galite primontuoti ilginamąjį lankelį **17** (papildoma įranga).

### Darbo vietos apšvietimas (žiūr. pav. J)

Pasirūpinkite, kad tiesioginė darbo zona būtų pakankamai apšviesta.

- Tuo tikslu įjunkite apšvietimo įtaisą **45** jungikliu **30**.

### Pjovimo linijos žymėjimas (žiūr. pav. K)

Lazerio spindulys rodo pjūklo disko pjovimo liniją. Todėl neatidarydami gaubto galite nustatyti tikslią ruošinio pjovimo padėtį.

- Tuo tikslu jungikliu **29** įjunkite lazerio spindulį.
- Ant ruošinio esančią žymę nukreipkite palei lazerio linijos dešinį kraštą.

**Nuoroda:** Prieš pradėdami pjauti patikrinkite, ar pjovimo linija vis dar tiksliai rodoma (žr. „Lazerio justavimas“, psl. 274). Intensyviai naudojant dėl vibracijos lazerio spindulys gali pasislinkti.

### Dirbančiojo padėtis (žiūr. pav. L)

- ▶ **Nestovėkite priešais elektrinį įrankį vienoje linijoje su pjūklo disku, visada stovėkite nuo pjovimo disko pasitraukę į šoną.** Taip jūsų kūnas bus apsaugotas nuo galimos atatrakos.
- Rankas ir pirštus laikykite toliau nuo besisukančio pjūklo disko.
- Nesukryžiuokite savo rankų priešais prietaiso svertą.

### Leistini ruošinio matmenys

**Didžiausi** ruošiniai:

Įstrižo pjūvio kampas		Aukštis x plotis [mm]
horizontalioje plokštumoje	vertikalioje plokštumoje	
90°	90°	60 x 270
45°	90°	60 x 190
90°	45°	42 x 270

### Mažiausi ruošiniai

(= visi ruošiniai, kuriuos galima tvirtai įveržti kartu tiekiamu veržtuvu **42** pjūklo disko kairėje ar dešinėje):

185 x 40 mm (ilgis x plotis)

**Maks. pjovimo gylis** (90°/90°): 60 mm

### Įstatomųjų plokštelių keitimas (žiūr. pav. M)

Raudonos įstatomosios plokštelės **10** po ilgesnio prietaiso naudojimo susidėvi.

Pažeistas įstatomąsias plokšteles būtina pakeiskite.

- Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- Kartu su prietaisu tiekiamu kryžminiu atsuktuvu išsukite varžtus **48** ir išimkite senas įstatomąsias plokšteles.
- Įstatykite naują dešinę įstatomąją plokštelę.
- Prisukite įstatomąją plokštelę varžtais **48** kaip galima dešiniau, kad per visą galimų traukiamųjų judesių ilgį pjūklo diskas prie įstatomosios plokštelės neprisiliestų.
- Tokius pačius veiksmus atlikite, kad pakeistumėte kairę įstatomąją plokštelę.

## Pjovimas

### Pjovimas be traukiamojo judesio (nupjovimas) (žr. pav. O)

- Norėdami atlikti pjūvius be traukiamojo judesio (maži ruošiniai), atlaisvinkite fiksuojamąjį varžtą **25**, jei jis yra užveržtas. Stumkite prietaiso svertą atraminio bėgelio **18** kryptimi iki atramos ir fiksuojamąjį varžtą **25** vėl užveržkite.
- Suveržkite ruošinį atitinkamai pagal matmenis.
- Nustatykite norimą įstrižo pjūvio kampą.
- Prietaisą įjunkite.
- Spauskite fikatoriaus svirtelę **35** ir rankena **5** lėtai lenkite prietaiso svertą žemyn.
- Pjaukite ruošinį tolygia pastūma.
- Išjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol pjūklo diskas visiškai sustos.
- Lėtai kelkite prietaiso svertą aukštyn.

### Pjovimas su traukiamuoju judesiu

- Norėdami atlikti pjūvius su traukiamuoju įtaisu **1** (platūs ruošiniai), atlaisvinkite fiksuojamąjį varžtą **25**, jei jis yra užveržtas.
- Suveržkite ruošinį atitinkamai pagal matmenis.
- Nustatykite norimą įstrižo pjūvio kampą.
- Traukite prietaiso svertą nuo atraminio bėgelio **18** tiek, kad pjūklo diskas būtų priešais ruošinį.
- Prietaisą įjunkite.
- Spauskite fikatoriaus svirtelę **35** ir rankena **5** lėtai lenkite prietaiso svertą žemyn.
- Spauskite prietaiso svertą atraminio bėgelio **18** kryptimi ir perpjaukite ruošinį tolygia pastūma.
- Išjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol pjūklo diskas visiškai sustos.
- Lėtai kelkite prietaiso svertą aukštyn.

### Gylio ribotuvo nustatymas (griovelių pjovimas) (žr. pav. N)

Gylio ribotuvą reikia perstatyti, jei norite pjauti griovelį.

- Pasukite svirtelę **47** prieš laikrodžio rodyklę iki atramos (apytikriai 90°).
- Sukite gylio ribotuvą **23** prieš laikrodžio rodyklę kiek galima į viršų.
- Rankena **5** lenkite prietaiso svertą į norimą padėtį.
- Sukite gylio ribotuvą pagal laikrodžio rodyklę, kol varžto galas pasieks svirtelę **47**.
- Lėtai kelkite prietaiso svertą aukštyn.
- Norėdami vėl pjauti visu gyliu, vėl pasukite svirtelę **47** pagal laikrodžio rodyklę atgal iki atramos.

### Nestandartiniai ruošiniai

Norėdami pjauti išlentkus ar apvalius ruošinius, juos turite labai gerai apsaugoti nuo nuslydimo. Pjovimo linijoje neturi būti jokio tarpelio tarp ruošinio, atraminio bėgelio ir pjovimo stalo.

Jei reikia, galite naudoti specialius laikiklius.

## Profiliuotų lentjuosčių (grindų arba lubų lentjuosčių) apdirbimas

Profiliuotas lentjuostes galima apdirbti dviem skirtingais būdais:

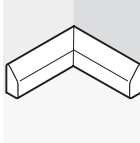
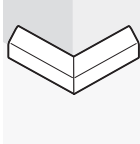
- atrėmus į atraminį bėgelį,
- paguldžius ant pjovimo stalo.

Toliau, priklausomai nuo lentjuostės pločio, galite pjauti su traukiamuoju judesiu arba be jo.

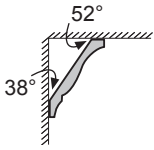
Visada pirmiausia patikrinkite įstrižo pjūvio kampą ant nebetinkamo medienos gabaliuko.

### Profiliuotos grindjuostės

Žemiau pateiktoje lentelėje pateiktos nuorodos, kaip apdirbti profiliuotas grindjuostes.

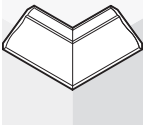
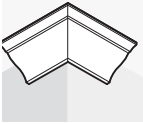
Nustatymai		atrėmus į atraminį bėgelį		paguldžius ant pjovimo stalo	
Įstrižo pjūvio kampas vertikaliuoje plokštumoje		0°		45°	
Profiliuota grindjuostė		kairioji pusė	dešinioji pusė	kairioji pusė	dešinioji pusė
<b>Vidinis kraštas</b> 	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	45° kairėje	45° dešinėje	0°	0°
	Ruošinio padėtis	Apatinis kraštas ant pjovimo stalo	Apatinis kraštas ant pjovimo stalo	Viršutinis kraštas prie atraminio bėgelio	Apatinis kraštas prie atraminio bėgelio
	Gatavas ruošinys yra ...	... pjūvio kairėje	... pjūvio dešinėje	... pjūvio kairėje	... pjūvio kairėje
<b>Išorinis kraštas</b> 	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	45° dešinėje	45° kairėje	0°	0°
	Ruošinio padėtis	Apatinis kraštas ant pjovimo stalo	Apatinis kraštas ant pjovimo stalo	Apatinis kraštas prie atraminio bėgelio	Viršutinis kraštas prie atraminio bėgelio
	Gatavas ruošinys yra ...	... pjūvio dešinėje	... pjūvio kairėje	... pjūvio dešinėje	... pjūvio dešinėje

## Profiliuotos lubų lentjuostės (pagal JT standartą)



Jei profiliuotas lubų lentjuostes norite apdoroti paguldę jas ant pjovimo stalo, turite nustatyti standartinius įstrižo pjūvio kampus  $31,6^\circ$  (horizontalioje plokštumoje) ir  $33,9^\circ$  (vertikaliajoje plokštumoje).

Žemiau pateiktoje lentelėje pateiktos nuorodos, kaip apdirbti profiliuotas lubų lentjuostes.

Nustatymai		atrėmus į atraminį bėgelį		paguldžius ant pjovimo stalo	
Įstrižo pjūvio kampas vertikaliajoje plokštumoje		0°		33,9°	
Profiliuota lubų lentjuoste		kairioji pusė	dešinioji pusė	kairioji pusė	dešinioji pusė
<b>Vidinis kraštas</b> 	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	45° dešinėje	45° kairėje	31,6° dešinėje	31,6° kairėje
	Ruošinio padėtis	Apatinis kraštas prie atraminio bėgelio	Apatinis kraštas prie atraminio bėgelio	Viršutinis kraštas prie atraminio bėgelio	Apatinis kraštas prie atraminio bėgelio
	Gatavas ruošinys yra ...	... pjūvio dešinėje	... pjūvio kairėje	... pjūvio kairėje	... pjūvio kairėje
<b>Išorinis kraštas</b> 	Įstrižo pjūvio kampas horizontalioje plokštumoje	45° kairėje	45° dešinėje	31,6° kairėje	31,6° dešinėje
	Ruošinio padėtis	Apatinis kraštas prie atraminio bėgelio	Apatinis kraštas prie atraminio bėgelio	Apatinis kraštas prie atraminio bėgelio	Viršutinis kraštas prie atraminio bėgelio
	Gatavas ruošinys yra ...	... pjūvio dešinėje	... pjūvio kairėje	... pjūvio dešinėje	... pjūvio dešinėje

## Pagrindinių nustatymų patikrinimas ir reguliavimas

### ► Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.

Norint užtikrinti, kad pjūviai būtų tikslūs, po intensyvaus prietaiso naudojimo turite patikrinti pagrindinius prietaiso nustatymus ir, jei reikia, nustatyti iš naujo.

Norint tai atlikti, reikia turėti patirties ir specialių įrankių.

Bosch elektrinių įrankių remonto dirbtuvių specialistai šį darbą atliks greitai ir patikimai.

### Lazerio justavimas

- Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **8** iki pjovimo **14** 0°.
- Turite jausti, kaip svirtelė **12** įsistato į pjovimą.

### Patikrinimas: (žr. pav. P1)

- Ant ruošinio nubrėžkite tiesią pjūvio liniją.
- Spauskite fiksatoriaus svirtelę **35** ir rankena **5** lėtai lenkite prietaiso svertą žemyn.
- Nustatykite ruošinį taip, kad pjūklų disko dantys sutaptų su pjovimo linija.
- Tvirtai laikykite ruošinį šioje padėtyje ir lėtai kelkite prietaiso svertą aukštyn.
- Įtvirtinkite ruošinį.
- Jungikliu **29** įjunkite lazerio spindulį.

Lazerio spindulys per visą ilgį turi sutapti su pjovimo linija, nubrėžta ant ruošinio, net ir tada, kai prietaiso svertas nulenkiamas žemyn.

### Lygiagretumo nustatymas: (žr. pav. P2)

- Nuimkite guminį gaubtelį **49**.
- Sukite reguliuojamąjį varžtą **50** specialiu atsuktuvu, kol lazerio spindulys per visą ilgį bus lygiagretus pjovimo linijai, nubrėžtai ant ruošinio.

### Tikslumo nustatymas: (žr. pav. P3)

- Sukite reguliuojamąjį varžtą **51** kartu su prietaisu tiekiamu kryžminiu atsuktuvu, kol lygiagretus lazerio spindulys per visą ilgį priglūs prie pjovimo linijos, nubrėžtos ant ruošinio.

Sukant prieš laikrodžio rodyklę, lazerio spindulys juda iš kairės į dešinę, o sukant pagal laikrodžio rodyklę, lazerio spindulys juda iš dešinės į kairę.

### Šoninės nuokrypos nustatymas lenkiant prietaiso svertą: (žr. pav. P4)

- Atlaisvinkite tris varžtus **52** lazerio apsauginio gaubtelio **53** kartu su prietaisu tiekiamu kryžminiu atsuktuvu.
- Nulenkite slankųjį apsauginį gaubtą **6** kiek galima atgal ir nuimkite lazerio apsauginį gaubtelį.
- Sukite reguliuojamąjį varžtą **54** pagal laikrodžio rodyklę kartu tiekiamu atsuktuvu, jei lenkiant prietaiso svertą žemyn lazerio spindulys **juda į kairę**. Sukite reguliuojamąjį varžtą **54** prieš laikrodžio rodyklę, jei lazerio spindulys **juda į dešinę**.
- Nustatę dar kartą patikrinkite, ar lazerio spindulys sutampa su pjovimo linija. Jei reikia, dar kartą išlyginkite lazerio spindulį reguliuojamuoju varžtu **51**.
- Vėl pritvirtinkite lazerio apsauginį gaubtelį **53**.

### Kampo žymeklio (horizontalioje plokštumoje) nustatymas (žr. pav. Q)

- Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **8** iki pjovimo **14** 0°.
- Turite jausti, kaip svirtelė **12** įsistato į pjovimą.

### Patikrinimas:

Kampo žymeklis **13** turi būti vienoje linijoje su 0° žyme, esančia skalėje **9**.

### Nustatymas:

- Atlaisvinkite varžtą **55** kartu tiekiamu kryžminiu atsuktuvu ir nustatykite kampo žymeklį išilgai 0° žymės.
- Vėl tvirtai priveržkite varžtą.

### Kampo žymeklio (vertikaloje plokštumoje) nustatymas (žr. pav. R)

- Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **8** iki įpjovos **14** 0°.
- Turite jausti, kaip svirtelė **12** įsistato į įpjovą.

#### Patikrinimas:

Kampo žymeklis **20** turi būti vienoje linijoje su 0° žyme, esančia skalėje **19**.

#### Nustatymas:

- Atlaisvinkite varžtą **56** kartu tiekiamu kryžminiu atsuktuvu ir nustatykite kampo žymeklį išilgai 0° žymės.
- Po to dėl saugumo patikrinkite, ar šie nustatymai taip pat tinka ir 45° žyme.
- Vėl tvirtai priveržkite varžtą.

### Atraminio bėgelio nustatymas

- Nustatykite elektrinį įrankį į transportavimo padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **8** iki įpjovos **14** 0°.
- Turite jausti, kaip svirtelė **12** įsistato į įpjovą.

#### Patikrinimas: (žr. pav. S1)

- Nustatykite kampainį 90° kampu ir padėkite jį tarp atraminio bėgelio **18** ir pjūklo disko **40** ant pjovimo stalo **8**.

Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie atraminio bėgelio.

#### Nustatymas: (žr. pav. S2)

- Kartu su prietaisu tiekiamu šešiabriauniu raktu atlaisvinkite visus varžtus su vidiniu šešiakampiu **24**.
- Sukite atraminį bėgelį **18**, kol kampainio kojelė per visą ilgį priglus prie pjūklo disko plokštumos.
- Vėl tvirtai priveržkite varžtus.

### Įstrižo pjūvio standartinio kampo 0° (vertikaloje plokštumoje) nustatymas

- Nustatykite elektrinį įrankį į transportavimo padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **8** iki įpjovos **14** 0°.
- Turite jausti, kaip svirtelė **12** įsistato į įpjovą.

#### Patikrinimas: (žr. pav. T1)

- Nustatykite kampainį 90° kampu ir padėkite jį ant pjovimo stalo **8**.

Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie pjūklo disko **40** plokštumos.

#### Nustatymas: (žr. pav. T2)

- Įsukite arba išsukite varžtą su vidiniu šešiakampiu **57** specialiu raktu (3 mm), kol kampainio kojelė per visą ilgį priglus prie pjūklo disko plokštumos.

Jei nustačius kampo žymeklis **20** nėra vienoje linijoje su 0° žyme, esančia skalėje **19**, kampo žymeklį turite atitinkamai nustatyti (žr. „Kampo žymeklio (vertikaloje plokštumoje) nustatymas“, psl. 275).

### Įstrižo pjūvio standartinio kampo 45° (vertikaloje plokštumoje) nustatymas

- Elektrinį įrankį nustatykite į darbinę padėtį.
- Sukite pjovimo stalą **8** iki įpjovos **14** 0°.
- Turite jausti, kaip svirtelė **12** įsistato į įpjovą.
- Atlaisvinkite fiksuojamąją rankenėlę **21** ir rankena **5** lenkite prietaiso svertą iki atramos į kairę (45°).

#### Patikrinimas: (žiūr. pav. U1)

- Nustatykite kampainį 45° kampu ir padėkite jį ant pjovimo stalo **8**.

Kampainio kojelė per visą ilgį turi priglusti prie pjūklo disko **40** plokštumos.

#### Nustatymas: (žiūr. pav. U2)

- Įsukite arba išsukite varžtą su vidiniu šešiakampiu **58** specialiu raktu (3 mm), kol kampainio kojelė per visą ilgį priglus prie pjūklo disko plokštumos.

Jei nustačius kampo žymeklis **20** nėra vienoje linijoje su 45° žyme, esančia skalėje **19**, dar kartą patikrinkite 0° įstrižo pjūvio kampo ir kampo žymeklio nustatymą. Po to pakartokite 45° įstrižo pjūvio kampo nustatymą.

## Transportavimas (žr. pav. V)

Prieš transportuodami elektrinį prietaisą atlikite šiuos veiksmus:

- Atlaisvinkite fiksuojamąjį varžtą **25**, jei jis yra užveržtas. Traukite prietaiso svertą kiek galima į priekį ir vėl užveržkite fiksuojamąjį varžtą.
- Sukite gylio ribotuvą **23** visiškai į viršų arba pasukite svirtelę **47** pagal laikrodžio rodyklę atgal iki atramos.
- Nustatykite elektrinį įrankį į transportavimo padėtį.
- Nuimkite visą papildomą įrangą, kurios negalite tvirtai primontuoti prie elektrinio prietaiso.  
Jei yra galimybė, nenaudojamus pjūklų diskus transportuokite uždaroje talpykloje.
- Neškite prietaisą už transportavimo rankenos **2** arba paimkite už specialių išėmų **59**, esančių pjovimo stalo šonuose.

- ▶ **Elektrinį prietaisą visada neškite dviese, kad išvengtumėte nugaros susižalojimų.**
- ▶ **Elektriniam prietaisui transportuoti naudokite tik transportavimo įtaisus ir niekada nenaudokite apsauginių įtaisų.**

## Priežiūra ir servisas

### Priežiūra ir valymas

- ▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

Jeigu elektrinis įrankis, nepaisant gamykloje atliekamo kruopštaus gamybos ir kontrolės proceso, vis dėlto sugestų, jo remontas turi būti atliekamas įgaliotame Bosch elektrinių įrankių klientų aptarnavimo skyriuje.

Ieškant informacijos ir užsakant atsargines dalis būtina nurodyti dešimtženkį gaminio užsakymo numerį.

### Valymas

Kad galėtumėte gerai ir saugiai dirbti, pasirūpinkite, kad elektrinis įrankis ir ventiliacinės angos būtų švarūs.

Slankusis apsauginis gaubtas turi laisvai judėti ir savaime užsidaryti. Todėl slankųjį apsauginį gaubtą ir aplink jį esančias dalis reguliariai valykite.

Po kiekvienos darbinės operacijos dulkes ir pjuvenas išpūskite suspaustu oru arba išvalykite teptuku.

Reguliariai valykite slydimo ratuką **7** ir apšvietimo bei lazerio įtaisus (**45, 46**).

### Papildoma įranga

Dulkių surinkimo maišelis . . . . .	2 605 411 222
Veržtuvas . . . . .	2 608 040 205
Ilginamasis lankelis . . . . .	2 607 001 978
Įstatomosios plokštelės . . . . .	2 607 001 966

### Pjūklų diskai medienai ir plokštėms, paneliams ir lentjuostėms

Pjūklų diskas 216 x 30 mm,

Dantų skaičius: 48 . . . . . 2 608 640 641

### Klientų aptarnavimo skyrius ir klientų konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei atsarginėmis dalimis. Detalios brėžinius ir informaciją apie atsargines dalis rasite čia:

**www.bosch-pt.com**

Bosch klientų konsultavimo tarnybos specialistai mielai jums patars gaminių ir papildomos įrangos pirkimo, naudojimo bei nustatymo klausimais.

### Lietuva

Bosch įrankių servisas

Informacijos tarnyba: +370 (037) 713350

Įrankių remontas: +370 (037) 713352

Faksas: +370 (037) 713354

El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

## Šalinimas

Elektrinis įrankis, papildoma įranga ir pakuotė yra pagaminti iš medžiagų, tinkančių antriniam perdirbimui, ir vėliau privalo būti atitinkamai perdirbti.

Plastikinės prietaiso dalys yra pažymėtos, kad jas būtų galima tinkamai išrūšiuoti antriniam perdirbimui.

### Tik ES šalims:



Nemeskite elektrinių įrankių į buitinių atliekų konteinerius!  
Pagal Europos direktyvą 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę

teisę aktus, naudoti nebetinkami elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

### Galimi pakeitimai.